

Au moins huit victimes

# Long congé meurtrier

Page 2

dépôts garantis  
**12 1/4%**  
1 AN

**FIDUCIE PRÊT ET REVENU**  
326 des Saguenéens  
543-1221

# le QUOTIDIEN

**Clinique Dentaire**  
Bérubé, Maziade,  
Richard  
182, St-Albert,  
Chicoutimi-Nord  
G7G 3M7  
TEL.:  
**696-1770**  
De 9h00 à 21h00 samedi inclus.

11e année no 227

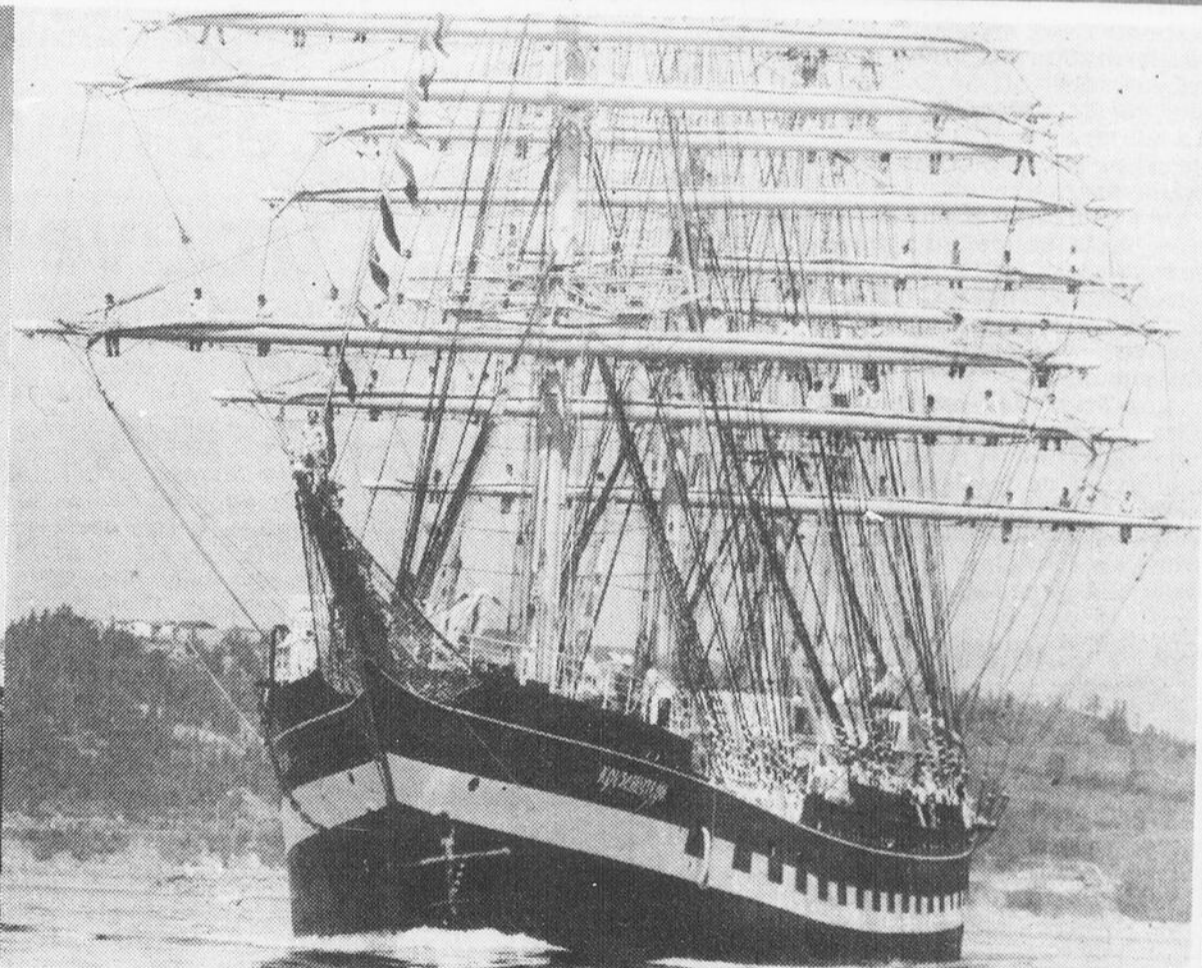
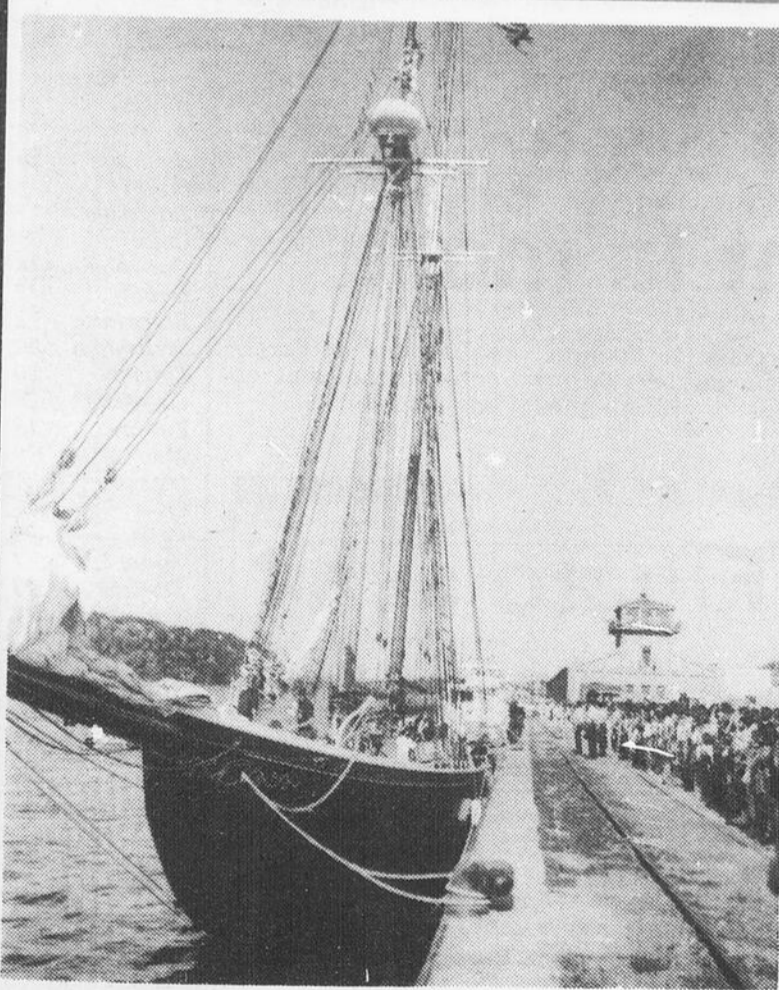
Chicoutimi, mardi 3 juillet 1984

40¢

48 pages

Les grands voiliers au Saguenay

## Que de rêves merveilleux!



**GRANDS VOILIERS** — C'est par milliers que les gens ont tenu, tout au cours de la longue fin de semaine, à voir de plus près les grands voiliers, dont le Bluenose II (à gauche) et le quatre-mâts russe Kruzenshtern (à droite), qui ont vogué jusqu'au Saguenay; on peut encore les voir aujourd'hui à Chicoutimi et à La Baie. A lire en pages 3, 4 et 6.

1984 JUILLET

Important cette semaine

21:00

*Allez voir  
ce qui se passe  
au Piano Bar.*



23:00



le **Roussillon**  
saguenay **hôte**

2675 boul. du Royaume (route 170), Jonquière, 548-3124



**CANICULE** — Il a fait chaud, hier, sur tout le Saguenay-Lac-Saint-Jean, il a même fait très chaud puisque le mercure a grimpé jusqu'à 32°, ce qui fait 90° dans l'ancien système Fahrenheit. Rien de surprenant alors, surtout si cette chaude température se combine à un soleil ardent, qu'on y aille de tenues légères et en profite pour se faire bronzer, comme cette femme photographiée hier après-midi au parc Mars, de La Baie.

## Faits divers

### Le coroner décidera

**TROIS-RIVIERES (PC)** — Rémi et Jean-Pierre Tremblay, de la région de Québec, témoins importants concernant le meurtre de M. Ron McLeod survenu le 21 juin à Lemieux, doivent être à nouveau conduits devant le coroner Luc Malouin ce matin.

Me Malouin, en accord avec le substitut du procureur général du Québec, Me Gilles Bergeron, décidera alors s'il tiendra ou non une enquête publique, ou si elle sera reportée à la semaine prochaine.

On n'écarte pas la possibilité que cette procédure parajudiciaire qu'est l'enquête du coroner ne soit pas respectée et que des accusations soient portées devant la cour des sessions de la paix.

Les Tremblay pourraient être accusés de meurtre au premier degré. Des accusations de tentative de meurtre pourraient également être portées, relativement aux blessures subies par l'employé de la victime, M. Joseph Ralph Leblanc.

### \$30,000 d'amende

**MONTREAL (PC)** — Bahasur Lakhani, un spécialiste dans la vente d'appareils électroniques, a été condamné à \$30,000 d'amende, par le juge Jacques Létourneau, pour avoir omis de rapporter quelque \$225,000 de revenus au fisc fédéral de 1977 à 1980.

Lakhani, âgé de 46 ans, qui opérait son commerce sous le nom de Lakhani Audio Vision, aurait frustré le ministère fédéral de redevances s'élevant à

quelque \$62,000, en ayant notamment recours à un double système de comptabilité et en cachant les revenus que lui rapportaient certains placements américains.

**Siégeant en cour de Longueuil, en banlieue de Montréal, le juge Létourneau a accordé un délai d'un an au prévenu pour solder sa lourde pénalité. S'il ne le fait pas dans ce délai, il devra purger une peine de vingt mois de prison.**

### Cambriolage de la banque

**ROME (AP)** — Des malfaiteurs ont effectué un raid dans la nuit de dimanche à hier dans une filiale de la Banca Nazionale Del Lavoro et sont partis avec un butin évalué à \$3.15 millions (can), a annoncé lundi la police romaine.

Les cambrioleurs, sans doute cinq ou six professionnels, ont vidé le contenu de 352 des 375 coffres de la banque, située dans un quartier huppé de Rome. Les coffres étaient pour la plupart pleins de bijoux, que les clients y avaient déposés avant de partir en vacances, a précisé la police.

### Explosion meurtrière

**ORENSE, Espagne (Reuter)** — Cinq personnes ont été tuées et deux autres grièvement blessées dans une explosion qui a complètement dévasté une fabrique de fusées, pétards et autres matériels pyrotechniques à Orense, ville du nord-ouest de l'Espagne.

## Accidents mortels

# La région paie cher en victimes

**CHICOUTIMI (YB)** — Au cours du long week-end de la Fête du Canada, quelque 25 personnes ont péri de façon accidentelle au Québec.

De ce nombre la région de Saguenay-Lac-Saint-Jean a payé un lourd tribut puisque le nombre de victimes s'établit à huit.

Dans la nuit du 2 juillet, vers 2h25, deux jeunes hommes ont été tués lors d'un dérapage dans le rang 3 de St-Prime, de la voiture qu'ils occupaient avec deux autres personnes.

Les quatre occupants de la voiture ont été éjectés à la suite du capotage et des multiples tonneaux qui ont suivi. Les deux victimes sont Mario Bouchard, âgé de 20 ans, de la rue Laprise à St-Félicien et Eric Voyer, âgé de 17 ans, de la rue St-Olivier de l'Ancienne-Lorette.

Dans le secteur du bout du Quai à Péribonka, une noyade est survenue dimanche à 13h00 lorsque le canot qu'un homme et son garçon occupait, a chaviré. Le jeune homme a pu être secouru par des personnes accourues sur les lieux mais l'onde a toutefois fait une victime en la personne de M. Ange-Aimé Boulianne, âgé de 48 ans, et domicilié sur la rue Princi-

pale à St-Augustin au Lac-St-Jean. Samedi soir vers les 20h30, M. Florent Simard, âgé de 61 ans, de Montréal a succombé à une attaque cardiaque lors d'une excursion de pêche avec deux compagnons à quelque 65 kilomètres au nord de St-Thomas Didyme.

Vendredi dernier une collision, impliquant quatre automobiles et une plate-forme, à St-Félicien, au Lac Saint-Jean, a occasionné la mort de M. Fernand Beaulieu, 43 ans, et de sa fille Caroline, 11 ans.

Par ailleurs, vendredi soir, Olga et Réjean Ouellet âgé de 26 et 35 ans et domiciliés à Repentigny sont morts lorsque l'avion à bord duquel ils voyageaient s'est écrasé en plein bois, à environ 40 kilomètres au sud de Roberval dans le secteur du lac Brûlé.

Hier également, des membres de la SQ ont repêché dans le secteur de l'Anse-à-Pelletier, sur le Saguenay, le corps de M. Claude Tremblay de Chicoutimi-Nord qui s'était noyé le 17 juin dernier lors d'une excursion de pêche.

La victime a été retrouvée à quelque 1,000 pieds de l'endroit où elle avait été portée disparu.

## Les neuf occupants trouvent la mort

**PORT HARDY, C.-B. (PC)** — Les neuf occupants d'un bimoteur ont tous trouvé la mort, hier matin, dans l'écrasement de leur appareil au décollage, à l'aéroport municipal de Port Hardy, dans l'île de Vancouver.

Le directeur du service des incendies, M. Peter Spencer, a déclaré que le Beachcraft 18 n'avait atteint qu'une trentaine de mètres d'altitude au moment où il a piqué du nez et s'est écrasé sur la piste. Il a immédiatement pris feu.

Parmi les neuf corps, il y avait celui d'une femme. On croit qu'il s'agit de citoyens américains.

Selon M. Spencer, au moment de l'accident: aucun vent et excellentes conditions de vol étaient excellentes. bonne visibilité.

## Pas possible...

# Figaro avait coupé court

**NANCY (AP)** — Le tribunal correctionnel de Nancy vient de condamner un coiffeur de la ville à verser 500 ff de dommages et intérêts à une cliente parce qu'il avait coiffé à la "punk", contre son gré et sa mise en garde, sa fille âgée de 17 ans, a-t-on appris lundi.

Le coiffeur a été reconnu responsable pour un quart, la mère pour trois quarts, car selon le tribunal, même si le coiffeur a outrepassé ses ordres, elle aurait dû le surveiller.

Les juges avaient estimé à 2,000 ff le montant des dommages et intérêts à prendre en compte pour la coupe contestée.

La jeune fille avait dû porter une perruque pour passer un examen.

## Météo



Min.: 14  
Max.: 31

**Situation générale:** le beau temps va se poursuivre aujourd'hui. Des vents modérés devraient atténuer l'effet des températures voisines de 30 degrés. Le bas du fleuve et la Basse-Côte-Nord seront préservés de cette vague de chaleur à cause de l'effet du golfe du Saint-Laurent. Mercredi, une légère perturbation devrait amener un peu plus de nuages et même des averses dispersées sur l'ouest du Québec.

**Réservoirs Cabonga et Gouin, Pontiac, Gatineau, Lièvre, Laurentides, Outaouais, Lac-St-Jean:** ensoleillé et vent modéré. Min.: 15. Max.: 31. Mercredi: fréquents passages nuageux et possibilité d'averses.

## Capitales

	Max.	Min.
Amsterdam	17	11
Athènes	36	22
Belgrade	30	14
Berlin	18	8
Bruxelles	18	5
Caire	35	20
Copenhague	16	10
Dublin	17	14
Francfort	22	11
Jérusalem	30	17
Lima	20	15
Lisbonne	23	15
Londres	18	11
Madrid	29	15
Moscou	19	9
Oslo	19	10
Paris	21	14
Rome	31	15
Stockholm	19	10
Vienne	24	12
Varsovie	18	8

## Marée

**Chicoutimi** — La marée sera haute à 6h55 (5m3) et basse à 14h25. Elle sera à nouveau haute à 19h25 (4m3) et basse à 2h20 (0m9).

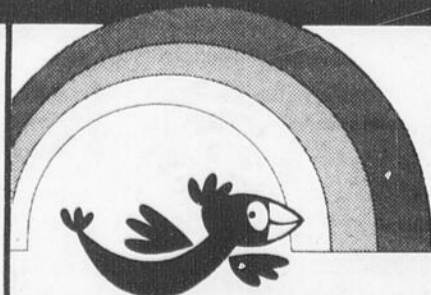
**La Baie** — La marée sera haute à 6h40 (5m8) et basse à 1h05 (0m5). Elle sera à nouveau haute à 19h00 (4m9) et basse à 1h05 (0m9).

## Sommaire Loto

Arts	23
Bandes dessinées	34
Décès	30
Détente	31
Horoscope	24
Patron	29
Petites annonces	25
Sports	32
Télévision	22

### La Quotidienne

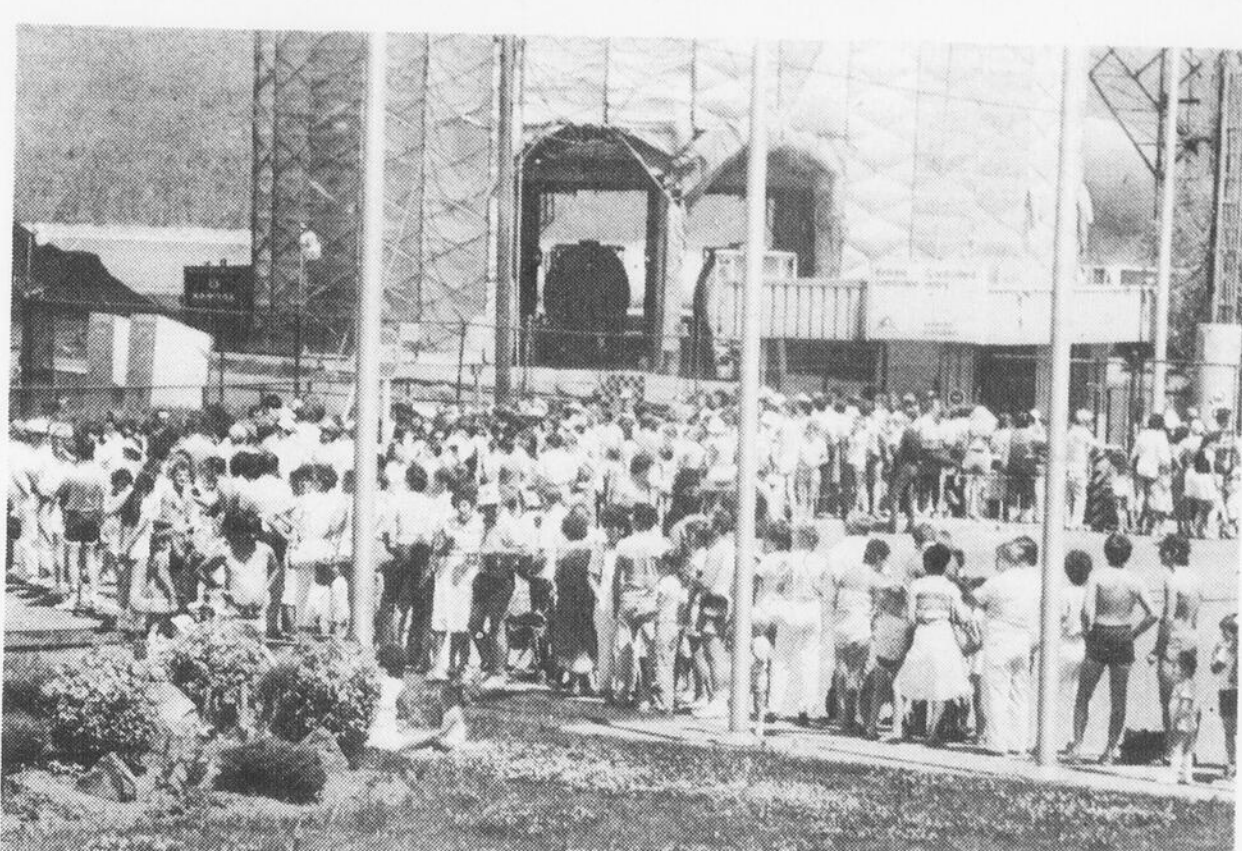
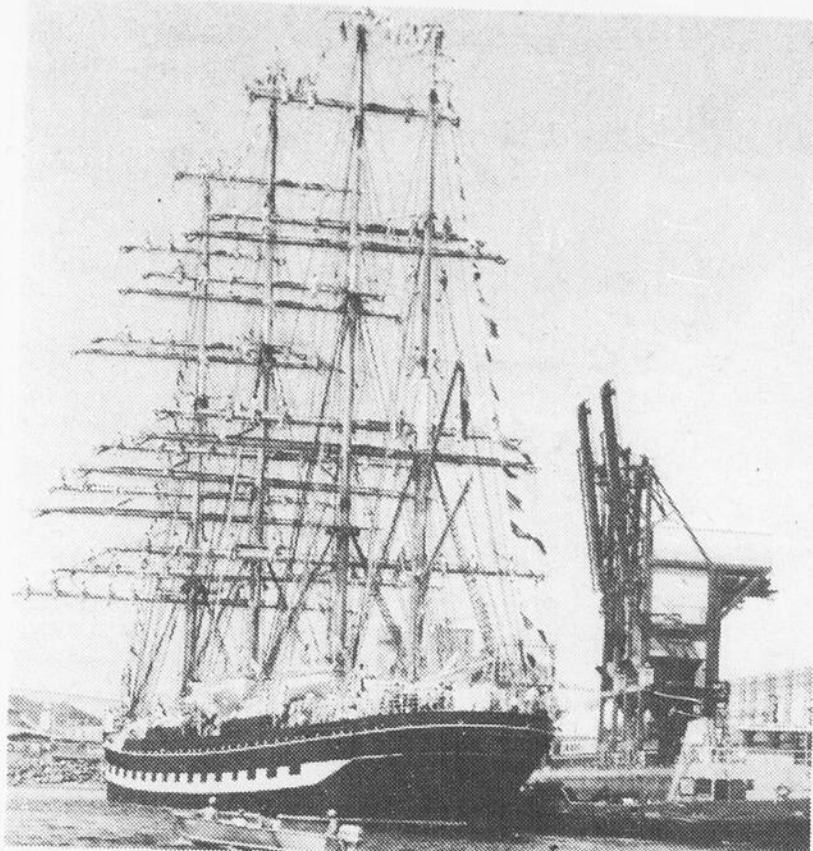
A trois chiffres: 9-7-7  
A quatre chiffres: 4-2-0-9



Ma santé  
je m'en  
occupe

### La rédaction.

Saguenay . . . . . 545-4474  
Lac-Saint-Jean-Est  
(Alma) . . . . . 668-6977  
Lac-Saint-Jean-Ouest  
(Dolbeau) . . . . . 276-1889



**HAUT PERCHES** — Pendant que les remorqueurs des installations portuaires d'Alcan poussent vers le quai Powell le vaisseau soviétique Kruzenshtern, les marins répondent aux saluts enthousiastes de la foule venue les accueillir. (Photo Rocket Lavoie)

**AFFLUENCE** — Les policiers de La Baie estiment à quelque 12,000 personnes le nombre de visiteurs qui au cours de dimanche et lundi ont pu jeter un bon coup d'oeil sur le "joyau soviéti-

que". La présente file ne donne qu'un faible aperçu du nombre de personnes qui ont dû patienter aux barrières des installations portuaires d'Alcan avant de pouvoir se rendre sur le navire.

## Le voilier Kruzenshtern

# Le dieu des mers séduit la population

**CHICOUTIMI (YB)** — La venue des grands voiliers de classe A, B ou C, la température splendide et le long congé ont littéralement choyé la population régionale.

La marina, le port de Chicoutimi et les installations portuaires d'Alcan à La Baie ont connu une affluence à faire parler d'envie les villes qui ne bénéficient pas d'amphithéâtre naturel, de rade et baie qui peuvent servir de refuge à des navires.

### La Baie

Pôle d'attraction majeur, le

magnifique bâtiment Kruzenshtern a connu à lui seul une affluence de quelque 7,000 personnes dès la première journée de sa présence au quai Powell des installations portuaires d'Alcan.

Aux barrières donnant accès au quai Powell, les organisateurs et bénévoles ont eu fort à faire pour contenir l'enthousiasme des nombreuses personnes qui ont eu à patienter longuement en file avant de pouvoir avoir accès au vaisseau soviétique.

Les personnes préposées au

bon ordre ont même dû, après un certain temps, ouvrir plus largement les barrières et laisser passer un plus grand nombre de visiteurs et estivants, dont l'impatience se faisait de plus en plus sentir.

Hier, après-midi, selon les responsables à l'organisation, plus de 5,000 visiteurs se sont rendu sur le même site.

### Chicoutimi

Sur l'emplacement du port de Chicoutimi de même qu'aux abords de la marina, les voiliers accostés ont attiré des

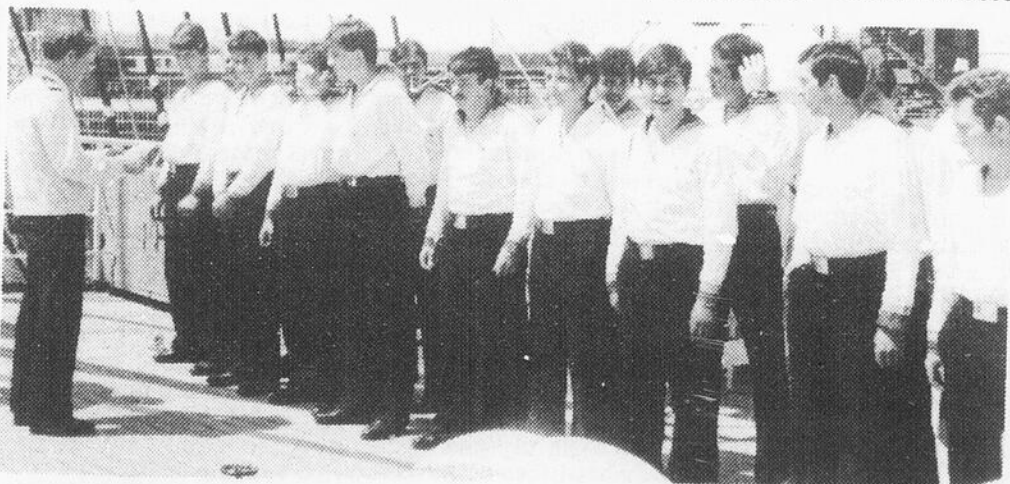
centaines et des centaines de personnes. Selon les estimations du commodore Gaby Fillion plus de 25,000 personnes auraient circulé dans le secteur au cours de la longue fin de semaine.

Bien que de dimensions moins imposantes que le voilier soviétique Kruzenshtern (114 mètres de longueur), l'élégant voilier canadien Bluenose II (56 mètres de longueur) de même que quelques autres bâtiments ont connu eux aussi un achalandage peu ordinaire.

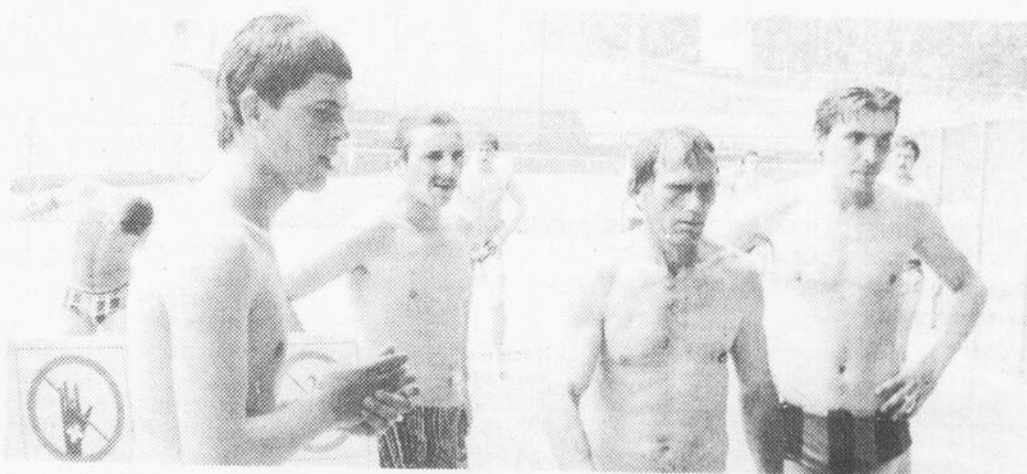
Cependant, la marée descendante a diminué quelque peu

l'afflux des touristes qui pouvaient difficilement se rendre sur le pont des navires à ce moment-là. En fin d'après-midi, soit lors de la marée haute, l'accès à ces mêmes bâtiments était de beaucoup plus facile.

Les capitaines du Kruzenshtern et du Bluenose II et des autres voiliers visiteurs, qui se sont déclarés fort satisfaits de l'accueil que la population leur a réservé, doivent bien se douter que toute cette affluence a quelque chose à voir avec la beauté de ces cathédrales des mers que sont leur grand voilier.



**DISCIPLINE** — Ce groupe de cadets du Kruzenshtern a formé les rangs plus d'une fois pour satisfaire aux demandes des photographes et visiteurs. Derrière eux se profilent des installations du quai Ducan d'Alcan. 150 cadets et 70 marins aguerris composent l'équipage du vaisseau soviétique. (Photo Rocket Lavoie)



**BAIGNADE** — A leur deuxième journée au Royaume du Saguenay, des dizaines de marins et cadets du Kruzenshtern se sont rendus à la piscine municipale de La Baie pour s'y baigner et se rafraîchir. (Photo Réal Tremblay)

Boubou

**SPECIAL - SPECIAL - SPECIAL - SPECIAL**  
A partir du 4 juillet 1984, A NOTRE SALLE DE RECEPTION  
TOUS LES MIDIS DU LUNDI AU VENDREDI

**SPECIAL  
PATE FRAICHE**

Vous composez votre menu  
et le chef le prépare devant vous

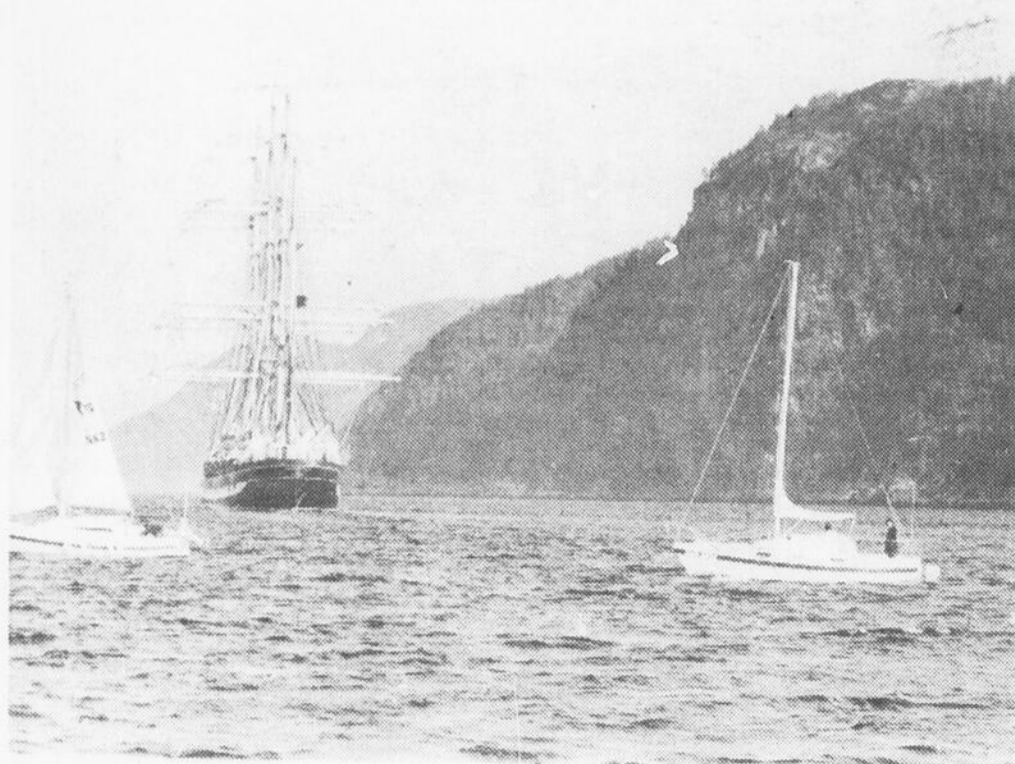
FETTUCINI OU SPAGHETTI  
BOLOGNAISE DU CHEF  
SAUCE TOMATES - FRUITS DE MER  
PLUS DE 22 CONDIMENTS

PORTION COMPLETE \$6<sup>75</sup> DEMI-PORTION \$4<sup>50</sup>



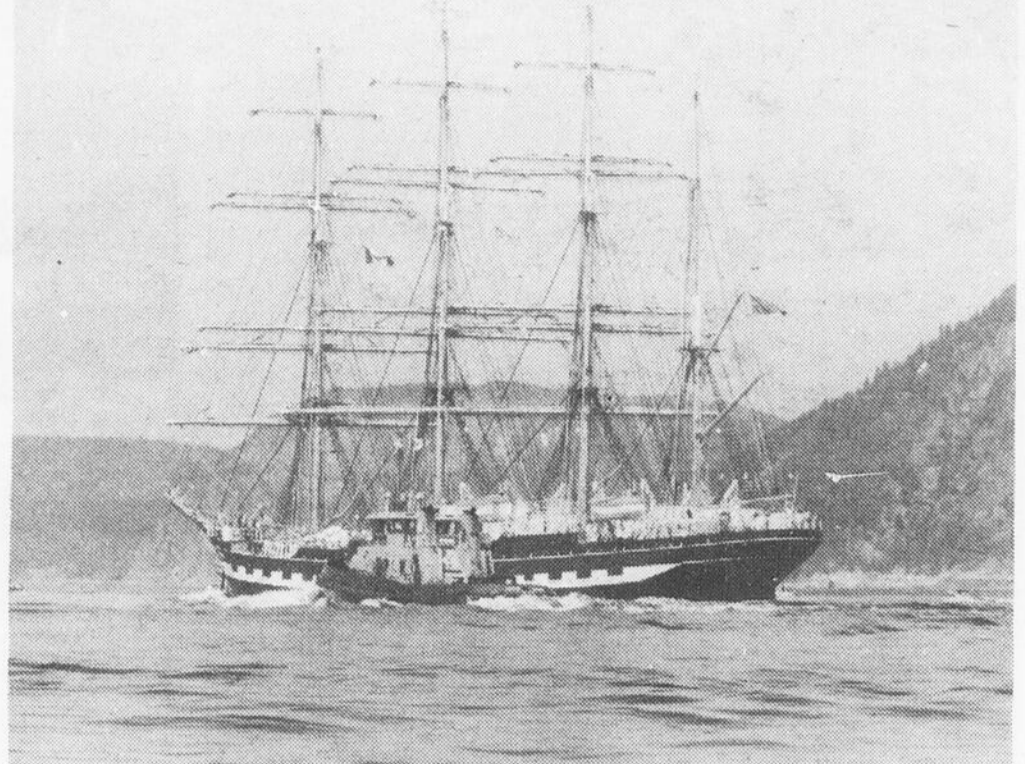
Boubou

2407, ST-DOMINIQUE  
JONQUIERE - TELS: 547-6662



**CABLES DE L'HYDRO** — Le bâtiment soviétique s'apprête à longer la rive nord du Saguenay afin d'éviter les câbles suspendus de l'Hydro-Québec qui traversent perpendiculairement le profond chenal à cet endroit. Les mâts pointent haut, très haut... vers le ciel.

(Photo: Rocket Lavoie)



**BONNE ALLURE** — Précédé de la Garde côtière et escorté par le remorqueur Alexis Simard, le Kruzenshtern file plein cap vers Ville de La Baie. A bord, l'équipage soviétique commence à s'activer car le port est en vue.

(Photo: Rocket Lavoie)

## Les grands voiliers

# Le Kruzenshtern russe émerveille la région

**RIVIERE SAGUENAY (YB) — 06:30 heures.** Tôt dimanche matin, à la hauteur de L'Anse-St-Jean émerge, au loin, des brumes matinales le quatre-mâts soviétique tant attendu.

mâts du navire-école. Mais prudence oblige.

Une fois la manoeuvre effectuée, le Kruzenshtern reprend son cap initial et navigue à pleine vitesse franc cap sur La Baie, nous

larguent les amarres de leur embarcation pour gagner à la hâte le chenal.

La radio amateur du J-Tan crépite de plus en plus souvent. Cette fois-ci, les informations sont échangées en anglais et en français entre la garde côtière et les grands voiliers. Il est fait mention de la position du Kruzenshtern de même que de celle du Bluenose II.

dans la baie. Une centaine de matelots soviétiques sont maintenant perchés haut sur les vergues des mâts et retournent aux milliers de spectateurs massés sur les berges les saluts et bonjours de bienvenue qui pleuvent de toute part.

Les superlatifs de notre équipage ne tarissent pas: "C'est-ti beau un peu", "c'est quasiment irréel", "superbe, vraiment superbe".

Faut bien le dire, de mémoire d'épinettes, de sapins et de parois rocheuses, le fjord n'a jamais vibré aussi intensément. Le fond du temps était loin d'être à l'orage et pourtant, c'était rempli d'électricité dans l'air. Les ions positifs ne savaient plus où donner de la tête... ou de la coque. Il faut cependant reconnaître que dans un fjord, les ondes porteuses d'atomes crochus ricochent et se répercutent plus facilement sur les parois rocheuses escarpées.

### Le voilà

Au centre du chenal, se découpent maintenant les hauts mâts du Kruzenshtern qui se rapproche et se rapproche. Sur le plan d'eau, la circulation s'anime; le remorqueur Alexis-Simard, des yachts et voiliers sillonnent les eaux. Dans le ciel, des CF-5 de la base militaire de Bagotville et avions monomoteurs survolent à basse altitude le majestueux navire sur lequel sont maintenant braqués des milliers de paires de yeux. Les goélands eux-mêmes semblent vouloir participer à tout ce remue-ménage.

### Accueil délirant

Impérial, le Kruzenshtern fait son entrée dans la baie des Ha! Ha! et de sa corne stridente salue la population. Les cloches des églises environnantes et les centaines de sifflets et cornes de toute la flottille des embarcations de plaisance répondent à ce salut sonore.

Progressivement, le vaisseau soviétique diminue de quelques noeuds sa vitesse et amorce un large virage



Yvon Bernier

La journée s'annonce splendide et elle le sera. A la radio de bord du voilier Corsaire, crépite la voix monocorde d'un membre de la garde côtière annonçant que toutes les embarcations (nous ne sommes que cinq ou six) sont priées de se tenir à une distance de plus de 300 pieds du Kruzenshtern.

Le navire soviétique se rapproche et semble filer, selon le capitaine du Corsaire, à 9 ou 10 noeuds. Ce qui nous laisse à peine le temps de se rapprocher un peu et de le suivre quelques temps. Sur le pont une poignée de matelots lève-tôt répondent de la main à nos saluts amicaux.

Puis, le vaisseau soviétique change légèrement de cap et gagne le côté nord du chenal pour éviter que ses mâts ne touchent les câbles électriques qui traversent perpendiculairement le Saguenay à cet endroit. Manoeuvre qui nous apparaît de prime abord inutile puisque les fils et câbles qui sont suspendu au-dessus du chenal sont beaucoup plus élevés que les

distançant pour ne plus nous laisser que son large sillage.

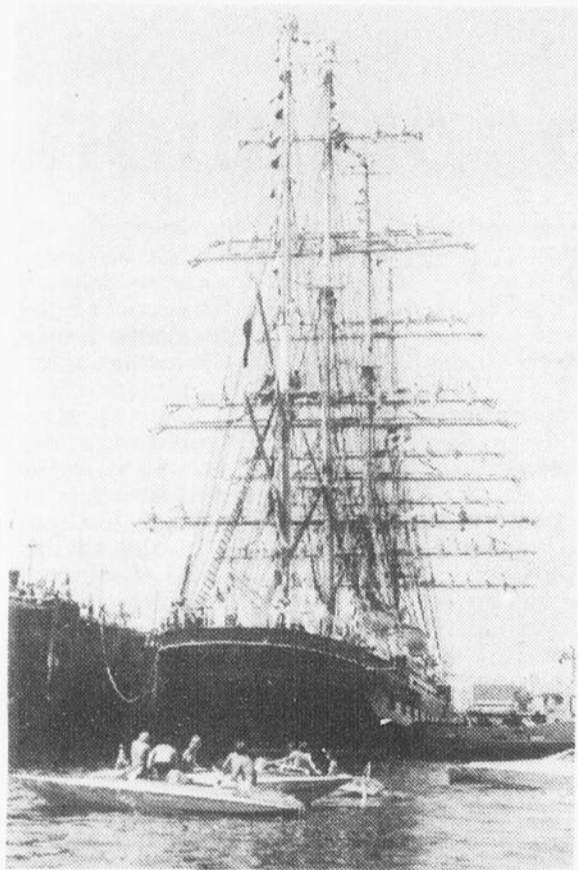
Corsaire et son équipage n'ont plus qu'à regagner le quai de L'Anse-Saint-Jean. - Décidément ce quatre-mâts soviétique est beaucoup trop gros et va beaucoup trop vite. Corsaire n'en est pas à sa première sortie mais des vaisseaux puissants comme celui-là, faut les laisser filer...

### A la rencontre

08:50 heures. A bord du voilier J-Tan cette fois-ci, nous quittons la marina de La Baie, mettons le cap sur le chenal du Saguenay et nous partons à la rencontre du vaisseau soviétique.

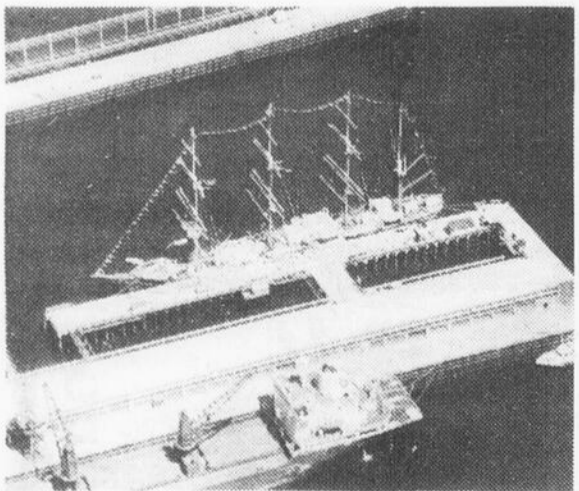
A l'horizon des points minuscules: embarcation de la garde côtière, petits voiliers et des embarcations de plaisance qui se font de plus en plus nombreux.

Depuis des heures déjà, des centaines de Baieriverains et visiteurs prennent place aux premières loges du parc Mars, sur les principaux points d'observation situés sur les rives ou



**MANOEUVRES DELICATES** — Au quai Powell des installations portuaires d'Alcan, les manoeuvres entourant l'accostage et l'amarrage du navire soviétique ont duré une trentaine de minutes.

(Photo: Rocket Lavoie)



**QUATRE-MATS IMPRESSIONNANTS** — La longueur (114,5 mètres) et la largeur (14 mètres) du bâtiment soviétique amarré au quai Powell donne un aperçu des dimensions plus que respectables de ce géant des mers.

(Photo: Rocket Lavoie)

# vente d'entrepôt Sears

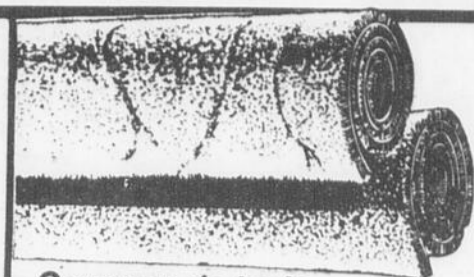


Coussins de rechange  
pour chaises de jardin

**2/23<sup>98</sup>** ch.

Sears ord.: \$15.99  
Pour fauteuil

Pour fauteuil 101 x 52 cm.  
No 98470.  
Sears ord.: \$15.99/23.99  
Pour chaise longue. 178 x 56 cm.  
No 98471.  
Sears ord. \$31.99..... \$19.99  
Pour chaise longue.  
No 98472.  
Sears ord. \$19.99  
ch. .... \$16.99



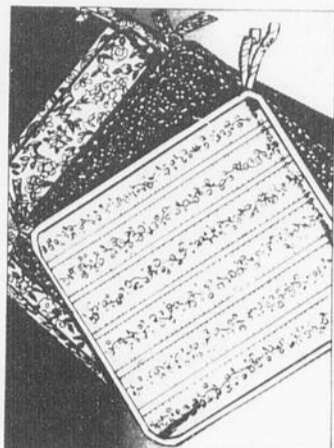
Coupons de tapis.

Ch ..... \$59.99  
Ch ..... \$89.99  
Ch ..... \$99.99



Coussins de  
berceuse

**6<sup>98</sup>** ch.



Coussins  
de chaise

**1<sup>99</sup>** ch.



Papier  
mouchoir

Boîte de 100

**2/99<sup>¢</sup>**



Papier  
hygiénique  
Delsey

Paquet de 4. No 79725.  
Sears ord.: \$2.19

**1<sup>49</sup>**



Sacs à  
ordures

**99<sup>¢</sup>**

paq.  
Sears  
ord.: \$1.39  
Paquet de 10 sacs.  
No 45000.



Fumier de mouton, 35 litres.  
Rég.: \$4.99

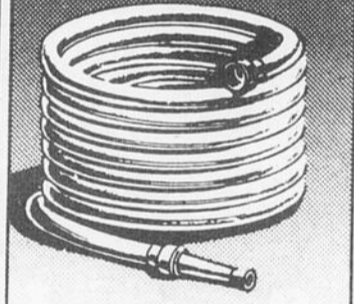
**1<sup>99</sup>**

Fumier de ferme, 40 litres.  
Rég.: \$4.99

**1<sup>99</sup>**

Engrais à légumes 5-10-15.  
10 kgs.  
Rég.: \$7.99

**3<sup>99</sup>**



Boyau  
d'arrosage

**4<sup>49</sup>** ch.

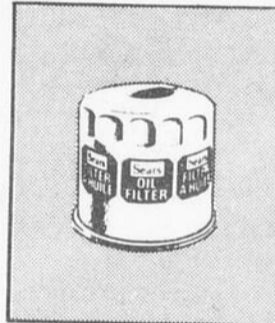
Sears ord.: \$5.49  
Boyau 50. No 50779.  
Lance pour boyau.  
No 50977.  
Sears ord.: \$3.29  
Ch ..... \$2.29



Polyfilla pour  
fissures

**2<sup>99</sup>** ch.

Sears ord.: \$3.79  
Répare le plâtre, le bois,  
etc.



Filtres à huile  
pour l'auto

**2<sup>33</sup> - 2<sup>66</sup>** ch.

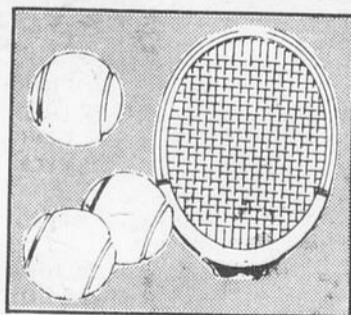
Sears ord.: \$3.49 - \$3.99  
Parfait pour le bricoleur.



Huile  
Spectrum  
10W30

**1<sup>19</sup>** ch.

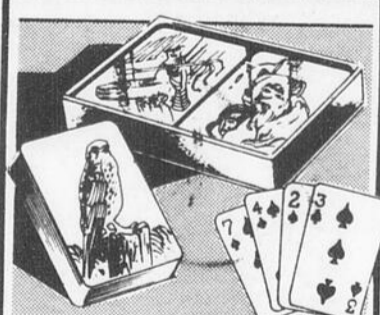
Sears ord.: \$1.39  
Format de 1 litre.



Balles de  
tennis

**3<sup>88</sup>** paq. de 3

Avec de légères  
imperfections. No 72381-2.



Jeux de cartes...  
Un bon loisir

Sears ord.: 1,49\$  
**99<sup>¢</sup>** ch. Vaste sélection  
de motifs.

Un jeu par emballage.



Bas-culotte  
Sears

**1<sup>59</sup>** paquet

Pointes renforcées.  
Paquet de 3.



Bas culotte  
tout diaphane

**1<sup>59</sup>** paquet

Tailles universelle.  
Paquet de 3.

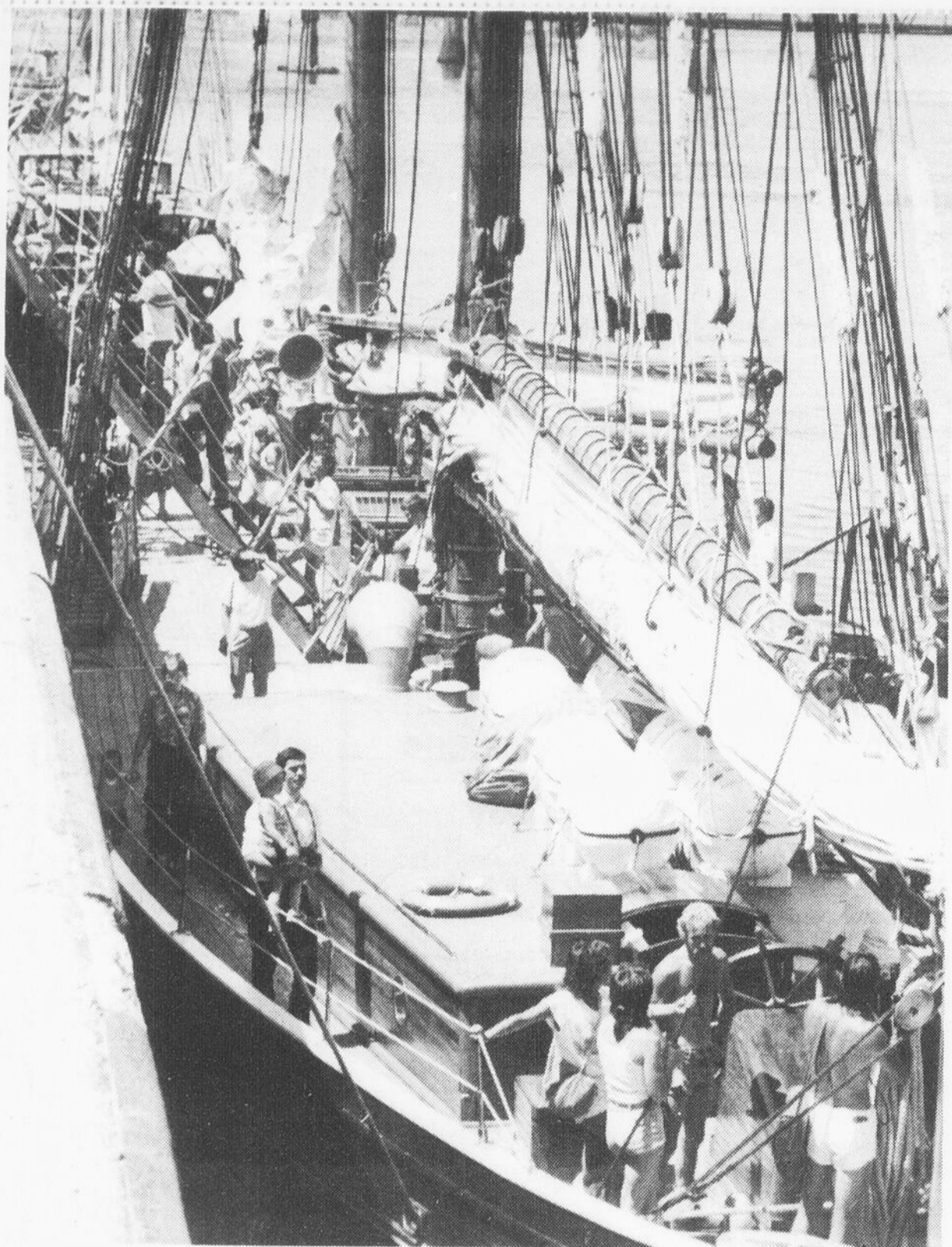
Croustilles  
Hostess

**1<sup>29</sup>** ch.

Sears ord. 1,79\$

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus



**EQUIPAGE DU RARA AVIS** — Dès leur arrivée au port de Chicoutimi, les membres de l'équipage du voilier Rara Avis (classe C) ont fait connaissance avec les visiteurs et Chicoutimiens.

(Photo: Réal Tremblay)

## Voiliers-Fête du Canada

# La population embarque

**CHICOUTIMI (YB)** — La venue de grands voiliers conjuguée à la célébration de la Fête du Canada ont fait connaître au cours du week-end une affluence considérable à Chicoutimi.

Invité à commenter l'ensemble des spectacles et activités qui se sont déroulées ces derniers jours, le commodore du Club de yacht de Chicoutimi, Gaby Fillion, a qualifié "d'extraordinaire" le déroulement des fêtes et la fraternisation qui en découle.

Selon Gaby Fillion, la population régionale et Dame nature ont collaboré au succès de l'ensemble des activités. A la marina de Chicoutimi, le commodore et les autorités municipales ont réservé un accueil des plus chaleureux aux capitaines et aux équipages des grands voiliers de classe A et de classe C qui ont remonté le

Saguenay jusqu'à Chicoutimi.

Rien, semble-t-il, n'avait été négligé pour que les membres des équipages puissent se souvenir de leur séjour en terre saguenéenne. Et selon le commodore, le souper typiquement saguenéen qui été offert et qui a permis de réunir tous les membres des équipages y est certes pour quelque chose. Au menu: de la tourtière. Une tourtière qui a fait les délices des personnes invitées.

Une seule ombre au tableau: l'absence du grand voilier Jacques Cartier, de France, (classe B).

A cet effet, le commodore Fillion a tenu à préciser que ce grand voilier a récemment connu des avaries et a dû effectuer des réparations à l'un de ses mâts à Sydney, Nouvelle-Ecosse.

### Au rendez-vous

Ont cependant été au rendez-vous l'Aztec Lady, du Royaume-Uni (classe C), le Ketch Teneke, des Pays-Bas (classe C), le Bluenose II, du Canada (classe A), le Rara Avis, de France (classe C) et le Joseph Conrad, de la Pologne (classe C).

Le premier voilier à atteindre Chicoutimi a été l'Aztec Lady avant-hier, en après-midi, et le dernier a été le Joseph Conrad qui a accosté à la marina de Chicoutimi en début de soirée hier.

Le grand public pour sa part, a pu visiter les plus grands de ces voiliers et participer, hier soir, à un spectacle musical mettant en vedette l'artiste Jocelyn Bérubé et le groupe Barde.

Aujourd'hui encore le public peut se rendre voir de près le vaisseau canadien et les bâtiments bermudien, français et polonais.



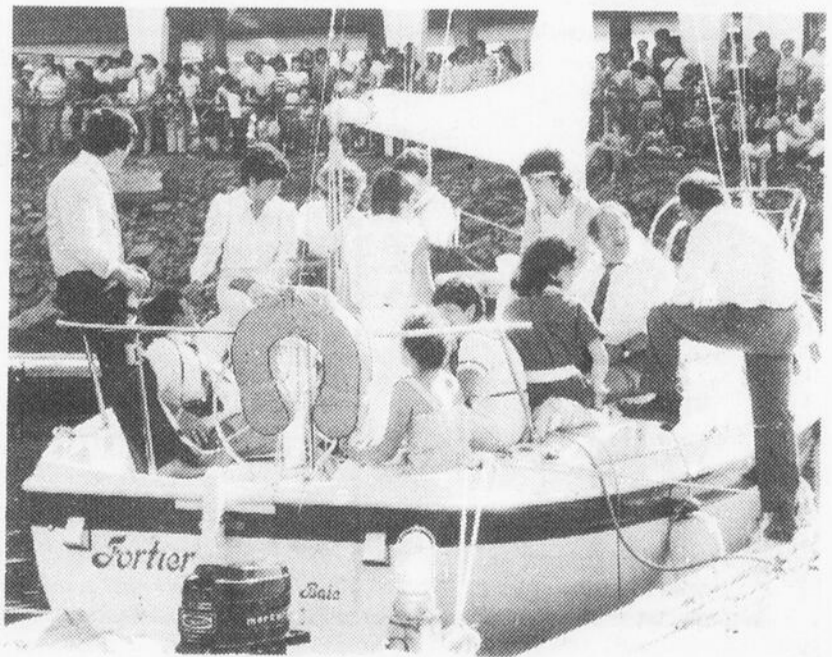
**VISITEURS** — L'équipage du Bluenose II amarré au quai de Chicoutimi a accueilli de nombreux visiteurs à son bord lors de la journée d'hier.

(Photo: Réal Tremblay)



**SOUVENIR** — Le capitaine du voilier Teneke, des Pays-Bas, Wilhelm Thinstna, remet sous les yeux de nombreuses personnes rassemblées au Club de yacht de Chicoutimi, un fanion souvenir au commodore Gaby Fillion.

(Photo: Réal Tremblay)



**ATTENTE** — Sous un soleil radieux et en bonne compagnie, les Chicoutimiens et visiteurs ont patiemment attendu l'arrivée des premiers voiliers. Les abords de la marina et la marina elle-même étaient littéralement pris d'assaut.

(Photo: Réal Tremblay)

Tuerie de Compton

# 128 accusations contre les Pouliot

SHERBROOKE (PC) — Les Pouliot ont reçu le sobriquet des "Dalton" à la vieille prison commune de Sherbrooke où ils sont détenus relativement au quadruple meurtre de Compton Station survenu le 26 juin dernier.

Les frères Mario, Ronald et Serge sont détenus dans des quartiers séparés à la prison tandis que Marc partage le même quartier que leur père Jean-Luc.

Les trois premiers sont accusés des meurtres au premier degré de Gaston Scalabrini, Renaud Paquette, Jean-Pierre Truchon et France Michaud, abattus de coups de fusil à la tête.

Les cinq Pouliot, de Compton, de même qu'André Maheu, de Coaticook, sont aussi inculpés d'enlèvement, de séquestration et de tentative de meurtre.

Maheu se trouve

également dans un quartier distinct de la prison, où il a été reconduit après les autres.

Il semble que l'éparpillement des Pouliot soit destiné à les empêcher de communiquer entre eux. La mise à l'écart de Maheu viserait à assurer sa protection.

L'enquête en détention de Serge Pouliot doit se poursuivre demain devant le magistrat Laurent Dubé de la Cour des sessions de la paix.

C'est aussi demain que doit débuter l'enquête préliminaire de Mario Pouliot. eut fait entendre une adolescente âgée de 17 ans dont le contre-interrogatoire a été reporté à la demande du défenseur Marc Montplaisir.

C'est aussi mercredi que doit débuter l'enquête préliminaire de Mario Pouliot.

Il est cependant

possible que cette enquête soit reportée.

Cent vingt huit accusations ont été portées contre les Pouliot et André Maheu.

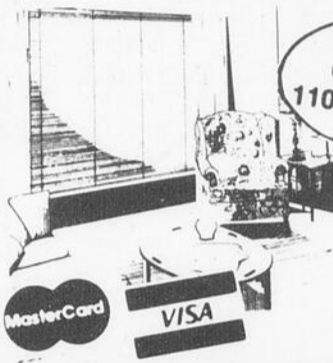
Le ministère public a décidé de porter des plaintes sans attendre l'enquête du coroner.

Les Pouliot sont

soupçonnés d'avoir enlevé et séquestré Renaud Paquette et les trois personnes qui se trouvaient chez lui cette nuit-là.



## TOILES HORIZONTALES SUR MESURES



DU NOUVEAU CHOIX DE 110 COULEURS

45% DE RABAIS SUR LES PRIX DU MANUFACTURIER ESTIMATION GRATUITE

t d s tapis et draperies SAGUENAY

2108, boul. Tadoussac Chicoutimi (secteur Nord) Tél.: 545-1290

## INVITATION DU SALON ELLE DE PLACE DU SAGUENAY



Venez rencontrer M. Dallas Allemand originaire de New York coiffeur de réputation mondiale.

M. Dallas Allemand vous attend du 4 AU 15 JUILLET

Venez le rencontrer pour mieux connaître les tendances de la coiffure '84

- Coupe spéciale • Couleur • Balayage • Modeling • Permanente

SALON ELLE COIFFURE Place du Saguenay 545-2800

"LA OU L'ON VOUS SENT PLUS BELLE"

La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi 305, avenue St-Vallier, Chicoutimi, Qué. G7H 5H6

Moi, je m'implique dans "LA FONDATION DE MA VIE"



parce que "... la population du Saguenay-Lac-St-Jean est en droit d'obtenir toutes les ressources humaines et matérielles nécessaires dans le domaine de la santé, tant au point de vue diagnostique que thérapeutique."

GUY WELLS, avocat Chicoutimi

# VENTE DE FERMETURE TOUT EST REDUIT

DES RABAIS JUSQU'À

# 75%

TOUT DOIT ETRE LIQUIDE, MEME L'AMEUBLEMENT

SPÉCIALITÉ POUR DAMES



335, rue Racine est, CHICOUTIMI 543-0304

## “Jonquière en Fête” ajoutera à notre renommée

Sous la dynamique impulsion du maire Francis Dufour et de son conseil municipal depuis sept à huit ans, Jonquière, la ville la plus peuplée de la région, prend peu à peu sa place et affirme son leadership. Conséquemment, on sent qu'un nouvel esprit plus régional anime les dirigeants de cette vaste communauté formée de trois villes regroupées. Son influence augmente au rythme de son développement au fur et à mesure que se cimenter chacun de ses secteurs et que grandit l'esprit d'appartenance de ses citoyens.

Un exemple concret de cette nouvelle réalité peut être observé dans l'organisation depuis deux ans d'une manifestation qui prend en 1984 une envergure impressionnante, c'est-à-dire les festivités de “Jonquière en Fête”.



Charles J. Gouvin

Demain, 4 juillet et les jours qui suivent jusqu'à dimanche soir le 8 juillet, toute la ville sera en liesse alors que se dérouleront dans une extraordinaire fête foraine un nombre impressionnant d'activités spectaculaires pour amuser et distraire les foules. Pas moins de 75,000 personnes devraient participer à ces réjouissances si la température s'avère clémente durant cette courte période de cinq jours.

L'événement prend une telle envergure à Jonquière que “Le Quotidien” publiera demain un cahier de 48 pages pour décrire les diverses activités programmées pour “Jonquière en Fête”.

Selon le maire Francis Dufour, le but primordial de cette manifestation nouvelle à Jonquière est de développer chez les citoyens de cette ville relativement jeune un esprit d'appartenance à une grande et prospère entité tout en fournissant à la population l'occasion de s'amuser en famille. Si les gens de l'extérieur, ajoute-t-il, veulent en profiter pour venir fêter et fraterniser avec nos citoyens, tant mieux.

Le deuxième objectif de la grande fête est d'attirer chez nous au Saguenay-Lac-Saint-Jean, plus de touristes. Aussi a-t-on commencé à faire de la publicité à l'extérieur à cet événement très coloré de nature à ajouter du prestige aux innombrables points d'intérêt qui attirent habituellement les visiteurs déjà au fait de la chaleureuse hospitalité qui les accueille ici et surtout de la certitude de jouir de distraction et de l'atmosphère de fête dont sont empreintes les innombrables manifestations dans toutes les parties de la région durant l'été.

“Jonquière en Fête” vient donc remplir au début de la saison un temps mort et est de nature à procurer plus d'entrain à la vie régionale. Il y avait là une lacune qui a été comblée d'une façon magnifique.

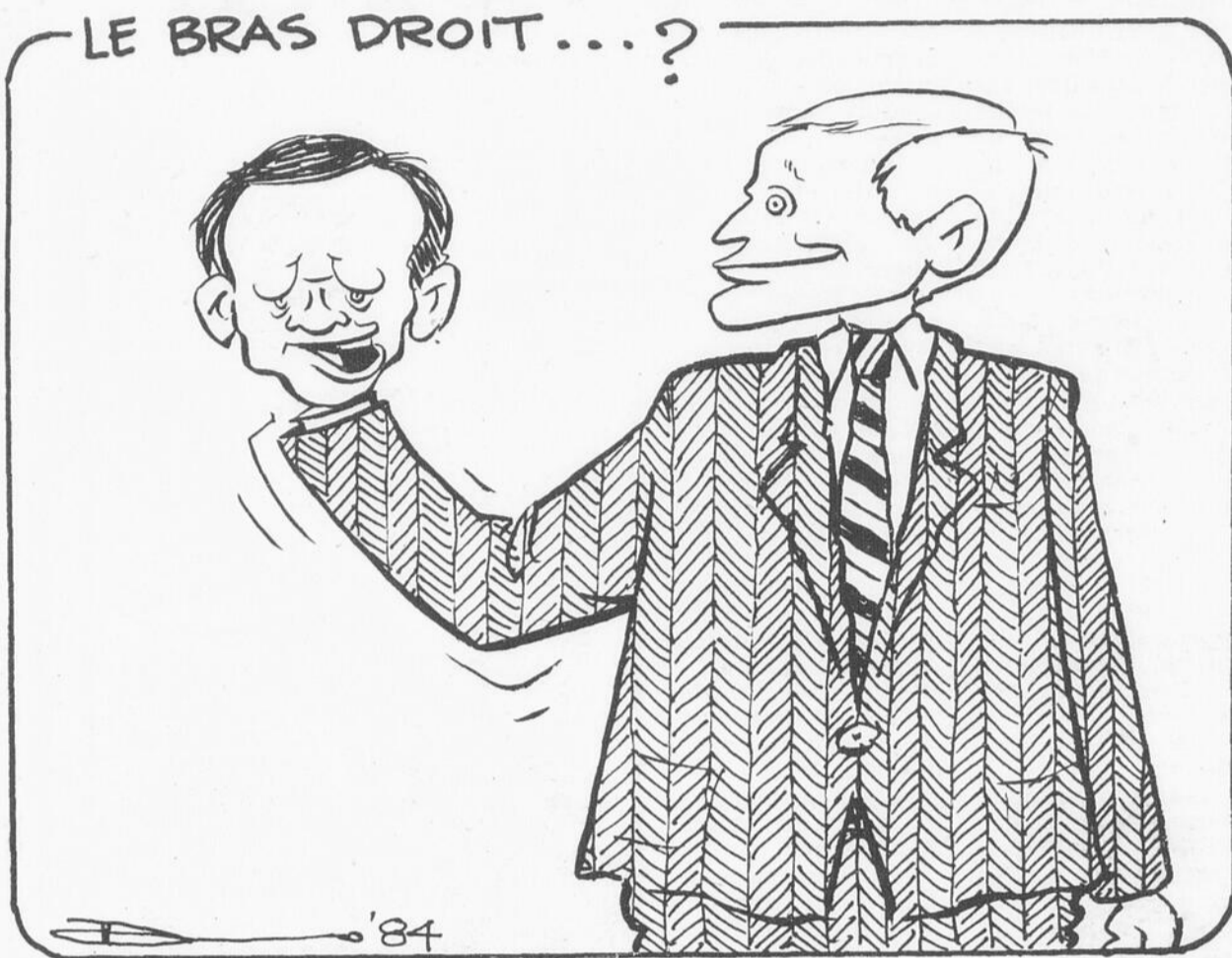
Mais cette fête avec son personnage central, le Marquis de la Jonquière, ne sera un succès, assure le président fondateur, M. Fernand Martel, que si c'est la population qui la célèbre, car c'est elle, tous les citoyens réunis, qui en sont les principaux acteurs. Il ne saurait, autrement dit, y avoir de fête si les personnes qui y sont conviées ne répondent pas à l'invitation des organisateurs.

Or, les organisateurs, sous la direction du président Réal Gagnon et de ses deux vice-présidents, MM. Wilfrand Gagné et Daniel Roy, sont animés d'un tel enthousiasme que l'événement, préparé de longue main, avec un soin minutieux, et l'aide de 150 à 200 bénévoles, ne peut que résulter en un éclatant succès.

Malgré l'ampleur de la fête, le succès ne résultera pas tant du budget qu'on y a dépensé, que de la somme de travail énorme qu'y ont consacré les organisateurs et les bénévoles. Il n'y aura pas de grandes vedettes payées des sommes astronomiques pour distraire les foules, mais une place d'honneur sera réservée à nos artistes régionaux d'un talent certain qu'ils auront l'occasion de démontrer et d'exercer.

Après le Carnaval-Souvenir de Chicoutimi qui est en partie responsable de la réputation enviable de la région à l'extérieur, et après les nombreuses autres célébrations dans tous les secteurs de la région, “Jonquière en Fête” s'avérera en peu d'années une contribution majeure à la bonne renommée du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

LE BRAS DROIT... ?



“Le Nouvelliste” de Trois-Rivières.

## L'opinion des autres

### Le Parlement perd son influence

Que John Turner dirige son gouvernement de l'intérieur de la Chambre des Communes ou de l'extérieur, peu importe, semble-t-il pour les Canadiens. Ce qui se passe au Parlement ne les intéresse pas...

Le Parlement est en danger de perdre son influence. John Turner le sait. Le chef de l'opposition, Brian Mulroney, le sait aussi. Ce dernier a l'habitude de se tenir loin de son siège des Communes...

Le premier ministre sortant Pierre Trudeau a déjà dit que les députés devenaient des moins que rien lorsqu'ils quittaient la colline parlementaire pour affronter le vrai monde. C'était voir les choses à l'envers. Les députés sont “quel-

qu'un” dans leurs circonscriptions. C'est quand ils se retrouvent députés d'arrière-banc à la Chambre qu'ils deviennent des moins que rien.

On tient M. Trudeau responsable de la perte d'influence des Communes. Ce qui a gagné en influence, c'est la puissante machine politique dissimulée dans le bureau du premier ministre. C'est elle qui a défini toutes les grandes options, pris les décisions politiques importantes. Le Parlement n'avait plus qu'à approuver sans discussion. Mais M. Trudeau n'est pas le seul à blâmer - le Parlement lui-même lui a permis de miner son influence.

Les députés peuvent rarement agir en tant qu'entités politiques autonomes au sein des Communes; ils doivent habituellement se plier à la discipline du parti. Ils ont le choix entre appuyer la ligne du parti ou se voir relégués dans un véritable purgatoire politique. Le résultat est facile à prévoir. Lors d'un vote, un gouverne-

ment majoritaire peut facilement l'emporter sur l'opposition. Le gouvernement dispose pratiquement de tout le pouvoir; l'opposition n'en a presque pas. Elle peut ralentir le passage des projets de loi gouvernementaux: en général, son autorité s'arrête là.

La question de la réforme parlementaire n'est pas particulièrement “sexy”. Pourtant, une telle réforme est vitale pour l'avenir de la nation. Nous devons réformer le Parlement de manière à assurer tant aux habitants de l'ouest qu'à ceux des provinces maritimes et du Québec, une voix au chapitre des affaires nationales, quelque soit le parti qu'ils appuient.

Un Sénat élu et des Communes permettant aux députés de jouer un rôle plus important dans la définition des politiques feraient beaucoup pour soutenir notre sentiment national.

“Edmonton Journal”.

le QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Edité et imprimé par:  
Imprimerie Le Progrès du Saguenay  
Division groupe UNIMEDIA INC.  
1051, boul. Talbot — Chicoutimi  
G7H 5C1 — Tél.: 545-4474



Dépot légal  
Bibliothèque nationale du Québec  
Courrier de la  
deuxième classe (no 32131)  
Abonnement ABC  
Audition 4e trimestre  
31,908 abonnés

Editeur: Jean-Guy Faucher  
Président-directeur général: Gaston Vachon  
Contrôleur: Jacques Larouche  
Directeur de la rédaction: Bertrand Genest  
Directeur de l'information: Carol Néron  
Editorialiste en chef: Bertrand Tremblay  
Andrée Rainville  
Chef des nouvelles: Christiane Laforge  
Responsable de la section des arts et de la famille: Pierre Felice  
Responsable de la section des sports: Jean Tremblay  
Directeur des ventes: Jean-Louis Lavole  
Directeur de la circulation: Jean Béland  
Directeur de la distribution: Robert Blaissonette  
Représentant publicité nationale: Tél.: MtL: 844-5005

Travaux de \$1,250,000

# Le palais de justice s'est rajeuni en-dedans

ROBERVAL (JG) - Il aura fallu une douzaine d'années de gestation, une entière dans l'exécution des travaux de l'ordre de \$1,250,000 pour procéder à la rénovation du palais de

teintées, lesquelles avec les fenêtres aussi nouvelles sont les seuls changements effectués à l'extérieur de cette grande bâtisse de briques. A l'intérieur, tout a été refait, de fond en

interim. Si on a gardé la structure, tout le dedans a été l'objet d'une grande opération. Disparus les vieux escaliers, les bureaux ne répondant plus aux besoins actuels, etc.. Vivre un nouvel aménagement intérieur plus moderne, de son temps, à commencer par la réception digne d'un tel édifice et les salles diverses où s'exerce la justice. On peut même emprunter l'ascenseur...

En terme de satisfaction, on peut davantage répondre aux besoins de la justice dans ce palais rénové qui allie passé et présent, maintenant. C'est du

moins un commentaire émis par des personnes rencontrées par Le Quotidien lors d'une visite des lieux.

Il faut dire que cette bâtisse a gardé la chaleur du passé à plus d'un titre: il n'y a pas de système de climatisation, ce qu'on s'explique mal dans un édifice public de cet ordre et par rapport aux sommes dépensées lors des rénovations. Va-t-on trouver une solution à ce problème avant l'inauguration officielle en septembre? Plusieurs personnes, notamment les employés, attendent ce moment pour avoir une explication.



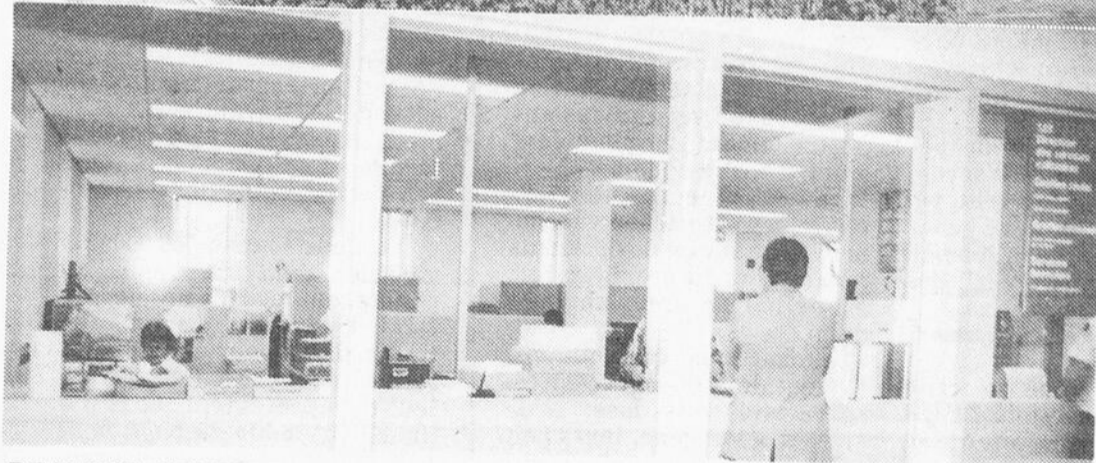
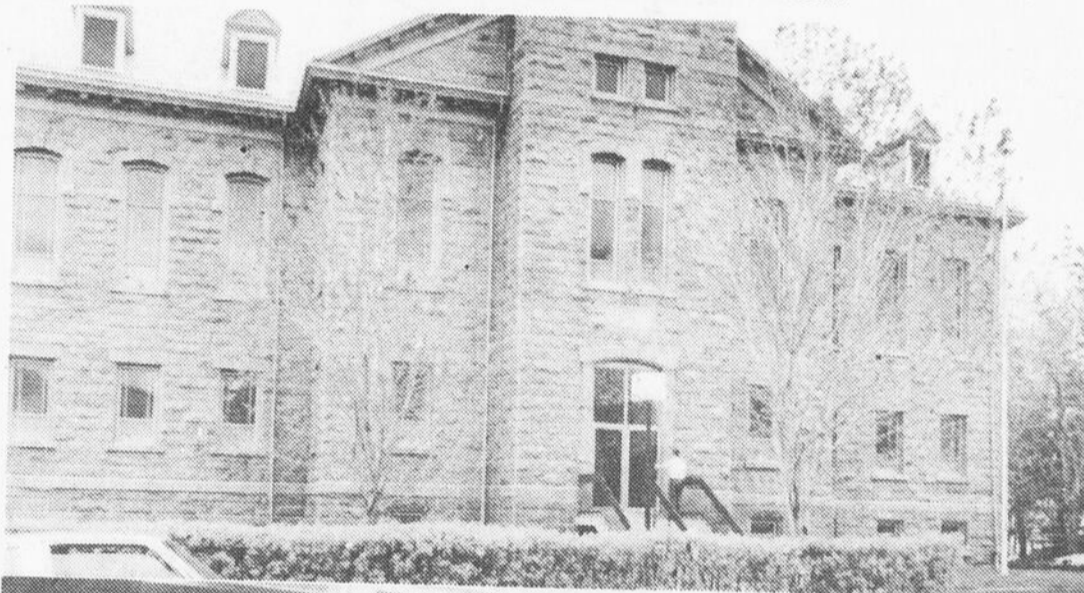
Jacques Girard

justice de Roberval ouvert en 1909. Une grande opération surtout intérieure qui permet à cette bâtisse à caractère historique d'allier à maintenant à passé et présent.

Car, une autre page de l'histoire de Roberval vient de s'écrire puisque cet édifice gardé intact par le temps et les hommes (?) fait partie de ses "beaux monuments". "Durant la première décennie du nouveau siècle, la petite ville s'enrichit de beaux monuments qui la revêtaient d'une certaine splendeur dont elle est fière: la banque en 1900, le couvent agrandi en 1904 et rallongé d'une grande chapelle en 1909, le collège en 1905, l'hôtel de ville (palais de justice) en 1909, le bureau de poste en 1911.", écrit Rossel Vien dans l'Histoire de Roberval. C'est dans ce même collège que l'administration de la justice a élu domicile pendant l'année consacrée aux travaux de rénovation.

A ce sujet, depuis le début des années 1970, on en réclamait, comme on le fait souvent pour les grands monuments du passé ou les édifices vétustes. On demandait des travaux de rajeunissement et d'adaptation à l'époque d'aujourd'hui. C'est fait maintenant. Mais pour vraiment s'en rendre compte, il faut franchir les portes modernes

comble, ce qui est vrai dans ce cas-là, de dire Gerald Taillon, notaire par



REAMENAGEMENT — De l'extérieur, il n'en paraît presque rien, comme le démontre la photographie du haut; cependant, à l'intérieur, tout le palais de justice de Roberval a été entièrement rénové pour répondre aux besoins de l'administration de la justice.

## Assainissement des eaux

# Trois nouvelles municipalités sont acceptées par le ministère

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - Trois nouvelles municipalités de la circonscription électorale de Roberval, Lac-Bouchette, Sainte-Hedwidge et Albanel Canton, viennent d'être acceptées par le ministère de l'Environnement dans le cadre du programme d'assainissement des eaux.

Cette nouvelle a été annoncée en fin de semaine

par le représentant de Roberval à l'Assemblée nationale, Michel Gauthier. A ce stade-ci, la dépêche ne fait pas mention des sommes possibles exigées pour réaliser ces travaux d'épuration des eaux.

Elle se limite à dire que les études préliminaires débiteront dans les prochaines semaines et que les travaux probablement s'effectueront sur les deux pro-

chaines années.

Ces trois municipalités se joignent donc à leurs consœurs de Chambord, Roberval, Saint-Prime, Saint-Félicien, Mistassini et Dolbeau, lesquelles font déjà partie du programme d'assainissement des eaux mis en branle par le ministère de l'Environnement.

Dans un autre ordre d'idée, le député Gauthier a fait part du versement

d'une subvention de \$13,014 à l'Auberge municipale de Saint-Félicien pour l'année 1984-1985. Cet octroi accordé par l'entremise du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche s'inscrit dans le programme d'assistance financière aux auberges de jeunesse. Le gouvernement veut ainsi appuyer les efforts manifestés par cet organisme dans son milieu.

## Les retouilles...

— Le lancement des régates des voiles filantes Labatt-Bleue avait lieu hier à Québec dans le cadre des festivités entourant le 450<sup>e</sup> anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier au Canada. Onze voiliers sont par ailleurs retournés dimanche au port de Québec après avoir participé au départ des autres grands bâtiments. Mardi, des célébrations sont organisées pour marquer la fondation de la ville de Québec par Samuel de Champlain en 1608.

— La municipalité de Norfolk, en Virginie, qui réclame plus de 41,000 dollars à l'Eglise de l'Unification, a saisi lundi 83 bateaux de pêche appartenant à la secte du révérend Sun Myung Moon. Ces bâtiments seront vendus aux enchères dans un mois si l'Eglise de l'Unification ne rembourse pas ses impôts, a précisé un responsable de la municipalité.

— Le gouvernement américain a réaffirmé hier qu'il était prêt, sans préalable, à discuter avec l'URSS d'un traité sur les armes anti-satellites mais a également souligné qu'il était déterminé à soulever à cette occasion la question des euromissiles (INF) et des armes stratégiques (START).

— Le secrétaire d'Etat britannique à l'Irlande du nord, M. James Prior, a appelé hier à l'ouverture d'un dialogue sur l'avenir de l'Ulster, mais a rappelé qu'aucun changement constitutionnel n'était possible sans l'assentiment de la majorité protestante de la province.

— Le ministère français de la Défense a formellement démenti hier soir que des pilotes français aient effectué des missions de combat dans le Golfe pour le compte de l'Irak, comme l'a affirmé dans sa dernière édition une lettre d'information spécialisée américaine.

— Atari, l'un des principaux fabricants de jeux vidéo et ordinateurs domestiques américains, qui vient d'être vendu par le groupe Warner, avait été acheté \$27 millions par ce groupe. Après avoir connu un succès considérable au début des années 80 avec son jeu-vidéo Pac-Man, Atari en 1982 avait vendu pour plus de \$2 milliards d'appareils, réalisant \$323 millions de profits, ce qui en avait fait l'un des fleurons les plus rentables du groupe Warner.

— Une jeune femme d'Atlanta remue ciel et terre depuis l'automne dernier pour implanter dans cette ville du sud-est des Etats-Unis une école privée bilingue où le français aurait les mêmes droits que l'anglais.

— Le ministre britannique des affaires étrangères, Sir Geoffrey Howe, a discuté, hier, au cours d'un entretien de près de deux heures avec son homologue soviétique, M. Andrei Gromyko, de la réduction des armements nucléaires et de la question des droits de l'homme.

— Les syndicats de la métallurgie britannique ont refusé, hier, de se joindre à la grève des mineurs, entrée dans sa 17<sup>e</sup> semaine, en rejetant officiellement leur appel pour un arrêt total de la production d'acier.

— Un représentant du gouvernement tchécoslovaque a quitté Prague pour Rome, hier, pour poursuivre avec l'Eglise catholique des négociations sur le contentieux entre Prague et le Vatican, a-t-on appris de source informée.

— Dans le rapport sur la conjoncture économique (française) au premier semestre 1984, qu'il doit présenter mardi et mercredi prochains, au Conseil économique et social, M. Jean Menu constate que les perspectives globales de croissance restent très limitées et que la situation de l'emploi va s'aggraver.

## Congrès de l'endocrinologie

# 50 pays présents

QUEBEC (PC) — Le congrès international d'endocrinologie, réunissant plus de 6,500 spécialistes provenant d'une cinquantaine de pays, a débuté lundi à Québec.

L'université Laval est l'hôte officiel du rassemblement, qui se tient tous les quatre ans. La rencontre durera toute la semaine.

Trois prix Nobel participent au congrès, soit MM. Roger Guillemin, Andrew V. Schally et Charles Huggins, tous des États-Unis. Ceux-ci agiront comme personnes-ressources et pourront élaborer sur les travaux qui leur ont valu le prix Nobel.

La rencontre sera l'occasion pour les experts d'échanger sur les récentes découvertes en matière scientifique, particulièrement au niveau hormonal. On traitera des thèmes médicaux les plus divers, allant du diabète en passant par l'hypertension, l'anorexie, l'ostéoporose, les

hormones sexuelles, le cancer, l'infertilité, les problèmes de croissance du corps humain, etc.

Les hormones, en effet, affectent tout le métabolisme humain, que ce soit la digestion, le fonctionnement du cerveau, la performance sexuelle, la reproduction ou autre.

La vie du diabétique dépend de l'absorption d'insuline. Sans cortisol, l'être humain mourra. D'autres hormones restent moins vitales mais déterminantes: l'oestrogène, la progestérone et la testostérone, par exemple, influencent le comportement sexuel de l'homme et de la femme, de même que la fertilité.

### Des hormones inconnues

On ignore encore le nombre d'hormones produites par le corps humain. On n'en connaît pour le moment qu'une cinquantaine. Les scientifiques travaillent

actuellement à comprendre l'action des hormones. On sait déjà qu'elles sont sécrétées par des glandes et que chaque hormone agit sur un certain type de cellule de façon bien spécifique. Certaines inhibent le fonctionnement d'une cellule, d'autres l'activent.

Dans le cas du cancer de la prostate, par exemple, on sait que l'hormone sexuelle androgène développe la tumeur. Il faut donc s'attaquer aux sources qui produisent l'androgène ou injecter un anti-androgène.

Les recherches sont pourtant avancées du point de vue des glandes endocrines, celles qui produisent les hormones. La thyroïde, le pancréas sont bien connus du monde médical, mais l'action des hormones qu'elles produisent n'est que très partiellement connue. Chacune interprète le message qui lui est transmis et dirige ainsi l'opération envers la cellule.

## Cancer de la prostate

# Pratiquement guéri

QUEBEC (PC) — Le cancer de la prostate, la deuxième cause de mortalité chez l'homme, pourrait être pratiquement guéri, grâce à un traitement mis au point par un endocrinologue québécois.

Le Dr Fernand Labrie, chercheur au Centre hospitalier universitaire Laval, à Québec, croit avoir trouvé un traitement combiné d'injection de deux hormones, qui entraîne la rémission du cancer. A défaut de guérison, on peut parler de mort des cellules cancéreuses, de disparition des symptômes et de la douleur.

Le taux de mortalité serait même pratiquement nul chez les patients traités pour la première fois avec ces hormones combinées. Chez les sujets ayant déjà été l'objet de traitement préalable contre le cancer de la prostate — castration ou doses d'hormone femelle —, le taux de réussite serait beaucoup plus faible, les cellules cancéreuses devenant insensibles aux hormones.

Le Dr Labrie a pris sept ans pour mettre au point son traitement, composé non seulement d'administration d'oestrogène (hormone femelle)

mais également d'hormone lutéinisante LHRH.

Une dose élevée d'oestrogène à un homme élimine la production par ses testicules d'androgène (hormone mâle). Cet androgène permet au cancer de se développer. L'administration d'oestrogène ayant le même effet que la castration chirurgicale, elle est appelée castration chimique.

L'oestrogène possède par contre certains effets secondaires, dont le développement de la poitrine chez l'homme. Une dose élevée peut aussi entraîner des complications mortelles.

### Deux sources d'hormone sexuelle

L'autre hormone prescrite aux cancéreux est la LHRH modifiée, une hormone qui simule la libération d'hormone lutéinisante. A l'état naturel, la LHRH est produite par les glandes surrénales.

L'absorption de LHRH modifiée par le patient bloque la production d'hormones mâles par ces glandes, enlevant ainsi au cancer toute possibilité de développement.

Les premiers traitements mis au point ne s'attaquaient qu'aux hormones sexuelles

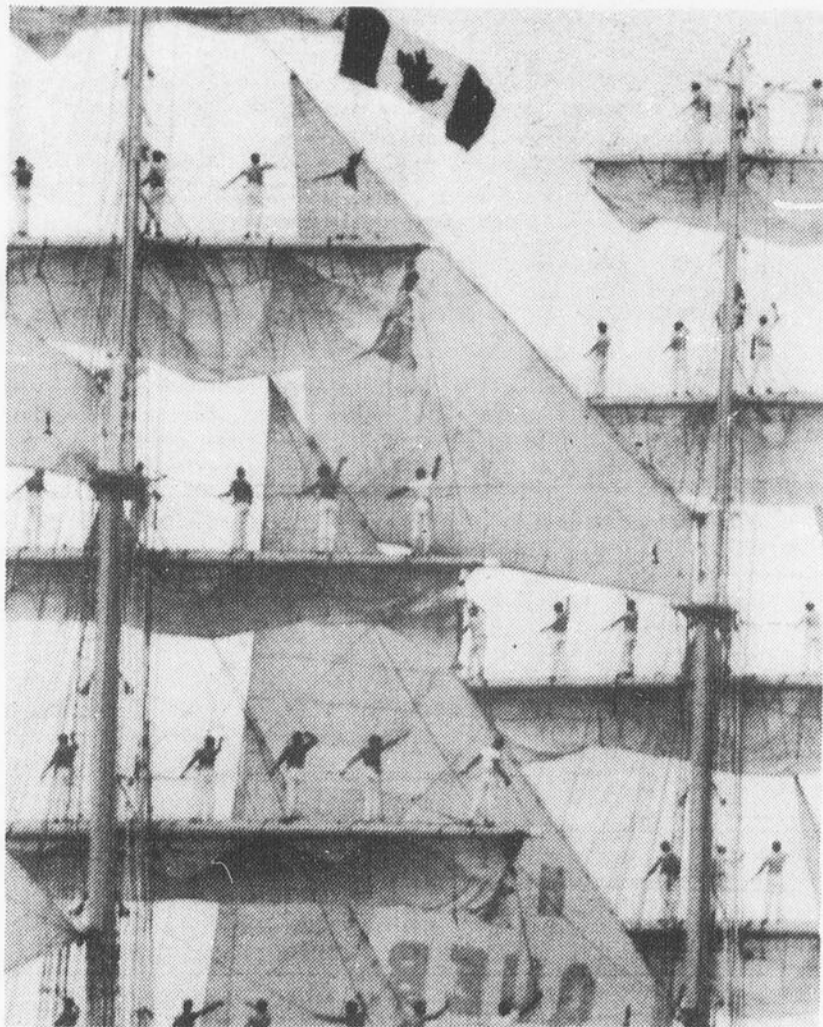
produites par les testicules, oubliant que 50 pour cent de ces hormones, chez l'homme, originent des glandes du cerveau. Le traitement combiné du Dr Labrie bloque les deux sources.

En Amérique, 97 pour cent des patients sont traités de façon traditionnelle, c'est-à-dire par castration chirurgicale ou avec l'administration d'oestrogène. Après deux ans de traitement, 50 pour cent d'entre eux décèdent.

Selon le concepteur du nouveau traitement combiné, le taux de survie des patients traités pour la première fois est de 100 p.c. après un an et demi.

Quant aux patients qui avaient déjà été soit castrés, soit traités aux doses massives d'oestrogène, leurs cellules cancéreuses, dans ces cas, s'adaptent à milieu de vie sans hormone sexuelle et survivent au traitement.

Le traitement mis au point au Centre hospitalier de Laval est actuellement pratiqué dans 12 centres du Québec. La province constitue donc un chef de file dans le domaine. Quelque 30 à 40 Américains viennent à l'Université Laval chaque semaine pour y être traités par la méthode Labrie.



LES ADIEUX — Les grands voiliers ont salué une dernière fois la population québécoise samedi, comme le démontrent les marins du voilier Gloria perchés dans les vergues lors du grand défilé des adieux.

(Laserphoto PC)

## Code du travail

# Amendements

MONTREAL (PC) — Un ensemble d'amendements a été apporté au Code du travail du Canada au cours des derniers jours de la session parlementaire. Les changements, réclamés depuis longtemps par les syndicats de juridiction fédérale, portent sur la santé et la sécurité au travail, le harcèlement sexuel, les congés de maternité et le paiement obligatoire des cotisations syndicales.

Le Code touche 600,000 travailleurs dont les grands gagnants sont les dizaines de milliers d'employés d'avions, de trains, de bateaux et de plateformes de forage. Ces travailleurs ne représentent que 10 p.c. dans l'ensemble du pays, mais les chefs syndicaux espèrent que ces réformes inciteront les provinces à modifier aussi leurs Codes respectifs.

Il se peut que les amendements les plus importants prennent un certain temps avant de s'implanter vraiment. Les règlements concernant les employés de trains, de bateaux et d'avions devront être soigneusement révisés pour éviter qu'ils ne viennent en contradiction avec les lois fédérales sur la sécurité des équipages, des

passagers et du public. Les négociations à cette fin entre les syndicats, les employeurs et le gouvernement pourront prendre jusqu'à 18 mois, dans certains cas.

### Santé et sécurité au travail

Dans le domaine de la santé et de la sécurité au travail, les amendements suivants seront adoptés. Des comités conjoints regroupant syndicats et patrons ainsi qu'une vingtaine d'employés devront être créés pour chaque secteur de travail. Le droit de refuser d'accomplir un travail dangereux a été affermi, puisque l'employé pourra maintenant se prévaloir de ce droit, que le danger soit imminent ou non. La notion de "danger" a aussi été définie. Le ministère du Travail acquiert la responsabilité de coordonner les rôles des différents ministères fédéraux concernés par la santé et la sécurité au travail.

Certains employeurs craignent cependant que les employés abusent du droit à refuser d'accomplir un travail dangereux. On a opposé à cet argument que l'expérience montre que les travailleurs avaient toujours utilisé ce droit d'une façon responsable.

le théâtre LE BLEUET présente

du 3 juillet au 3 sept. '84 mardi au samedi à 21h00

une création Rénald Tremblay

mise en scène Joseph Saint-Gelais

Labatt

Courtoisie de  
Jean-Guy Bergeron

345-2325

# BACON



Goderre



Barrette



Doré

# Situation émotionnelle

VANCOUVER (PC) — Les chômeurs sont des gens qui vivent une situation émotionnelle en dents de scie; leur moral remonte aussi rapidement qu'il descend, estime deux psychologues qui étudient les effets émotionnels du chômage.

"C'est comme s'ils étaient sur un yo-yo", affirme le Dr William Borden, de l'Université de Colombie-Britannique.

Une importante interview en vue d'un emploi ou une simple émission se téléviser peuvent influencer le moral des sans-emploi.

Et, éventuellement, si leur situation ne s'améliore pas, ils

peuvent penser au suicide.

Les docteurs Borden et Norman Amundson ont interrogé, pour leur étude, plus de 100 résidents de Vancouver. Les participants devaient expliquer, au cours d'une entrevue d'une heure, comment le chômage prolongé — plus de trois mois — a changé leur état émotionnel et leur vie personnelle.

Au début, le chômeur moyen n'est pas affecté pas la perte d'un emploi, souligne le Dr Borden. Mais peu de temps après, lorsqu'il s'aperçoit que chercher du travail n'est pas facile, le chômeur entre dans une période de sé-

rière dépression et devient "très triste et découragé".

### Suicide

Mais le lien direct entre le suicide et le chômage prolongé est presque impossible à faire.

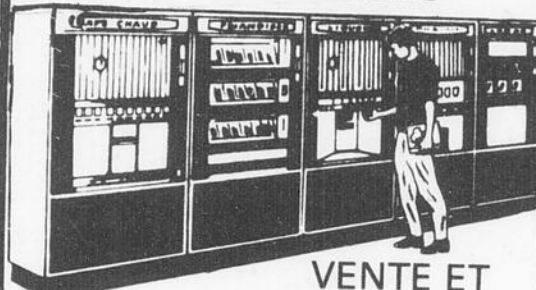
Un représentant du Vancouver Crisis Centre affirme que plusieurs autres facteurs entrent en ligne de compte lorsque l'on parle de tentative de suicide.

D'autre part, un porte-parole du Unemployed Action Centre de Vancouver estime qu'il est aussi important d'examiner les autres problèmes qu'engendre le chômage, au lieu de se concentrer uniquement sur le phénomène du suicide.

Une longue période de chômage peut également entraîner une détérioration de la santé.

## DISTRI-BIL

DISTRIBUTRICES  
AUTOMATIQUES  
DE TOUS GENRES



VENTE ET  
SERVICE

SPECIALITES:  
cigarettes et café

TEL.: 548-6979

VENTE

APRES INVENTAIRE

# 1/2

# PRIX

DANS TOUS  
LES DEPARTEMENTS  
DES ROBES, DES  
TAILLEURS, DES  
IMPERS  
DE LA LINGERIE  
DES  
COORDONNES DE  
TOUS GENRES  
POUR HOMMES  
ET DAMES

PLUSIEURS SPECIAUX A PELE-MELE

  
**Lessard sur la côte**  
405 est Racine Chicoutimi

## COURS DE "TENUE de BAR"

AVEC CERTIFICAT

PAR L'ECOLE DES MAITRES BARMAN-BARMAID INC.

1ère session de soir: 3, 5, 10, 12, 13 juillet

2ème session de soir: 4, 6, 9, 11, 16 juillet

1ère session de jour: 4, 5, 6 juillet

2ème session de jour: 11, 12, 13 juillet

Session de samedi jour: 7, 14, 21 juillet

A L'HOTEL LE MONTAGNAIS CHICOUTIMI  
Tout l'équipement et l'alcool sont fournis aux élèves  
et étudiants(e).

Permis de culture  
personnelle No.  
748551, Ministère de  
l'Éducation

POUR INFORMATION ET  
RENSEIGNEMENT  
EN SEMAINE,  
téléphonez, sans frais à:

1-800-361-5307



### NOMINATIONS À L'OFFICE DES PROFESSIONS DU QUÉBEC



Luc Granger




Gilles Perron

M. André Desgagné, président de l'Office des professions du Québec, est heureux d'annoncer la nomination par le Gouvernement de 2 nouveaux membres au Conseil d'administration de l'organisme pour un mandat de 3 ans. Il s'agit de M. Luc Granger, psychologue, et de M. Gilles Perron, ingénieur. Ils remplacent M. Roger DesGroseilliers, pharmacien, et Mme Danielle Zai-koff, ingénieure, dont le mandat était échu.

L'Office des professions est un organisme autonome, créé par le Code des professions, dont l'une des fonctions est de veiller à ce que chacune des 39 corporations professionnelles assure la protection du public. Il assume également une fonction-conseil auprès du ministre responsable de l'application des lois professionnelles.

Outre les 2 nouveaux membres, l'Office se compose actuellement de M. André Desgagné, avocat, président, de M. Louis Roy, conseiller d'orientation, vice-président, et de Mme Marie-Esther Gaudreault, avocate et hygiéniste dentaire.

 Office des professions  
du Québec



LA VIEILLE  
PULPERIE

UN BEAU THEATRE D'ETE,  
UN SITE MAGNIQUE!

MARDI, 3 JUILLET

- 10h00 Ouverture du site  
Ouverture du restaurant (jusqu'à 20h00)  
Tours guidés (aux heures) (jusqu'à 18h00)  
Centre d'interprétation (jusqu'à 18h00)  
Machines et les hommes (jusqu'à 18h00)
- 15h15 CJMT et l'émission l'Heure de pointe, au Jardin des Vestiges
- 16h00 4 à 7 avec Jean-Pierre Cyr, au Jardin des Vestiges.
- 20h00 Théâtre d'été "DODO ET MIMI"
- 21h00 Café-chantant, Phonem.

Les réservations pour "DODO ET MIMI" doivent se faire au numéro suivant: 543-2729.

LE SITE DE LA VIEILLE PULPERIE EST OUVERT TOUS LES JOURS, de 10h00 à 24h00 et L'ACCES EST GRATUIT. Il vous en coûte seulement pour assister à certains spectacles.

COLLABORATION

le QUOTIDIEN



## Le gourmet prédicateur

Vous vous souvenez du Gourmet farfelu qui intéressait les téléphiles autant avec son humour facile qu'avec ses recettes simples.

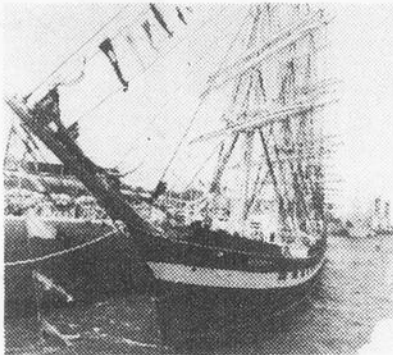
Millionnaire, il a abandonné la vie facile pour fonder, dans une humble demeure de Tacoma, dans l'Etat de Washington, une organisation à but non lucratif appelée "Mode de vie créateur". Et l'ancien Gourmet farfelu, devenu très sensible aux malheurs de l'humanité, se dévoue à venir en aide aux populations affamées du Tiers-Monde.

Il a même fait don de la majeure partie de sa fortune, estimée à plus de \$5 millions, aux oeuvres de charité... Peut-être veut-il prouver que l'argent ne fait pas le bonheur!

## La région à Montréal

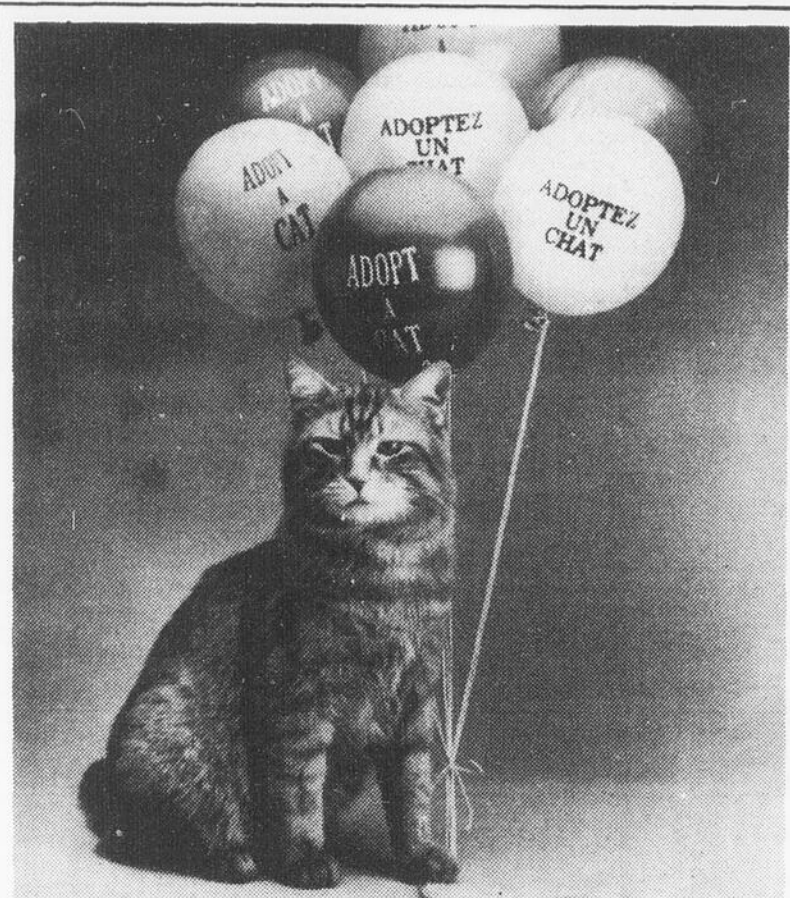
Selon le chef de direction de la Société générale de financement, Jean-Claude Lebel, les régions ont beaucoup d'influence sur tout le développement économique de la province, par la présence de nombreux régionaux dans les divers conseils d'administration. L'un des membres du conseil d'administration de la SGF, Lucien Bouchard de Chicoutimi, répertorie tous les régionaux qui font partie des conseils d'administration des grosses entreprises, a révélé dernièrement le président Lebel.

Il n'y a ainsi pas de doute sur la présence de la région à Montréal, et d'ajouter Lebel, les Montréalais nous perçoivent comme des "innovateurs". Ce même Lebel n'est pas en territoire inconnu dans la région. Il a été candidat NPD en 1962, dans le Lac-Saint-Jean, contre un créditiste devenu libéral, Marcel Lessard.



## Si beau!

Ne ratez pas l'occasion: il reste encore quelques heures pour voir les voiliers, les grands et les plus petits, à Chicoutimi et à La Baie. C'est si beau!



## Adoptez un minou

En 1983, 52,765 chats ont été recueillis au refuge de la SCPA (Société canadienne de protection des animaux); 5,877 ont été adoptés. L'association invite ceux qui songent à adopter un chat à le choisir parmi les félins du refuge. Pour un chat qui se chauffe en toute quiétude sous le soleil de juillet, 100 autres vivent chaque journée dans une cage de la SCPA...

Et puisque j'en suis au chapitre des chats, je vous transmets la recommandation de la SCPA d'appliquer la seule solution contre la prolifération des chats, la stérilisation. En quatre ans, une chatte peut avoir jusqu'à 20,000 descendants.



## Un été Mer et Monde

Avec un été Mer et Monde comme nous en connaissons un en 1984, tout ce qui touche à l'univers maritime mérite d'être souligné. Voici donc les musiciens qui seront, tout l'été, sur le bateau-croisière La Tournée. Si vous n'avez pas encore eu l'occasion de faire cette croisière sur le lac St-Jean, c'est le temps. Et ce sont ici Richard Guay, Marielle Darveau et Marlène Claveau qui vous y convient.

## Une belle subvention

Le Centre national d'exposition à Jonquière vient de recevoir une subvention de \$27,400 des Musées nationaux du Canada, dans le cadre du Programme d'appui pour les activités spéciales.

Cette subvention sera entièrement consacrée à la réalisation de l'événement Informati-

que et vie quotidienne qui aura lieu cet automne au C.N.E.

Cet événement produit par le C.N.E. sera principalement axé sur une importante exposition à laquelle viendront se greffer de nombreuses activités telles des conférences, des films, des démonstrations.

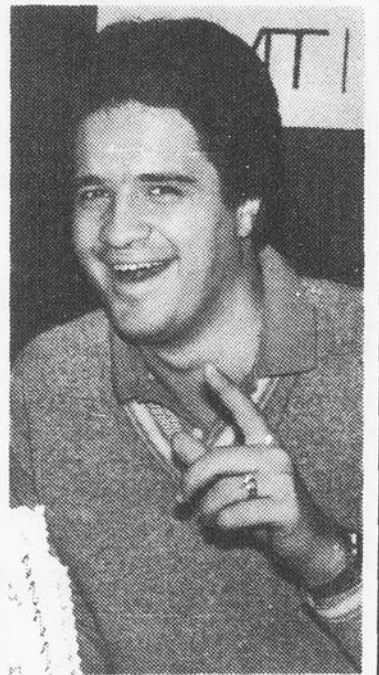
## L'heure du midi

● CJMT S'EST PLANTE pour utiliser l'heure du midi, pendant juillet, une belle heure d'écoute pour les radios, en transmettant une émission animée par Yves Hébert, directement de La promenade de la rue Racine à Chicoutimi.

● DES INVITES TOUS LES JOURS, concernant une foule de gens parce que touchant une grande variété de sujets, une implication d'annonceurs et de commerçants du coin, et le tour est joué!

● CJMT A VRAIMENT SU TIRER son épingle du jeu, alors que cette heure du midi est chèrement sollicitée et convoitée par tous les postes de radio et de télévision, l'heure du repas orientant les auditeurs et les consommateurs vers telle ou telle activité, pour l'après-midi et souvent la soirée.

Que voulez-vous, dans nos pays de froid, l'été se vit dehors, et le plus alléchant est le plus couru! La loi du talion, quoi!



Yves Hébert.

## Martel s'illustre dans le country

Le titre de révélation masculine dans le country a été décerné cette semaine à Montréal à un jeune chanteur de la région, un Robervalois. Il s'agit de Claude Martel qui, il y a quelques mois, lançait son premier disque country, un fait assez inusité dans la région.

A 24 ans, cette consécration officielle dans le cadre du Gala Cabaret représente pour Martel l'aboutissement de plusieurs années de travail acharné. Spectacles dans les salles paroissiales, lors de noces, dans les bars-salons, ont été pour lui le départ de sa carrière.

Rançon de la gloire, le lauréat né à La Doré sera l'un des invités de Claude Jamin, aujourd'hui 3 juillet.

D'ici peu, Claude Martel devrait lancer un second disque "country". Il va sans dire que les critiques montréalaises parlent de lui comme d'un autre Kenny Rogers.



## Une annonce extra

Il y a des gens qui, il faut l'avouer, on le sens inné du truc qui va attirer l'attention. Regardez cette annonce: sous le titre "Articles de pêche, vers à vendre", ce commerçant de Mistassini a accroché un tuyau souple, le genre de tuyau qu'on installe pour les sorties d'air des sècheuses à linge. L'illusion est parfaite. N'est-ce pas ingénieux à souhait!

## Le Canada et l'Afrique

# \$325 millions d'aide

ABIDJAN (AFP) — Le Canada a versé, durant l'année fiscale 1982-83, à tous les pays d'Afrique, 325 millions de dollars can. (260 millions dollars US), apprend-on lundi de source canadienne à Abidjan, à l'occasion de la célébration de la fête nationale canadienne.

Compte-tenu de ses deux langues officielles, l'anglais et le français, le Canada maintient une présence importante en Afrique subsaharienne, tant auprès des pays de la francophonie que du Commonwealth, indique-t-on de même source.

Les plus importantes ambassades en pays francophones se situent à Abidjan, Da-

kar, Yaoundé et Kinshasa. Abidjan a également la responsabilité de bureaux de représentation canadienne à Bamako (Mali), Ouagadougou (Haute-Volta) et Niamey (Niger).

Les liens de coopération entre le Canada et le continent africain ont connu un accroissement constant depuis les années 1960. Les secteurs principaux d'intervention du Canada sur ce continent sont le développement des ressources énergétiques et humaines et la lutte pour l'auto-suffisance alimentaire.

En Côte d'Ivoire, la coopération canadienne intervient dans plusieurs secteurs, notamment le

développement rural, le développement énergétique et les infrastructures routières et les transports.

Une ligne de crédit de 25 millions de dollars can (20 millions de dollars US), a été négociée en février dernier, et entrera en vigueur aussitôt que l'entente aura été entérinée par les autorités ivoiriennes.

**Nouvelles orientations**  
Les nouvelles orientations de coopération avec la Côte d'Ivoire visent à élargir le concept de l'aide en associant les institutions et entreprises canadiennes et ivoiriennes dans de

nouvelles activités satisfaisant les intérêts mutuels des deux pays.

Les prochaines années verront la mise en place d'un mécanisme de transfert d'assistance et de fourniture d'équipement dans le but de répondre aux besoins en services d'experts conseils, d'assistants techniques privés, en formation, ainsi qu'en équipement dans les divers secteurs reconnus (développement rural et social - éducation, santé - développement urbain, infrastructures - énergie, transports - mines et industrie).

## Le dollar Regain

MONTREAL (PC) — Notre dollar a été hier l'une des rares monnaies à bien se comporter face à la devise américaine sur les marchés des changes.

Il a clôturé la séance à New York à 75.94 cents US, soit en hausse de 1-100 par rapport à 75.93 vendredi dernier, après une semaine de transactions volatiles qui ont décidé la Banque du Canada à relever son taux d'escompte de plus d'un tiers de point pour le porter à son plus haut depuis 21 mois.

Au dire d'un cambiste new-yorkais, la montée des taux canadiens d'hypothèque et de prêt qui a suivi expliquerait en grande partie la raison pour laquelle notre monnaie affichait hier une meilleure tenue que la majorité des autres devises, par rapport au billet vert américain.

Mais le cambiste s'empressait d'ajouter que la journée d'hier avait été d'un

calme plat en raison de la fête nationale du Canada.

AUBIN  
FILLION  
BRISSON  
& CÔTÉ  
AVOCATS

GÉRALD AUBIN LL. L. CR.  
ERIC BRISSON LL. L.  
DANIEL CÔTÉ LL. L.  
RICHARD POITRAS LL. B.

ANDRÉ FILLION LL. L.  
ALAIN CÔTÉ LL. L.  
DORIS THIBEAULT LL. B.  
DANIEL GAGNON LL. B.

98 Racine est. Chicoutimi, QC. C7H 1R2  
1262, de Avenue. Ville de la Baie. C7B 1R4  
TÉL.: (418) 543-0786  
TÉL.: (418) 544-6845

## Résultats



Prochain		GROS LOT		100 000,00\$ approx.						
Date	29-06-84	9	11	12	13	21	32	NP complémentaire	23	
6/6	1	372 227,00\$		MISE-TÔT		5		8	19	20
5/6+	3	37 705,60\$		Gagnants		358		Lot		139,60\$
5/6	109	1 556,60\$		Ventes totales		2 068 002,00\$				
4/6	6.587	71,50\$								

Date	29-06-84	822201		50 000\$	
22201	5 000\$	201	50\$		
2201	250\$	01	5\$		

Date	29-06-84	2705173		500 000\$	
705173	50 000\$	5173	100\$		
05173	1 000\$	173	25\$		
		73	10\$		

La Quotidienne		Semaine du		25-06-84		
3	L	M	M	J	V	S
	531	509	350	948	958	889
4	2713	0645	6522	1875	6478	0906

Prochain		GROS LOT		2,800,000.00\$ approx.					
Date	30-06-84	13	15	27	28	40	48	NP complémentaire	30
6/6	0	1,448,499.70\$		Ventes totales		11,305,596.00\$			
5/6+	4	136,802.70\$							
5/6	116	3,607.30\$							
4/6	8,351	96.30\$							
3/6	186,863	10.00\$							



Festival de la mer  
STE-LUCE-SUR-MER  
18 au 23 juillet

un des 61 événements  
commandités  
par Loto-Québec

Les modalités d'encashement des billets gagnants paraissent au verso des billets.  
En cas de départ entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

# LA LOTERIE INSTANTANÉE

## Défi

# CONTINUE DE FAIRE DES HEUREUX!

GAGNANTS DÉFI DE

## 50 000\$

- J. BATTERTON  
Pierrefonds
- Jacques LEBOEUF  
St-Léonard
- André DAYEN  
Montréal
- Raymond SIMARD  
Chicoutimi-Nord

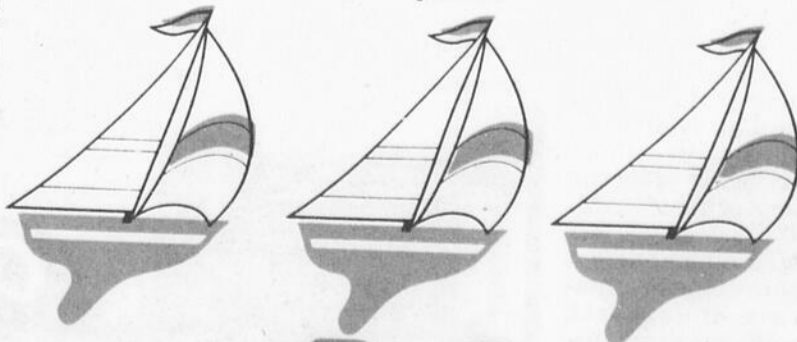
QUELQUES-UNS DES GAGNANTS DÉFI DE

## 5 000\$

- Eileen COWAN  
Lasalle
- Alice BELZIL  
Laval
- Fernand SAULNIER  
Longueuil
- William THERRIEN  
Montréal
- Line ROBIN  
Melocheville
- Gilles HAMEL  
Ste-Foy
- Roger TASSÉ  
Laval
- Claude LEFEBVRE  
Montréal



loto-québec



## Défi

L'INSTANTANÉE QUI A L'ARGENT DANS LES VOILES!

LE QUOTIDIEN, mardi 3 juillet 1984 — 13

Redonnez à

vos

vêtements

l'allure '84

Faites

remodeler vos

vêtements.

L'affame

la boutique

du tailleur

317, Racine est

Chicoutimi 549-2255

Spécialiste en réparation.

Exploit unique

# Un cascadeur saute les chutes Niagara

NIAGARA FALLS, Ontario (PC) — Parce qu'il s'agissait d'un défi vraiment intéressant auquel il était devenu impossible de résister, un casca-

Soucek s'était échoué sur les rochers à la base de la chute.

Petit accident

Selon le caporal

a-t-il expliqué, il se l'est causée lui-même, quand à la seconde de l'impact, son bras chargé de plusieurs montres, d'une boussole et d'une lampe de poche, est parti vers le haut.

Le caporal Slater a ajouté que Soucek était également muni d'un appareil de plongée et qu'il y avait deux trous dans le baril qui lui auraient permis de voir où il se trouvait.

Une accusation Soucek a fait savoir qu'une de ses prochaines cascades consistera à se rendre au Pôle nord en moto-cyclette.

Quant au caporal Slater, il a fait savoir que Soucek a été accusé d'avoir accompli

une cascade dans le parc sans permis.

Soucek a raconté que des compagnons avaient placé le baril dans la rivière Niagara à environ 90 mètres avant les chutes et qu'ils avaient communiqué avec lui à l'aide de walkie-talkie jusqu'à ce qu'il soit prêt de faire sa chute.

Un de ses adjoints, Dave Fountain, 24 ans, de Burlington, Ontario, a précisé que Soucek était demeuré dans le baril durant près de 45 minutes après son exploit. Un navire effectuant des randonnées sous les chutes a été incapable de s'approcher suffisamment du baril.

Ce sont finalement ses adjoints qui l'ont atteint et l'ont retiré du baril.



CASCADEUR — Le cascadeur Karl Soucek est sorti indemne de son aventure et n'a subi qu'une légère blessure à la tête.

(Laserphoto PC)

deur d'Hamilton, spécialiste de la moto-cyclette, a sauté hier matin la chute Horseshoe du côté canadien des chutes Niagara, enfermé dans un baril de métal à l'intérieur rembourré. C'était la première personne à accomplir ce geste extravagant et suicidaire depuis 23 ans.

"Je me suis déjà lancé sur des murs de béton à des vitesses encore plus grandes", a déclaré Karel Soucek, 37 ans. La blessure la plus grave avec laquelle il s'en est tiré est une éraflure à la tête qui a nécessité sept points de suture.

Soucek a jugé qu'avec sa chute de 53 mètres en trois ou quatre secondes, il filait à environ 120 kilomètres à l'heure au moment où il a touché l'eau.

"Je me suis senti comme quelqu'un qui saute d'un avion, lorsqu'il est un chute libre avant d'ouvrir son parachute", a déclaré Soucek, qui est d'origine tchèque.

Lors des huit tentatives - celle de Soucek comprise - qui ont jusqu'ici été faites pour sauter les chutes, cinq casse-cou ont survécu.

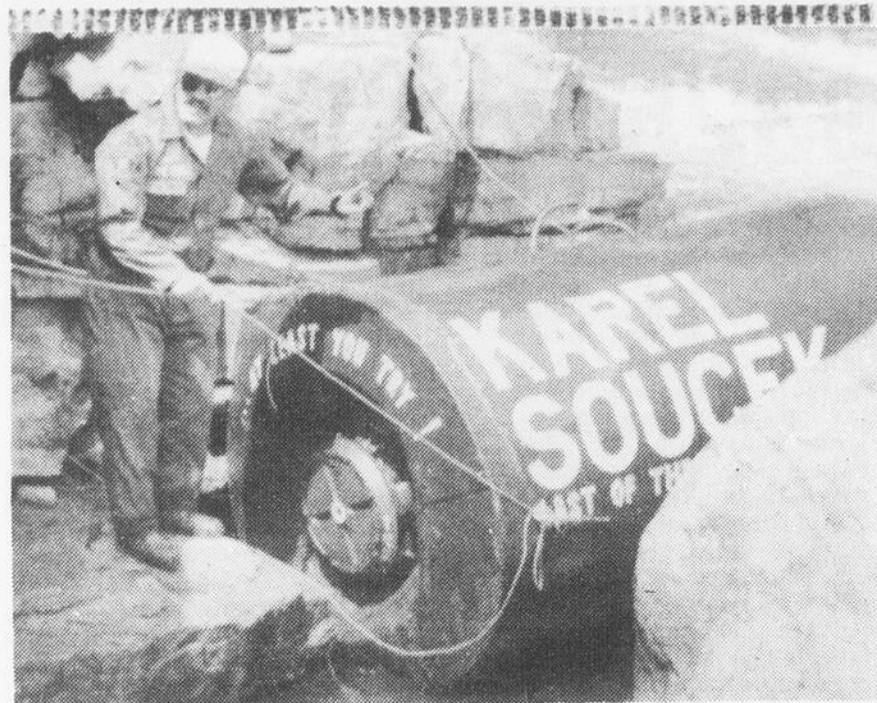
L'agent Keri Buzash, de la police du parc Niagara, a rapporté que le baril de

Jack Slater, Soucek lui a décrit son bolide comme étant un contenant de polyuréthane avec plusieurs tubes intérieurs, et toute cela glissé dans un baril d'acier. Le baril a subi une large brèche au cours de l'exploit.

Après avoir été ramené en lieu sûr, Soucek a été transporté à l'Hôpital général du Niagara métropolitain, à Niagara Falls, où il a été traité pour quelques éraflures et égratignures, a rapporté l'infirmière chef Mme Lee Malloy. Il a pu quitter l'hôpital au bout de peu de temps.

"Je me sens vraiment très bien. J'ai fait cela parce que pour moi il s'agissait d'un véritable défi. Je suis bien."

L'entaille à la tête,



BARIL REMBOURRÉ — C'est dans ce baril de métal rembourré que Karl Soucek a sauté avec succès les chutes Niagara du côté canadien.

(Laserphoto PC)

**menuiserie  
du saguenay inc**

STRUCTURE DE TOIT

1150, boul. St-Paul,  
Chicoutimi  
Tél.: 549-7681

Michel Martin  
Gérant

- Fabrication et rénovation d'armoires
- Fabrication de ferme de toit
- Distributeur de comptoirs prémoulés
- Meubles spéciaux

## faites à un don

**La Fondation  
Régionale  
de l'Hopital  
de Chicoutimi**

**LES CLIMATISEURS  
No 1**

**Carrier**

5,000 à 12,000 BTU sur le 115 volts

**REFRIGERATION  
MAUVALIN**

164, rue des Remparts  
(Chicoutimi-Nord)  
543-7244

### Bienvenue dans l'univers de la relaxation

NOTRE DEVISE: BEAUTE et SANTE

**4 lits solaires (cabine privée)**  
Venez voir nos nouveaux lits solaires  
Nouveauté: un facial des plus modernes

**Grâce aux rayons U.V.A.**

- Ayez un teint bronzé à l'année
- Plus sûr et plus rapide que le soleil
- Pour hommes et femmes
- Produits d'esthétique et de bronzage
- Avec nous, vous en avez plus pour votre argent

**POUR MIEUX PROFITER DE VOS VACANCES ESTIVALES**

N'oubliez pas pas de préparer votre peau avant de partir, afin d'éviter un "coup de soleil", ce qui réduirait vos journées de vacances, et ainsi vous obtiendrez le bronzage désiré.

**RAYONNEZ DE SANTE AVEC UN BRONZAGE A L'ANNEE**

"LA BEAUTE ET LA SANTE" par le bronzage parfait (rayon U.V.A.). Bronzage intégral dans l'intimité d'une cabine privée sous les doux rayons solaires U.V.A.

**GAGNEZ UN VOYAGE A MIAMI!**

Pour deux personnes  
EN COLLABORATION AVEC VOYAGES TOURING

Le coupon de participation disponible chez Perma Bronze doit être validé et déposé chez Voyages Touring & Place du Royaume. Le gagnant sera publié dans Le Quotidien et le Progrès-Dimanche. Le prix devra être réclamé chez Voyages Touring Place du Royaume. Date limite de participation: le 14 août 1984 à minuit.

**Perma Bronze**

475, Champs-Élysées, Chicoutimi - Tél.: 545-8269  
(sous-sol Marcel Gilbert)

Sous une nouvelle administration

**HEURES D'OUVERTURE** Lundi au vendredi: 9h00 à 21h00 Samedi: 9h00 à 17h00

**545-8269**



AVEC LA GOUVERNEURE — Le nouveau premier ministre canadien John Turner s'est rendu, dimanche, sur la Colline parlementaire avec la gouverneure générale Jeanne Sauvé pour participer aux célébrations de la Fête du Canada.

(Photolaser PC)

Pour bientôt

# Des élections sont possibles

OTTAWA (PC) — "Tout est possible", s'est contenté de répondre le premier ministre John Turner, hier, aux journalistes qui lui ont demandé s'il avait l'intention de demander à la reine, cette semaine, de remettre le voyage qu'elle doit faire au Canada, du 14 au 28 juillet.

Buckingham Palace a déjà fait savoir que la reine annulerait sa visite au Nouveau-Brunswick, en Ontario et au Manitoba, si une élection générale était déclenchée avant le voyage projeté.

Radio-Canada a affirmé, lundi, que M. Turner doit se rendre à Londres vendredi.

Mais, à Buckingham Palace, on a dit ignorer tout de cette rencontre.

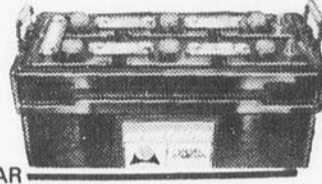
Le secrétaire de presse de M. Turner,

M. Dennis Baxter, s'est montré également très vague sur la date probable de l'élection. "A ce stade, tout est spéculation".

## Batteries prestolite

... toutes proportions gardées, une activation et une efficacité supérieures par temps froids...

NOUS LES AVONS EN MAGASIN POUR TOUS LES VEHICULES, DE LA MOTONEIGE AU PLUS GROS TRACTEUR



VENDES PAR **Laurentien enr.**

DIVISION PIÈCES D'AUTOS ELAN INC. AFFILIÉ À UNI-SELECT

3740, BOUL. HARVEY - JONQUIÈRE - 547-2617

## SPECIAUX D'ETE Panasonic

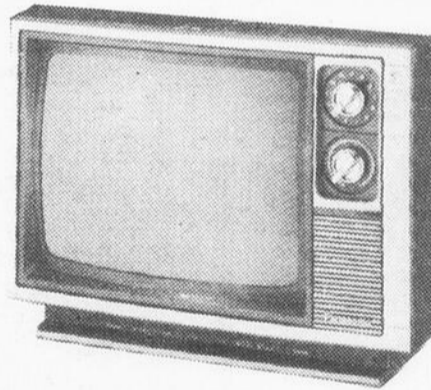
### PC-1403 Quintrix II Couleur Pilote

Télé-couleur portable de 33 cm (14") diag., avec système "Couleur-Pilote" et lampe-écran "Quintrix II".

Rég.: \$439.00

SPECIAL:

**\$399<sup>95</sup>**



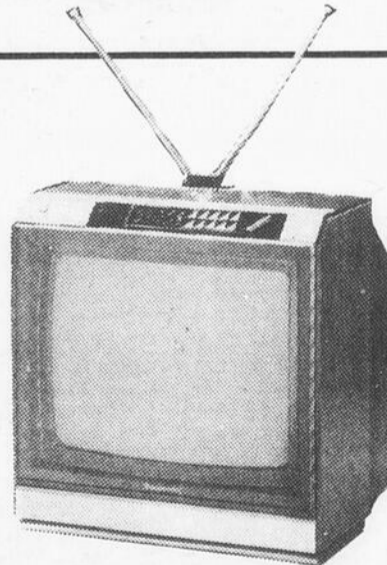
### CT-3053C Quintrix II

Télé-couleur portable "Série Omni" de 33 cm (14") diag. avec télécommande.

Rég.: \$689.95

SPECIAL:

**\$599<sup>95</sup>**



**gf gagnon**  
FRÈRES MEUBLES

CHICOUTIMI - JONQUIÈRE - LA BAIE

Pour vos assurances...  
... une force régionale



#### LA BAIE:

MARCELLIN LAVOIE & FILS LTEE  
1353, 5e Ave  
Tél.: 544-2821

#### JONQUIÈRE:

COTE, CANTIN, GAGNON, TREMBLAY INC.  
2463, St-Dominique  
Tél.: 542-7575

#### CHICOUTIMI:

LAJOIE, LABERGE, BOIVIN & ASSOCIÉS INC.  
31 ouest, Racine  
Tél.: 549-9925

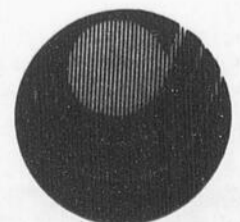
#### ALMA:

TREMBLAY ASSURANCE LTEE  
575, boul. Dequen Nord  
Tél.: 662-6413 Téléc 051-36291

ACTIVITES SUR  
LA  
PROMENADE  
CENTRE-VILLE

GRANDE VENTE TROTTOIR SUR TOUTE LA RACINE

LES 4-5-6-7 JUILLET



**SIDAC**  
Centre Ville  
de Chicoutimi

Selon Jérôme Choquette

# Il faut d'avoir servir à l'échelon municipal



Jérôme Choquette

MONTREAL (PC) — Tous les politiciens, avant d'occuper des postes importants au sein des gouvernements supérieurs, devraient d'abord servir dans les administrations municipales.

C'est l'avis exprimé par l'actuel maire d'Outremont Jérôme Choquette, qui a été ministre de la Justice dans le gouvernement de M. Robert Bourassa.

Maire d'Outremont depuis moins d'un an, M. Choquette a eu le temps de constater que le pouvoir est beaucoup plus feutré dans les gouvernements supérieurs que dans les municipalités. "Lorsqu'il y a un problème de stationnement, par exemple, le maire est informé et il doit trouver une solution tout de suite. Les gens talonnent le

pouvoir," explique le maire qui administre un budget de \$23 millions.

En remportant l'élection, le 15 novembre 1983, M. Choquette s'était dit qu'il consacrerait la moitié de son temps à l'administration de sa ville. Aujourd'hui, il admet qu'il en consacre davantage, tellement les dossiers, les lois et la fiscalité sont complexes. "Le métier est prenant. Même en dehors de l'hôtel de ville, dans mon auto, à mon bureau d'avocat ou à la maison, les dossiers de la ville m'accaparent.

Ce qui impressionne le plus M. Choquette, c'est l'intérêt que portent ses concitoyens à la chose municipale. "Ce sont des gens qui paient des

comptes de taxes élevés. Ils sont exigeants, suivent les lois et critiquent positivement notre action. Nous ne déléguons pas les tâches comme on le fait dans les gouvernements supérieurs, ce qui fait que nous sommes toujours sur la ligne de feu. Ce sont toujours les élus qui doivent rendre des comptes, ce qui rend le travail passionnant, captivant", déclare M. Choquette dans une entrevue accordée au journal montréalais La Presse.

Les élus municipaux ne peuvent se lancer dans des dépenses exagérées. Tous les emprunts doivent servir à des

travaux d'envergure.

"On n'emprunte pas pour l'administration courante. Il n'est pas question de distribuer des bonbons d'élections comme c'est trop souvent le cas dans les gouvernements supérieurs".

C'est principalement au chapitre de l'administration des fonds publics que M. Choquette souhaite-



## LES EMBELLISSEMENTS JANY ENR.

Pelouse, asphalte-terre-arbre, etc... Estimation gratuite.

Gervais Tremblay  
543-7590

Claude Tremblay  
673-7841

## martin côté avocat

106, rue garon (quartier angoulême)  
chicoutimi — c.p. 1475 — g7h 5k3

Tél.: 543-3111

## DECOR CERAMIQUE



- Près de 1,000 modèles disponibles.
- Service de décoration gratuit.
- Accessoires de tous genres canadiens et européens.
- Armoires de cuisine modernes.
- Salle de montre unique dans la région.

SAUNA  
DECOR CERAMIQUE  
ET TOURBILLON

743, boul. Barrette  
CHICOUTIMI  
Téls: (418) 549-7083  
(418) 549-7086  
(418) 549-7448

## NOUVEAU SERVICE

### REPARATION DE TRANSMISSIONS

M. Mercier qui répare des transmissions depuis 25 ans, vous invite à profiter de son expérience



M. Raymond Mercier

TEL.: 549-1210

255, AVENUE STE-ANNE  
CHICOUTIMI

SERVICE DE PNEUS  
**POTVIN**  
TIRE SERVICE LTD



## Lapointe, Paquet & Associés, C.G.A.

COMPTABLES GENERAUX LICENCIES

Gabriel Lapointe, C.G.A.  
Gérard Paquet, C.G.A.

100, rue Racine est, Suite 200  
Chicoutimi, G7H 1R1  
TELEPHONE: (418) 696-4646



Robert Fortin  
Spécialiste

## NEON DÉCORATIF

"LES VRAIS SPECIALISTES"  
RESIDENTIEL, COMMERCIAL  
NEON POUR VITRINE  
BAR ET DISCOTHEQUE  
ESTIMATION GRATUITE  
545-8202 - 543-2267

## PROMOTION SPECIALE POUR NOUVEAUX DEPOTS

# 13%

5 MOIS

- Taux sujet à confirmation.
- Autres dépôts disponibles à taux avantageux.
- Institution inscrite à la Régie de l'Assurance-dépôts du Québec (maximum garanti par déposant: 60,000\$).

## LA CAISSE D'ETABLISSEMENT



Chicoutimi ..... 549-7501  
Alma ..... 668-3327  
Dolbeau ..... 276-6662  
St-Felicien ..... 679-4375  
Baie-Comeau ..... 296-6676

\* Taux sujets à confirmation

## Confiez-nous vos problèmes de clôtures RESIDENTIELLE OU COMMERCIALE



Raymond Tremblay

ESTIME GRATUIT



1919, boul. St-Paul  
Chicoutimi - 696-1416

## PROTOCOLE D'ENTENTE JONQUIERE EN FETE Restaurant McDonald

Jonquière



JAMIK

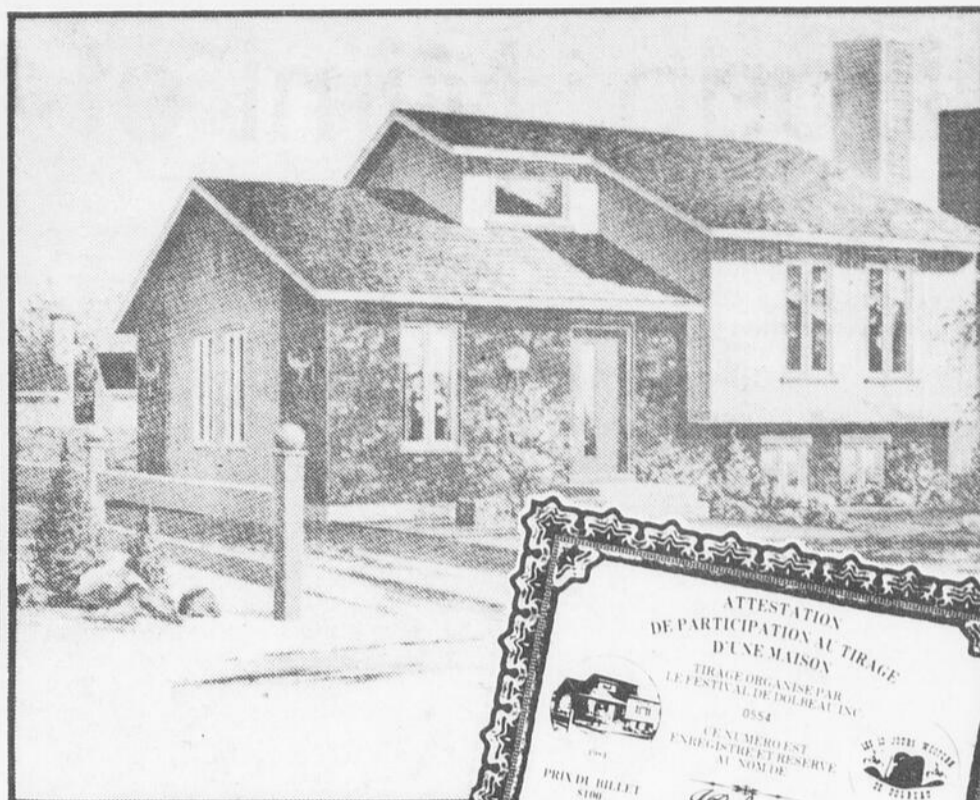


M. Marcel Tremblay, coordonnateur de la programmation.

M. Gaston Bradet, propriétaire du Restaurant McDonald.  
M. Daniel Roy, vice-président de la programmation.

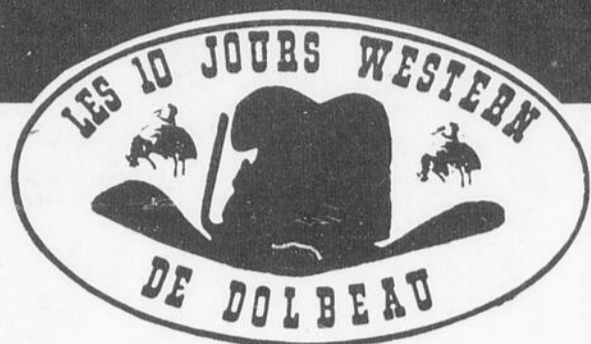
# QUI GAGNERA CETTE SUPERBE MAISON DE \$75,000 APPROX.

Maison située au 693, Leclerc,  
valeur de \$75,000.



## ATTRIBUTION DE LA MAISON:

le 22 juillet 1984, 21h00, Place Western



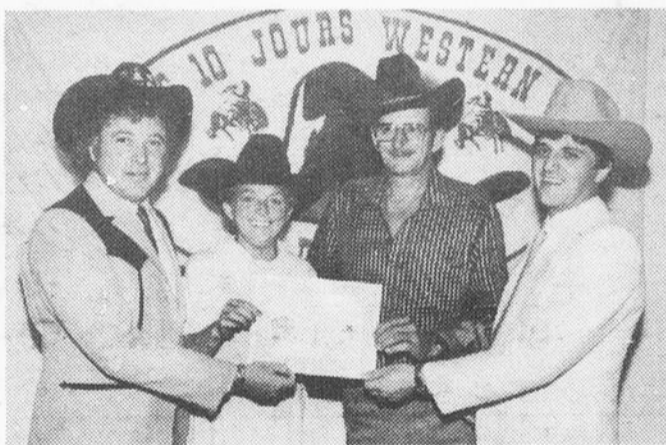
DU 13  
AU 22  
JUILLET  
1984

- Si présent lors du tirage, le gagnant se méritera en plus un four micro-ondes.
- Chaque personne détenant un billet reçoit un certificat.
- Seulement 1,500 billets en circulation.
- Encore quelques centaines de billets disponibles.

### VOICI QUELQUES-UNS DES ACHETEURS:



Bertrand Voisine, France Harvey, Girardville, Yvon Harvey, Girardville, Louise Villeneuve.



Bertrand Voisine, Lucille Proulx-Bouchard, Girardville; Michel Bouchard, Excavation Girardville Inc.; Camil Tremblay.



Bertrand Voisine, président, Noël Besson, commanditaire autant de billets que de certificats.



Bertrand Voisine, président western; Philippe Boivin, prop. Kastelet, Girardville; Camil Tremblay.



Bertrand Voisine, président western; Jean-Charles Boucher, service de Scierie Dolbeau Ltée; Girardville Camil Tremblay, directeur western; Louise Villeneuve, directrice western.



Jocelyn Ouellet, Bertrand Voisine, Louise Villeneuve, Gérard Ouellet, Noël Besson, Camil Tremblay, Gilles Leclerc.

Où vous procurer  
vos billets.

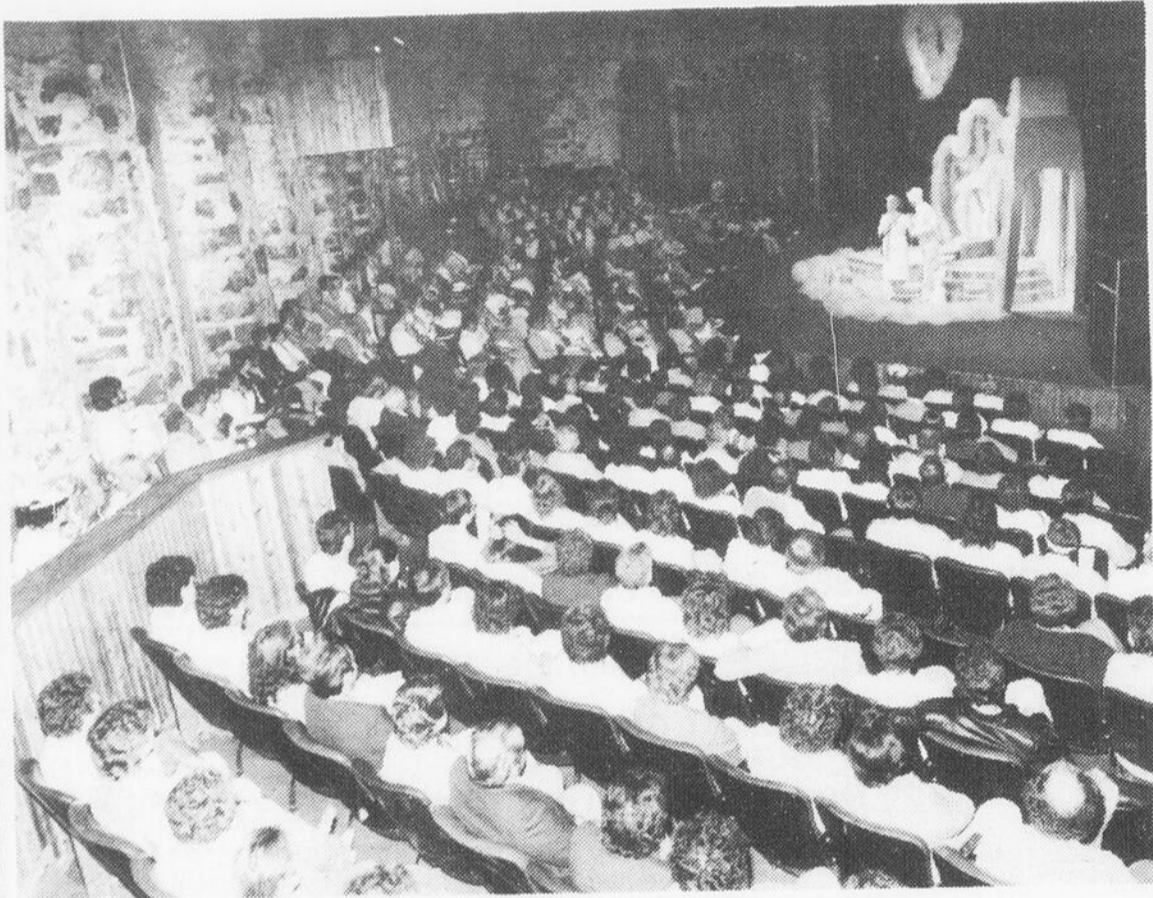
**Bertrand Voisine**  
"O prix du Gros"  
276-4241

**Claude St-Arnaud**  
276-6920

**Marcel Lavoie**  
276-3573  
et directeurs

# Dodo, Mimi et le Quotidien

— LE QUOTIDIEN, toujours présent au cœur des événements, a connu un grand succès lors de la présentation de la pièce Dodo et Mimi au théâtre de la Vieille Pulperie. Comme le montre la photo, la salle était comble et les gens se sont bien amusés.



**BONNE HUMEUR** — Dans l'escalier du jardin des vestiges, les gens avaient bien hâte d'assister à la pièce Dodo et Mimi.



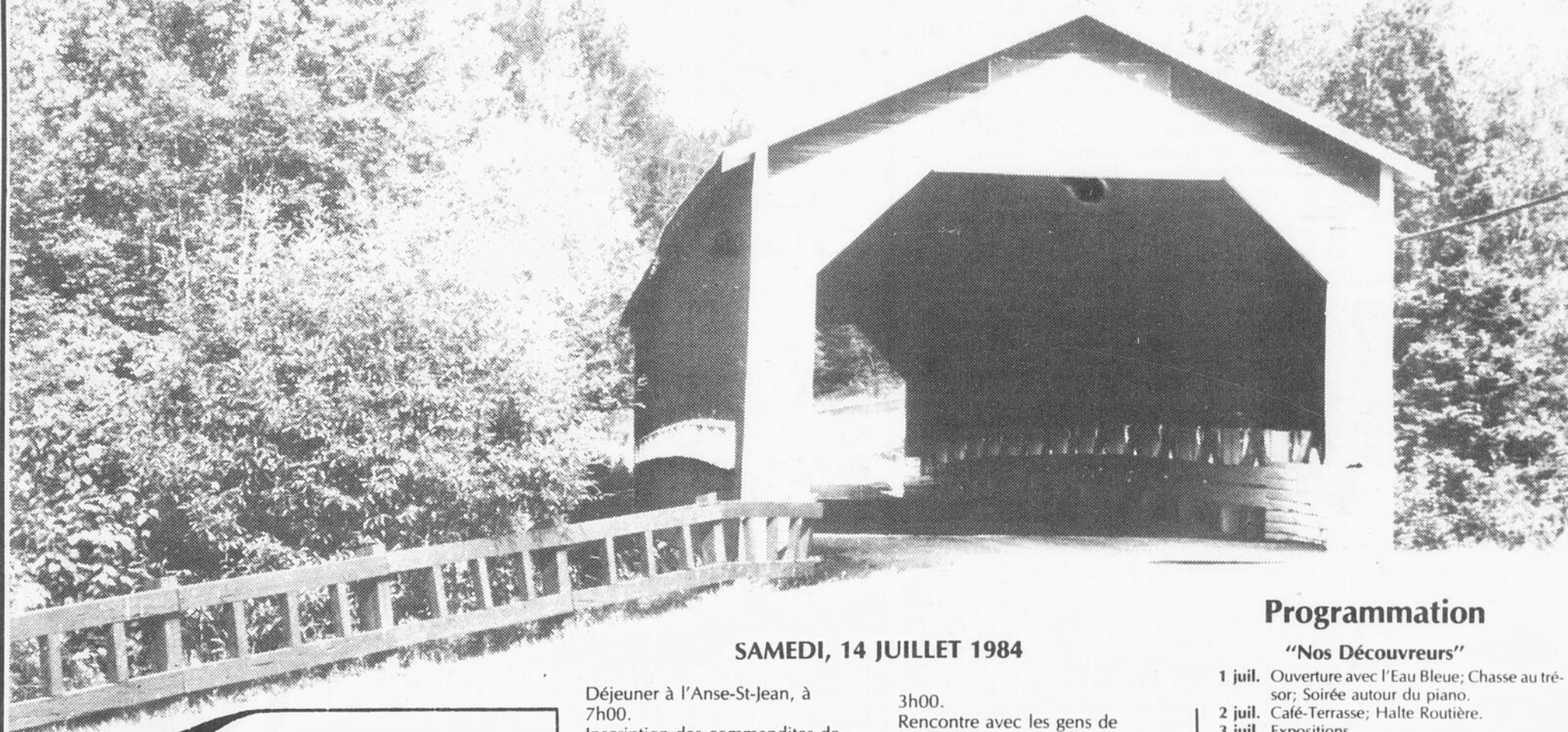
**CLICHE** — Le photographe Michel Tremblay ne manque rien, il a même capté les comédiens à leur grande surprise, la prochaine fois, méfiez-vous.



**PROMOTION** — Jean Tremblay, directeur des ventes au Quotidien en compagnie de Mme Carmel Girard, avaient organisé la soirée à la Vieille Pulperie.

# 50<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

# Pont couvert de la Rivière Ha! Ha!



## Mot du Président

*C'est pour moi un plaisir, même un honneur de me joindre à cette équipe formidable qui s'empresse de vous accueillir dans la joie et la musique pendant tout le mois de juillet, pour vous inviter à partager gratuitement la beauté et le charme naturel de nos sites, pour vous détendre et refaire le plein d'air campagnard.*

BIENVENUE A TOUS!

**Daniel Tremblay**

Nous aimerions remercier le ministère des Affaires culturelles et les Fêtes du Canada pour avoir rendu possible cette activité, grâce à leur subvention.

## CYCLOPONT VENDREDI, 13 JUILLET 1984

Horaire du transport et activités  
Service d'autobus avec camion  
pour les vélos  
BOILEAU: 18h00, en face de  
l'église  
FERLAND: 18h30, en face de  
l'église.  
LA BAIE: 19h00, en face de  
l'église St-Edouard, Ville de La

Baie.  
ST-FELIX: 19h30, en face de  
l'église.  
RIVIERE-ETERNITE: 20h00, en  
face de l'église.  
21h00: arrivée Polyvalente  
Anse-St-Jean.  
22h00: Atelier de réparation  
cycliste.

## SAMEDI, 14 JUILLET 1984

Déjeuner à l'Anse-St-Jean, à  
7h00.  
Inscription des commandites de  
8h00 à 10h00.  
DEPART: 10h00.  
Pont Couvert de l'Anse-St-Jean.  
Bénédiction à l'église de  
l'Anse-St-Jean.  
Chalet de Rivière-Eternité.  
Dîner à 11h30.  
Rencontre avec les gens de  
l'endroit.  
Départ à 1h30 de  
Rivière-Eternité.  
ST-FELIX-D'OTIS: arrivée à

3h00.  
Rencontre avec les gens de  
l'endroit.  
Départ vers La Baie: 3h30.  
C.L.R. Electronique Ville de La  
Baie.  
Arrêt à 4h30.  
PARC MARS: Arrivée à 5h00.  
Rencontre avec les gens de  
l'endroit.  
Autobus pour le Club Bec-Scie.  
Souper au Club Bec-Scie à 7h00.  
Soirée récréative.  
Coucher.

## DIMANCHE, 15 JUILLET 1984

Aubutos, départ à 7h30.  
McDonald: déjeuner à 9h00.  
Départ à 10h00 de la Laiterie de  
La Baie.  
PASSAGE  
Dîner à 11h30 sur le Pont  
Couvert à Juste-Aza.  
Départ à 1h00.  
FERLAND-BOILEAU: arrivée à  
2h00.  
Rencontre avec les gens de  
l'endroit.  
Départ à 3h00.  
ARRIVEE:  
Pont Couvert de la rivière Ha!  
Ha! à 5h00.

Souper à 7h00, sur la Halte  
Routière.  
Remise des prix des  
participations.  
Soirée dansante.  
Merci à tous et bienvenue!

Collaboration:

**Club Cyclo-Tourisme de La Baie**

**Maison de la Culture, La Baie**  
**Pour Atelier de réparation,**  
**téléphonez pour rendez-vous:**  
**Marc Brisson — 544-4477**  
**Glenn Roe — 544-1511**

**Pour plus amples informations:**  
**676-2348 ou 544-8983**

## Programmation

### "Nos Découvreurs"

- 1 juil. Ouverture avec l'Eau Bleue; Chasse au trésor; Soirée autour du piano.
- 2 juil. Café-Terrasse; Halte Routière.
- 3 juil. Expositions.
- 4 juil. Concours, ateliers, vidéo.
- 5 juil. Conférence de presse; "Soirée Fernando".
- 6 juil. Les Mascottes; Le Piqueur de Gomme.
- 7 juil. Les Découvreurs; L'Ouest en Est.
- 8 juil. Banquet des retrouvailles; Place au folklore.

### "Nos Explorateurs"

- 9 juil. Café-Terrasse; Trois ponts couverts.
- 10 juil. Expositions.
- 11 juil. Concours, ateliers, vidéo.
- 12 juil. La bicyclette; Les sportifs.
- 13 juil. Vérification des vélos; Soirée Casino.
- 14 juil. Vive la France; Départ du Cyclopont; Soirée Bivouak.
- 15 juil. Cyclopont; Boeuf champêtre.

### "Nos Racines"

- 16 juil. Café-Terrasse; Auberge Chez Bebert.
- 17 juil. Expositions.
- 18 juil. Concours, ateliers, vidéo.
- 19 juil. La parenté; Les vieilles photos.
- 20 juil. Les collectionneurs; Les antiquaires.
- 21 juil. Journée Philibert Tremblay; Soirée Chez Bebert.
- 22 juil. Encan ou vente à l'enchère; Soirée des Descendants.

### "Notre Culture"

- 23 juil. Café-Terrasse; Salon du Livre.
- 24 juil. Expositions
- 25 juil. Concours, ateliers, vidéo.
- 26 juil. Les Ecrivains; Lancement du livre.
- 27 juil. Voyages dans les livres; Nuit de la poésie.
- 28 juil. Place au théâtre; Les Chansonniers.
- 29 juil. Banquet des artistes; Fermeture par l'Eau Bleue.

Coup d'Etat avorté

# Arrestation d'environ 100 officiers

LA PAZ (AP) — Le gouvernement bolivien a arrêté une centaine d'officiers de l'armée, de policiers et de membres de groupes paramilitaires à la suite de l'enlèvement du président Hernan Siles Zuazo, et a fourni hier quelques éclaircissements sur le déroulement des opérations.

"Nous avons interpellé plusieurs officiers et poursuivrons les arrestations jusqu'au démantèlement complet de l'appareil de complot dans ce pays" a annoncé, dimanche, M. Gustavo Sanchez, sous-secrétaire d'Etat à l'Intérieur. Il a refusé de préciser le nombre exact des personnes arrêtées, mais le quotidien Presencia avançait le chiffre d'une centaine.

M. Sanchez a accusé le colonel Rolando Saravia, ex-conseiller de deux présidents, d'être le cerveau du complot. Il aurait recruté des

gardes présidentiels, des policiers de la brigade des stupéfiants, des membres d'unités paramilitaires et un conseiller de la vice-présidence.

On ignore ce qu'est devenu Saravia, qui avait été remercié après avoir tenté d'enlever le président Hugo Banzer en 1974. Réintégré dans l'armée en 1978, il avait été relevé de ses fonctions pour avoir tramé un complot contre M. Siles Zuazo.

**Détails de l'enlèvement**  
Hier, le fil des événements de samedi s'était quelque peu éclairci et les autorités ont fourni des détails sur le déroulement de l'enlèvement de M. Zuazo:

Une soixantaine d'hommes en armes ont réussi à pénétrer, vers 5h30, dans la résidence présidentielle, en affirmant avoir reçu des ordres pour renforcer la garde, composée de 27 policiers. Les insurgés étaient guidés par le lieutenant Cel-

so Campo, un officier de la police militaire qui a souvent été chargé de la garde du palais.

Ils ont permis au président Siles Zuazo de s'habiller, puis l'ont conduit en jeep dans une usine de textile abandonnée, dans une banlieue nord de La Paz. Il y était gardé par six jeunes recrues paramilitaires armées de grenades et d'armes automatiques. Ces gardes l'ont enfermé dans une petite pièce, l'ont ligoté sur un lit, pieds et mains liés, et ont attendu les ordres qui auraient dû intervenir rapidement.

Pendant ce temps, le pays tout entier réagissait et faisait part de son soutien au président Siles Zuazo, armée comprise.

Devant l'ampleur de cette réaction, les chefs du complot prenaient la fuite: le colonel Edgar Prudencio, commandant de la police pour La Paz, a demandé l'asile à l'ambassade brési-

lienne, qui le lui a refusé, puis il a disparu. Le commandant Luis Aradaya, aide de camp du vice-

président Jaime Paz Zamora, était arrêté.

**Asiles politiques**  
En début d'après-midi, samedi, Campo

et quatre membres de l'unité des Léopards, dont son commandant, se rendaient à l'ambassade vénézué-

lienne, où on leur accordait l'asile, à condition qu'ils révèlent le lieu de détention du président.



**GRAND SECRET** — C'est enveloppé comme une momie que cet avion, le X-29, le tout dernier cri de l'aviation américaine en matière de secret militaire, a quitté l'usine Grumman, au New Jersey, pour être transporté à la base de Calverton. L'appareil, qui comporte une technologie toute nouvelle que l'aviation américaine tient à garder secrète. L'avion pourra voler d'ici la fin de l'année.

(Photolaser AP)



**RESCAPES** — William Anderson, William Stevens et William McConnell démontrent comment ils ont pu se sauver dans une mer infestée de requins il y a quelques jours à l'est de la Floride. Lorsque leur bateau a coulé, ils se sont embarqués dans d'énormes glacières de styrofoam et ils ont ainsi dérivé cinq bonnes heures avant qu'on ne vienne à leur secours.

(Photolaser AP)

## TOILES VERTICALES

EN TISSU, P.V.C., ALUMINIUM

PLUS DE

# 60%

D'ESCOMPTE

Nous sommes les seuls vrais spécialistes de la toile verticale et nous vous les fabriquons sur place selon vos mesures sans frais supplémentaires.

- Aucun intermédiaire
- Service rapide

VOILA LA RAISON DE NOS BAS PRIX  
APPORTEZ VOS MESURES

### SUPER SPECIAL CETTE SEMAINE

TOILE P.V.C. 75" x 84"	<b>\$59<sup>95</sup></b>
TOILE ALUMINIUM 75" x 84"	<b>\$109<sup>95</sup></b>
TOILE EN TISSU 75" x 84"	<b>\$119<sup>95</sup></b>

Le plus grand choix de meubles et accessoires de rotin au Saguenay-Lac-St-Jean.

- Peinture CIL en spécial.
- Tapisserie et céramique.

## UNIVERS de la Couleur inc.

296, ave. St-Anne, Chicoutimi

TEL.: 549-3613

PLAN MISE DE COTE

*N'oubliez pas chez Univers de la Couleur, on ne cherche pas on trouve*

# Calendrier culturel

Semaine du 2 au 8 juillet

## Lundi, 2 juillet

### CINEMA

#### CAP HORN.

ENDROIT: Place Nikitoutagan, Jonquières.

HEURE: 20h30.

ADMISSION: \$2.00 adultes, \$1.00 étudiants, \$0.50 enfants.

### BALLET

#### ACADEMIE DE BALLET DU SAGUENAY.

Dans le cadre de "Eté en Cadence", jusqu'au 7 juillet.

Principales activités: Ballet classique, jazz, aérobique, pointes caractères.

ENDROIT: Académie de Ballet du Saguenay.

HEURE: de 9h00 à 17h00 pour inscriptions.

Débutants inter-avancés.

### SPECTACLE

4 à 7.

Avec Claire Brousseau, auteur-compositeur-interprète.

ENDROIT: Jardin des Vestiges de la Vieille Pulperie, Chicoutimi.

HEURE: 16h00.

ADMISSION: entrée libre.

### CINEMA

#### COMEDIE EROTIQUE D'UNE NUIT D'ETE avec Woody Allen.

ENDROIT: Sous le chapiteau de la Vieille Pulperie de Chicoutimi.

HEURE: 21h00.

ADMISSION: \$2.50.

## Mardi, 3 juillet

### THEATRE

#### LE BONHEUR D'HENRI D'ELIZABETH BOURGET.

ENDROIT: Théâtre du Père Honorat, édifice municipal de Laterrière.

HEURE: 20h30.

ADMISSION: \$4.00.

### THEATRE

#### "SPECIMEN EN CONSERVE".

Par le Coind'Trop.

ENDROIT: Chalet des Loisirs, St-David-de-Falardeau.

HEURE: 20h30.

ADMISSION: \$5.00 par personne

### CINEMA

#### CAP HORN.

ENDROIT: Place Nikitoutagan, Jonquières.

HEURE: 20h30.

ADMISSION: \$2.00 adultes, \$1.00 étudiants, \$0.50 enfants.

Pour inf.: 542-4516.

### CINEMA

#### COMEDIE EROTIQUE D'UNE NUIT D'ETE avec Woody Allen.

ENDROIT: Sous le chapiteau de la Vieille Pulperie de Chicoutimi.

HEURE: 21h00.

ADMISSION: \$2.50.

### SPECTACLE

4 à 7.

Avec Jean-Pierre Cyr.

ENDROIT: Jardin des Vestiges de la Vieille Pulperie, Chicoutimi.

HEURE: 16h00.

ADMISSION: entrée libre.

### THEATRE D'ETE

#### DODO ET MIMI avec Pauline Lapointe et Jean Ricard.

ENDROIT: Théâtre de la Vieille Pulperie de Chicoutimi.

HEURE: 20h00.

ADMISSION: \$7. - \$8. - \$9.

### SPECTACLE

4 à 7.

Avec Jean-Pierre Cyr.

ENDROIT: Jardin des Vestiges de la Vieille Pulperie, Chicoutimi.

HEURE: 16h00.

ADMISSION: entrée libre.

### THEATRE D'ETE

#### DODO ET MIMI avec Pauline Lapointe et Jean Ricard.

ENDROIT: Théâtre de la Vieille Pulperie de Chicoutimi.

HEURE: 20h00.

ADMISSION: \$7. - \$8. - \$9.

## Mercredi, 4 juillet

### THEATRE MIC MAC

#### "LA VISITE".

ENDROIT: Chalet du Mont-Plaisant, route de l'Aéroport, Roberval.

HEURE: 21h00.  
ADMISSION: \$8.00.  
Informations et réservations: 275-1778 ou 275-1691.

### SPECTACLE

#### JONQUIERE EN FETE

CLUB JAMIC INC.

ENDROIT: Place Nikitoutagan.

HEURE: 20h30.

ADMISSION: \$2.00 adultes, \$1.00 étudiants, \$0.50 enfants.

### THEATRE

#### LE BONHEUR D'HENRI D'ELIZABETH BOURGET.

ENDROIT: Théâtre du Père Honorat, édifice municipal de Laterrière.

HEURE: 20h30.

ADMISSION: \$4.00.

Billets en vente au restaurant Chez Tom, 885, du Boulevard, Laterrière.

Réservations: 678-2468 ou 678-9120.

### THEATRE

#### "SPECIMEN EN CONSERVE".

Par le Coind'Trop.

ENDROIT: Chalet des Loisirs, St-David-de-Falardeau.

ADMISSION: \$5.00 par personne

### THEATRE FROU-FROU

#### SPECTACLE

RATATOUILLE FAIT DU JOGGING.

ENDROIT: Sous le chapiteau de la Vieille Pulperie, Chicoutimi.

HEURE: 14h00.

Informations: 543-5545 aux heures de bureau.

A noter que pour la période estivale, les bureaux de l'Atelier de théâtre Frou-Frou seront ouverts aux heures suivantes: du lundi au vendredi: 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h00. Samedi et dimanche: fermé.

Cet horaire sera en vigueur jusqu'à la fin d'août.

### SPECTACLE

4 à 7.

Avec Jean-Pierre Cyr.

ENDROIT: Jardin des Vestiges de la Vieille Pulperie de Chicoutimi.

HEURE: 16h00.

ADMISSION: entrée libre.

### THEATRE POUR ENFANTS

#### RATATOUILLE FAIT DU JOGGING.

ENDROIT: Sous le chapiteau de la Vieille Pulperie, Chicoutimi.

HEURE: 14h00.

ADMISSION: \$0.99.

### THEATRE D'ETE

#### DODO ET MIMI avec Pauline Lapointe et Jean Ricard.

ENDROIT: Jardin des Vestiges de la Vieille Pulperie de Chicoutimi.

HEURE: 20h00.

ADMISSION: \$7. - \$8. - \$9.

## Jeudi, 5 juillet

### THEATRE

#### "LA VISITE".

ENDROIT: Chalet du Mont-Plaisant, route de l'Aéroport, Roberval.

HEURE: 21h00.

ADMISSION: \$8.00.

Informations et réservations: 275-1778 ou 275-1691.

### SPECTACLE

#### JONQUIERE EN FETE

CLUB JAMIC INC.

ENDROIT: Centre-ville de Jonquières.

HEURE: 20h30.

ADMISSION: \$7. - \$8. - \$9.

### THEATRE

#### "SPECIMEN EN CONSERVE".

Par le Coind'Trop.

ENDROIT: Chalet des Loisirs, St-David-de-Falardeau.

HEURE: 20h30.

ADMISSION: \$5.00.

### CINEMA

#### CAP HORN.

ENDROIT: Place Nikitoutagan.

HEURE: 20h30.

ADMISSION: \$2.00 adultes, \$1.00 étudiants, \$0.50 enfants.

### THEATRE VIROVENT

#### "LES VOISINS".

ENDROIT: Au chalet du Mont-Bélu, 27483, boul. de la Grande-Baie.

HEURE: 21h00.

ADMISSION: \$4.00 étudiants avec carte, \$6.00 adultes.

Pour réservations: 544-6833 du mercredi au dimanche de 13h00 à 20h00.

Les mercredis soirs réservés aux artistes régionaux au coût de \$3.00.

### SPECTACLE

4 à 7.

Avec Phonem.

ENDROIT: Jardin des Vestiges.

HEURE: 16h00.

ADMISSION: entrée libre.

### THEATRE D'ETE

#### DODO ET MIMI avec Pauline Lapointe et Jean Ricard.

ENDROIT: Théâtre de la Vieille Pulperie de Chicoutimi.

HEURE: 20h00.

ADMISSION: \$7. - \$8. - \$9.

### SPECTACLE

4 à 7.

Avec Phonem.

ENDROIT: Jardin des Vestiges.

HEURE: 21h00.

ADMISSION: entrée libre.

## Vendredi, 6 juillet

### SPECTACLE

#### JONQUIERE EN FETE

CLUB JAMIC INC.

ENDROIT: Centre-ville de Jonquières.

HEURE: 20h30.

ADMISSION: \$7. - \$8. - \$9.

### THEATRE MIC MAC

#### "LA VISITE".

ENDROIT: Chalet du Mont-Plaisant, route de l'Aéroport, Roberval.

HEURE: 21h00.

ADMISSION: \$8.00.

Informations et réservations: 275-1778 ou 275-1691.

### CINEMA

#### CAP HORN.

ENDROIT: Place Nikitoutagan.

HEURE: 20h30.

ADMISSION: \$2.00 adultes, \$1.00 étudiants, \$0.50 enfants.

Pour inf.: 542-4516.

### THEATRE VIROVENT

#### "LES VOISINS".

ENDROIT: Au chalet du Mont-Bélu, 27483, boul. de la Grande-Baie.

HEURE: 21h00.

ADMISSION: \$4.00 étudiants avec carte, \$6.00 adultes.

Pour réservations: 544-6833 du mercredi au dimanche de 13h00 à 20h00.

Les mercredis soirs réservés aux artistes régionaux au coût de \$3.00.

### SPECTACLE

4 à 7.

Avec Phonem.

ENDROIT: Jardin des Vestiges de la Vieille Pulperie de Chicoutimi.

HEURE: 16h00.

ADMISSION: entrée libre.

### THEATRE D'ETE

#### DODO ET MIMI avec Pauline Lapointe et Jean Ricard.

Jean Ricard.

ENDROIT: Théâtre de la Vieille Pulperie de Chicoutimi.

HEURE: 20h00.

ADMISSION: \$7. - \$8. - \$9.

### SPECTACLE

Soirée de danse avec spectacle.

Avec le groupe Jonction.

ENDROIT: Sous le chapiteau de la Vieille Pulperie de Chicoutimi.

HEURE: 22h00.

ADMISSION: \$2.50.

## Samedi, 7 juillet

### SPECTACLE

#### JONQUIERE EN FETE

CLUB JAMIC INC.

ENDROIT: Centre-ville de Jonquières.

HEURE: 20h30.

ADMISSION: \$2.00 adultes, \$1.00 étudiants, \$0.50 enfants.

### THEATRE MIC MAC

#### "LA VISITE".

ENDROIT: Chalet du Mont-Plaisant, route de l'Aéroport, Roberval.

HEURE: 21h00.

ADMISSION: \$8.00.  
Informations et réservations: 275-1778 ou 275-1691.

### CINEMA

#### CAP HORN.

ENDROIT: Place Nikitoutagan.

HEURE: 20h30.

ADMISSION: \$2.00 adultes, \$1.00 étudiants, \$0.50 enfants.

Pour inf.: 542-4516.

### THEATRE

#### LE BONHEUR D'ELIZABETH BOURGET.

ENDROIT: Théâtre du Père Honorat, édifice municipal de Laterrière.

HEURE: 20h30.

ADMISSION: \$4.00.

### THEATRE VIROVENT

#### "LES VOISINS".

ENDROIT: Au chalet du Mont-Bélu, 27483, boul. de la Grande-Baie.

HEURE: 21h00.

ADMISSION: \$4.00 étudiants avec carte, \$6.00 adultes.

Pour réservations: 544-6833 du mercredi au dimanche de 13h00 à 20h00.

Les mercredis soirs réservés aux artistes régionaux au coût de \$3.00.

### SPECTACLE

4 à 7.

Avec Jean-Pierre Cyr.

ENDROIT: Jardin des Vestiges de la Vieille Pulperie de Chicoutimi.

HEURE: 13h30.

ADMISSION: entrée libre.

### THEATRE D'ETE

#### DODO ET MIMI avec Pauline Lapointe et Jean Ricard.

ENDROIT: Théâtre de la Vieille Pulperie de Chicoutimi.

HEURE: 20h00.

ADMISSION: \$7. - \$8. - \$9.

## Dimanche, 8 juillet

### THEATRE

#### "LE BONHEUR D'ELIZABETH BOURGET".

ENDROIT: Théâtre du Père Honorat, édifice municipal de Laterrière.

HEURE: 20h30.

ADMISSION: \$4.00.

Billets en vente au restaurant Chez Tom, 885, du Boulevard, Laterrière.

Pour réservations: 678-2468 ou 678-9120.

### SPECTACLE

#### JONQUIERE EN FETE

CLUB JAMIC INC.

ENDROIT: Centre-ville de Jonquières.

HEURE: 21h00.

ADMISSION: \$4.00 étudiants avec carte, \$6.00 adultes.

Pour réservations: 544-6833 du mercredi au dimanche de 13h00 à 20h00.

Les mercredis soirs réservés aux artistes régionaux au coût de \$3.00.

### EXPOSITION

#### "LE MONDE MERVEILLEUX DES JOUETS" jusqu'au 9 septembre.

Plus de 200 jouets et jeux d'intérieur et d'extérieur, utilisés dans la région depuis un siècle.

ENDROIT: Musée du Saguenay.

HEURES d'ouverture pour la période estivale: du lundi au vendredi: 8h30 à 17h00; les mardis et jeudis soirs: 19h00 à 21h00; les samedis, dimanches et jours fériés: de 13h00 à 17h00.

### EXPOSITION

#### Des livres sur les voiliers jusqu'au 25 août.

ENDROIT: Bibliothèque municipale de Chicoutimi.

# Votre horaire télé

Mardi,  
3 juillet



Jane Seymour, dans "A l'Est d'Eden", à CKRS, à 20h00.

**9h00**  
**CFCF** — MORNING EXERCISES.  
**TVFQ** — L'ILE AUX ENFANTS.  
**WPTZ** — THE PHIL DONAHUE SHOW.  
**WVNY** — I LOVE LUCY. Après une que-  
 relle avec leurs maris, Lucy et Ethel  
 vont passer la fin de semaine à Palm  
 Springs.  
**9h20**  
**TVFQ** — VARIETOSCOPE.  
**9h30**  
**CFCF** — WHAT'S COOKING.  
**WVNY** — THE MONEYMOONERS. Ralph  
 décide de se lancer en politique.  
**9h35**  
**TVFQ** — HISTOIRE D'EN RIRE.  
**9h50**  
**TVFQ** — L'ACADEMIE DES NEUF.  
**9h55**  
**CBJET** — THOUGHT FOR TODAY.  
**10h00**  
**CKRS - CBFT** — ANIMAGERIE.  
**CBJET** — GOOD MORNING.  
**CFCF** — GUEST WHAT.  
**WPTZ** — THE FACTS OF LIFE. Troi-  
 sième de quatre parties. — Joueur in-  
 vété, l'ex-mari de madame Garrett  
 met une école pour filles sans dessus  
 dessous lorsqu'il apprend le poker à  
 une étudiante.  
**WVNY** — THE BEVERLY HILLBILLIES.  
 Deux anciens soupirants des plus ar-  
 dents de la cousine Pearl arrivent à  
 Beverly Hills pour lui rendre visite.  
**10h15**  
**CKRS - CBFT** — LES FLOUMP.  
**CBJET** — THE FRIENDLY GIANT.  
**10h30**  
**CJPM - CFER** — ENTRE NOUS. "La  
 mode", "L'économie", "Diététique", "Habi-  
 tation".  
**CKRS - CBFT** — HAROLD LLOYD.  
**CBJET** — MR. DRESSUP.  
**CFCF** — DEFINITION.  
**TVFQ** — ATOUT COEUR. Inv.: Eric  
 Charden. REPRISÉ.  
**WPTZ** — SALE OF THE CENTURY.  
**WVNY** — HAPPY DAYS. Maintenant  
 qu'il voit fréquemment la même jeune  
 fille, Richie regrette sa liberté.  
**11h00**  
**CKRS - CBFT** — DE BIEN BELLES  
 CHOSES.  
**CBJET** — SESAME STREET.  
**CFCF** — TATLETALES.  
**TVFQ** — DES CHIFFRES ET DES LETTRES.  
**WPTZ** — WHEEL OF FORTUNE.  
**WVNY** — THE LOVE REPORT.  
**11h30**  
**CJPM** — ETE STOP.  
**CFER** — CAPITAINE COSMOS.  
**CKRS** — FARIBOLES.  
**22 — LE QUOTIDIEN, mardi 3 juillet 1984**

**CBJET** — CORONATION STREET.  
**15h00**  
**CBJET** — CANADIAN REFLECTIONS. "The  
 Art of Robert Bateman". — Portrait du  
 peintre canadien à l'oeuvre dans la na-  
 ture et dans son studio. "Glassworks".  
 — Portrait de trois artisans verriers:  
 Daniel Crichton, Karl Schantz et Peter  
 Keogh.  
**CFCF** — GENERAL HOSPITAL. (Par ex-  
 ception, 1h55).  
**WPTZ** — THE SUPERFRIENDS.  
**WVNY** — GENERAL HOSPITAL.  
**15h30**  
**WPTZ** — CARTOON FRIENDS.  
**15h45**  
**TVFQ** — LE THEATRE DE BOUARD.  
**15h55**  
**CJPM - CFER** — SOUVENIR OLYMPI-  
 QUE. "Otis Davies". — Champion améri-  
 cain de course.  
**16h00**  
**CJPM - CFER** — N'AJUSTEZ PAS VOTRE  
 APPAREIL.  
**CKRS - CBFT** — FELIX ET CIBOULETTE.  
**CBJET** — DO IT FOR YOURSELF.  
**WVNY** — SCOOPY-DOO.  
**16h30**  
**CJPM - CFER** — LA COURSE AUX TRE-  
 SORS.  
**CKRS - CBFT** — MICROPUCE. "Nous  
 parlons la même langue".  
**CBJET** — MR. MICROSHIP.  
**TVFQ** — L'ILE AUX ENFANTS.  
**WPTZ** — LOVE CONNECTION.  
**WVNY** — GILLIGAN'S ISLAND. Per-  
 sonne ne veut croire Gilligan qui il  
 avoir vu son sosie.  
**16h50**  
**TVFQ** — VARIETOSCOPE.  
**16h55**  
**CFCF** — TAKE A BREAK WITH MATTHEW  
 COPE.  
**17h00**  
**CJPM - CFER** — L'HOMME QUI VENAIT  
 DE L'ATLANTIDE. Dernière de deux par-  
 ties. — Elizabeth et Miller sont à leur  
 tour contaminés par les spores étran-  
 gères.  
**CKRS** — CINEMA DE 17 HEURES. "Capit-  
 aine mystère" (Captain Lightfoot) (5) —  
 E.-U. 1955. Aventures de D. Sirk avec  
 Rock Hudson, Barbara Rush et Jeff  
 Morrow. — Au XVIIIe siècle, un jeune  
 paysan devient le lieutenant d'un chef  
 partisan irlandais. — Film mouve-  
 menté. Ensemble pittoresque. Inter-  
 prétation dynamique. (2h).  
**CBFT** — LES GRANDS DESERTS. "Le dé-  
 sert de Dieu". Quatrième de six parties.  
 — Le désert de l'Arabie n'est pas  
 constitué de de sable, de vent, de  
 soleil et de soif, mais de plénitude de  
 ceux qui ont découvert une certaine  
 vérité: juifs, chrétiens et musulmans.  
**CBJET** — HAPPY DAYS. Première de  
 deux parties. — La vie de Fonzie est en  
 danger lorsqu'il découvre, en réparant  
 un corbillard, le magot que des contre-  
 bandiers y ont caché.  
**WPTZ** — SOLID GOLD HITS.  
**WVNY** — WKRP IN CINCINNATI. Les  
 n'aime pas travailler avec une femme  
 et il fait tout pour rendre la vie impos-  
 sible à Bailey.  
**17h05**  
**CFCF** — THE PRICE IS RIGHT.  
**TVFQ** — HISTOIRE D'EN RIRE.  
**17h20**  
**TVFQ** — L'ACADEMIE DES NEUF.  
**17h30**  
**CBJET** — THREE'S COMPANY. Jack voit  
 ses principes moraux mis à rude  
 épreuve alors qu'il est engagé comme  
 modèle nu pour le dépliant central  
 d'un magazine.  
**WPTZ** — THE PEOPLE'S COURT.  
**WVNY** — THREE'S COMPANY.  
**18h00**  
**CJPM** — STUDIO SIX.  
**CFER** — AUJOURD'HUI 18H.  
**CBFT** — CE SOIR.  
**CBJET** — NEWSWATCH.

**CFCF** — PULSE.  
**TVFQ** — LES AMOURS DES ANNEES  
 FOLLES. "Le Trèfle à quatre feuilles".  
 Deuxième de dix parties avec Bernard  
 Allouf, Ariane Ascaride, Odile Roire,  
 Micheline Luccioni et Marcelle Bar-  
 reau. — René Farge découvre que le  
 Trèfle à quatre feuilles abrite un trio  
 féminin des plus étonnants.  
**WPTZ** — NEWS.  
**WVNY** — NEWS CENTER 22.  
**18h15**  
**TVFQ** — PAROLE DE REGIONS.  
**18h25**  
**CFCF** — TOUT AZIMUT.  
**18h30**  
**CJPM - CFER** — SALUT CAPITAINE.  
**CBFT** — QUEBEC MER ET MONDE.  
**R.-Q.** — LE CRIME D'OVIDE PLOUFFE.  
**TVFQ** — DES CHIFFRES ET DES LETTRES.  
**WVNY** — ABC WORLD NEWS TONIGHT.  
**19h00**  
**CKRS - CBFT** — LE VAGABOND. "Le  
 fugitif", avec Paul Burke, Charlotte  
 Odele, Michael Tait, Tim Henry et Da-  
 vid Calderisi. — Une ballerine d'un  
 pays de l'Est obtient l'aide de Vaga-  
 bond lorsqu'elle tente d'échapper à  
 ses gardes du corps.  
**CBJET** — REMINGTON STEELE. "Steele  
 Sweet on You", avec Stephanie Zimbal-  
 list, Pierce Brosnan, Doris Roberts,  
 Patrick Collins et Michael Durrell. —  
 Laura suit son beau-frère à un congrès  
 de dentistes dans le but de vérifier s'il  
 est vraiment coupable d'infidélité.  
 REPRISÉ.  
**CFCF** — M\*A\*S\*H. Parce qu'ils ap-  
 précient ses talents de cuisinier, les  
 hommes essaient de convaincre un  
 soldat blessé de rester avec eux.  
**R.-Q.** — MOLIERE.  
**TVFQ** — SI J'AI BONNE MEMOIRE.  
**WPTZ** — WHEEL OF FORTUNE.  
**WVNY** — THE LOVE BOAT. Dernière de  
 deux parties. — Le capitaine est forcé  
 de participer au spectacle musical  
 monté par les membres de l'équipage.  
 — Gopher courtise l'ancienne belle-  
 mère du docteur. — La tante de Julie  
 risque de mettre un terme à l'aventure  
 amoureuse de sa nièce. — La mère  
 d'Isaac est poursuivie par un admira-  
 teur tenace qui veut à tout prix l'é-  
 pouser.  
**19h30**  
**CJPM - CFER** — LA QUOTIDIENNE.  
**CKRS - CBFT** — POIVRE ET SEL. Avec  
 Janine Sutto, Gilles Latulippe, Denise  
 Proulx et Robert Rivard. — Marie-Rose  
 aide Hector qui se croit trop vieux pour  
 trouver un emploi. REPRISÉ.  
**CFCF** — LORNE GREENE'S NEW WILDER-  
 NESS.  
**WPTZ** — M\*A\*S\*H. La célébration de  
 la nouvelle année donne un prétexte  
 aux membres de l'unité 4077 de se  
 remémorer quelques-uns des événe-  
 ments survenus au cours des douze  
 derniers mois.  
**19h31**  
**CJPM - CFER** — GALAXIE.  
**20h00**  
**CJPM - CFER** — CINEMA D'AMOUR. "La  
 fille de Ryan" (1re partie) (Ryan's  
 Daughter) (3) — G.-B. 1970. Drame  
 sentimental de D. Lean avec Sarah  
 Miles, Robert Mitchum et Christopher  
 Jones. — En 1916, dans un village  
 irlandais, la jeune épouse de l'institu-  
 teur s'éprend d'un officier anglais. —  
 Paysages et moeurs de l'Irlande évo-  
 qués avec pittoresque. Fragile histoire  
 sentimentale située dans un cadre  
 grandiose. S. Miles admirable. (2h).  
 (2e partie, mardi 17 juillet, mêmes  
 postes, même heure).  
**CKRS - CBFT** — TELE-SELECTION. "A  
 l'est d'Eden". Dernière de quatre parties  
 avec Sam Bottoms, Jane Seymour,  
 Hart Bochner, Timothy Bottoms et Ka-  
 ren Allen. — Cal, déçu que son père  
 refuse l'argent qu'il lui offre, se venge  
 sur Aron en lui présentant leur mère,  
 tenancière d'un bordel. Aron, inca-  
 pable d'accepter la vérité, part s'enrô-  
 ler dans l'armée. (2h). REPRISÉ.  
**CBJET** — WAR. "Keeping the Old Game  
 Alive". — Des militaires tentent de dé-  
 terminer comment une guerre avec  
 des armes conventionnelles pourrait  
 être menée en Europe dans les années

80. REPRISÉ.  
**CFCF - WPTZ** — THE A-TEAM. "Recipe  
 for Heavy Bread", avec George Peppard,  
 Dirk Benedict, Mr. T, Mako et Marjoe  
 Gortner. — Les membres de l'équipe  
 tentent de sauver un ancien garde viet-  
 namien qui leur a sauvé la vie pendant  
 la guerre et qui est aujourd'hui men-  
 acé de mort par un général vietna-  
 mien. REPRISÉ.  
**R.-Q.** — STATION SOLEIL.  
**WVNY** — FOUL-UPS, BLEEPES & BLUN-  
 DERS.  
**20h15**  
**TVFQ** — PLAISIR DU THEATRE.  
**20h30**  
**WVNY** — THREE'S COMPANY.  
**20h50**  
**TVFQ** — LE PETIT THEATRE. "Le cactus  
 de Marie-Jeanne", avec Doll et Marc Ey-  
 raud. — Une femme de ménage vivant  
 seule apprend qu'un héritage va lui  
 permettre de réaliser le rêve de sa vie.  
**21h00**  
**CBJET** — TOO CLOSE FOR COMFORT.  
 Avec Ted Knight, Nancy Dussault, Ly-  
 dia Cornell, Deborah Van Valkenburgh  
 et Audrey Meadows. — Les efforts d'I-  
 ris pour trouver un nouveau locataire  
 provoquent la colère de Henry. RE-  
 PRISÉ.  
**CFCF** — MATT HOUSTON.  
**R.-Q.** — CINEMANIA. "Cartouche" (3)  
 — Fr. 1961. Aventures de P. de Broca  
 avec Jean-Paul Belmondo, Claudia  
 Cardinale et Odile Versois. — Les  
 pousseuses d'un bandit fantasque et  
 chevaleresque au XVIIe siècle. — Trai-  
 tement spirituel. Mise en scène vigou-  
 reuse. Images de qualité. Belmondo  
 excellent. (1h55).  
**WPTZ** — RIPTIDE. "No 1 with a Bullet",  
 avec Perry King, Joe Penny, Thom  
 Bray, Brant Van Hoffmann et Edward  
 Winter. — Cody, Nick et Boz font sortir  
 de l'hôpital un chanteur rock après  
 qu'il eut révélé à une infirmière que  
 quelqu'un tentait de l'assassiner. RE-  
 PRISÉ.  
**WVNY** — HOTEL. "Encores", avec  
 James Brolin, Connie Sellecca, Jan  
 Smithers, Engelbert Humperdinck et  
 Marilyn Hassett. — McDermott reçoit  
 la visite d'une ancienne amie qui lui  
 intente une action en reconnaissance  
 de paternité. Un chanteur qui tente un  
 retour essaie de se réconcilier avec son  
 ex-épouse. Julie reçoit des lettres d'a-  
 mour d'un homme.  
**21h30**  
**CBJET** — THE FACTS OF LIFE. "All or  
 Nothing", avec Charlotte Rae, Mindy  
 Cohn, Kim Fields, Nancy McKeon et  
 John Randolph. — Jo s'en prend aux  
 administrateurs qui ont voté des cou-  
 pures dans les bourses d'études afin  
 de permettre l'achat d'un tableau d'af-  
 fichage dont personne ne veut. RE-  
 PRISÉ.  
**TVFQ** — DROIT DE REPONSE. "L'esprit  
 de contradiction".  
**-22h00**  
**CJPM - CFER** — UNE VIE... Avec Léo  
 Lial, Danielle Roy, Angèle Coutu,  
 René Caron et Philip Pretien. — La  
 mère de Marie-Josée lui explique pour-  
 quoi elle l'a abandonnée. Michel Bé-  
 langer cherche à se venger de Barry-  
 more. Anik explique au capitaine Da-  
 ley les phases de sa maladie. RE-  
 PRISÉ.  
**CKRS - CBFT** — LE TELEJOURNAL.  
**CBJET** — THE NATIONAL.  
**CFCF - WVNY** — HART TO HART.  
 "Max's Waltz", avec Robert Wagner, Ste-  
 fanie Powers, Lionel Stander, Dorothy  
 Lamour et Roy Dotrice. — Max tente  
 de mettre en garde son amie et part-  
 enaire de danse contre les manœuvres  
 d'un gérant de salle de danse qui ex-  
 torque de l'argent aux femmes âgées.  
 REPRISÉ.  
**WPTZ** — REMINGTON STEELE.  
**22h20**  
**CKRS - CBFT** — LE POINT.  
**CBJET** — THE JOURNAL.  
**22h30**  
**CJPM - CFER** — LES NOUVELLES TVA.  
**22h35**  
**CKRS - CBFT** — LA METEO.  
**22h40**  
**CKRS - CBFT** — NOUVELLES DU SPORT.

**22h50**  
**CJPM** — LE DIX VOUS INFORME.  
**CFCF** — AUJOURD'HUI.  
**CKRS** — LES ETOILES DE LA LUTTE.  
**CBFT** — CINEMA. "La balade sauvage"  
 (Badlands) (3) — E.-U. 1973. Drame  
 de moeurs de T. Malick avec Martin  
 Sheen, Sissy Spacek et Warren Oates.  
 — Un jeune chômeur n'hésite pas à  
 tuer pour fuir avec son amie. — Trans-  
 position d'un fait divers des années  
 50. Vision critique des personnages et  
 du contexte. Réalisation contrôlée.  
 Excellente interprétation. (1h40  
 appr.).  
**22h55**  
**R.-Q.** — STATION SOLEIL.  
**23h00**  
**CJPM - CFER** — LES SPORTS.  
**CBJET** — THE NATIONAL UPDATE.  
**CFCF - WPTZ** — NEWS.  
**TVFQ** — LE THEATRE DE BOUARD.  
**WVNY** — NEWS CENTER 22.  
**23h05**  
**CBJET** — NEWSWATCH.  
**23h10**  
**CFCF** — TOUT AZIMUT.  
**23h15**  
**CJPM - CFER** — SOUVENIR OLYM-  
 PIQUE.  
**23h20**  
**CJPM - CFER** — CINEMA DE FIN DE  
 SOIREE. "Le rayon bleu" (Blue Sunshine)  
 (5) — E.-U. 1977. Drame policier de  
 J. Lieberman avec Zalman King, Debo-  
 rah Winters et Mark Goddard. — Des  
 gens apparemment paisibles se trans-  
 forment soudain en fous meurtriers  
 après être devenus complètement  
 chauves. — Mise en scène inégale.  
 Quelques passages impressionnants.  
 Interprétation forcée. (2h appr.).  
**CFCF** — PULSE.  
**23h25**  
**CBJET** — BARNEY MILLER. Wojohe-  
 wicz apporte au bureau des biscuits  
 préparés par son amie qui produit  
 des drôles d'effets sur ceux qui y goûtent.  
**23h30**  
**WPTZ** — WIMBLEDON UPDATE.  
**WVNY** — NIGHTLINE.  
**23h40**  
**TVFQ** — NOUVELLES.  
**23h45**  
**WPTZ** — THE BEST OF CARSON. Anim.:  
 Johnny Carson. Inv.: Charles Nelson  
 Reilly, Garry Shandling et Audrie J.  
 Neenan. REPRISÉ.  
**23h50**  
**CKRS** — CINEMA D'HIER. "L'ange de la  
 violence" (All Fall Down) (3) — E.-U.  
 1962. Drame psychologique de J.  
 Frankenheimer avec Brandon de  
 Wilde, Eva-Marie Saint et Warren  
 Beatty. — Un adolescent découvre  
 que l'admiration qu'il porte à son frère  
 n'est guère justifiée. — Atmosphère  
 bien créée. Mise en scène inventive.  
 Interprétation sensible. (2h10 appr.).  
**23h55**  
**CBJET** — CBC LATE NIGHT. "Gentleman  
 Jim" (4) — E.-U. 1941. Drame bio-  
 graphique de R. Walsh avec Errol  
 Flynn, Alexis Smith et Jack Carson. —  
 Les exploits du champion boxeur Jim  
 Corbett. — Reconstitution d'époque  
 soignée. Scènes de combat habile-  
 ment conduites. Touches d'humour.  
 Bonne interprétation. — E. (2h05  
 appr.).  
**00h00**  
**CFCF** — CINEMA 12. "Twins of Evil" (5)  
 — G.-B. 1971. Drame fantastique de  
 J. Hough avec Madeleine Collinson,  
 Mary Collinson et Peter Cushing. —  
 Deux jumelles orphelines recueillies  
 par leur oncle tombent sous l'emprise  
 d'un vampire. — Thème connu. Trai-  
 tement conventionnel. Mise en images  
 soignée. Bonne création de P. Cus-  
 hing. (95 min. appr.).  
**WVNY** — 700 CLUB.  
**00h45**  
**WPTZ** — LATE NIGHT WITH DAVID LET-  
 TERMAN.  
**1h35**  
**CFCF** — THE BIONIC WOMAN.



# Michel Petrucciani est sur toutes les lèvres

MONTREAL (PC) — Ne serait-ce qu'à cause de la présence d'un pianiste français de 21 ans qui en était à ses débuts au Canada, les amateurs de jazz locaux n'oublieront pas l'édition 1984 du Festival de jazz de Montréal.

Les grands noms du jazz sont nombreux à cette fête musicale qui a débuté vendredi et dure encore toute la semaine. Mais c'est celui de Michel Petrucciani que l'on entend sur toutes les lèvres, depuis son spectacle solo de samedi soir suivi à minuit de sa contribution à l'ensemble réputé du trompettiste Freddie Hubbard. Il a presque volé la vedette à l'étoile connue qui jouait en compagnie de Joe Henderson au saxophone tenor, de Buster Williams à la contrebasse et de Billy Hart à la batterie.

"Tout cela est tellement agréable," a déclaré au cours d'un interview le jeune homme né à Orange, en France, le 28 décembre 1962. "Je suis peut-être naïf mais mon rêve, c'est de fournir du bonheur et de la

joie au gens à cette époque tellement inquiétante."

Il était 2h30 dans la nuit de samedi à dimanche et Michel Petrucciani avait reçu peu auparavant une ovation du tonnerre après ses envolées romantiques exceptionnelles sur le clavier. Ses auditeurs avaient débordé d'enthousiasme après l'interprétation d'une de ses compositions, Ode à la chanteuse brésilienne Elise Regina, ainsi qu'après sa version de Turnaround, oeuvre d'Ornette Coleman.

### Un sort tragique

À chacune des ovations, c'est dans les bras d'Erlinda, sa femme originaire du Nouveau-Mexique, que Michel Petrucciani a répondu aux applaudissements des amateurs de jazz. C'est dans les bras de sa femme qu'il est entré sur la scène et qu'il l'a quittée.

Ce virtuose souffre en effet d'une maladie terrible, l'ostéogénica imperfecta ou maladie des os de verre, soit en fait d'une déficience en calcium. Il mesure seulement trois pieds et pèse en-

viron 22 kilogrammes. Il a les os aussi fragiles que le verre et il ne saurait se rappeler le nombre des fractures diverses qu'il a subies depuis sa naissance.

Malgré tout, il possède des mains à la frappe solide. Pour atteindre les pédales du piano, il est muni d'extensions de bois spécialement fabriquées pour lui.

Et toujours il joue avec force, exaltation et le visage radieux. Il s'est donné pour mission de rendre le monde heureux autour de lui, en jouant de la musique. Personnellement, affirme-t-il, son handicap ne l'a jamais empêché d'accomplir quoi que ce soit qui lui plaise.

Son "dieu" dans le jazz, c'est le regretté Bill Evans. Mais lui-même interprète une musique bien différente de celui-là. Ses maîtres s'appellent Claude Debussy, Bartok, Ravel, Mozart, Bach et Chopin. Le premier occupe toutefois une place distincte dans son estime.

**Prix Django Reinhardt**  
Michel Petrucciani est né dans une famille de musiciens. Son père Tony et son frère Philippe jouent de la guitare, Louis joue de la contrebasse et lui-même a commencé sur la batterie avant d'adopter le piano à l'âge de quatre ans.

"J'ai d'abord fait des jams, improvisé avec ma famille, puis j'ai étudié la musique classique durant neuf ans. J'ai eu un professeur extraordinaire, une femme charmante qui interprétait la musique classique à merveille," a-t-il précisé, en s'rotant un jus de pamplemousse.

En 1982, il a remporté le prestigieux prix Django Reinhardt accordé au meilleur musicien de jazz français de l'année. Il y a trois ans, il avait quitté son pays pour se tremper dans une nouvelle atmosphère, à Big Sur, en Californie. C'est l'an dernier, au Kool Jazz Festival, de New York, que son nom est passé dans la liste des grands du jazz.

**JAZZ** — Michel Petrucciani a reçu, en fin de semaine à Montréal, de grandes ovations de la part du public assistant aux représentations du Festival international de jazz.



"PANIQUE" — Deux des scènes de la pièce "Panique" présentée, cet été, au Village western de Dolbeau.



## Le Village western a son théâtre d'été

DOLBEAU — Le théâtre d'été du Village western présentait, en fin de semaine, la première de la pièce "Panique", de René-Daniel Dubois.

Une centaine de personnes ont assisté à cette représentation. Le public a paru satisfait du spectacle. Une période de rodage sera nécessaire pour apporter certains correctifs, tels l'enchaînement des scènes, la force de la voix.

Dans l'ensemble, le travail des comédiens mérite d'être souligné. Ils ont su rendre humoristique un texte passablement lourd.

Le personnage principal, M. Arsenault, devient prisonnier sur son balcon. La seule solution pour entrer chez lui sera de descendre d'étage en

étage pour trouver le concierge. C'est alors qu'il fait la rencontre de ses voisins. Des personnages perturbés qui invitent le spectateur à réfléchir sur les valeurs morales.

Bien que le jeu des acteurs est appréciable, certaines scènes comme les anges et la

chanteuse d'opéra passent plus difficilement. On a l'impression qu'elles ont fait l'objet de révision de dernières minutes.

Cette production plaira certes au public à cause du jeu et de la mimique des acteurs. Les personnages se prêtent à l'humour. Le décor est remarquable. La grange western est littéralement

transformée en bloc appartement de plusieurs étages.

Le théâtre d'été de la grange western est une première à Dolbeau dans le cadre des activités théâtrales.

Cette initiative est très appréciée par les organisateurs du Festival western qui ont cru bon l'inclure dans leur programme. La troupe Atouteure présente une quarantaine de représentations du 28 juin au 3 septembre, du jeudi au dimanche à 21 heures. L'objectif de participation est de 125 personnes par représentation; ainsi l'on pourrait atteindre une rentabilité.

PRODUCTIONS MON NOM INC. présente

Mise en scène: ROBERT MALTAIS  
Décor, costumes: SERGE CHAPU  
Dir. de production: GILLES FONTAINE

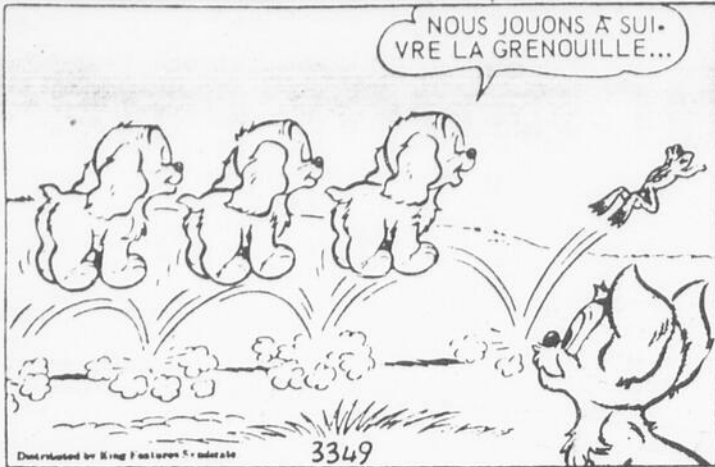
Du 21 juin au 1er septembre  
Mardi, mercredi, jeudi, vendredi  
samedi 20.00 heures

## LA VIEILLE PULPERIE de CHICOUTIMI

POUR RESERVATIONS:  
543-2729

Une courtoisie de Jean-Guy Bergeron, distributeur La Brasserie Labatt Limitée

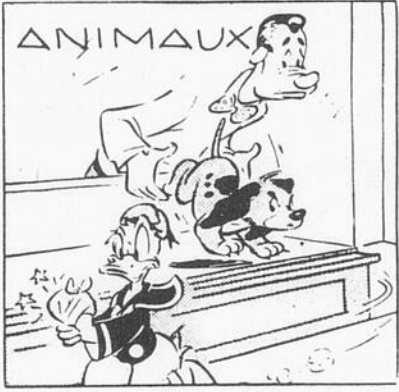
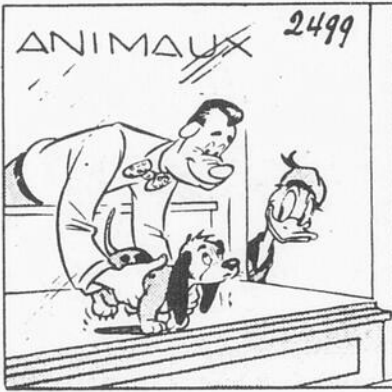
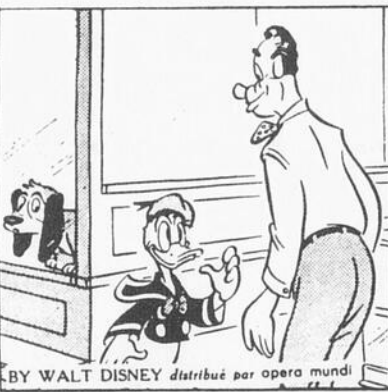
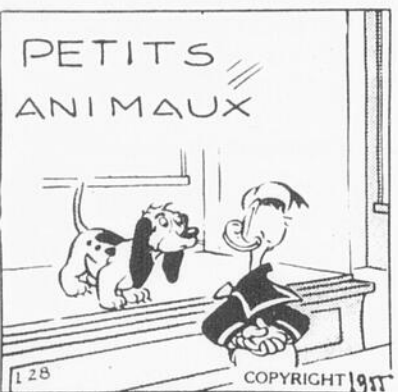
## SCAMP



## BLONDINETTE



## DONALD



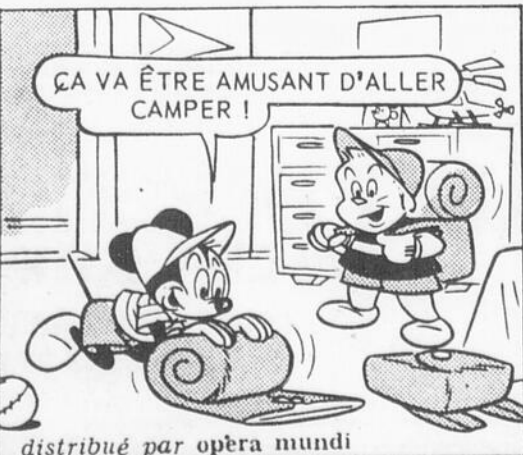
## L'AGENT CORRIGAN



VOUS AVEZ PEUT-ÊTRE PEUR DE RISQUER VOTRE VIE POUR UN MILLION DE DOLLARS... MOI, PAS !...

distribué par opera mundi

## SOURIS MIQUETTE



### HOROSCOPE du mardi 3 juillet 1984.

Le parallèle Mercure-Jupiter risque de vous pousser à un dynamisme un peu trop agressif. Vous voudrez tout révolutionner autour de vous mais heureusement vous rencontrerez des résistances qui vous feront revenir à de plus justes attitudes. Chance avec 4 et 93.

**ANNIVERSAIRE:** Vous serez d'une aide précieuse pour une personne de votre entourage qui a besoin de conseil et qui ne se montrera pas ingrate.

**NAISSANCE:** Les enfants nés ce jour seront d'une grande ouverture d'esprit, d'une intelligence vive et novatrice. Ils sauront entraîner les autres derrière eux.

**BELIER (21 mars-20 avril) Profession:** Ne prenez pas ce que disent les autres pour argent comptant et fiez-vous également à votre expérience personnelle. **Affection:** Ne négligez pas vos amis, faites un effort de sociabilité. **Santé:** Bon tonus.

**TAUREAU (21 avril-20 mai) Profession:** Réorganiser votre emploi du temps en tentant de vous débarrasser d'un certain nombre d'obligations fastidieuses. **Affection:** Ne vous laissez pas emprisonner par la routine. **Santé:** Mangez à heures régulières.

**GEMEAUX (21 mai-21 juin) Profession:** Cette journée sera favorable pour entreprendre de nouvelles études ou pour approfondir des connaissances. **Affection:** Votre impatience peut vous faire commettre des erreurs. **Santé:** Surveillez votre état général.

**CANCER (22 juin-22 juil.) Profession:** Ne vous engagez pas de façon irréversible sans avoir prévenu les personnes qui sont intéressées à vos décisions. **Affection:** Vous avez intérêt à choisir vos relations avec soin. **Santé:** Surveillez votre vue.

**LION (23 juil.-22 août) Profession:** Attendez-vous à une journée chargée, vous aurez l'occasion de montrer vos capacités dans cette activité fébrile. **Affection:** Ne blessez pas les sentiments d'un être qui vous aime. **Santé:** Évitez les boissons fortes.

**VIERGE (23 août-22 sept.) Profession:** Un brusque retournement des circonstances en votre faveur vous changera agréablement les idées et vous permettra de repartir sur des bases nouvelles. **Affection:** Joie en famille. **Santé:** Soignez-vous par les plantes.

**BALANCE (23 sept.-22 oct.) Profession:** Une procédure mal engagée pourrait aujourd'hui tourner à votre avantage, sachez utiliser un moment favorable. **Affection:** Vos affaires de coeur entrent dans une période calme. **Santé:** Attention au foie.

**SCORPION (23 oct.-21 nov.) Profession:** Votre vanité risque d'être malmenée, votre attitude trop distante est la cause de cet état de faits. **Affection:** Ne vous moquez pas de la naïveté de votre partenaire. **Santé:** Vous devez vous surveiller.

**SAGITTAIRE (22 nov.-20 déc.) Profession:** Vos affaires domestiques ont trop d'incidence sur votre carrière, essayez de vous dégager de certaines obligations. **Affection:** Le climat risque d'être tendu en famille. **Santé:** Attention aux chutes.

**CAPRICORNE (21 déc.-19 janv.) Profession:** Reconsidérez votre situation financière, vérifiez la sécurité de vos placements et de vos investissements. **Affection:** Soyez plus démonstratif et entreprenant. **Santé:** Attention aux refroidissements.

**VERSEAU (20 janv.-18 fév.) Profession:** Si sensée que soit votre décision, vous êtes à la merci d'un obstacle imprévu qui vous fera changer vos plans. **Affection:** Les tentations ne vous manqueront pas. **Santé:** Faites soigner vos dents.

**POISSON (19 fév.-20 mars) Profession:** Si vous gérez votre entreprise en association, il vous faudra être particulièrement prudent et repoussez les idées de changement. **Affection:** Consacrez-vous à vos enfants. **Santé:** Bonne vitalité.

# Petites annonces

Chicoutimi  
**545-4474**

Alma et les environs  
**668-4506**

St-Félicien et les environs  
**679-3832**

Pour Lac-St-Jean, aucun interurbain n'est nécessaire

**Votre annonce  
remise avant 11h30,  
du lundi au vendredi,  
sera publiée le lendemain.**

## TARIFS ANNONCES CLASSEES "Le Quotidien"

1 jour:..... (10 mots) \$3.75  
2 jours ..... (10 mots) \$4.00  
3 jours ..... (10 mots) \$4.50  
4 jours ..... (10 mots) \$5.00  
5 jours ..... (10 mots) \$5.50  
6 jours ..... (10 mots) \$6.00

.25 DU MOT ADDITIONNEL  
Encadrement \$1.50  
(s'il y a lieu)

Annonces en capital ..... (supp.) \$2.00  
Annonce en renversé ..... (supp.) \$25.00  
Numéro de téléphone plus gros ..... (supp.) \$1.50  
Annonces placard ..... la ligne .70  
Numéro de département  
- Courrier à envoyer ..... \$15.00  
- Client passe le chercher ..... \$10.00

## Pour AVIS:

- Décès
- ★ Remerciements
- Service anniversaire

Avec photo ..... \$30.00  
Sans photo ..... \$25.00

Pour tout supplément: poème, pensée ..... (supp.) \$5.00

• Prières aux saints:  
Ex.: St-Esprit, Jean XXIII, Ste-Vierge, etc...

Avec ou sans photo... \$20.00

\*Toutes les annonces classées sont payables à l'avance.

CARTES DE CREDIT ACCEPTÉES:  
VISA et MASTER CARD

Pour rejoindre les  
**ANNONCES  
CLASSEES**  
UN SEUL  
NUMERO DE  
TELEPHONE  
**545-4474**

POUR VOS  
COMMANDES  
TELEPHONIQUES  
UTILISER  
VOTRE CARTE  
DE CREDIT  
C'EST RAPIDE  
ET CA VOUS  
EVITE DE VENIR  
PAYER AU BUREAU.

## AVIS

Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toutes erreurs, annulations, plaintes doivent être soulignées avant 11h30 a.m. pour être corrigées ou annulées le lendemain.

(Lundi au vendredi).

**C'EST FACILE  
POUR VOTRE  
PETITE ANNONCE**

IL SUFFIT DE DONNER LE NUMERO ET LA DATE D'EXPIRATION DE VOTRE CARTE

## Locaux à louer (1)

LOCAL COMMERCIAL pour bureau, atelier ou manufacture, 94, Jacques-Cartier est, Chicoutimi, édifice Décalques Saguenay. Tél.: 545-4244. F-230452-1-1

JONQUIERE: local environ 1,000 pl. car., situé coin Montcalm et Ste-Famille, tél.: 547-5363. F-230357-1

CHICOUTIMI: centre-ville, 1,300 pl. car., et plus avec sprinklers, éclairé, chauffé, toilettes homme et femme, conviendrait pour bureau, entreposage, commerces ou autres. INFORMATIONS: Le Château Champlain, 306, Labrecque, Chicoutimi, tél.: 543-9003. F-230118-1-1

JONQUIERE: local commercial, 330 pl. car., 3860, St-Pierre, tél.: 548-5164. F-227954-1-3

CHICOUTIMI: local commercial, environ 3,000 pl. car., chauffé, éclairé, boulevard St-Paul, Chicoutimi. Idéal pour petite industrie ou contracteur. Tél.: 549-7731 ou 549-7837. F-227775-1-3

ESPACE COMMERCIAL A LOUER: espace de 2,806 pieds carrés, soit une partie du deuxième plancher de La Maison de la Presse, 1051, boulevard Talbot, Chicoutimi. Convientrait pour professionnels ou autres. Disponible immédiatement. Pour informations: tél.: 545-4474, poste 241, M. Jacques Larouche. F-000000-1-2

CHICOUTIMI: local commercial, 3,850 pl. car., chauffé, éclairé, service de garde et conciergerie, stationnement, voûte, sortie indépendante, 138, Bossé, ouest (édifice Price), libre immédiatement. Pour informations, LA COMPAGNIE PRICE LTEE, Roger Tremblay, 542-4541, poste 248, service des propriétés. F-229990-2-1

CHICOUTIMI: local commercial, 3,850 pl. car., chauffé, éclairé, service de garde et conciergerie, stationnement, voûte, sortie indépendante, 138, Bossé, ouest (édifice Price), libre immédiatement. Pour informations, LA COMPAGNIE PRICE LTEE, Roger Tremblay, 542-4541, poste 248, service des propriétés. F-229990-2-1

CHICOUTIMI: centre-ville, grand 3 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, non meublé, libre immédiatement. Tél.: 543-5773 ou 548-3049. F-122-4-1

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, porte-patio, service de buanderie, déneigement, près de l'hôpital, \$330.00, tél.: 696-0860, après 17h00. F-130-4

## Commerces à vendre (2)

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, près du cégep, non chauffé, tél.: 549-4133, immeubles Maltais. F-230068-4-1

CHICOUTIMI: 3 1/2 et 2 1/2 pièces, meublées, rénovées à neuf, très propres, demi-sous-sol, salle de lavage, libres immédiatement, non chauffées, eau chaude fournie, 886, Marguerite-Bourgeois, tél.: 543-9657. F-230015-4

VILLE DE LA BAIE: 4 1/2, 5 1/2 pièces, tapis, remise intérieure et extérieure, grand balcon, porte patio. Tél.: 544-5084 ou 545-0908. F-228631-4-2

ARVIDA: PREMIER MOIS GRATUIT, rue Dubose, grand 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, tél.: 549-6418. F-228696-4

CHICOUTIMI: rue Angoulême, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 pièces, non chauffées, non éclairées, eau chaude fournie, stationnement, tél.: 549-6418. F-228695-4

CHICOUTIMI: 3 1/2, près cégep et centres d'achat, 216, Champs Elysées, meublé, chauffé, libre immédiatement, avec ou sans bail, \$325.00, tél.: 543-4706. F-229901-4-6

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublées, chauffées, éclairées, libres immédiatement et 1er juillet, \$320.00 et \$360.00, tél.: 549-3708, 545-0521. F-228694-2

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 et 5 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, rue Vimy. Tél.: 543-9147, 547-5286, 547-1165. F-227449-4-2

RIVIERE-DU-MOULIN: logents neufs, édifice en béton, vue extraordinaire sur la ville de Chicoutimi et le Saguenay, propriété impeccable, 5 1/2 \$440.00, 4 1/2 \$375.00, eau chaude fournie. Tél.: 549-7565, 549-6907. F-228658-4-2

CHICOUTIMI: modernes, propriété impeccable, quartier tranquille, près de la polyclinique, 5 1/2, \$440.00, 4 1/2, \$410.00, 3 1/2 semi-meublé, \$320.00, eau chaude fournie. Tél.: 549-6907, 549-6748. F-228657-4-2

JONQUIERE: 3 1/2 pièces, meublé, éclairé, chauffé. Tél.: 547-7768 ou 547-5286. F-227932-4-2

CHICOUTIMI: rue Georges-Vanier, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, libres 1er juillet, non chauffées, non éclairées, entrée contrôlée, tél.: 549-6418. F-228694-4

CHICOUTIMI: 3 1/2, 4 1/2 pièces, meublées, semi-meublées ou non meublées, quelques-uns avec foyer, piscine extérieure, conciergerie permanente, porte-fenêtre avec balcon. Prix à discuter. Egalement près hôpital et cégep, 1 1/2 et 3 1/2, avec balcon, meublé, semi-meublé ou non meublé. Tél.: 549-9983, 543-1435, 545-8737, 543-4640, 696-3555, 545-7820. F-228683-4-3

ARVIDA: centre-ville, 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement, tél.: 548-7111, entre 9h00 et 17h00, 547-0583, après 17h00. F-228696-4

ALMA: 4 1/2 pièces, meublé ou non, aussi: 3 1/2 pièces, meublé, près du centre-ville, tél.: 662-5290. F-229936-4

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, situé près centres d'achat et université, libre 1er juillet, tél.: 548-1265. F-229946-4

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, aspirateur, rue des Crêcerelles, libre 1er juillet, \$320.00, tél.: 545-6360. F-229453-4

CHICOUTIMI: 731, rue Alma, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, après université. Tél.: 696-2428 ou 548-7417. F-230305-4-1

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, \$375.00, chauffé, eau chaude fournie, peinture, prix à discuter, près de Dominique-Racine, libre immédiatement, tél.: 548-1633, 672-2332. F-230417-4

CHICOUTIMI: centre-ville et centres d'achat, 3 1/2 et 4 1/2 meublées, non chauffées, stationnement, terrain paysagé, suivant la localisation, tél.: 549-4322, de 17h00 à 19h00, laissez le message. PQ-229575-5-6

FORT LAUDERDALE: à louer, appartement spacieux, situé à 5 minutes de marche de la mer, \$140.00 et plus par semaine. Valide jusqu'au 15 décembre 1984. Shamrock, app. Motel, tél.: 1-305-566-1432. F-229542-4-2

CHICOUTIMI: 1070-1090, Rd-ison, près université et centres commerciaux, buanderie commerciale, 4 1/2, non meublées, non chauffées, non éclairées, \$410.00, aussi: 3 1/2, meublées, chauffées, éclairées, \$380.00. Libres 1er octobre. Tél.: 543-3966, après 5h00. F-229333-4-2

JONQUIERE: 3 1/2, libre 1er juillet, chauffé, éclairé, tél.: 542-8961. PQ-229965-4-6

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, près Universités, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, service buanderie, libre 1er juillet. Tél.: 674-2385. F-229762-4-4

CHICOUTIMI: rue Bécarré, 4 1/2 pièces, luxueux, porte panoramique, libre 1er juillet. Tél.: 545-0908. F-229989-4-1

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, libre 1er juillet, \$440.00 par mois. Tél.: 545-0313. F-229329-4-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, Champs-Elysées, \$325.00, libre immédiatement. Tél.: 545-9500 ou 545-2018. F-039-4-1

CHICOUTIMI: 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 533, Racine app. 8, peinturé à neuf, libre immédiatement, \$245.00, tél.: 549-7562, 549-5149. F-230422-4

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, salle de lavage fournie, situé Côte Réserve, tél.: 545-4029. F-229994-4

CHICOUTIMI: grand 4 1/2 pièces, très moderne, libre immédiatement, quartier Hamel et Fradette, tél.: 549-1741. F-230553-4

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, rue Dubé, près du Parc Rosaire Gauthier, \$345.00. Tél.: 545-1227. F-230129-4-1

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, près Cathédrale, hôpital, tél.: 549-4861. F-230229-4-1

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, près cégep, tél.: 543-6717. PQ-230124-4-6

CHICOUTIMI: coin Des Oblats, McLaren, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, \$335.00, tél.: 696-1595, 545-7118. Q-229961-4-6

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. 4 1/2 pièces, semi-meublé, chauffé, tapis mur à mur, libre immédiatement. Tél.: 549-5997. F-230388-4-1

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, \$250.00, au: 401, Garnier. Tél.: 543-0899 ou 549-5632. F-230324-4-1

JONQUIERE: 4 1/2 pièces, chauffé, non éclairé, \$350.00, 2260, rue Truchon app. 2. Visite sur semaine. F-230427-4

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 480, des Crêcerelles, app. 14, libre immédiatement, très propre, \$350.00, tél.: 549-0403, 549-5149. F-230419-4

CHICOUTIMI: 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 295, Bégin, libre immédiatement, 696-2668, 549-5149. F-230418-4

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, semi-meublé, chauffé, éclairé, situé près cégep et hôpital. Tél.: 549-4567 ou 549-6343 ou 545-3115. F-230236-4-1

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, entrée indépendante, laveuse, sècheuse, stationnement. Tél.: 543-9487. F-230266-4-1

JONQUIERE: 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, rue Du Perche, libre 1er juillet, tél.: 548-5739. F-230369-4

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 1244, Duchesne, app. 40, libre immédiatement, arrière Place Saguenay, \$310.00, tél.: 549-9791. F-230424-4

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 706 Alma, près université, libre 1er juillet, \$350.00, tél.: 549-9791, 549-5149. F-230425-4

JONQUIERE: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 542-2219 ou 547-5286. F-230450-4-1

JONQUIERE: 5 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 542-2219 ou 547-5286. F-230451-4-1

CHICOUTIMI: 5 1/2, 4 1/2, 3 1/2, chauffés, situés rue Bégin, face Dominique-Racine, libres 1er juillet. Peinture et tapis neufs avant l'entrée du locataire. 5 1/2: \$450.00, 4 1/2: \$400.00, 3 1/2: \$365.00, non chauffés, tél.: 549-5149, 549-0403, 549-9791. F-230420-5

CHICOUTIMI: Place des Atterelles, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces, portes panoramiques, accès contrôlé, face école Charles-Gravel et Institut Roland-Saucier. Tél.: 545-7381, 662-5340 (frais virés). F-230301-5-1

CHICOUTIMI: Place des Atterelles, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces, près centres d'achat, grand salon, porte patio, salle à manger, tapis, entrée contrôlée, conciergerie. Tél.: 543-0222 ou 543-2963. F-230278-5-1

CHICOUTIMI: 5 1/2, 4 1/2, 3 1/2, chauffés, situés rue Bégin, face Dominique-Racine, libres 1er juillet. Peinture et tapis neufs avant l'entrée du locataire. 5 1/2: \$450.00, 4 1/2: \$400.00, 3 1/2: \$365.00, non chauffés, tél.: 549-5149, 549-0403, 549-9791. F-230420-5

CHICOUTIMI: 3 1/2 et 4 1/2, situés près des centres d'achat, rue des Crêcerelles, avec balcon, porte-patio, libres immédiatement, possibilité d'avoir piscine et réfrigérateur, 3 1/2 pièces, \$330.00, 4 1/2 pièces, \$365.00, non chauffés, tél.: 549-5149, 549-0403, 549-9791. F-230420-5

CHICOUTIMI: PLACE PERIBONKA, nouveau site domiciliaire, grande 4 1/2, 5 1/2 pièces, plancher de béton, eau chaude fournie, service de conciergerie, remise intérieure, entrée lave-vaisselle, disponibles immédiatement. Réservez dès maintenant, pour visiter, tél.: 543-5141 ou 549-7434. F-230503-5-1

VALIN: grand 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, \$330.00. Tél.: 549-2008. F-230120-5-1

JONQUIERE: 5 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, 2149, St-Hubert, \$250.00 par mois, tél.: 547-5363. F-230356-5

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, 412, Rueite Gaudreault, meublé, chauffé, éclairé, \$215.00, 3 1/2 pièces, 417, Place d'Arme, meublé, non chauffé, non éclairé, \$200.00, 4 1/2 pièces, 68C, Lorne, \$225.00, tél.: 548-6724, 547-5363. F-230358-5

CHICOUTIMI: près cégep, université, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis, libre immédiatement, \$250.00, tél.: 549-7788. F-230337-5

## Logements à louer (5)

CHICOUTIMI: 3 1/2 et 4 1/2, chauffés, situés rue Bégin, face Dominique-Racine, libres 1er juillet. Peinture et tapis neufs avant l'entrée du locataire. 5 1/2: \$450.00, 4 1/2: \$400.00, 3 1/2: \$365.00, non chauffés, tél.: 549-5149, 549-0403, 549-9791. F-230420-5

CHICOUTIMI: 3 1/2 et 4 1/2, situés près des centres d'achat, rue des Crêcerelles, avec balcon, porte-patio, libres immédiatement, possibilité d'avoir piscine et réfrigérateur, 3 1/2 pièces, \$330.00, 4 1/2 pièces, \$365.00, non chauffés, tél.: 549-5149, 549-0403, 549-9791. F-230420-5

CHICOUTIMI: 3 1/2 et 4 1/2, situés près des centres d'achat, rue des Crêcerelles, avec balcon, porte-patio, libres immédiatement, possibilité d'avoir piscine et réfrigérateur, 3 1/2 pièces, \$330.00, 4 1/2 pièces, \$365.00, non chauffés, tél.: 549-5149, 549-0403, 549-9791. F-230420-5

CHICOUTIMI: 3 1/2 et 4 1/2, situés près des centres d'achat, rue des Crêcerelles, avec balcon, porte-patio, libres immédiatement, possibilité d'avoir piscine et réfrigérateur, 3 1/2 pièces, \$330.00, 4 1/2 pièces, \$365.00, non chauffés, tél.: 549-5149, 549-0403, 549-9791. F-230420-5

CHICOUTIMI: 3 1/2 et 4 1/2, situés près des centres d'achat, rue des Crêcerelles, avec balcon, porte-patio, libres immédiatement, possibilité d'avoir piscine et réfrigérateur, 3 1/2 pièces, \$330.00, 4 1/2 pièces, \$365.00, non chauffés, tél.: 549-5149, 549-0403, 549-9791. F-230420-5

CHICOUTIMI: 3 1/2 et 4 1/2, situés près des centres d'achat, rue des Crêcerelles, avec balcon, porte-patio, libres immédiatement, possibilité d'avoir piscine et réfrigérateur, 3 1/2 pièces, \$330.00, 4 1/2 pièces, \$365.00, non chauffés, tél.: 549-5149, 549-0403, 549-9791. F-230420-5

CHICOUTIMI: 3 1/2 et 4 1/2, situés près des centres d'achat, rue des Crêcerelles, avec balcon, porte-patio, libres immédiatement, possibilité d'avoir piscine et réfrigérateur, 3 1/2 pièces, \$330.00, 4 1/2 pièces, \$365.00, non chauffés, tél.: 549-5149, 549-0403, 549-9791. F-230420-5

CHICOUTIMI: 3 1/2 et 4 1/2, situés près des centres d'achat, rue des Crêcerelles, avec balcon, porte-patio, libres immédiatement, possibilité d'avoir piscine et réfrigérateur, 3 1/2 pièces, \$330.00, 4 1/2 pièces, \$365.00, non chauffés, tél.: 549-5149, 549-0403, 549-9791. F-230420-5

CHICOUTIMI: 3 1/2 et 4 1/2, situés près des centres d'achat, rue des Crêcerelles, avec balcon, porte-patio, libres immédiatement, possibilité d'avoir piscine et réfrigérateur, 3 1/2 pièces, \$330.00, 4 1/2 pièces, \$365.00, non chauffés, tél.: 549-5149, 549-0403, 549-9791. F-230420-5

CHICOUTIMI: 3 1/2 et 4 1/2, situés près des centres d'achat, rue des Crêcerelles, avec balcon, porte-patio, libres immédiatement, possibilité d'avoir piscine et réfrigérateur, 3 1/2 pièces, \$330.00, 4 1/2 pièces, \$365.00, non chauffés, tél.: 549-5149, 549-0403, 549-9791. F-230420-5

CHICOUTIMI: 3 1/2 et 4 1/2, situés près des centres d'achat, rue des Crêcerelles, avec balcon, porte-patio, libres immédiatement, possibilité d'avoir piscine et réfrigérateur, 3 1/2 pièces, \$330.00, 4 1/2 pièces, \$365.00, non chauffés, tél.: 549-5149, 549-0403, 549-9791. F-230420-5

CHICOUTIMI: 3 1/2 et 4 1/2, situés près des centres d'achat, rue des Crêcerelles, avec balcon, porte-patio, libres immédiatement, possibilité d'avoir piscine et réfrigérateur, 3 1/2 pièces, \$330.00, 4 1/2 pièces, \$365.00, non chauffés, tél.: 549-5149, 549-0403, 549-9791. F-230420-5

CHICOUTIMI: 3 1/2 et 4 1/2, situés près des centres d'achat, rue des Crêcerelles, avec balcon, porte-patio, libres immédiatement, possibilité d'avoir piscine et réfrigérateur, 3 1/2 pièces, \$330.00, 4 1/2 pièces, \$365.00, non chauffés, tél.: 549-5149, 549-0403, 549-9791. F-230420-5

**Le QUOTIDIEN**  
DU SAGUENAY-LAC SAINT-JEAN

**TARIF  
D'ABONNEMENT**  
LIVRAISON  
PAR PORTEUR:  
\$2.25 par semaine

Dans les dépôts:  
\$0.40 la copie

PAR LA POSTE:  
Saguenay-Lac-St-Jean

3 mois	\$ 35.00
6 mois	\$ 60.00
1 an	\$120.00

Autres régions du Canada:

6 mois	\$ 75.00
1 an	\$140.00

Pays étrangers:

6 mois	\$ 90.00
1 an	\$175.00

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire. No d'enregistrement 3213.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.

**LOCAL A LOUER**

au 1051, boul. Talbot  
(5,295 pieds carrés)

Hauteur de 15 pieds

Disponible immédiatement. Comprenant un débarcadère ajustable. Système de climatisation installé. Prix à discuter. Pouvant servir pour plusieurs genres d'entreprises:

- PLOMBIERS, ELECTRICIENS
- ATELIERS DE REPARATIONS
- ENTREPOSAGE DE TOUS GENRES, ETC.

S'adresser à:

**La Maison de la Presse**  
a/s M. Jacques Larouche, contrôleur

1051, boul. Talbot  
Chicoutimi, P.Q. G7H 5C1  
Tél.: 545-4474

VILLE DE LA BAIE: 5 1/2 pièces, eau chaude fournie, libre 1er septembre. Tél.: 544-3878. F-230083-5-1

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, demi-sous-sol, coin de remisage, \$400.00 chauffé, éclairé, tél.: 549-3291, 543-4654. F-064-5

LA BAIE: 3 1/2, \$245.00 neuf, entrées laveuse et sécheuse, tél.: 544-5270. F-050-5-1

ARVIDA: parolèse St-Mathias, 4 1/2 pièces, moderne, demi-sous-sol, entrée indépendante, \$325.00 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 548-1078. F-016-5-1

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, \$375.00, au: 392, Ste-Marie. Tél.: 549-8608 ou 544-1794. F-003-5-1

ARVIDA: 3 1/2 pièces, meublé ou non chauffé, lavasse, sécheuse, entrée indépendante, libre immédiatement, tél.: 548-9736 ou 548-8736, après 5h00. F-004-5-1

RIVIERE-DU-MOULIN: (sur la côte), 5 1/2 pièces, chauffé, \$425.00 par mois, haut de maison privé. Tél.: 549-0971. F-041-5-1

SHIPSHAW: 4 1/2, dimension: 29 X 41, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, libre 1er juillet, tél.: 542-5156. F-229064-5

CHICOUTIMI: grand 4 1/2, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, \$325.00 par mois, tél.: 545-6744. Q-229044-5-6

CHICOUTIMI: 646, Ste-Anne, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, \$295.00. Tél.: 549-1443. F-230393-5-1

ARVIDA: 4 1/2 pièces, moderne, foyer, entrepôt, remise, eau chaude fournie, bas de maison, quartier St-Philippe. Tél.: 548-7244, après 5h00. F-131-5-1

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, câble et eau chaude fournis, \$275.00. Tél.: 543-9244. F-094-5-1

CHICOUTIMI: grand 3 1/2 pièces, neuf, chauffé, eau chaude fournie, demi-sous-sol, libre 1er juillet, \$270.00, tél.: 543-0947, 674-2246. F-007-5

Jeune couple cherche appartement 4 1/2 pièces, chauffé, dans Chicoutimi, pour 1er septembre, à prix raisonnable, tél.: 543-9603, après 17h00. F-105-5

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, situé en campagne, tél.: 543-7561. F-149-5

LA BAIE: 3 1/2 pièces, semi-meublé, 4 1/2, eau chaude fournie, nombreux avantages, tél.: 544-7528, 349-2458. F-230489-5

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, près université, meublé, chauffé, éclairé, aussi un à Rivière-du-Moulin. F-230506-5-1

ARVIDA: 4 1/2, éclairé, chauffé, libre 1er juillet, tél.: 543-9147, 547-5286, 547-1165. PQ-229815-5-6

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, libre moderne, tél.: 543-0538. F-229843-5

JONQUIERE: grand 4 1/2 pièces, porte-patio, fini moderne, \$335.00, non chauffé, non éclairé, libre le 29 juin, tél.: 547-9762, 542-8435. F-230011-5

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 pièces, situé Coln Orléans et Ste-Marie, libre immédiatement, tél.: 549-5421. F-230008-5

CHICOUTIMI-NORD: demi-sous-sol, 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, \$330.00, au: 2990, boulevard Ste-Geneviève, libre immédiatement. Tél.: 543-4235 ou 543-2480. F-230077-5-1

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, 2825, boulevard St-Jean Baptiste, \$250.00. Tél.: 549-6957. F-230093-5-1

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, non meublé, non éclairé, entrées laveuse, sécheuse. Tél.: 549-3220 ou après 6h00 à 549-7596. F-230070-5-1

JONQUIERE: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, rue St-Dominique (Chemin St-Dominique), libre immédiatement, tél.: 542-2085, 542-2914. F-229925-5

JONQUIERE: 5 1/2, neuf, tapis, lampes, porte-patio, \$375.00, libre 1er juillet, tél.: 547-4140, le soir 544-5270. F-230093-5-1

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, \$290.00, libre immédiatement, tél.: 543-4417. F-230371-5

CHICOUTIMI: près hôpital, maison 6 1/2, chauffé, \$450.00, 1er août. Tél.: 548-8772 ou 549-6107. F-229841-5-2

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, entrée et stationnement privés, libre 1er août, tél.: 549-6388. F-230329-5

JONQUIERE: 3953, de la Bretagne, 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie. Tél.: 542-9281. F-230270-5-1

TERRASSES DU ROYAUME: construction récente, près centres d'achat, insonorisation impeccable, libre immédiatement, logement 4 1/2 pièces, visites de 9h00 à 21h00. Tél.: 543-9135. F-230396-5-1

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 pièces, meublé, eau chaude fournie, tapis, \$220.00. Tél.: 543-3063. F-230465-5-1

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, 2ième étage avec balcon, boulevard Tadoussac, proche d'un dépanneur, \$330.00, libre 1er juillet. Tél.: 543-5198 ou 696-2442. F-230467-5-1

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, moderne, stationnement, remise, chauffé, éclairé, libre 1er août. Tél.: 549-4743 ou 549-5618. F-230513-5-1

JONQUIERE: 5 1/2 pièces, chauffage électrique, porte-patio, non chauffé, non éclairé, quartier Chateauguey, premier étage, libre immédiatement et 1er juillet, tél.: 547-8913, 547-8902. FARVIDA: rue Roberval, 4 1/2 pièces, chauffé, très propre, libre 1er septembre, tél.: 542-2085. F-230485-5

JONQUIERE: demi-sous-sol, 4 1/2, à sous-louer, \$300.00 par mois, tél.: 547-2444. Q-229911-5-6

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, face école Charles-Graver. Tél.: 652-5340 ou 545-7381. F-230387-5-1

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, sur la côte du Parasoil, tél.: 549-4095, après 16h00. F-230610-5

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, grande chambre, salon, cuisine, face à l'évêché, \$295.00, rue Racine, tél.: 543-8653. F-001-5

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, très grand, très propre, eau chaude fournie, \$275.00, rue Price, tél.: 543-8653. F-006-5

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, éclairé, meublé, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.: 543-3429. F-230672-5-1

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, libre 1er juillet, non chauffé, non éclairé, \$275.00. Tél.: 543-4343, après 18h00. F-230664-5-1

ARVIDA: situé centre-ville, 5 1/2 pièces, neuf, tél.: 549-7103, le jour ou 548-1288, le soir. F-230508-5-1

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, \$290.00, 1168, Joliette. Tél.: 673-3235. F-230562-5-1

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, \$365.00, 4 1/2 pièces, \$310.00, NON chauffés, non éclairés, libres immédiatement, avec grand terrain. Tél.: 549-0819. F-230558-5-1

CHICOUTIMI: 1 1/2 et 3 1/2 pièces, meublé, chauffés, éclairés, stationnement, service de buanderie, libres immédiatement, tél.: 674-2385. F-230617-5

JONQUIERE: près du centre-ville, grand 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, \$320.00, libre immédiatement. Tél.: 547-5062. F-230585-5-1

CHICOUTIMI-NORD: Ste-Claire, 4 1/2 pièces. Tél.: 543-8211, après 6h00. F-230594-5-1

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, libre immédiatement ou 1er août, \$310.00. Tél.: 549-2628. F-230588-5-1

KENOGAMI: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, entrée et stationnement indépendant, tapis, dans demi-sous-sol, \$295.00, tél.: 547-5216. F-230656-5

JONQUIERE: deux logements de 4 1/2 pièces, chauffés, eau chaude fournie, libres 1er juillet, \$350.00 et \$365.00. Stationnement compris. Tél.: 547-0920. F-230275-5-1

JONQUIERE: 1 1/2 pièces, moderne, meublé, chauffé, éclairé, bien situé, stationnement, libre 1er juillet, personne sérieuse seulement. Tél.: 547-0920. F-230276-5-1

LOGEMENTS 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces, dans Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Arvida, tél.: 545-1812. F-230059-5

CHICOUTIMI-NORD: dans Quartier résidentiel, jumelé 5 1/2 pièces, tapis, \$325.00, tél.: 549-7198, 549-9281. F-230052-5

CHICOUTIMI: 3 1/2, neuf, meublé, éclairé, câble, 2 minutes Place du Royaume, libre 1er juillet, tél.: 549-6628, \$325.00. PQ-230125-5-6

CHICOUTIMI: 1 de 5 1/2 pièces et 1 de 8 1/2 pièces, non chauffés, non éclairés, \$325.00 et \$365.00, libres 1er juillet. Tél.: 543-8589 ou 549-0344. F-230184-5-1

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 205, Boasé, libre immédiatement, \$260.00. Tél.: 543-8989 ou 549-0344. F-230029-5-1

JONQUIERE: rue St-Jean Baptiste, 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, libre 1er juin. Tél.: 547-0583. F-230213-5-1

JONQUIERE: rue St-Dominique, 7 pièces, libre 1er août. Tél.: 547-0049. F-230206-5-1

ST-JEAN EUDES: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, tapis, entrée indépendante. Tél.: 548-3624 ou 545-1240. F-230204-5-1

CHICOUTIMI: à sous-louer, 5 1/2 pièces, spacieux, libre 15 juillet sur demande. Tél.: 543-3522, ou 548-1121, ext: 2610 jour. F-230041-5-1

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, \$375.00. Tél.: 549-2045. F-230153-5-1

TERRASSES DU ROYAUME: construction récente, près centres d'achat, insonorisation impeccable, libre immédiatement, logement 4 1/2 pièces, visites de 9h00 à 21h00, tél.: 543-9135. F-226928-5

FARVIDA: rue Roberval, 4 1/2 pièces, chauffé, très propre, libre 1er septembre, tél.: 542-2085. F-230485-5

JONQUIERE: demi-sous-sol, 4 1/2, à sous-louer, \$300.00 par mois, tél.: 547-2444. Q-229911-5-6

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, face école Charles-Graver. Tél.: 652-5340 ou 545-7381. F-230387-5-1

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, sur la côte du Parasoil, tél.: 549-4095, après 16h00. F-230610-5

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, grande chambre, salon, cuisine, face à l'évêché, \$295.00, rue Racine, tél.: 543-8653. F-001-5

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, très grand, très propre, eau chaude fournie, \$275.00, rue Price, tél.: 543-8653. F-006-5

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, éclairé, meublé, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.: 543-3429. F-230672-5-1

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, libre 1er juillet, non chauffé, non éclairé, \$275.00. Tél.: 543-4343, après 18h00. F-230664-5-1

ARVIDA: situé centre-ville, 5 1/2 pièces, neuf, tél.: 549-7103, le jour ou 548-1288, le soir. F-230508-5-1

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, \$290.00, 1168, Joliette. Tél.: 673-3235. F-230562-5-1

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, \$365.00, 4 1/2 pièces, \$310.00, NON chauffés, non éclairés, libres immédiatement, avec grand terrain. Tél.: 549-0819. F-230558-5-1

CHICOUTIMI: 1 1/2 et 3 1/2 pièces, meublé, chauffés, éclairés, stationnement, service de buanderie, libres immédiatement, tél.: 674-2385. F-230617-5

JONQUIERE: près du centre-ville, grand 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, \$320.00, libre immédiatement. Tél.: 547-5062. F-230585-5-1

CHICOUTIMI-NORD: Ste-Claire, 4 1/2 pièces. Tél.: 543-8211, après 6h00. F-230594-5-1

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, libre immédiatement ou 1er août, \$310.00. Tél.: 549-2628. F-230588-5-1

KENOGAMI: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, entrée et stationnement indépendant, tapis, dans demi-sous-sol, \$295.00, tél.: 547-5216. F-230656-5

JONQUIERE: deux logements de 4 1/2 pièces, chauffés, eau chaude fournie, libres 1er juillet, \$350.00 et \$365.00. Stationnement compris. Tél.: 547-0920. F-230275-5-1

JONQUIERE: 1 1/2 pièces, moderne, meublé, chauffé, éclairé, bien situé, stationnement, libre 1er juillet, personne sérieuse seulement. Tél.: 547-0920. F-230276-5-1

LOGEMENTS 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces, dans Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Arvida, tél.: 545-1812. F-230059-5

CHICOUTIMI-NORD: dans Quartier résidentiel, jumelé 5 1/2 pièces, tapis, \$325.00, tél.: 549-7198, 549-9281. F-230052-5

CHICOUTIMI: 3 1/2, neuf, meublé, éclairé, câble, 2 minutes Place du Royaume, libre 1er juillet, tél.: 549-6628, \$325.00. PQ-230125-5-6

CHICOUTIMI: 1 de 5 1/2 pièces et 1 de 8 1/2 pièces, non chauffés, non éclairés, \$325.00 et \$365.00, libres 1er juillet. Tél.: 543-8589 ou 549-0344. F-230184-5-1

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 205, Boasé, libre immédiatement, \$260.00. Tél.: 543-8989 ou 549-0344. F-230029-5-1

LA BAIE: bungalow 26 X 43, brique, appartement au sous-sol, 6 1/2 et 4 1/2 pièces, revenu annuel: \$7,700.00, terrain paysagé, tél.: 544-5653. F-230657-7

JONQUIERE: style moderne, construction de 2 ans, en acier et kaïcote, à 4 papiers, demi-sous-sol aménagé, terrain paysagé, est compris: recouvrement de plancher, fixtures, broyeur à déchets, remise 10 x 12. Maison située au: 2554, des Alouettes, prix: \$78,500.00. Pour informations, tél.: 547-4122, après 17h00. F-230589-7-1

CHICOUTIMI-NORD: quartier Ste-Claire, maison avec logement, 5 ans, 26 x 42, 2 entrées indépendantes, possibilité d'un troisième logement. Agents s'abstenir, directement au propriétaire. Tél.: 543-8905. F-005-7-1

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, \$375.00. Tél.: 549-2045. F-230153-5-1

TERRASSES DU ROYAUME: construction récente, près centres d'achat, insonorisation impeccable, libre immédiatement, logement 4 1/2 pièces, visites de 9h00 à 21h00, tél.: 543-9135. F-226928-5

FARVIDA: rue Roberval, 4 1/2 pièces, chauffé, très propre, libre 1er septembre, tél.: 542-2085. F-230485-5

JONQUIERE: demi-sous-sol, 4 1/2, à sous-louer, \$300.00 par mois, tél.: 547-2444. Q-229911-5-6

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, face école Charles-Graver. Tél.: 652-5340 ou 545-7381. F-230387-5-1

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, sur la côte du Parasoil, tél.: 549-4095, après 16h00. F-230610-5

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, grande chambre, salon, cuisine, face à l'évêché, \$295.00, rue Racine, tél.: 543-8653. F-001-5

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, très grand, très propre, eau chaude fournie, \$275.00, rue Price, tél.: 543-8653. F-006-5

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, éclairé, meublé, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.: 543-3429. F-230672-5-1

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, libre 1er juillet, non chauffé, non éclairé, \$275.00. Tél.: 543-4343, après 18h00. F-230664-5-1

ARVIDA: situé centre-ville, 5 1/2 pièces, neuf, tél.: 549-7103, le jour ou 548-1288, le soir. F-230508-5-1

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, \$290.00, 1168, Joliette. Tél.: 673-3235. F-230562-5-1

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, \$365.00, 4 1/2 pièces, \$310.00, NON chauffés, non éclairés, libres immédiatement, avec grand terrain. Tél.: 549-0819. F-230558-5-1

CHICOUTIMI: 1 1/2 et 3 1/2 pièces, meublé, chauffés, éclairés, stationnement, service de buanderie, libres immédiatement, tél.: 674-2385. F-230617-5

JONQUIERE: près du centre-ville, grand 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, \$320.00, libre immédiatement. Tél.: 547-5062. F-230585-5-1

CHICOUTIMI-NORD: Ste-Claire, 4 1/2 pièces. Tél.: 543-8211, après 6h00. F-230594-5-1

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, libre immédiatement ou 1er août, \$310.00. Tél.: 549-2628. F-230588-5-1

KENOGAMI: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, entrée et stationnement indépendant, tapis, dans demi-sous-sol, \$295.00, tél.: 547-5216. F-230656-5

JONQUIERE: deux logements de 4 1/2 pièces, chauffés, eau chaude fournie, libres 1er juillet, \$350.00 et \$365.00. Stationnement compris. Tél.: 547-0920. F-230275-5-1

JONQUIERE: 1 1/2 pièces, moderne, meublé, chauffé, éclairé, bien situé, stationnement, libre 1er juillet, personne sérieuse seulement. Tél.: 547-0920. F-230276-5-1

LOGEMENTS 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces, dans Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Arvida, tél.: 545-1812. F-230059-5

CHICOUTIMI-NORD: dans Quartier résidentiel, jumelé 5 1/2 pièces, tapis, \$325.00, tél.: 549-7198, 549-9281. F-230052-5

CHICOUTIMI: 3 1/2, neuf, meublé, éclairé, câble, 2 minutes Place du Royaume, libre 1er juillet, tél.: 549-6628, \$325.00. PQ-230125-5-6

CHICOUTIMI: 1 de 5 1/2 pièces et 1 de 8 1/2 pièces, non chauffés, non éclairés, \$325.00 et \$365.00, libres 1er juillet. Tél.: 543-8589 ou 549-0344. F-230184-5-1

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 205, Boasé, libre immédiatement, \$260.00. Tél.: 543-8989 ou 549-0344. F-230029-5-1

JONQUIERE: split level 24 X 40, brique, 2 chambres, abri d'auto, patio, garage, revenu: \$330.00, spécial: \$69,900.00, tél.: 542-4471. F-044-7

CHICOUTIMI: à voir, située dans quartier très recherché, maison 1 1/2 étage, 26 x 26, terrain 55 x 100, avec remise, sous-sol refait à neuf. Revenu \$400.00 par mois. Plancher de bouleau. Prix: \$57,000.00. Tél.: 545-8192. F-230302-7-1

CHICOUTIMI-NORD: maison unifamiliale 28 X 42, terrain 100 X 200, 1860, boul. Ste-Geneviève, négociable. Tél.: 543-2155, 672-4007. F-230655-7

JONQUIERE: maison à revenu, 28' x 29', 2 logements 4 1/2, auto-sol complètement aménagé, terrain paysagé, très luxueux. Située: 3724, St-Jules. Tél.: 547-2088. F-230509-7-1

ST-AMBROISE: maison spacieuse, style normand, 28 x 38, 2 étages, foyer, garage double, portique, site enchanteur et paisible, terrain paysagé, 160,000 pl. car., borné par rivière, serre, 240, rang ouest. Tél.: 672-2625. F-230402-7-1

Jumelé cède et stucco, construction de 6 ans, moderne, 7 pièces, planchers de merisier et tapis, prix: \$42,000.00, tél.: 543-5807, après 17h00. F-230025-7

CHICOUTIMI: centre-ville, maison 2 logements, rénovation, revenu: \$675.00 par mois, belle vue, stationnement, tél.: 696-2924, 543-6319, après 17h00. F-229834-7

JONQUIERE: style canadien, 1980, 28 X 40, remise 12 X 16 cède, terrain 100 X 200, patio, 5140, boul. Du Royaume, tél.: 542-7182, 542-0639. PQ-229563-7-6

JONQUIERE: chemin St-Isidore, style canadien, 1 1/2 étage, 3 ans, terrain 100 X 200, brique, abri d'auto, 5 pièces plus mezzanine. \$78,500.00. Tél.: 542-6158. F-229019-7-2

ST-AMBROISE: URGENT, bungalow, 6 ans, grand terrain paysagé, remise, \$38,000.00. PAS D'AGENT. 70, Pedneault. Tél.: 672-2640. F-230511-7-1

CHICOUTIMI: bungalow 26 x 44, 1350, des Erables, près du Parasoil, très bien situé, abri d'auto, logement \$350.00, sous-sol. Tél.: 549-2323, avant-midi. F-229677-7-2

CHICOUTIMI: près centres d'achat, maison à louer, tél.: 545-0698. F-019-8

PRES DE CHICOUTIMI: maison de campagne, 2155, chemin des villas, rang St-Martin, non chauffé, non éclairé, \$200.00 par semaine au mois, \$450.00 par mois à l'année, 549-4322, de 17h00 à 19h00, laissez le message. PQ-229576-8-6

CHICOUTIMI: maison jumelée, 6 1/2 pièces, plus sous-sol, neuf, \$500.00. Tél.: 549-7560. F-230567-8-1

CHICOUTIMI: à sous-louer, maison 5 1/2 pièces, jamais habitée grand terrain, patio, libre 1er juillet, arrière de la polyclinique, tél.: 696-3326. F-230545-8

METABETCHOUAN: deux milles du village, maison à deux étages. Tél.: 349-3705. F-115-8-1

LAC BOUCHARD: isolé, chauffage électrique, toit cathédrale, avec 12 étage, prix: \$18,000.00. Tél.: 543-2622, soir et fin semaine. F-230121-15-1

LAC COMMISSAIRE: chalet meublé, avec hangar, prix à discuter, tél.: 662-7126. Q-229104-15-6

LAC KENOGAMI: Chemin des Erables, 10 minutes de Jonquière, chalet 2 chambres, électricité, meublé, tél.: 548-8657. F-230322-15

LAC BLUTEAU: Zec Martin Vallin, chalet de chasse et pêche, \$12,000.00. Tél.: 549-6094, après 18h00. F-230303-15-1

A VENDRE: camp de chasse et pêche, club Roverval, 20 milles de Lac Bouchette. Tél.: 631-2494. F-228835-15-2

CHALETS A LOUER: chauffés, confortables, literie fournie, plage de sable privée. Aussi terrain pour roulettes et tentes. Au DOMAINE LEMIEUX, St-Léon, Lac St-Jean. Tél.: 481-2442. F-225901-16-3

CHALET A LOUER: chauffés, confortables, literie fournie, plage de sable privée. Aussi terrain pour roulettes et tentes. Au DOMAINE LEMIEUX, St-Léon, Lac St-Jean. Tél.: 481-2442. F-225901-16-3

FLORIDE: 1984, "PARK MODEL", 35 pieds, extension 4 pieds pleine longueur, 3 chambres, salle de bains complète, air climatisé, porte-patio, meublé, auvent rigide 32 pieds, stationnée à Fort Lauderdale, tél.: 548-4153. F-230471-10

JONQUIERE: maison mobile à déménager, meublée ou non, 14 X 70, libre immédiatement, tél.: 547-2873, le soir. F-230241-10

Blocs appartements (12)

CHICOUTIMI: 4 logements, 3 de 5 pièces et un de 6 pièces, garage avec patio, grand terrain, très bon revenu, idéal pour se louer à bon compte, près de C.J.P.M., tél.: 549-7220. F-230219-12

Chalets à vendre (15)

ST-LUDGER-DE-MILOT: Lac Taché, club chasse et pêche, frigorifère au propane, tél.: 543-8905. F-230410-15

ST-LEONARD: grand chalet d'été au bord du Saguenay, superbe terrain de 348 X 400 à 10 minutes de la ville. Faites une offre. Pour informations, Ivy Pétvin, Trust Général Inc., 678-2625, 548-3484, 543-5511. F-230432-15

LAC BOUCHETTE: chalet entièrement meublé, vaisselle, literie, grand terrain, cause: maladie, \$5,000.00, tél.: 348-9918. F-230645-15

CHALET 58, rue de l'Eglise Lac Kénogami, 1/4 de mille avant d'arriver à l'Épervier, isolé, chauffage électrique, poêle à bois. Prix: \$23,000.00. Tél.: 547-2813 (soir et au repas). F-230342-15-1

LAC DES COMMISSAIRES: (baie des Perron), Chalet 32 X 24, meublé, électricité, eau courante, magnifique vue sur le lac, habitable à l'année, entièrement isolé, terrain 165 X 135, remise 10 X 20, abri de chaloupe 10 X 20, plage, pêche et chasse, occasion exceptionnelle, acheteur sérieux seulement. Tél.: 349-2881, 349-2309. F-228973-15-2

LAC KENOGAMI: chalet habitable à l'année, terrain 100,000 pl. car., fosse septique réglementaire, 10 minutes de Jonquière. Tél.: après 17h00, 542-7266. F-229138-15-2

## Maisons mobiles à vendre (10)

CHICOUTIMI-NORD: 60' x 14' 184, Caouette, poêle à combustion lente, terrain 60' x 100'. Tél.: 696-1080 ou 1-668-2607. F-230397-10-1

JONQUIERE: maison mobile à déménager, meublée ou non, 14 X 70, libre immédiatement, tél.: 547-2873, le soir. F-230241-10

## Blocs appartements (12)

CHICOUTIMI: 4 logements, 3 de 5 pièces et un de 6 pièces, garage avec patio, grand terrain, très bon revenu, idéal pour se louer à bon compte, près de C.J.P.M., tél.: 549-7220. F-230219-12

## Chalets à vendre (15)

ST-LUDGER-DE-MILOT: Lac Taché, club chasse et pêche, frigorifère au propane, tél.: 543-8905. F-230410-15

## Maisons à louer (8)

CHICOUTIMI: bungalow 26 x 44, 1350, des Erables, près du Parasoil, très bien situé, abri d'auto, logement \$350.00, sous-sol. Tél.: 549-2323, avant-midi. F-229677-7-2

CHICOUTIMI: près centres d'achat, maison à louer, tél.: 545-0698. F-019-8

PRES DE CHICOUTIMI: maison de campagne, 2155, chemin des villas, rang St-Martin, non chauffé, non éclairé, \$200.00 par semaine au mois, \$450.00 par mois à l'année, 549-4322, de 17h00 à 19h00, laissez le message. PQ-229576-8-6

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, \$290.00, 1168, Joliette. Tél.: 673-3235. F-230562-5-1

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, \$365.00, 4 1/2 pièces, \$310.00, NON chauffés, non éclairés, libres immédiatement, avec grand terrain. Tél.: 549-0819. F-230558-5-1

CHICOUTIMI: 1 1/2 et 3 1/2 pièces, meublé, chauffés, éclairés, stationnement, service de buanderie, libres immédiatement, tél.: 674-2385. F-230617-5

JONQUIERE: près du centre-ville, grand 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, \$320.00, libre immédiatement. Tél.: 547-5062. F-230585-5-1

CHICOUTIMI-NORD: Ste-Claire, 4 1/2 pièces. Tél.: 543-8211, après 6h00. F-230594-5-1

CHICOUTIMI: 3 magnifiques terrains, derrière Place du Royaume, près des centres d'échats, permettant la construction de bi-familiale jumelée seulement (4 logements), superficie 11,165 pl. car., à 21,450 pl. car., aucun volet à l'arrière, services inclus, aucune taxe spéciale. Tél.: 549-5304 ou 545-7945. F-230462-18-1

CHICOUTIMI: rue Marco, 60 X 100, prêt à construire, service inclus, faites une offre, pour informations, Remax Saguenay, Régis Morin, tél.: bur.: 545-1515, rés.: 545-7125. F-230624-18

LAC KENOAGAMI: 2 terrains cadastrés, situés au bord de l'eau, tél.: 542-7379. F-228184-18

ST-FULGENCE: village, 255' de long X 60' de large avec garage 60' X 40', superbe faire de la mécanique, tél.: 674-2486. F-230431-18

### A vendre ou à louer (20)

ST-HONORE: maison mobile à vendre ou à louer, acheteur sérieux, tél.: 545-6645. F-230430-20

JONQUIERE: Accommodation située coin St-Hubert et Notre-Dame, tél.: 547-5363. F-230355-20

### Autos à vendre (21)

PONTIAC GND-PRIX SJ 1977, 54,000 milles, très bonne condition, \$1,500.00. Tél.: 544-6127. F-230075-21-1

MINI-AUSTIN 1977, peinture neuve, mécanique vérifiée A-1, tél.: 543-9982, 543-1680. F-229983-21

DATSUN B-210 1977, automatique, 2 portes, bas mileage, mécanique A1, prendrait peinture, \$1,000.00 discutable, tél.: 549-7807. F-230238-21-1

Petit 6 cylindres économique HORNET 1976, automatique, 2 portes, mécanique A1, prendrait peinture, \$600.00, tél.: 549-7807. F-229952-21-6

DATSUN 1979 FAMILIALE 4 cylindres, bon état, tél.: 543-6856. F-229979-21-6

TOYOTA TERCEL 1981, excellent état, cause départ, offre raisonnable acceptée. Tél.: 549-8969, soir ou 545-2251, jour. F-230066-21-1

CAMARO RALLY SPORT 1979, toit en "T", équipé au complet, bas mileage, comme neuf, n'ayant pas servi pendant 2 hivers. Tél.: 543-9586, laissez le message. F-230600-21-1

VOLKSWAGEN RABBIT GTI 1984, garantie transférable de 100,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.: 696-2476. F-230564-21-1

NISSAN STANZA 1982, 5 portes, 5 vitesses, 39,000 kilomètres, très propre, \$5,800.00. Encore garantie 2 ans, 40,000 kilomètres. Tél.: 276-2514. F-230446-21-1

CHEVELLE MALIBU CLASSIC 1978, 2 portes, mécanique A-1, 84,000 kilomètres, tél.: 542-2161. F-230491-21

COMET 1965, parfait état, mécanique A-1, offre raisonnable acceptée. Tél.: 548-3612. F-230444-21-1

TRIUMPH décapotable, 1970, impeccable, vente rapide, tél.: 547-2873, le soir. F-230240-21

Nous sommes acheteur de véhicules automobiles pour la ferraille. Payons les meilleurs prix. Pour informations, Breton & Fils Inc., tél.: 547-0021. F-229751-21

ATTENTION Je suis acheteur d'autos et de camions usagés de toutes marques; obtenez le meilleur prix. AUTOMOBILES GHISLAIN LEROUX INC., tél.: 696-1774, radio-chasseur: 696-7599. F-227325-21-3

### LES AUTOS D'HAUTAX

PICK-UP DATSUN 1974, 64,000 ml., 4 vit., man., toit de caisse. MAZDA 626, 1980, 83,000 km., 4 portes, aut., 1 an gar., beige. RABBIT 1979, 140,000 km., 4 portes, 5 vit., toit ouvrant, bourgogne. FORD BOB CAT 1973, 28,000 ml., fam., 4 cyl., aut., bleu. CADILLAC ELDOURADO 1973, 95,000 ml., 2 portes, équip. compl. DATSUN 710, 1976, fam., 4 po., aut., \$1,600.00. Tél.: 674-2711. Hautaux Performances, 1, boul. Tadoussac, Valin. F-230643-21

TRANS-AM 1977, noirs, 400, 4 barils, bonne condition, \$3,200.00 discutable, tél.: 543-5963, 662-5382. F-018-21

DATSUN 210, 1979, 55,000 kilomètres, manuelle, parfaite condition, \$3,500.00. Tél.: 547-7536. F-230403-21-1

PONTIAC LEMANS 1974, 2 portes, 80,000 milles, mécanique très bon ordre, 4 pneus neufs radiaux BF Goodrich GR-70-14, aucune offre raisonnable refusée, tél.: 542-2769, 547-2594. F-230376-21

PLYMOUTH HORIZON 1980, 4 portes, spécial: \$1,895.00; RE-NAULT 5 GTL 1980, 69,000 kilomètres, spécial: \$2,995.00; MERCURY PINTO 1979, \$1,595.00; RE-NAULT 5 GTL 1979, \$1,195.00; TOYOTA COROLLA 1975, \$99.00; plusieurs autres voitures usagées à très bon prix. Georges Girard Auto, 1401, Route 170, Chicoutimi, tél.: 543-1718, 543-3083. F-230474-21

CHARGER 2.2, 1982, 4 vitesses manuelle, 30,000 kilomètres, très propre, tél.: 549-6328. F-230330-21

VOLVO 1973, familiale, moteur et transmission neufs, excellente condition, offre raisonnable acceptée. Tél.: 696-2630. F-230385-21-1

1980 MERCURY CAPRI RS, très propre. Tél.: 548-7828. F-230351-21-1

MAZDA RX7, GX, 1981, excellente condition. Tél.: 544-7290. F-230394-21-1

DATSUN 310 GX, 1982, 44,000 kilomètres, 5 vitesses, stéréo-cassette. Tél.: 549-8194 ou 542-6135, lundi au vendredi après 4h30. F-230237-21-1

TOYOTA TERCEL 1982, 57,000 kilomètres, 4 vitesses, stéréo-cassette. Tél.: 549-8194 ou 542-6135, lundi au vendredi après 4h30. F-230238-21-1

PLYMOUTH HORIZON TC3, 1979, manuelle, bonne condition, \$2,700.00. Tél.: 696-1933. F-230316-21-1

HONDA CIVIC 1981, excellente condition, tél.: 678-9981, 678-2747. F-230143-21

LADA 1981, 8 pneus radiaux, tout équipée, \$2,000.00, tél.: 678-9406. F-230136-21

VOITURE EXCEPTIONNELLE BUICK LESABRE LIMITED 1980, 4 portes tout équipée électrique, état neuf, \$40,000.00, mécanique A-1, feut voir, prix: \$5,700.00 discutable. Tél.: 549-7807. F-229307-21-1

### Camions à vendre (22)

GMC PICK-UP 1984, High Sierra, tout équipé, 1,500 kilomètres, aubaine. Tél.: 544-3089. F-160-22-1

FORD RANGER 1983, 59,000 kilomètres, \$5,500.00, CHEVETTE 1978, 73,000 kilomètres, cause: transfert, tél.: 547-4407. F-150-22

DODGE 3/4 de tonne, 1973, servofreins, servodirection, prix à discuter, tél.: 543-8737. F-132-22

VAN GMC 1974, très bonne condition, finition campeur, tél.: 668-8975. F-070-22

CAMION 1/2 tonne FORD F-100, 1978, Club Cab, parfaite condition, avec campeur qui va sur le camion, le tout équipé au complet, couche 6 personnes, vendu ensemble ou séparément, acheteurs sérieux seulement. Tél.: 547-4072. F-230091-22-1

BOITES de camion, fibre de verre, toutes marques et grandeurs, prix compétitif. Tél.: 548-8192. F-227931-22-2

CAMPEUR VOLKSWAGEN 1969, toit ouvrant, très bonne condition. Tél.: 696-1452 ou 545-8552. F-230151-22-1

DODGE PANEL 1977, automatique, finition intérieure, 4 mega, \$2,200.00. Tél.: 349-3636 ou 349-2304. F-230507-22-1

JIMMY 2 x 4, 1975, transmission neuve, \$850.00. Tél.: 662-7104. F-230527-22-1

JEEP WILLYS 1954, mécanique A-1, idéal pour pêche et chasse, \$1,100.00. Tél.: 544-7275, soir. F-230662-22-1

PANEL DODGE 1976, peinture neuve, 62,000 milles, \$1,500.00. Tél.: 544-7275, soir. F-230661-22-1

GMC 1980, 6 manuelle, 4 vitesses au plancher; FORD KING CAB 1979, automatique, moteur 10,000 milles; DODGE-D-100, 1978, 8 automatique; CHEVROLET 1976, 1/2 tonne, doubles roues, 6 manuelle; CHEVROLET 1975, 8 automatique, \$595.00, Georges Girard Auto, 1401, Route 170, Chicoutimi, tél.: 543-1718, 543-3083. F-230475-22

BLAZER 1978, 2 X 4, légèrement accidenté, OLDSMOBILE CUTLASS 5, 1975, tél.: 678-2556. F-230370-22

PICK-UP DODGE 1973, 6, penché, vitesses manuelles, propre, \$1,100.00, tél.: 549-8755. F-230296-22

### Motos à vendre (23)

HONDA SHADOW 500, 1983, équipement, 6,500 kilomètres, prix à discuter, tél.: 545-3949. F-230010-23

YAMAHA XS 1100cc, 1981, 30,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.: 543-0862, Donald. F-229368-23-2

HONDA 550 1977, 13,000 milles, dossier, valise Shoei, pare-brise, casque Shoei, silencieux 4 dans 1, 1 mois d'usage, mise au point récente, \$1,000.00, après 5h00, tél.: 542-4657. F-230004-27

SCOOTER YAMAHA BELUGA 80cc, 1983, comme neuf. Tél.: 545-4637. F-230079-23-1

KAWASAKI 550 cc, SPECTRE 1983, état neuf, 5,000 kilomètres, prix à discuter, tél.: 662-2884. F-229898-23

Mobilette Honda PASO 1981, très bon état, bas mileage. Faut voir. Tél.: 275-2713. F-229559-23-6

HONDA FT500 Ascot, 8,000 kilomètres, \$1,200.00, tél.: 543-2167. F-229888-23-6

SUZUKI GR-650, 8,000 kilomètres, tél.: 662-5290. F-229935-23

HONDA NIGHTHAWK 450, 1982, état neuf, tél.: 549-0690, jour, 549-3275 soir. F-229973-23

AUBAINE SUZUKI TEMPTER 650, 1984, état de neuf, aucun kilomètre, gagné dans un concours. Tél.: 549-1615, demandez Michel après 5h00. F-146-23-1

TROIS ROUES 250, 1981, prix à discuter. Tél.: 549-7829, heure du souper. F-144-23-1

CHADOW 500, 1983, 6,000 kilomètres, \$2,200.00. Tél.: 543-0752 ou 545-6745. F-162-23-1

YAMAHA 500cc, 1974, avec démarreur électrique, bon état, vente cause de départ, prix à discuter. Tél.: 545-2684. F-090-23-1

HONDA MAGNA V45, 1983, 3,000 kilomètres, neuf. Tél.: 548-3543. F-142-23-1

SUZUKI GS-400, 1982, équipé, très bas mileage, prix: \$1,500.00, à l'intéressé, tél.: 542-8656. F-066-23

HONDA MAGNA V-65, 1983, 5,000 kilomètres, tél.: 549-9630. F-030-23

YAMAHA RC350, 1971, avec moteur 1974, très bon état, prix à discuter. Tél.: 548-3820 ou 678-2555. F-230389-23-1

YZ-80, 1981, remonté complètement à neuf, \$700.00. Tél.: 696-3131. F-230605-23-4

SCOUTER HONDA PASSEPORT 70 cc, 1981, état neuf, \$600.00, tél.: 543-6565. F-230613-23

HONDA GOLDWING 1100, 1981, très bas mileage, \$2,800.00, tél.: 549-8609, 549-7148. F-230652-23

HONDA XR500 1983, achetée en 1984, 200 kilomètres, balance de garantie, tél.: 545-6677, 549-7537. F-230544-23-6

HONDA XL125, Enduro 1981, 6,000 kilomètres, état neuf, prix: \$750.00. Tél.: 549-7172. F-230563-23-1

HONDA TROIS ROUES ATC 1983, 185cc, support inclus. Tél.: 545-6128. F-230378-23-1

KAWASAKI KDX175, 1982, excellente condition, prix très avantageux. Tél.: 548-7074. F-230671-23-1

YAMAHA 1978, 1 cylindre, 4,000 kilomètres, parfait état, offre raisonnable acceptée. Tél.: 696-2630. F-230386-23-1

HONDA CB1100F, 1983, comme neuf, 800 kilomètres et 3 semaines d'usage. Garantie jusqu'en septembre. Valeur: \$4,500.00, offre raisonnable acceptée. Tél.: 548-3612. F-230443-23-1

YAMAHA 550 MAXIME 1982, 12,000 kilomètres, \$2,200.00, tél.: 673-3283. F-230297-23

YAMAHA 125, moteur neuf, roues arrière et avant neuves, \$425.00, tél.: 544-3149. F-230063-23

HONDA GOLDWING 1978, dossier, porte-bagages, pare-brise, protégé, moteur, très propre, peinture originale, excellent état, \$1,900.00. Tél.: 679-2435. F-230037-23-1

### Bateaux à vendre (27)

QUILLARD OLYMPIC 23 pieds, équipement complet avec remorque, tél.: 547-2343, 668-3272. F-035-27

PLANCHE à voile Dufour Wing \$1,200.00 laissée à \$750.00, cause: décès, tél.: 678-9506. Q-081-27-6

MISTRAL 4.7, équipement complet, état neuf, servi un été, prix: \$2,500.00, tél.: 543-5886, après 17h00. F-230004-27

PEDALO marque CONTOUR, modèle 215, servi 1 an seulement, tél.: 673-4200. F-229958-27

PETERBOROUGH 15 pieds, 1979, moteur 40 h.p., électrique, toit, pompe de cale, remorque, très bonne condition, \$3,500.00. Tél.: 548-6951 ou 481-2629. F-230343-27-1

VOILIER LAZER très bon état. Tél.: 542-3656 ou 547-9969. F-230272-27-1

Bateau 16 pieds, avec moteur 75 forces Johnson et remorque, prix à discuter, tél.: 543-2155, 672-4007. F-230654-27

CHALOUPÉ aluminium 14 pieds, avec haut côtés, très bonne condition, avec moteur Mercury 10 forces, très récent, peuvent être vendus séparément, \$1,650.00. Tél.: 275-2789 ou 275-2487. F-230641-27-1

BATEAU fibre de verre, 18 pieds, moteur hors-bord avec remorque, prix à discuter. Tél.: 547-8687, le soir. F-230568-27-1

CHALOUPÉ et canot en fibre de verre, très bas prix. Moto Honda 1200, Aspacade 1984, \$1,000.00 d'équipement supplémentaires. Tél.: 549-9494. F-230154-27-1

Planche à voile marque Océanite, excellente condition, aubaine. Tél.: 545-9338, 545-4318. F-230480-27

VOILIER LASER I, 1981, équipé, avec remorque, excellente condition, prix à discuter, tél.: 543-8458, heures de repas. F-230334-27

VOILIER 17'2", de marque Sirène. Prix à discuter. Tél.: 548-5288. F-230104-27-1

BATEAU FRITER 15 pieds, moteur Evinrude 40 forces, remorque basculante, prix à discuter. Tél.: 549-3359. F-230274-27-1

VOILIER EN BOIS de marque Castor, bon état, \$300.00. Tél.: 544-3932. F-230033-27-1

AUBAINE: YATCH 1979, en bois, 19 pieds, Mercury 50 forces, hors-bord, valeur: \$6,000.00 pour \$3,500.00, tél.: 272-2614. F-230062-27

1405, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-4561



**NORDEST Marine**  
Les vrais spécialistes de la voile

**SPECIAUX DU MOIS**  
**HARNAIS MUSTANG 1984**  
Modèle régulier \$82.50 **\$57.95** Rég.: \$99.95 **\$69.95**  
SPECIAL: \$57.95 SPECIAL: \$69.95  
**SUPPORT POUR AUTO "AUTO-MAXI"**

Barres (2) seulement Rég.: \$55.00 **\$38.50** SPECIAL: \$38.50  
Etafoam Rég.: \$7.95 **\$5.50** SPECIAL: chaque \$5.50  
Adaptateur porte planche à voile Rég.: \$35.00 **\$24.95** SPECIAL: \$24.95

QUANTITE LIMITEE  
HORAIRE ESTIVAL  
Lun. mar. merc.: 9h00 à 12h00  
13h00 à 18h00  
Jeu. ven.: 9h00 à 12h00  
13h00 à 21h00  
Sam.: 9h00 à 12h00  
Jonquière - 548-1585  
Doibeau - 276-5387  
Anse St-Jean - 272-2144  
Charlevoix - 639-2374

### Avions à vendre (28)

ETUDIANT (E) S: VOUS POUVEZ VOUS FAIRE UN BON REVENU POUR LA SAISON ESTIVALE DANS LA VENTE DU CHOCOLAT, SECTEUR CHICOUTIMI, JONQUIERE, LA BAIE. TEL.: ENTRE 17h30 et 19h30, 549-5940. F-027-36-1

Moteur Dodge 318, pièces de Volvo, Renault 5, Honda, Toyota, moteur Ford 302, moteur Pinto 4 cylindres, 4,000 milles, pneus usagés toutes grandeurs, Georges Girard Auto, 1401, Route 170, Chicoutimi, tél.: 543-1718, 543-3083. F-230476-33

4 pneus H-78-15, bonne condition, \$80.00, tél.: 548-3543. F-230411-33

### Personnel demandé (36)

Avion Ultra-léger motorisé, modèle EAGLE XL, moteur 35 forces QUNA, modèle 3 axes, aucune heure de vol, tél.: 548-3147. F-020-26

DELTA-PLANE ailes de vol libre seulement, débutant, cause: ailes motorisées, tél.: 547-3314, 542-4628. PQ-229907-28-6

ULTRA-LEGER GOLDWING totalement fibre de verre 20 heures de vol, \$5,500.00, tél.: 547-7772. F-230014-28

### Roulottes à vendre (29)

ROULOTTE DOMESTIQUE 1983, 16 X 8, isolée, équipée complètement, tél.: 676-2237. Q-230122-29-6

Roulotte 35 X 8, idéale pour chalet ou chalet, 20 X 8 roulotte cantine, campeur 27 pieds, entièrement équipée, GMC, moteur 2,000 milles. Georges Girard Auto, 1401, Route 170, Chicoutimi, tél.: 543-1718, 543-3083. F-230477-29

ROULOTTE BELLEVUE 1976, 24 pieds, équipement complet, comme neuve, \$6,500.00. Tél.: 549-5886. F-230097-29-1

### Machinerie (31)

TIMBER 330, 1970, très bonne condition, prix: \$9,000.00. Tél.: 544-7275, soir. F-230663-31-1

MOISSONNEUSE-BATTEUSE WHITE 7300, 1980, diésel, table et réel automatique, hache paille. Presque neuve. Tracteur WHITE 2-105, 1980, 4 x 4, doubles roues, avec loader. Tracteur FIAT 1981, 135 forces, 4 x 4, avec loader industriel, 980 heures. Tél.: 668-6338. F-230380-31-1

BATEAU fibre de verre, 18 pieds, moteur hors-bord avec remorque, prix à discuter. Tél.: 547-8687, le soir. F-230568-27-1

CHALOUPÉ et canot en fibre de verre, très bas prix. Moto Honda 1200, Aspacade 1984, \$1,000.00 d'équipement supplémentaires. Tél.: 549-9494. F-230154-27-1

### Remorques (32)

REMRORQUE dessus de maison mobile, 48' x 9', roues doubles, trains électriques. Tél.: 547-6363. F-229943-32-1

### Pièces et accessoires (33)

PNEUS USAGES installés et balancés \$30.00 et plus. Tél.: 542-7880. F-230095-33-1

Moteur 351, Ford, \$325.00, transmission de Ford 351, \$325.00, 40,000 milles, tél.: 544-3149. F-230064-33

RECUPERATION D'AUTOS et de CAMIONS (complet, sans frais de remorquage). Tél.: 549-6672. F-228012-33-2

JEUNES GENS demandés pour travailler comme aide charcutier, à Chicoutimi. Faire parvenir curriculum vitae à: Demande d'Emploi, 4031, chemin St-Louis, Ville de La Bale, G7B

J'OFFRE mes services pour tous genres de menuiserie. Tél.: 547-3329.

F-227950-37-2

SPECIAL: armoires de cuisine en chêne, à \$50.00 le pied. Tél.: 548-1231.

F-229653-37-2

DESSINATEUR AVEC EXPERIENCE offre ses services pour faire des plans de maison, tél.: 543-1574, 549-2077, demandez Serge.

F-229631-37

POURQUOI acheter du neuf? Faites décaper et rénover vos meubles à neuf. Estimation gratuite. Tél.: 543-1452.

F-228751-37-2

HOMME AVEC EXPERIENCE offre ses services pour peinture, plâtrage, tirage de joints, plafond texture appliqué à la machine spéciale, estimé gratuit. Tél.: 549-2894, après 4h00.

F-230309-37-1

COMME GARDIENNE D'ENFANTS, pour période des vacances. Tél.: 696-1076.

F-230047-37-1

## Occasions d'affaires (38)

TEMPS PLEIN OU PARTIEL: possibilité de \$450.00, \$900.00 et plus par semaine. Visitez la recherche un nombre limité de distributeurs selon le secteur. Expérience non nécessaire, nous donnons formation complète. Pour informations, appelez sans frais 1-800-361-8614.

F-230346-38

UN (une) ASSOCIE DEMANDE pour opération d'une taverne et d'un bar rock, neuf, très moderne. Petit capital nécessaire. Disque jockey, animateur (trice) serait un atout. Informations, tél.: 545-2792 ou 543-0483, demandez Gilbert.

F-230557-38-1

## Coin de la photo (39)

Ciné-Caméra Chiron 80 XI, sonore, super 8, projecteur Chiron 7500, sonore, Super 8, \$700.00, tél.: 543-7026.

F-229236-39

## Ameublement (40)

Congélateur 22" blanc, laveuse automatique, commode, tél.: 549-9281.

Q-229985-40-6

MOBILIER DE SALON, sofa plus chaise, laz-y-boy, deux tables, lampe et cadre, le tout: \$700.00. Tél.: 543-9662.

F-230067-40-1

TELEVISIONS couleur à vendre, de \$75.00 à \$200.00, garantie de 3 mois. Service. Tél.: 542-0636 ou 542-3404.

F-229509-40-2

POELES, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, laVeuves-essoreuses, mini-laveuses, mini-sècheuses, congélateurs, etc... Très bonne condition, garantie minimum 90 jours sur pièces et main-d'œuvre... Certains appareils garantie allant jusqu'à 2 ans sur pièces. Livraison gratuite. Tél.: 549-3721.

F-228190-40-2

Poêle, frigidaire, bonne condition, \$100.00 les deux, cause: déménagement, tél.: 343-2508, 543-8796.

F-230253-40

VENDONS, ACHETONS, ECHANGIONS, meubles, sommiers et matelas, neufs et usagés, pièces d'appareils ménagers, neufs et usagés. S'adresser à MEUBLES USAGES ST-HUBERT, 2028, Ste-Famille, Jonquière, face au stationnement du Continental, tél.: 542-3196.

F-230455-40-1

MOBILIER DE CUISINE, style ancien, en bois, table de 6 pieds, avec 4 chaises, prix: \$250.00. Tél.: 543-5953.

F-230453-40-1

DIVAN-LIT et chaise haute, bon état, prix à discuter. Tél.: 677-2328.

F-230252-40-1

MOBILIER DE SALON, laveuse, sècheuse, lit 48", four-grilllette, couvre-lit, draperies. Tél.: 545-6635.

F-230109-40-1

Laveuse \$225.00; sècheuse \$125.00; mobilier de salon \$65.00; mobilier de cuisine \$65.00; lit 39 pouces \$50.00; laveuse-essoreuse \$150.00; tél.: 547-2313.

F-147-40

Sècheuse English jaune or, très bonne condition, \$125.00, tél.: 544-5879.

F-103-40

BONNE OCCASION: Table style colonial, côté amovible ainsi que 2 chaises (possibilité d'acheter des chaises supplémentaires chez divers marchands) \$165.00. Téléviseur couleur 24" Philips Moduler IV, \$450.00. Le tout à l'état de neuf, tél.: 545-4493.

F-200000-40

## Perdu ou retrouvé (41)

Perdu à Chicoutimi jeune chien de race Boxer, couleur fauve, oreilles taillées, bouts des pattes et poitrine blanches, récompense promise, si trouvé, communiquez avec Michel Desgagné, 543-7010, 543-4380. Si quelqu'un croit l'avoir aperçu, cette personne serait bien aimable de me le faire savoir.

F-152-41

## Animaux à vendre (42)

SERINS jeunes et reproducteurs, avec cage. Tél.: 549-4708.

F-069-42-1

DANOIS faune, 2 ans, enregistré, champion canadien, \$400.00. Tél.: 467-3340.

F-026-42-1

SELLE D'EQUITATION avec accessoires. Tél.: 545-2359.

F-230353-42-1

2 perruches avec cage et tous les accessoires, le tout \$50.00, tél.: 545-6227.

F-230347-42

CHEVAL BELGE, très bien dompté, pensant 1900 livres. Tél.: 662-4835, jour ou 662-7258, soir.

F-230045-42-1

JUMENT PONEY, très bien domptée pour voiture ou pour la selle, gestante. Tél.: 682-4835, jour ou 662-7258, soir.

F-230046-42-1

## Camping (44)

TENTE-ROULOTTE APALACHE 1969, 8 places, toit rigide, équipée au complet, \$1,500.00. Tél.: 548-2041 ou 548-8710.

F-054-44-1

Terrains pour roulotte et tentes. AU DOMAINE LEMIEUX, St-Léon, Lac-St-Jean, tél.: 481-2442.

PQ-229279-44-6

CHALOUPE 16 pieds, fibre de verre, avec toile, moteur 80 h.p., Mercury, parfaite condition. Aussi: campour motorisé, 27 pieds, Ford, très bonne condition, avec avant, équipement au propane, 110 et 12 volts. Tél.: 549-3344 ou 547-3932.

F-230163-44-1

TENTE CANADIENNE 10' x 13' environ, cuisine et chambre à coucher, très propre, \$125.00. Tél.: 548-3820 ou 678-2555.

F-230-390-44-1

TENTE-ROULOTTE 1976, toit rigide, auVent, cuisinette, état neuf, presque pas servie, \$2,500.00. Tél.: 544-5289.

F-230573-44-1

CAMPEUR HOLIDAY 1978, à neuf. Tél.: 549-6054.

F-230630-44-1

1979 MOTORISE SWINGER 30 pieds, équipée de A à Z, Limited Edition I, 32,000 kilomètres, propriétaire original, état de neuf, \$37,000.00. Tél.: 543-2857, après 5h00.

F-230518-44-1

Tente-roulotte BON AIR 1977, 6 places, tout équipée, \$2,500.00, tél.: 549-7814, après 17h00.

F-148-44

TERRAINS A LOUER: pour roulotte, tente-roulotte et tente, à la journée, semaine, mois et saison. TERRAIN CAMPING JOAN, Lac Otis. Tél.: 544-4141 ou 544-6703.

F-230209-44-1

## Vêtements (45)

Robe de marié, 5 ans, tél.: 543-6657.

Q-230126-45-6

## A vendre ou à échanger (46)

SCOUT II 1977, 57,000 kilomètres, 304, 2 barils, 4 pneus neufs 4 saisons, automatique, tél.: 548-3029.

F-230582-46

DESIRE APPARTEMENT 1 1/2 ou 2 1/2, pour fin AOUT ou début SEPTEMBRE 1984, POUR UNE JEUNE FILLE étudiante (PRES DE LAURE CONAN). Tél.: 545-2681 ou 545-8359, après 17h00, demandez Robert.

F-091-47-1

Désire acheter roulotte de voyage entre 21 et 26 pieds, tél.: 344-1818.

F-230478-47



## Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec

### Recherche d'espace à bureaux à Chicoutimi

La Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec est à la recherche d'espaces à bureaux dans la ville de Chicoutimi. Pour combler ses besoins, une superficie initiale variant de 1 675 à 2 350 mètres carrés (18 000 à 25 000 pieds carrés) devra être disponible pour occupation au plus tard le 1<sup>er</sup> mai 1985.

Les locaux pour lesquels la Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec souhaite recevoir des propositions seront situés dans la ville même de Chicoutimi excluant Chicoutimi nord.

Les propriétaires (pas de courtier) intéressés à présenter des propositions de location pourront se procurer les documents de soumission au siège social de la Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec, en s'adressant à:

Monsieur Daniel Dupuis  
Division des achats  
Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec  
524, rue Bourdages, bureau R-65  
Québec (Québec)  
G1K 7E2  
Téléphone: (418) 643-5155

Les documents de soumission contenant les conditions du présent projet seront disponibles à cette adresse à compter du 3 juillet 1984. Les documents seront disponibles contre un dépôt non remboursable de cinquante dollars (50 \$) sous forme de chèque visé ou de mandat fait à l'ordre de la Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec.

Les propositions de location devront être reçues au plus tard à 15 heures le 5 septembre 1984 à l'adresse indiquée dans les documents de soumission. Une réunion d'information dont l'heure et l'endroit sont également mentionnés dans les documents de soumission sera tenue à l'intention des soumissionnaires le 1<sup>er</sup> août 1984.

La Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec ne s'engage à retenir aucune des propositions qui lui seront présentées, même la plus avantageuse.

Jean-Guy Désilets  
Directeur des services auxiliaires.

DEMANDE poêles, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, mobiliers de cuisine, de salon, chambre. Tél.: 542-3196.

F-229240-48

DEMANDE: poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse. Tél.: 549-3721.

F-228121-47-2

## Divers (48)

PAYEZ-VOUS TROP D'IMPOT? Service d'analyse sur rendez-vous seulement confidentiel. Tél.: 545-4257.

F-225662-48

ACHAT d'appareils ménagers: cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, laveuse-essoreuse, etc... Nous payons comptant et allons les chercher. Tél.: 549-3721.

F-228189-48-2

Veste (longue) de sauvetage Mustang, approuvée, \$200.00, tél.: 543-7026.

F-229240-48

Aspirateur Electrolux avec balai électrique et accessoires en excellente condition. Très propre. Prix demandé: \$155.00, tél.: 542-8817, aussi laveuse à la vapeur Sears ayant servi deux fois, valeur de \$300.00 pour \$135.00. Cause: achat Rainbow. Filter Queen avec balai électrique et accessoires. 1 1/2 ans usure. Excessivement propre. Valeur de \$800.00 pour \$280.00, tél.: 542-8826. Deux casques de moto Full Face de marque Aral Snell 80 presque neufs. Small et médium. Valeur de \$360.00 pour \$155.00, tél.: 542-8817.

PQ-229966-48-6

PLANTS de fleurs et de légumes à vendre. 7173, boulevard Martel, nord, St-Honoré. Tél.: 543-3063 ou 673-4787.

F-229940-48-1

CYRILLE HOUDE: tuiles de parterre 18" X 18", 24" X 24", 24" X 30", bordures et autres. Tél.: 678-2761 ou 678-8862.

PQ-227402-48-6

PELOUSE A VENDRE. Vente et livraison de la pelouse. Estimation gratuite pour la pose.

Tél.: 678-2505

F-228425-48-2

CEDRES pour planter, arbres à feuilles, épinettes, terre noire en sac. S'adresser 963, boul. Tadoussac, St-Fulgence. Tél.: 674-2433.

F-227304-48-2

NOUS VENDONS, achetons, échangeons, meubles usagés, passons les chercher. S'adresser au Marché du Vieux Meuble, Chez Ti-Coq, 2201, St-Jacques, Jonquière, tél.: 542-0163.

F-227390-48

## A VOIR DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

Salle de démonstration  
1442, Cyrille-Vallancourt  
Chicoutimi

Stores vénitiens minis, horizontaux et verticaux

Pour estimations,  
Fernand Tremblay,  
543-0432 ou 549-5732

ASPIRATEUR ELECTROLUX verte avec balai électrique et accessoires, excellente condition, moteur reconditionné 6 mois usure. Appelez très propre. Prix: \$120.00. Tél.: 542-0146.

F-128-48-1

Bois de construction 2 X 3, 2 X 4, 2 X 5, 2 X 8, vitrine 5 pieds 8 pouces par 5 pieds 8 pouces, plancher de bouillie, planche emboutée, châssis, portes, toilette, tél.: 549-5512.

F-117-48

TERRE NOIRE, livraison si désiré. Tél.: 543-9716 ou 543-5761.

F-127-48-1

SUZUKI ROFER 100 \$150.00, tél.: 545-8820.

P-080-48-6

Frigidaire usagé, 2 ans, 10 pi. cu., tél.: 545-6479.

F-022-48

Machine à écrire IBM électronique avec mémoires, \$975.00, cause: remplacement par ordinateur, tél.: 549-5455, le jour, 545-7413, le soir, PQ-229111-48-6

DIVERS 6 TERRE NOIRE à vendre, pour jardins, fleurs, livré si désiré, tél.: 673-4485.

F-230286-48

## DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE: TOILES VERTICALES P.V.C.

Aluminium - tissus  
Choix de 1,000 couleurs,  
service de 24 heures,  
salle de démonstration.  
296, Ste-Anne  
Chicoutimi  
549-3613

## CARTES DE REMERCIEMENTS DE SYMPATHIES

Un choix de modèles exclusifs pour tous les goûts.  
Prix très compétitifs.  
S'ADRESSER A:

IMPRIMERIE DU SAGUENAY  
(Maison de la Presse)  
1051, boulevard Talbot  
Chicoutimi, G7H 4S3  
Tél.: 545-4474

F-000000-48

MERISIER, ERABLE, BOULEAU, \$25.00 ronds, \$31.00 tendus en 16 pouces, vous pouvez venir le chercher vous-même dans le bois, avant la 1<sup>ère</sup> barrière du boulevard Talbot à \$12.50 la corde. Tél.: 673-7620.

F-230317-48-1

Armoires de cuisine en très bon état, prix à discuter, tél.: 543-4041, 543-1706.

F-230327-48

PLANTS de fleurs, légumes, beau lots de cana. Tél.: 543-3063 ou 673-4787.

F-230464-48-1

DECK pour piscine, 13 x 12, en colin, \$100.00. Tél.: 547-6949.

F-230466-48-1

TERRE JAUNE, TERRE A JARDIN, SABLE, CONCASSE, BON PRIX, Tél.: 543-5766.

PELOUSE A VENDRE, livraison sur palette, La Baie, Chicoutimi, Jonquière, FERME J.B. LA-ROUCHE & FILS, tél.: 677-2657 ou 677-2788 ou 677-2301.

PQ-229133-48-6

GRAVIER - SABLE - CONCASSE - TERRE JAUNE - TERRE NOIRE. Aussi: remplissage et terrassement. Aussi: travaux avec bulldozer. Prix compétitifs. ESTIMATION GRATUITE. Tél.: 543-9641.

F-227065-48-2

AVEZ-VOUS DES DIFFICULTES FINANCIERES? Nous pouvons probablement solutionner vos problèmes. N'hésitez pas à nous contacter, plus de 10 ans d'expérience. Composez: 543-3137, demandez Michel.

F-229699-48

PLAQUES D'ALUMINIUM: 24 pouces X 36 pouces, épaisseur: 9 millimètres de pouce. Prix: \$0.40 la plaque en paquet de 25 seulement. S'adresser à la MAISON DE LA PRESSE, 1051, boulevard Talbot, Chicoutimi, tél.: 545-4474.

F-000000-48

DEUX MOTEURS électriques, un GE et l'autre WESTINGHOUSE, 40 forces chacun, 1,750 tours minute, fonctionnent sur 600 volts DC, incluant également deux redresseurs de courant pour alimenter ces moteurs. Tél.: 545-4474, extension 241.

F-000000-48

TUILES DE PARTER, BORDU D'ENTREE, MARCHES et autres produits de qualité en vente à prix compétitifs, au 1365, Roussel, est, Chicoutimi-Nord. Ouvert aussi le soir et les samedis. LES TUILES DE BETON BLANCHET ENR., tél.: 543-4208.

F-229679-48-1

PELOUSE A VENDRE. Vente et livraison de la pelouse. Estimation gratuite pour la pose. Vincent Lapointe. Tél.: 678-2505.

F-228425-48-2

CENTRE BONNE TERRE 549-4245

TERRE SPECIALEMENT PREPAREE: pour jardins, fleurs, arbres: chargement sur place; 1623 A, boulevard St-Jean Baptiste, Chicoutimi. LIVRAISON SUR DEMANDE.

F-230251-48-1

Bureau de travail, en chêne, 34 X 60, 6 tiroirs, classeur 4 tiroirs, format légal, avec serrure, 2 tables de travail en chêne avec tiroirs, 2 chaises droites en chêne, 10 chaises de bureau pivotantes, 2 machines à écrire manuelles, 2 lecteurs de microfiches Canon 370, à vendre séparément ou en bloc, \$600.00, le tout en très bon état, tél.: 275-5135.

F-011-48

PLANT SAINTE MIRACULEUX. TOUT NOUVEAU. COMMENT PERDRE DU POIDS. COMMENT GAGNER DU POIDS. COMMENT FIER L'ORGANISME. NOUS SOULAGEONS MEME LES GENS QUI FONT DU DIABETE, ARTHRITE, HAUTE PRESSION, CHOLESTEROL, TROUBLES DE FOIE, REINS, PHEBITE, MIGRAINES, PSORIASIS, ECZEMA, ACNE, TACHES BRUNES, VARICES, GANGRENE, CELLULITE, SCLEROSE EN PLAQUE. GARANTIE 100%. VOUS N'AVEZ QU'A COMMUNIQUER AVEC MOI. JE ME FERAI UN PLAISIR DE VOUS AIDER. CONFERENCE MARDI A 8H00, 2633, DUBOSE, ARVIDA, TEL.: 548-8445.

F-227837-48

**SPÉCIALITES**  
 Sérigraphie sur matière plastique  
 • Plexiglass  
 • Coroplast  
 • Polystyrène  
 • ABS

Lames à ressort pour remorque de motoneige, prix: \$25.00, tél.: 542-8656.  
F-067-48

TRACTEUR M.F. 16 forces, hydrostatique, 4 bureaux antieau. Tél.: 251-2945.  
F-055-48-1

MOTO 650 YAMAHA 1976, tout équipée, \$1,000.00. Deux bicyclettes 3 vitesses, 26", \$50.00 chaque. Table de billard, \$35.00. Plusieurs articles pour bébé. Tél.: 673-7120.  
F-025-48-1

BARILS nouvellement reçus en chêne, très propre, pour faire du vin et meuble décoratif. Tél.: 545-0327 ou 549-9356.  
F-230520-48-1

POELE ADMIRAL de luxe, neuf, couleur amande. Etat neuf. REMORQUE double, bon prix. Tél.: 543-4879.  
F-002-48-1

IVERS 4 CHICOUTIMI: centre-ville, 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, \$200.00. Aussi: 4 magas de Corvette à vendre, tél.: 544-8617.  
F-230632-48

DIVERS 4 IVERS 4 Escalier fer, 6 marches et galerie, grandeur 3' X 5', \$100.00. Tél.: 696-3121.  
F-230606-48-4

MACHINES A COUDRE usagées, aussi machine à coudre, antiquités. Fournaise à l'huile. Tél.: 672-4492.  
F-230673-48-1

Cuisinière électrique, réfrigérateur, causeuse. Motoneige. Tél.: 673-3543.  
F-230494-44-4

Très belle selle Western, prix à discuter. Tél.: aux heures de repas. 547-7403 ou 547-8201.  
F-230604-48-4

POELE, réfrigérateur, tondeuse, rideaux, etc... Cause déménagement, aussi autres articles. Tél.: 549-3417.  
F-230525-48-1

Bicycle BMX 16 pouces, Leader, pour enfant entre 3 et 6 ans, 1 an d'usage, \$60.00, tél.: 543-1720.  
F-230436-48

VIDEO-CASSETTE de marque SO-NUY, état neuf, prix: \$500.00. Tél.: 542-9490.  
F-230440-48-1

TABLE A DESSIN, lumineuse. Tél.: 545-2359.  
F-230377-48-1

ABRI FISCALE. Participation de 20% dans immeuble de 64 logements, situés au 900 à 930, rue Thérèse-Casgrain, Chicoutimi. Réal Tremblay, C.A., 2609, boulevard du Versant, nord, Ste-Foy, Québec, tél.: 651-6936.  
F-230072-48-1

JIMMY 1976, 4 X 4, stocks pour marché aux puces, dormantes de chemin de fer, tél.: 542-6938.  
F-230293-48

PATIO de piscine 4' large x 20' long, accessoires et échelle pour piscine. Chauffe eau à l'huile avec brûleur. Tél.: 548-6253.  
F-230148-48-1

Mini-laveuse et sècheuse Roy, très propre, bonne condition de marche, \$350.00; matelas pour lit d'enfant 180 ressorts avec baby-sitter, le tout comme neuf, \$50.00; 2 pneus d'hiver ordinaire à crampons Firestone H-78-14, \$40.00; tél.: 674-2831.  
F-230243-48

Articles de sport (49)

Equipement de plongée sous-marine, état neuf, prix d'australie, tél.: 549-4788, 549-0690, 675-2394.  
F-230336-48

Musique et accessoires (50)

SYSTEME DE SON 100 watts, platine, lecteur 8 pistes, 160 cartouches, disques, décodeur quadraphonique. Tél.: 545-2453.  
F-130398-50-1

AMPLI STEREO MARRANTZ, état neuf, valeur: \$450.00 pour \$300.00. Tél.: 545-6880.  
F-230267-50-1

SYSTEME DE SON AM-FM stéréo, avec table-tourante, \$250.00. Tél.: 548-7828.  
F-230352-50-1

Bois de chauffage (51)

Bouleaux en 16", \$28.00 ronds, \$30.00 fendus, vous pouvez venir le couper vous-même, au 1212, boulevard St-Paul, Chicoutimi, pour seulement \$20.00 la corde de 16", également, bouleaux en 8" pour \$185.00, \$225.00 et \$440.00 du camion, tél.: 549-9373.  
PQ-227585-51-6

SYSTEME DE SON PROFESSIONNEL: 580 watts par canal, très puissant, excellente sonorité, une valeur de plus de \$15,000.00, laissé pour vente rapide: \$7,500.00, aussi: système de lumière professionnel, capacité de 10,000 watts, état neuf, une valeur de \$6,000.00 laissé pour \$4,000.00, l'ensemble serait idéal pour un club ou un bar, par contre il est construit pour être mobile, tél.: 544-2045.  
F-229982-50

VIOLON SUZUKI 181, très bon état, 1 an d'usage, prix à discuter. Tél.: 548-2325.  
F-230088-50-1

Guitare sèche Yamaha avec étui, état de neuf, \$400.00, amplificateur Traynor modèle TS-100, parfaite condition, \$200.00, tél.: 543-2167.  
Q-229887-50-6

Piano ancien, très propre, \$1,200.00, tél.: 543-6565.  
F-230614-50

Guitare base Fender Précision 1983, avec valise, état neuf, valeur: \$1,650.00, laissée à: \$975.00, tél.: 543-2514.  
F-230332-50

Guitare sèche OVATION modèle 1117 plus pick-up Dimarzio fonctionnant sans pile, prix à discuter, tél.: 548-5675, après 16h00.  
F-230412-50

Bouleaux en longueur de 8', possibilité de 1 1/2, 2 et 4 cordes, livraison rapide et gratuite, tél.: 545-1793.  
P-Q-227584-51-6

Ordinateurs et jeux (53)

TRS 80 64K imprimante DMP-100, cassettephone, le tout à l'état de neuf, vente rapide \$500.00, après \$H00, tél.: 542-4657.  
PQ-229992-53-6

On est plein d'énergie

Sears

RECTIFICATIONS

Dans notre cahier publicitaire "VENTE D'ENTREPOT SEARS" distribué mardi, le 3 juillet 1984:

A LA PAGE 22: chaussures Naturalizer ne sont pas disponibles.  
A LA PAGE 23: les tenues décontractées à veste style "SAFARI" ne sont pas disponibles.

Sears Canada Inc.

Patrons...

Un joli trio!

Patron 844  
Tous remarqueront ce joli trio de poignées. Brodez un bateau vapeur, un cône de crème glacée et un taxi jaune. Vous ajouterez une note de gaieté dans votre cuisine. Utilisez du drap fin, ou du percale... Patron 844. Décalques pour les trois poignées.

\$2.50 pour chaque patron. Ajoutez 50¢ par patron pour la poste et la manutention. Le Quotien n'est pas responsable des lettres non reçues. Ces patrons, avec la traduction des principaux termes en français, ne sont NI ECHANGEABLES, NI REMBOURSABLES. Adressez à: LAURA WHEELER NEEDLECRAFT, Le Quotidien, 109, boul. Crockford, Scarborough, Ontario (M1R 5B4)

ECRIVEZ EN LETTRES MOULEES: Numéro du patron, nom et adresse.

Commandez aussi notre CATALOGUE DE TRICOTS 1982, nous vous incluons 3 patrons gratuitement. Vous y trouverez 170 patrons de tricot, crochet, broderie, vestes, poupées, courtpointes et plus encore... 1.50\$

PATRON ARTISANALS \$2.50 chacun

135 Poupées et vêtements.  
134-14 Courtpointes faciles à la machine.  
133 Courtpointes décoratives.  
132 Courtpointes originales.  
131 Ajouter un appliqué à la courtpointe.  
129 Appliqués faciles et rapides.  
128 Chaudes courtpointes.  
127 Afgans et centres.  
126 Fleurs artisanales.  
125 Courtpointes soulevées.  
121 Appliqués pour taies d'oreillers.

118 Crochetez des carrés.  
117 Points à l'aiguille faciles.  
114 Afgans de toutes sortes.  
112 Des afgans de prix.  
111 L'art des épingles à cheveu au crochet.

110-16 Tapis rapides.  
108 Macramé instantané.  
107 Couture instantanée.  
106 Mode instantanée.  
104 Economisez!  
103-15 Courtpointes d'aujourd'hui.

844  
Laura Wheeler

Patrons...

Un joli trio!

Patron 844  
Tous remarqueront ce joli trio de poignées. Brodez un bateau vapeur, un cône de crème glacée et un taxi jaune. Vous ajouterez une note de gaieté dans votre cuisine. Utilisez du drap fin, ou du percale... Patron 844. Décalques pour les trois poignées.

\$2.50 pour chaque patron. Ajoutez 50¢ par patron pour la poste et la manutention. Le Quotien n'est pas responsable des lettres non reçues. Ces patrons, avec la traduction des principaux termes en français, ne sont NI ECHANGEABLES, NI REMBOURSABLES. Adressez à: LAURA WHEELER NEEDLECRAFT, Le Quotidien, 109, boul. Crockford, Scarborough, Ontario (M1R 5B4)

ECRIVEZ EN LETTRES MOULEES: Numéro du patron, nom et adresse.

Commandez aussi notre CATALOGUE DE TRICOTS 1982, nous vous incluons 3 patrons gratuitement. Vous y trouverez 170 patrons de tricot, crochet, broderie, vestes, poupées, courtpointes et plus encore... 1.50\$

PATRON ARTISANALS \$2.50 chacun

135 Poupées et vêtements.  
134-14 Courtpointes faciles à la machine.  
133 Courtpointes décoratives.  
132 Courtpointes originales.  
131 Ajouter un appliqué à la courtpointe.  
129 Appliqués faciles et rapides.  
128 Chaudes courtpointes.  
127 Afgans et centres.  
126 Fleurs artisanales.  
125 Courtpointes soulevées.  
121 Appliqués pour taies d'oreillers.

118 Crochetez des carrés.  
117 Points à l'aiguille faciles.  
114 Afgans de toutes sortes.  
112 Des afgans de prix.  
111 L'art des épingles à cheveu au crochet.

110-16 Tapis rapides.  
108 Macramé instantané.  
107 Couture instantanée.  
106 Mode instantanée.  
104 Economisez!  
103-15 Courtpointes d'aujourd'hui.

844  
Laura Wheeler

# Coup de chance Voleurs arrêtés

PERIGUEUX (AP) — Une cyclomotoriste circulant sans casque ni papiers d'identité a permis vendredi l'arrestation involontaire de trois gangsters recherchés par le parquet de Mons (Belgique): Serge Thiry, 28 ans, de Mons; Mohammed Djedaini, 22 ans, de Mons et

Jean Mignot, 33 ans, de Paris.

Cette cyclomotoriste était l'épouse de Mignot. Convoquée à la gendarmerie de Villablard (Dordogne), elle est arrivée dans une BMW avec son mari au volant. Transmis au fichier central, le numéro du véhicule a permis de démasquer Mignot.

Le lendemain, alors qu'avec sa femme il se dirigeait vers Périgueux, il a été intercepté et maîtrisé par les gendarmes au cours d'un contrôle routier-piège. Il n'a pas eu le temps d'utiliser le 357 Magnum qu'il avait en sa possession.

Ses deux complices, repérés dans un camping où ils se trouvaient avec Mignot, ont été arrêtés samedi, peu après, par des inspecteurs en civil afin d'éviter un carnage car les deux hommes

étaient puissamment armés.

Tous les trois ont été interrogés à Bergerac par le procureur de la république qui les a placés sous mandat de dépôt et fait transférer lundi soir dans trois maisons d'arrêt différentes.

Il est reproché à ces gangsters d'avoir en avril dernier à Marchienne, près de Charleroi, agressé une femme, s'être fait remettre la clé de son coffre bancaire et dérobé des bijoux, des lingots et de l'argent pour une valeur de 38 millions de fb (près de \$800,000).

Dans la nuit du 28 au 29 mai, près de Mons, ils avaient pris en otage toute la famille d'un médecin qui avait été libérée et le lendemain, les propriétaires d'une villa dans laquelle ils s'étaient réfugiés.

## Patrons...

Un joli trio!

Patron 844  
Tous remarqueront ce joli trio de poignées. Brodez un bateau vapeur, un cône de crème glacée et un taxi jaune. Vous ajouterez une note de gaieté dans votre cuisine. Utilisez du drap fin, ou du percale... Patron 844. Décalques pour les trois poignées.

\$2.50 pour chaque patron. Ajoutez 50¢ par patron pour la poste et la manutention. Le Quotien n'est pas responsable des lettres non reçues. Ces patrons, avec la traduction des principaux termes en français, ne sont NI ECHANGEABLES, NI REMBOURSABLES. Adressez à: LAURA WHEELER NEEDLECRAFT, Le Quotidien, 109, boul. Crockford, Scarborough, Ontario (M1R 5B4)

ECRIVEZ EN LETTRES MOULEES: Numéro du patron, nom et adresse.

Commandez aussi notre CATALOGUE DE TRICOTS 1982, nous vous incluons 3 patrons gratuitement. Vous y trouverez 170 patrons de tricot, crochet, broderie, vestes, poupées, courtpointes et plus encore... 1.50\$

PATRON ARTISANALS \$2.50 chacun

135 Poupées et vêtements.  
134-14 Courtpointes faciles à la machine.  
133 Courtpointes décoratives.  
132 Courtpointes originales.  
131 Ajouter un appliqué à la courtpointe.  
129 Appliqués faciles et rapides.  
128 Chaudes courtpointes.  
127 Afgans et centres.  
126 Fleurs artisanales.  
125 Courtpointes soulevées.  
121 Appliqués pour taies d'oreillers.

118 Crochetez des carrés.  
117 Points à l'aiguille faciles.  
114 Afgans de toutes sortes.  
112 Des afgans de prix.  
111 L'art des épingles à cheveu au crochet.

110-16 Tapis rapides.  
108 Macramé instantané.  
107 Couture instantanée.  
106 Mode instantanée.  
104 Economisez!  
103-15 Courtpointes d'aujourd'hui.

844  
Laura Wheeler

9323  
Marian Martin

## Sa robe pour le dimanche!

Patron 9323  
L'héroïne de ses romans porte sûrement une robe dans ce style. Jolis volants, boutonnée sur le côté dans le dos et attachée sur les côtés avec des jolies boucles. Confectionnez ce joli sarrau en organdi, piqué ou en voile. Patron 9323. Enfants: 2, 4, 6, 8.



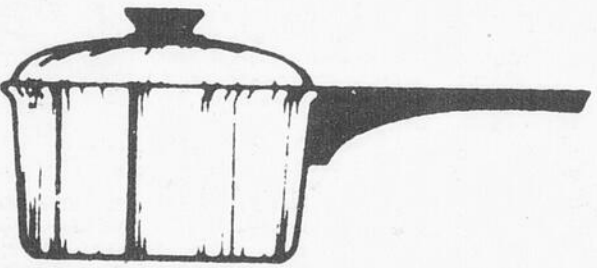
\$2.50\$ pour chaque patron. Ajoutez 65¢ pour la poste et la manutention. Ecrivez en lettres moulees: grandeur, numéro du patron, vos nom et adresse. Adressez à: MARIAN MARTIN, dépt. des patrons (Le Quotidien), 109, boul. Crockford, Scarborough, Ont. M1R 5B4. Coupez et économisez. Commandez aujourd'hui le catalogue AUTOMNE-HIVER. Plus de 100 patrons, toutes grandeurs. En plus, un coupon gratuit pour un patron de 2,25\$. Le prix du catalogue est 1,50\$.

PATRONS ARTISANALS: \$2.50 chacun  
135-16 Poupées et vêtements.  
134-14 Courtpointes faciles.  
133 Courtpointes originales.  
129 Décalques rapides et faciles.  
128 Courtpointe mosaïque.

## 4 ETAGES DE BOUTIQUES ET GRANDS MAGASINS

FINI DE VOUS BRULER AVEC  
DES CHAUDRONS SANS POIGNEE

SPECIALISTE  
TROUSSEAU DE LA MARIEE



Clinique du chaudron  
Clinique du presto

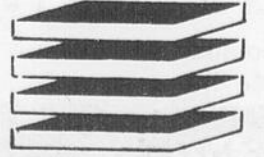
Je répare et repolie tous vos chaudrons.  
Vente de poignées et pitons de toutes marques

UNE DE NOS  
28 BOUTIQUES

TROUSSEAU DU CONSOMMATEUR  
ET

CLINIQUE DU CHAUDRON

Sous-sol 545-0818



COMPLEXE Gagnon Frères 400 est, Racine CHICOUTIMI

**Le QUOTIDIEN**  
DU SAGUENAY-LAC SAINT-JEAN

109, Crockford Blvd. Numéro: .....  
Scarborough, Taille: .....  
Ontario, M1R 5B4

Nom .....

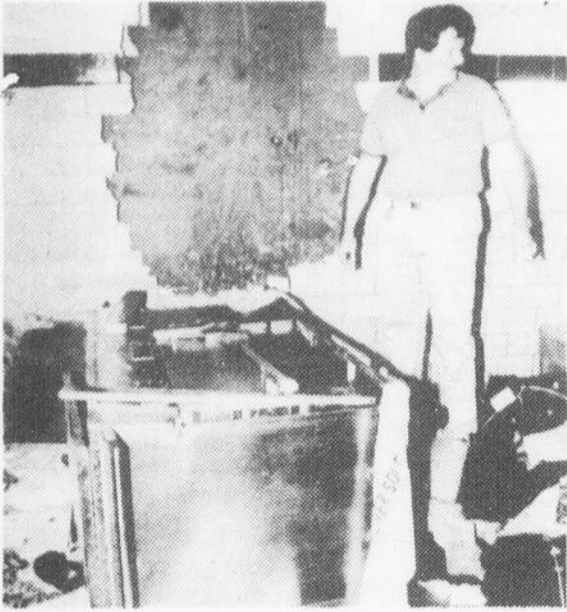
Adresse .....

**Le QUOTIDIEN**  
DU SAGUENAY-LAC SAINT-JEAN

109, boul. Crockford. Numéro: .....  
Scarborough, Ont. Taille: .....  
M1R 5B4

Nom .....

Adresse .....



**EMEUTE** — 400 détenus de la prison d'Etat de Walpole, au Massachusetts, ont déclenché une émeute en saccageant tout sur leur passage et causant des dommages importants dans l'établissement.

(Laserphoto PC)

## Navire attaqué

LONDRES (AFP) — Plusieurs personnes auraient été tuées et blessées dans l'attaque dimanche d'un vraquier grec, l'Alexandra Dyo, qui se dirigeait vers le port iranien de Bandar Khomeiny, dans le nord-est du Golfe, selon des informations parvenues lundi soir aux services de renseignements maritimes des Lloyds.

Les Lloyds n'ont pas fourni plus de précisions sur le nombre de morts et de blessés.

D'autre part, les Lloyds, citant les affréteurs grecs du cargo panaméen Erne, ont annoncé que ce bateau de 15,178 tonnes était échoué à l'entrée de Bandar Khomeiny, mais qu'il n'était pas endommagé. Les Lloyds n'ont pas précisé les raisons de cet accident.

## Tentative à Beyrouth

# Plan de sécurité

BEYROUTH (AFP) — Neuf mille soldats de l'armée libanaise se déploieront demain matin dans le Grand Beyrouth, sur une surface de 80km<sup>2</sup>, pour appliquer le plan de sécurité mis au point par le conseil des ministres le 23 juin dernier, apprend-on lundi de source bien informée.

Ce déploiement sera supervisé par le conseil des ministres, par le conseil militaire (instance collégiale de l'armée qui réunit 6 officiers supérieurs des six principales communautés libanaises) et par le comité quadripartite qui regroupe les représentants de l'armée libanaise et des trois principales milices: chrétienne, druze et chiite.

Les 9,000 hommes appartiennent à deux brigades. L'une, dirigée par le colonel chiite Abdel Halim Kanj et composée d'une majorité de chiite mais qui sera renforcée par des soldats chrétiens, prendra en charge Beyrouth-ouest et la banlieue sud. L'autre, dirigée par le colonel chrétien Roger Kanaan, prendra le contrôle de Beyrouth-est.

### Les armes lourdes

Simultanément au déploiement de l'armée libanaise, les armes lourdes des milices devront disparaître et être regroupées dans des dépôts qui seront gardés par les partis auxquels ils appartiennent, sous la supervision probable des observateurs français.

Les milices devront se retirer

des rues de la capitale et de la banlieue et aucune apparence armée ne sera autorisée.

Le gouvernement libanais souhaite que les observateurs français, au nombre de 80, prennent en charge la garde des dépôts d'armes, poursuivent la supervision de l'ancienne ligne de front où se trouvent face-à-face les deux brigades, et assurent le contrôle de la fermeture effective des permanences des milices, ajoute-t-on de même source.

Si l'ensemble de ce plan se déroule sans incident, le port et l'aéroport de Beyrouth, fermés depuis 146 jours, reprendront leurs activités, dans les jours prochains, indique-t-on de source bien informée.

Dans la perspective du plan de pacification, le Parti socialiste progressiste (PSP-druze) a commencé depuis samedi à retirer vers la montagne d'Aley et du Chouf l'armement lourd qu'il possédait à Beyrouth, tandis que M. Nabih Berri a donné aux chefs militaires d'Amal des instructions pour rassembler cet armement dans des entrepôts dans la banlieue sud, des l'application du plan.

Quant aux forces libanaises (FL, milices chrétiennes unifiées), leur conseil de commandement qui s'est réuni lundi dans la soirée a examiné les implications concrètes pour le secteur chrétien de ce plan de sécurité.

**FORTIN (M. Raoul)** — Est décédé à Roberval, lundi, le 2 juillet 1984, à l'âge de 79 ans, M. Raoul Fortin époux de Dame Aline Tremblay demeurant au 400, rue Bergeron, Roberval. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Harvey Limitée du 816, boul. St-Joseph, Roberval. Les funérailles auront lieu mercredi, le 4 juillet 1984, à 14h00, en l'église Notre-Dame de Roberval. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres déposées au Columbarium Harvey Limitée. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses garçons: René (Lucie Dallaire), Roger (Madeleine Gagnon), Guy, Réal (Berthe St-Cyr); ses filles: Lucie (Armand Couture), Monique (George Wilkinson), Réjeanne, Aline (Claude Laroche), Pierrette (Joseph Aimé Dufour), Louise (Maurice Proulx), et de nombreux petits-enfants. Direction funéraire: Harvey Limitée de Roberval.

**Chicoutimi-Nord.** La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Emery Gravel 2075, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord (St-Luc). Les funérailles auront lieu jeudi, le 5 juillet 1984, à 14h00, en l'église St-Luc. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc., Chicoutimi-Nord, et les cendres déposées au Columbarium de la rue St-Armand. Il était le père de: Raymond (Carmen Guérin), Esther, Robin (Jacinthe Lavole), Dominique (Monique Tremblay), Véronique (Denis Racine), Rodrigue (Hélène Laprise); Il laisse trois petits-enfants: Kathia, André et Frédéric; un frère: François (Lés Bélanger) et ses soeurs: Florence, Yolande (Olivier Dallaire), Carmen, Alette (Léon-Maurice Lavole). Direction funéraire: maison Emery Gravel Inc., Chicoutimi-Nord

**Guy, Germain (France Tremblay), Christian, Jacqueline (Pierre Caron), Suzanne (Pierre Fortin), Solange, Richard (Lison Gauthier)** ainsi que plusieurs petits-enfants. Direction funéraire: Nault et Caron.



**GAGNE (Mme Gilles)** — Est décédée à Chicoutimi, dimanche, le 1er juillet 1984, à l'âge de 71 ans, Mme Gilles Gagné née Lucienne Desbiens, demeurant au 380, rue Hôtel-Dieu, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire de la maison Aubin, avenue du Séminaire.

Les funérailles auront lieu mercredi, le 4 juillet 1984, à 10h00, en la Cathédrale. Les cendres seront déposées au cimetière de Chicoutimi. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Marc (Floreda Boudreaux), Diane, Lina (Claude Gagnon), Lise (Réal Ainsley), Julien, André (Daniel Robitaille), Ghislain (Marthe Bolduc), Claire, ainsi que ses petits-enfants.

Prière de ne pas envoyer de fleurs, faire parvenir les dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Direction funéraire: maison Aubin.



**TROTTIER (M. Hervé)** — Est décédé au Centre hospitalier de Jonquière, lundi, le 2 juillet 1984, à l'âge de 77 ans et 9 mois, M. Hervé Trottier époux de feu Dame Héloïse Hughes, demeurant autrefois au 1910, rue Ste-Famille, à Kénogami. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault et Caron, du 3970, rue de la Fabrique, à Jonquière.

Les funérailles auront lieu mercredi, le 4 juillet 1984, à 11h00, en l'église Ste-Famille et l'inhumation au cimetière Shipshaw. Il laisse dans le deuil ses enfants: Lauraine (Fernand Roy), Lawrence (Pierrette Savard), Léona (Yvan Côté), Laurette (Vernon Born), Lucette (Jean-Charles Dallaire), Louise (Robert Fillion).

Prière de ne pas envoyer de fleurs, faire vos dons à la Société canadienne du cancer. Direction funéraire: Nault et Caron.



**DIONNE (M. Camille)** — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, lundi, le 2 juillet 1984, à l'âge de 61 ans, M. Camille Dionne époux de Dame Marilda Labrie, demeurant au 2255, rue St-David, Jonquière.

La dépouille mortelle sera exposée mercredi, le 4 juillet 1984, à 13h00, au salon funéraire Nault et Caron du 3970, rue de la Fabrique, Jonquière. Les funérailles auront lieu jeudi, le 5 juillet 1984, à 10h00, en l'église St-Laurent et l'inhumation au cimetière d'Arvida. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Odette (Clermont Gilbert), Régine (Richard St-Laurent),

sée au Funérarium Coop du 2555, St-Dominique à Jonquière.

Les funérailles auront lieu mercredi, le 4 juillet 1984, à 14h00, en l'église St-Laurent. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres déposées au cimetière de Shipshaw.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Eric, Anik, Isabelle; sa mère: Mme Emillia Bouchard; ses frères: Eugène, Réal, Gaston, Henri-Paul, Jacques; ses soeurs: Gaétane, Pierrette, Michèle, Lise, Céline. Direction funéraire: la Coopérative funéraire du Saguenay.



**FORTIN (M. Armand)** — Est décédé dimanche, le 1er juillet 1984, à St-Gédéon, à l'âge de 72 ans et 4 mois, M. Armand Fortin, fils de feu M. Maurice Fortin et de feu Dame Marie-Eugénie Ouellet, du 1068, rang Belles-Rivières, à St-Gédéon. La dépouille mortelle est exposée à la salle du couvent de St-Gédéon.

Les funérailles auront lieu mercredi, le 4 juillet 1984, à 14h00, en l'église de St-Gédéon, et l'inhumation au cimetière paroissial. Direction funéraire: Desbiens et Frères Inc., de Métabetchouan.

**TREMBLAY (M. Médéric)** — Est décédé à sa résidence, à Jonquière, lundi, le 2 juillet 1984, à l'âge de 70 ans, M. Médéric Tremblay époux de Dame Jacqueline Asselin, demeurant au 2719, rue St-Dominique, à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault et Caron, du 3970, rue de la Fabrique, à Jonquière.

Les funérailles auront lieu jeudi, le 5 juillet 1984, à 14h00, en l'église St-Dominique. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault et Caron.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Nicole (Lili Simard), Michel, Léandre (Marthe Bouchard), Côme (Lisette Simard), Jacques (Simonne Dufour), Germain (Solange Savard) Dominique (Monique Nepton), Suzanne (Roger Couture), Mlle Claire Tremblay, Anne (Gilles Tremblay), Caroline (Pierre Provost).

M. Médéric Tremblay fut échevin et maire de la paroisse de Jonquière durant plusieurs années de 1953 à 1963. Il était Chevalier de Colomb au 4ième degré du Conseil 2756 de Jonquière. Direction funéraire: Nault et Caron.



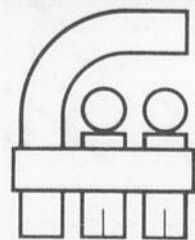
**BOUCHARD (M. Sylvain)** — Est décédé vendredi, le 29 juin 1984, à l'Hôpital de Jonquière, à l'âge de 20 ans et 10 mois, M. Sylvain Bouchard, fils de M. Fernand Bouchard et de Mme Ruth Guay, demeurant au 3775, Angers, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Coopérative funéraire du Saguenay.

Les funérailles auront lieu mardi, le 3 juillet 1984, à 14h00, en l'église Notre-Dame de Fatima. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres déposées au Columbarium St-Dominique.

Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Lisette (Jean-Noël Lévesque), Laurier (Charlotte Fortin), Suzanne (Carol Lespérance), Donald (Christine Girard), Roger (Hélène Drolet), Gérald (Lise Lapointe), Christine, Manon; son amie: Christine Bolvin, ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: La Coopérative funéraire du Saguenay.



**PLOURDE (Maître Raymond-Marie)** — Le service anniversaire de Maître Raymond-Marie Plourde fils de M. Joachim Plourde et de Dame Germaine Langevin aura lieu samedi, le 14 juillet 1984, à 19h15, en l'église de Métabetchouan. Parents et amis sont invités à y assister.



Lors du décès d'un être cher faites un don à:

La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

305, ave St-Vallier, Chicoutimi  
Tél.: (418) 549-2195 Poste 568

"La Fondation de ma vie"

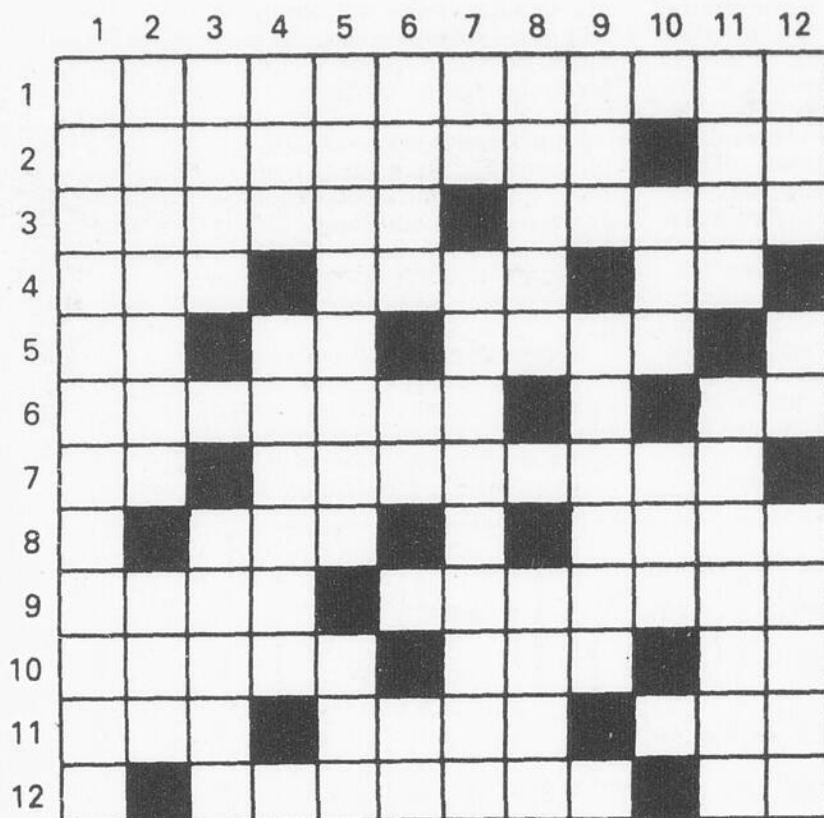
### HORIZONTALLEMENT

- Se dit d'objets réfléchissant la lumière des phares d'automobile.
- Qui aime d'amour. - Infinitif.
- Laine d'un mouton. - Qui a les qualités du feu.
- A la fin de la messe. - Avance. - Edouard.
- Fille d'inachos (Inversé) - Lithium. - Poète grec de l'époque primitive.
- Louer un bateau. - Fleuve de l'Italie du Nord.
- Mesure de l'âge. - Tristesse.
- Homme ignorant. - Durrillon.
- Petite île. - Vu.
- Qui n'offrent aucun danger. - Une des Cyclades. - Paresseux.
- Point cardinal. - Prénom masculin. - Posséder.
- Accord. - Tellure.

### VERTICALEMENT

- Organiser suivant des calculs.
- Trouble. - Parcourue des yeux.
- Organe contenue dans l'abdomen. - Artère.
- Parcourus des yeux. - Souple.
- Caractère de ce qui est érotique. - Terme de tennis.
- Dernier repas de Jésus-Christ. Voyelles jumelles. - Largeur d'une étoffe.
- Pronom personnel. - Exposé écrit d'une suite de faits.
- Glucide hydrolysable. - Couverture d'un bâtiment.
- Au Sahara, désert de pierrailles. - Affables.
- Venue au monde. - Adjectif possessif.
- Va bien. - Qui perd au jeu.
- Epoque. - Note de musique. - Succession.

### Problème no 460



## Bridge

1640

### OSWALD JACOBY

En début d'octobre 1983, l'équipe de l'Américain Jim Jacoby affrontait une équipe française, pour déterminer la troisième place aux championnats mondiaux. Ce dernier quitta le match pour aller au chevet de son père Oswald, 81 ans, que l'on disait mourant.

Deux mois plus tard, ce diable d'homme, à quelques jours de son quatre-vingt deuxième anniversaire de naissance, se joint aux Edgard Kaplan, Norman Kay, Bill Root et Richard Pavlicek, pour gagner le Reisinger, qui est l'un des tournois majeurs des Etats-Unis.

La donne d'aujourd'hui met en vedette ce même Oswald Jacoby. Elle a été jouée il y a plusieurs années.

Donneur: Sud  
Vulnérables: Tous

Nord  
♦ 10 6 3  
♥ A 10 4 2  
♦ D V  
♣ 9 8 7 6

Ouest Est  
♦ R V 9 8 7 4 ♦ 2  
♥ 8 6 ♥ 9 5  
♦ A 9 5 3 2 ♦ R 10 8 7 6  
♣ R V 10 5 4

Sud  
♦ A D 5  
♥ R D V 7 3  
♦ 4  
♣ A D 3 2

### Enchères faites à la table

Sud Ouest Nord Est  
1-♥ 1-♠ 2-♥ 3-♠  
4-♥ Fin

\* De nos jours Est aurait pu faire un appel aux mineures, soit en contrant, soit en gageant 2 sans atout, selon le style des joueurs, et Est-Ouest auraient probablement abouti à 5 carreaux.

Entame: as de carreau

Vous voyez comme moi que Sud a quatre perdantes, soit 2 piques, 1 carreau et au moins 1 trèfle. Quand on s'appelle Oswald Jacoby, ce n'est pas toujours un problème.

Après l'as de carreau, Ouest continua à carreau et Sud coupa, après quoi il enleva les atouts en deux tours. Déjà Jacoby connaissait la distribution exacte des défenseurs.

### Voyez-vous pourquoi?

Est avait vraisemblablement cinq trèfles. S'il avait eu six carreaux il aurait évidemment gagné cette suite en premier. De la même façon si Ouest avait eu six carreaux, il aurait gagné cette suite en premier. Les carreaux étaient donc 5-5.

La distribution d'Est était donc 1-2-5-5 et celle d'Ouest 6-2-5-0.

A la quatrième levée, Jacoby appela le 10 de pique du Mort et laissa filer jusqu'au valet d'Ouest. Ne voulant pas se jeter dans la tenace A-D de pique, ce dernier retourna un carreau et le déclarant coupa chez lui après avoir jeté un pique de la table.

Il encaissa l'as de pique, coupa un pique en Nord, puis appela un trèfle, avec l'intention de laisser filer si Est ne couvrait pas. Quand toutefois celui-ci joua le 10, Sud couvrit de la dame, puis continua avec un petit trèfle pour le 7 et le valet. Le joueur en Est n'y pouvait plus rien: il devait se jeter dans la tenace à trèfle ou offrir coupe et défausse.

Maurice LAROCHELLE

## Mot mystère

7 Lettres

Le mot clef — Monocle

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Agate	Exit	Légereté	Panneau	Stuc	Vitrierie
		Luire	Pare-brise		Vitreux
Carreau	Fenêtre	Lunette	Paroi	Teinter	Vitrière
Châssis			Poser		Vitrifier
Coût	Glace			Verre	Vitrine
		Matière	Regarder	Verrière	Vues
Décorer	Idée	Miroir	Résille	Vitrage	
Devanture		Montre	Rosace	Vitrail	
			Rose	Vitre	
Etalage	Lécher	Optique	Rouir	Vitrer	

Solution du problème précédent: Prompt

1	E	T	I	X	E	T	R	E	I	F	I	R	T	I	V
2	R	E	L	U	U	E	E	T	E	R	E	G	E	L	R
3	U	S	U	E	Q	I	S	R	I	U	O	R	I	E	E
4	T	I	N	R	I	N	O	E	E	D	I	O	G	C	G
5	N	R	E	T	T	T	R	R	C	U	R	A	U	H	A
6	A	B	T	I	P	E	U	T	L	A	R	T	L	E	L
7	V	E	T	V	O	R	A	I	P	D	S	U	M	R	A
8	E	R	E	I	R	R	E	V	E	I	E	O	I	T	T
9	D	A	E	T	L	O	N	R	S	E	R	C	R	E	E
10	E	P	L	R	R	I	N	S	A	G	R	A	O	N	R
11	C	O	L	E	E	C	A	L	G	A	E	R	I	E	T
12	O	S	I	R	G	H	P	R	A	R	V	R	R	F	N
13	R	E	S	I	C	O	N	E	T	T	E	T	N	O	
14	E	R	E	E	O	N	E	R	E	I	T	A	M	I	M
15	R	E	R	E	I	R	T	I	V	V	V	U	E	S	V

## Qui suis-je?

### Indice no 1

S'était retiré de la politique.

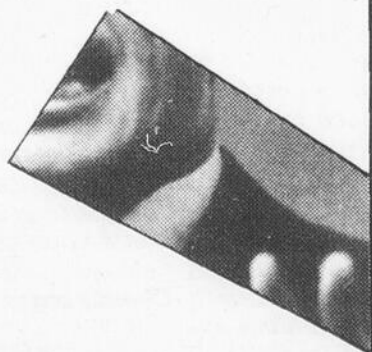
Semaine du \_\_\_\_\_

L'invité mystère est \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Envoyez le tout à:  
QUI SUIS-JE?  
Le Quotidien, 1051, boul. Talbot  
Chicoutimi, G7H 5C1



Pas de surprise aux 36 trous Molson

# Côté impose sa domination

JONQUIERE (DC) — Il n'y a pas eu de grande surprise, en fin de semaine, à l'occasion du tournoi de golf régional 36 trous Molson, tenu au club Saguenay de Jonquière.

Dans la classe AA masculine, par exemple, le Baieriverain Martin Côté a remporté la victoire, en ramenant une carte de 149. Dans la section A, par ailleurs, Marc Tremblay, également de La Baie, a réussi à s'imposer, après un trou supplémentaire. Il a fini avec un dossier de 153, devant le Jonquérois André Tremblay.

Toujours du côté masculin, mais dans la classe BB, Yvon Lévesque, de Jonquière, a gagné avec un compte de 159.

Un de ses concitoyens, Claude Poirier, a été le vainqueur de la section B, tandis que le niveau CC a été dominé par Joachim Martel, du club Lac-St-Jean. Ces deux gagnants ont fini avec des dossiers respectifs de 170 et 168.

Enfin, dans la classe C, la première position est allée à Laurent Larouche, de Jonquière, avec une carte de 184.

## Turbide l'emporte

Au total, il y a eu 251 participants, au club Saguenay, ce qui représente 50 inscriptions de plus que l'an dernier. Il s'agissait de la 30<sup>ème</sup> édition du tournoi, un des plus populaires dans la région.

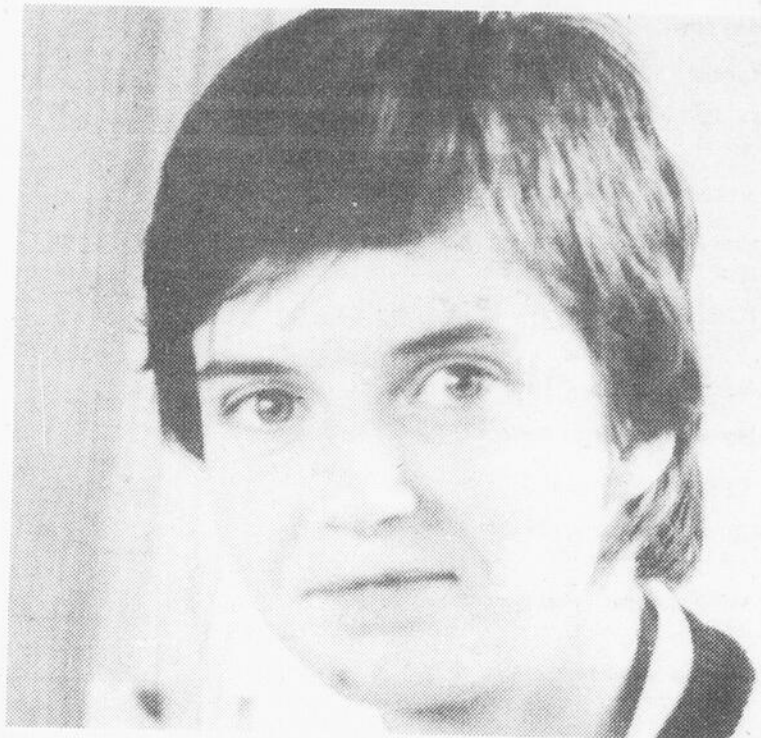
Dans la section féminine, la Jonquéroise Sandra Turbide a été la meilleure dans la classe AA, avec un dossier de 158. Sa concitoyenne Mathilde Bérubé a gagné le BB, pour sa part, en vertu d'une fiche de 183.

Dans la section B, c'est Marjolaine Côté, du club Lac-St-Jean, qui a dominé, avec une carte de 189. Finalement, à l'intérieur du niveau C, la première a été Yvette Gale, de Jonquière, avec un total de 211.

Notons aussi qu'il y a eu des concours spéciaux, lors du tournoi. Ainsi, chez les hommes, le meilleur pour les coups de départs (drive) a été Louis Aubin, Chicoutimi,

avec une frappe de 318 verges. Du côté féminin, la gagnante du concours de coups roulés a

été Line Gagné, d'Alma, avec huit points sur un maximum de huit.



MATHILDE BERUBE...ne fait pas que se signaler au tennis, mais elle offre de bonnes performances lors de tournoi de golf.

(Photo: Le Quotidien)

## le QUOTIDIEN SPORTS

Voyageurs et Lévis

# Un match important

par Daniel Côté

JONQUIERE — Les Voyageurs de Jonquière ont un compte à régler, ce soir, avec les Ambassadeurs de la Rive-Sud.

Ils se rendront disputer un match au stade de Lévis et chaque joueur aura en mémoire les événements de la fin de semaine, qui ont mené au congédiement d'un soigneur et d'une mascotte.

C'est après une plainte auprès de la Ligue de baseball junior majeure, samedi, que les troupiers de Carol Bégin se sont retrouvés avec deux hommes en moins.

Les Ambassadeurs avaient réclamé que le club réduise ses effectifs, qui comprenaient deux soigneurs et deux mascottes.

"Ils avaient peur que nous prenions un avantage, en cas de bagarre générale.

Nous n'avons jamais participé à ce genre de "foire" dans le passé et si Rive-Sud en a parlé, c'est peut-être parce qu'elle l'a dans ses plans. Chose certaine, les joueurs vont tout faire pour gagner, contre eux. Et ce sera pour le

soigneur et la mascotte qui sont partis", lance Carol Bégin.

## Réponse nécessaire

L'entraîneur des Voyageurs voit le duel de ce soir comme quelque chose de très important.

D'abord au plan psychologique, afin de laver l'affront de la fin de semaine, mais aussi au niveau des statistiques.

"C'est une rencontre qui pourra nous éloigner un peu des Ambassadeurs, si nous l'emportons.

Par contre, une défaite les rapprocherait et raviverait la lutte pour le premier rang", souligne Bégin.

Il n'avait pas encore désigné son lanceur partant, hier soir, à cause des nombreux éclopés constituant des cas incertains. La chose pourrait se décider à la dernière minute, dans les circonstances.

"Pour revenir à leur protestation contre nous, l'absence d'un soigneur ne peut que nous nuire. Avec tous les blessés que nous avons, deux gars sur le banc ne sont pas de trop pour s'occuper des éclopés", indique Bégin.

Hockey Junior BB à Jonquière

# St-Gelais et Beaudry critiquent le conseil

Conseil de ville de Jonquière  
Monsieur le maire

Nous avons été très étonnés de lire dans le Réveil un article paru le 27 juin, nous informant que nos prévisions budgétaires ne sont pas réalistes et qu'une franchise nous serait refusée.

S'il en était ainsi, le hockey mineur de Jonquière au complet ne serait pas réaliste, car nous voulons opérer de la même manière que toutes les équipes régionales au sein du hockey mineur du Grand Jonquière.

Tout nous porte à croire que notre demande n'a pas été tellement étudiée, car notre entrevue a duré à peine 15 minutes et il ne fut aucunement question du budget dans cette rencontre.

L'an passé, nous avons dirigé une équipe midget BB avec un budget de près de \$14,000 et nous avons été nommé la meilleure direction de la Ligue de hockey midget Saguenay-Lac-St-Jean, dans les catégories AA et BB. Cela est réaliste.

Nous sommes quand même conscients que les équipes actuelles opèrent avec des budgets de \$40,000 à \$50,000, mais nous croyons qu'en dirigeant notre équipe bénévolement, cela couperait notre budget de plus de

moitié. Exemple, dans la catégorie midget AA, qui a les mêmes trajets et les mêmes distances qu'une équipe junior, on opère avec un budget d'environ \$25,000 par année. Cela est réaliste.

Le but de notre organisation est d'amuser les jeunes de catégorie junior B, car nous croyons qu'il y a amplement de joueurs potentiels pour deux équipes junior B dans le Grand Jonquière. Il y a tout près de 40 joueurs qui sortent des rangs midget et juvénile dans le district Est et autant dans le district Ouest. C'est réaliste.

Nous croyons qu'une bonne partie des sportifs du district Est (pour être réalistes), entre 500 et 600 appuieraient notre équipe et qu'une partie d'entre eux nous suivraient à nos matches à l'extérieur, ce qui augmenterait les assistances de l'équipe voisine. Loin de leur faire du tort, nous pourrions lui faire beaucoup de bien. N'est-ce pas réaliste?

La présidente de la Commission des loisirs nous a posé une question, sur la discrimination qui pourrait exister entre les deux secteurs. Nous croyons que c'est ce que fait le conseil municipal, en favorisant le chantage qu'exerce une organisation

au détriment d'une autre.

Pourquoi refuser une deuxième équipe junior? Est-ce qu'il y a un manque de centres sportifs? Non. Est-ce qu'il y a un manque de travailleurs bénévoles? Non. Est-ce qu'il y a un manque de sportifs dans le Grand Jonquière? Non. Est-ce un manque de glace? Non. Est-ce un manque de valeur des travailleurs bénévoles dans le district Est?

Est-ce que la commission a bien étudié notre projet, ou simplement tiré les conclusions pour avantager une équipe plus qu'une autre? Si ce n'est pas le cas, à vous de nous rencontrer et de nous donner des raisons valables pour votre refus.

Messieurs du conseil de ville, nous sommes prêts à vous rencontrer, pour répondre à toutes les questions que vous auriez à nous poser. Par la suite, vous pourrez prendre une décision plus réaliste, car nous croyons que ce n'est pas dans 15 minutes qu'un tel projet peut être exposé et analysé.

Bien à vous et au plaisir de vous rencontrer  
Comité organisateur junior BB

Marcel St-Gelais,  
Tony Beaudry,  
Jonquière.

Chasse à l'arc peu fréquentée

# Déception pour les archers de Chicoutimi

par Daniel Côté

CHICOUTIMI — Grosse déception pour le Club des archers de Chicoutimi, dimanche, lors de la tenue de compétition de chasse à l'arc à Falardeau. Plutôt que d'atteindre le chiffre de 80 participants, tel qu'anticipé, le nombre d'amateurs présents s'est limité à 17 seulement.

"C'était peut-être les fêtes du Canada, le beau temps ou l'arrivée des voiliers, mais nous avons eu beaucoup moins de monde que prévu. En plus, outre les six participants de l'extérieur de la région, tous les autres archers provenaient de notre club", note l'un des responsables de l'épreuve, Guy Rivier.

Il s'agissait d'une étape du circuit provincial, comprenant 17 épreuves. Comme les délais d'organisation avaient été rapprochés, le groupe saguenéen n'avait pu faire autant de publicité qu'il le désirait.

"De surcroît, notre compétition a eu lieu en même qu'une épreuve locale, à Jonquière, de même qu'un tournoi provincial, tenu à Montréal. Ces manifestations on pu nous faire perdre des amateurs," explique Rivier.

## Couple champion

C'est un couple de la Beauce qui s'est imposé, dans les sections masculines et féminines. Ainsi, Louise Lagrange a gagné devant Anne Bédard, de Charlesbourg, dans la catégorie des arcs de 40 livres et moins.

Chez les hommes, dans la classe Mire-Doigts, le titre est allé à l'autre Lagrange, Lucien, devant Jean Bédard, le mari de la concurrente de Charlesbourg. Le meilleur tireur de la

région a été Roch-G. Tremblay, de Shipshaw, qui a hérité de la troisième position.

Toujours du côté masculin, Jos Carrier, de la Beauce, a remporté les honneurs de la catégorie Mire-Déclencheur, face au Chicoutimien Richard Lalancette. Quant à Gérard Hébert de Ste-Agathe, il a devancé Guy Rivier au premier rang, dans la classe Instinctif.

Rappelons que la compétition consistait en deux par-

cours de 15 cibles, dans la forêt près du champ de tir. Les participants devaient viser des figurines d'animaux et essayer de toucher leurs parties vitales, en particulier.

"C'était la deuxième fois que nous présentions cette épreuve, dans la région. Il y a eu moitié moins de monde qu'en 1983, mais nous n'allons pas lâcher pour tout ça", résume un Guy Rivier tout de même assez déçu.



ANXIEUX — Gérard Hébert et Daniel Bouchard se préparent à participer au concours de chasse à l'arc, sur le terrain de St-David-de-Falardeau.

(Photo: Réal Tremblay)

# Rapido

## Soccer masculin au Saguenay

L'équipe de la Vilaine n'a fait qu'une bouchée des Spartiates juniors, hier, dans un affrontement entre les divisions un et deux. Claude Desgagné a compté cinq fois pour les vainqueurs, tandis que Pascal Côté réussissait une paire de buts. Les autres filets de la Vilaine appartiennent à Alain Boily, Bernard Côté et Régnald Sauvageau, tandis que Paul Jean a évité le jeu blanc à sa troupe. Il y avait aussi un match, dimanche, et le Cosmos a écrasé la Tour 9-2, à cette occasion.

## Ligue senior de tennis

La Ligue senior régionale de tennis a tenu ses premiers affrontements, en fin de semaine. Le club La Baie a débuté la saison en lion, en défaisant le club CRTC de Chicoutimi 8-2. Quant

à l'autre organisation chicoutimienne, celle de La Bulle, elle a subi une défaite de 6-4, aux mains du club d'Alma. Le calendrier reprendra dès ce soir, à La Baie, alors que le CRTC tentera de prendre sa revanche. La rencontre aura lieu au parc St-Alexis, dans le secteur de Grande-Baie.

## Tournoi pee wee de Chicoutimi

C'est aujourd'hui que débute le tournoi de baseball provincial pee wee, au parc Jean-Béliveau de Chicoutimi. Des équipes de partout dans la région rivaliseront entre elles, de même qu'avec des formations provenant de plusieurs coins du Québec. Le tournoi se tient au parc Jean-Béliveau pour la première fois et dans les premiers jours, on tiendra deux matches simultanément. La population est invitée à encourager les jeunes pee wee,

dans le cadre de la onzième édition de cette compétition.

## Victoire de la LN

WASHINGTON (AP) — Les vétérans (Oldtimers) de la Ligue nationale ont cogné quatre circuits lundi soir en écrasant les vétérans de la Ligue américaine 9-4 dans le match annuel Cracker Jack Old Timers.

Henry Aaron, Johnny Bench, Tom Haller et Billy Williams ont bouclé le circuit, sous la pluie, pour la LN qui a pris une avance de 2-1 dans ce troisième match de cette série.

Harmon Killebrew et Andy Etchebarren ont produit les points de la LA avec des circuits aux dépens de Sandy Koufax.

Le match de cinq manches a attiré 29,698 amateurs en dépit de la température inclément.

## Baseball junior

# Larouche aide Alma

CHICOUTIMI (DC) — Fabien Larouche a produit trois points et les Athlétiques d'Alma ont gagné 8-5, hier, devant le Rocoto de Jonquière. C'était le seul match à l'affiche, dans la Ligue de baseball junior régionale, et il a donné lieu à de belles performances individuelles.

Ainsi, du côté des perdants, Sylvain Larouche a cogné deux doubles et fait compter trois points. Son coéquipier, Sylvain Girard, a fait rentrer deux autres points, pour sa part.

Wayne Scullion a été le lanceur de décision, pour Alma alors que Carol Langevin a hérité du revers. A remarquer, pour Jonquière, les neuf hommes laissés sur les buts, qui témoignent d'un certain manque d'opportunisme. Gain tardif

C'était un gros soir, hier, dans le baseball mineur régional. Au niveau midget, le meilleur match a été celui entre les Astros de Jonquière et les Saguenéens de Chicoutimi. Ces derniers ont perdu 3-2, après neuf manches, à la suite d'un coup sûr de Claude Godin.

Eric Jacques a remporté la victoire et le revers est allé à Jean-François Tremblay. Toujours dans cette ligue, le Royal de Jonquière a dominé 9-6, devant les Orioles de Chicoutimi. Stéphane Charbonneau a été débité du revers, tandis que le gain a été attribué à l'artilleur Dominique Deschênes.

Dans les rangs bantam, pendant ce temps, les Saguenéens de Chicoutimi ont écrasé les Mariniers de La Baie 11-2, avec une attaque de 16 coups sûrs. Pascal Bouchard a été le lanceur pendant, alors que Steve Charbonneau a obtenu la victoire.

A Jonquière, par ailleurs, le Royal a blanchi les Braves

6-0, alors qu'Eric Claveau n'a accordé qu'un coup sûr à ses infortunés rivaux. Quant à son vis-à-vis, Sylvain Harton, il a vu le revers porté à son dossier.

## Savard s'amuse

Au niveau pee-wee, hier, trois rencontres étaient à l'affiche. Les Expos de Jonquière ont ainsi gagné 8-4, face aux Mariniers de La Baie. Jean Imbeault a obtenu la victoire et pour ce faire, il a eu l'aide de Régis Savard, qui a produit quatre points avec trois coups sûrs. Pour La Baie, c'est Jocelyn Simard qui a hérité de la défaite.

Pendant ce temps, les Saguenéens de Chicoutimi défaisaient les Cards de Jonquière 3-1, avec trois coups sûrs produits aux dépens de l'artilleur Sébastien Parent. Bruno Gagnon a obtenu le gain, tout en accordant six coups sûrs.

Les Orioles de Chicoutimi ont aussi gagné, hier, infligeant un revers de 6-3 aux Braves de Jonquière. Cédric Gauthier a hérité de la victoire et Camil Jomphe de la défaite.

Enfin, il y a eu deux matches parmi les moustiques et dans l'un d'entre eux, les Saguenéens de Chicoutimi ont été dominés 9-2, par le Racino de Jonquière. Hugo Gilbert et Patrice Tremblay ont cogné chacun trois coups sûrs, procurant du même coup une victoire à l'artilleur Maxime Côté. La défaite, elle, a été imputée au lanceur Jean-Pierre Collard.

Les Orioles de Chicoutimi y sont allés avec encore plus de force, cependant, écrasant les Voyageurs de Jonquière 13-10. Ils ont frappé 19 fois en lieu sûr et le lanceur perdant a été Frédéric Collard. Steve Gagnon a alloué dix coups sûrs, pour sa part, et a vu le gain porté à son dossier.



TOURNOI — Le 14 juillet prochain sera un grand jour pour les amateurs de cribble de la région. Une trentaine d'entre eux participeront, alors, à Chicoutimi, au dixième tournoi régional qui aura pour thème: "Le crib ne paie pas". Le comité organisateur est formé de Danielle Plourde et Monique Ouellet (à l'arrière), ainsi que Christian Simard, Marc et Michel Tremblay. Le favori du tournoi est le Chicoutimien Marc-André Harvey, mieux connu pour ses exploits dans la pratique du handball.

# Les chiffres...

## Baseball

### LIGUE NATIONALE

#### SOMMAIRES

<b>Montréal</b> ..100 004 000— 5 7 1
<b>Atlanta</b> ..000 110 011— 4 14 0
Palmer (3-3), McGaffigan (6), Reardon (8) et Carter; Perez (8-3), Garber (6), Dedmon (7), Moore (9) et Trevino. C. Mtl — Raines (7); Atl — Washington (10).
<b>Cincinnati</b> ..000 000 000— 0 2 1
<b>Phila</b> ..110 001 10x— 4 9 0
Hume (3-8), Franco (7) et Gulden; Rawley (1-0), Holland (8) et Virgil. C. Pha — Virgil (12), Wilson (6).

Ligue nationale		Division Est		G	P	Moy.	Diff
New York	41	33	.554	—	—	—	—
Chicago	43	35	.551	—	—	—	—
Philadelphie	43	35	.551	—	—	—	—
Montréal	38	39	.494	4	1-2	—	—
St. Louis	38	41	.481	5	1-2	—	—
Pittsburgh	30	48	.385	13	—	—	—
Division Ouest		G	P	Moy.	Diff		
San Diego	46	31	.597	—	—		
Atlanta	43	38	.531	5	—		
Los Angeles	42	40	.512	6	1-2		
Houston	38	42	.475	9	1-2		
Cincinnati	37	43	.463	10	1-2		
San Francisco	31	45	.408	14	1-2		

<b>Lundi</b>
Montréal 5 Atlanta 4
New York 4 Houston 2
Philadelphie 4 Cincinnati 0
Los Angeles 5 Pittsburgh 4
San Diego 5 Chicago 1
<b>Dimanche</b>
New York 2-3 Atlanta 1-2
Houston 13 Philadelphie 1
Cincinnati 4 Montréal 1
San Francisco 7 Pittsburgh 4
Chicago 4 Los Angeles 3
San Diego 3 St. Louis 1
<b>Samedi</b>
Houston 7 Philadelphie 0
Cincinnati 4 Montréal 1
San Francisco 7 Pittsburgh 5
St. Louis 4 San Diego 1
Chicago 14 Los Angeles 4
Atlanta à New York, remis, pluie

<b>Mardi</b>
St. Louis à San Francisco
Houston à New York S
Cincinnati à Philadelphie S
Montréal à Atlanta S
Chicago à San Diego S
Pittsburgh à Los Angeles S

<b>Mercredi</b>
St. Louis à San Francisco 2
Houston à New York S
Cincinnati à Philadelphie S
Montréal à Atlanta S
Chicago à San Diego S
Pittsburgh à Los Angeles S

### LANCEURS PREVUS

St. Louis (Allen 3-1) vs San Francisco (Krukow 3-7) 15h05.
Houston (Ryan 7-2) vs New York (Bereny 4-9) 19h35.
Cincinnati (Puleo 0-1) vs Philadelphie (Kosman 8-6) 19h35.
Montréal (Gullickson 4-5) vs Atlanta (McMurtry 6-8) 19h40.
Chicago (Trout 8-3) vs San Diego (Thurmond 5-3) 22h05.
Pittsburgh (Candelaria 5-6) vs Los Angeles (Hershiser 3-3) 22h35.

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Gwynn, SD	76	294	53	105	.357
Sandberg, Chi	75	315	54	109	.346
Francona, Mtl	58	214	18	74	.346
Cabell, Hou	61	204	29	68	.333
Washington, Atl	53	192	37	64	.333
Clark, SF	57	203	33	65	.320
Dernier, Chi	71	258	52	82	.318
Brenly, SF	67	205	30	65	.317
Hernandez, NY	71	258	30	81	.314
Ramirez, Atl	73	304	27	95	.313

**Doublets:** Sandberg, Chicago, 20; Francona, Montréal, 19.

**Triples:** Sandberg, Chicago, 11; Samuel, Philadelphie, 10.

**Circuits:** Murphy, Atlanta, 17; Schmidt, Philadelphie, 16.

**Points produits:** Davis, Chicago, 57; Schmidt, Philadelphie, 54.

**Buts volés:** Samuel, Philadelphie, 36; Wiggins, San Diego, 34.

**Lanceurs (7 décisions):** Soto, Cincinnati, 8-1, .889, 2.60; Perez, Atlanta, 8-2, .800, 4.76.

**Retraits:** Valenzuela, Los Angeles, 124; Gooden, New York, 113.

**Victoires protégées:** Sutter, St. Louis, 19; Holland, Philadelphie, 17.

### LIGUE AMERICAINE

#### SOMMAIRE

<b>Seattle</b> ..001 000 100— 2 7 0
<b>Milwaukee</b> ..001 110 00x— 3 8 1
Moore (3-6) et Kearney; Sutton (6-7), Waits (8), Fingers (9) et Sundberg. C. Mil — Manning (4).
<b>Premier match</b>
<b>Minnesota</b> ..020 021 000— 5 12 0
<b>Detroit</b> ..003 000 000— 3 11 2
Williams (3-3), Filson (7), Lysander (7), Davis (9) et Engle; Morris (12-4), Bair (6) et Parrish. C. Min — David (1).

Division Est		G	P	Moy.	Diff
Detroit	55	23	.705	—	—
Toronto	46	32	.590	9	—
Baltimore	43	36	.544	12	1-2
Boston	36	42	.462	19	—
Milwaukee	35	43	.449	20	—
New York	33	43	.434	21	—
Cleveland	32	44	.421	22	—
Division Ouest		G	P	Moy.	Diff
Californie	43	37	.538	—	—
Minnesota	39	39	.500	3	—
Chicago	38	40	.487	4	—
Oakland	39	42	.481	4	1-2
Kansas City	36	40	.474	5	—
Seattle	38	43	.469	5	1-2
Texas	36	45	.444	7	1-2

<b>Lundi</b>
Californie 6 Toronto 3
Kansas City 9-4 Cleveland 3-3
Oakland 9 Boston 6 (11 manches)
Chicago 7 Detroit 1
Texas 7 New York 6
Minnesota 6 Baltimore 4
Milwaukee 3 Seattle 2, 1er
Seattle à Milwaukee, 2e S
<b>Dimanche</b>
Minnesota 9 Detroit 0
Toronto 7 Oakland 6
Cleveland 13 Texas 5
Seattle 1 Boston 0
Baltimore 8 Chicago 3
Californie 7 Milwaukee, 6
Kansas City 8 New York 0
<b>Samedi</b>
Toronto 6 Oakland 1
Kansas City 6 New York 2
Seattle 2 Boston 1
Texas 2 Cleveland 1
Detroit 4 Minnesota 3
Chicago 5 Baltimore 4 (11 manches)
Californie 2 Milwaukee 0

<b>Lundi, 2 juillet</b>
Royal Jonquière 9, Orioles Chicoutimi 6
Astros Jonquière 3, Saguenéens Chicoutimi 2
<b>Mardi, 3 juillet</b>
Saguenéens Chicoutimi à Royal Jonquière, 18h30
<b>Mardi, 3 juillet</b>
Royal Jonquière 6, Braves Jonquière 0
Saguenéens Chicoutimi 11, Mariners La Baie 2
<b>Mardi, 3 juillet</b>
Astros Jonquière à Orioles Chicoutimi, 18h30

### LANCEURS PREVUS

Kansas City (Black 9-5) vs Cleveland (Jeffcoat 3-1) 19h05.
Oakland (Conroy 1-3) vs Boston (Hurst 8-5) 19h35.
Californie (John 4-6) vs Toronto (Gott 4-2) 19h35.
Detroit (Willis 0-1 ou Bair 4-1) vs Chicago (Seaver 6-6) 20h30.
Seattle (Young 4-5) vs Milwaukee (Gibson 0-2) 20h30.
New York (Bystrom 0-0) vs Texas (Tanana 8-7) 20h35.
Baltimore (Flanagan 8-5) vs Minnesota (Smithson 8-7) 20h35.

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Winfield, NY	60	254	47	94	.370
Mattingly, NY	73	283	46	96	.339
Puckett, Min	44	196	28	64	.327
Hrbek, Min	65	250	33	81	.324
Sheridan, KC	65	219	27	70	.320
Bell, Tor	75	284	36	90	.317
O'Brien, Tex	73	253	24	80	.316
Motley, KC	65	231	28	72	.312
Collins, Tor	59	212	27	66	.311
Murray, Bal	78	280	43	87	.311
Lemon, Det	73	264	44	82	.311

**Doublets:** Garcia, Toronto, 20; Parrish, Texas, 20; Lemon, Detroit, 20; Teufel, Minnesota, 20; Cowens Seattle, 19; Mattingly, New York, 19.

**Triples:** Moseby, Toronto, 10; Collins, Toronto, 8.

**Circuits:** Kingman, Oakland, 21; Armas, Boston, 19.

**Points produits:** Murray, Baltimore, 64; Kingman, Oakland 63.

**Buts volés:** Henderson, Oakland, 34; Pettis, Californie, 30.

**Lanceurs (8 décisions):** Caudill, Oakland, 7-1, .875, 2.30; Leal, 8-2, .800, 3.07; Petry, Detroit, 11-3, .786, 3.06.

**Retraits:** Witt, Californie, 96; Stieb, Toronto, 87.

**Victoires protégées:** Quisenberry, Kansas City, 21; Caudill, Oakland, 16.

### JUNIOR MAJEUR

#### CLASSEMENT

Division Est		G	P	Moy.	Diff
Jonquière	17	7	.708	—	—
Lévis	14	9	.609	2	1-2
Charlesbourg	13	11	.542	4	—
Ste-Foy	11	14	.440	6	1-2
Québec	8	13	.381	7	1-2

Division Ouest		G	P	Moy.	Diff
Trois-Rivières	23	0	1.000	—	—
St-Hubert	12	10	.545	10	1-2
Ottawa	11	13	.458	12	1-2
Shawinigan	8	13	.381	14	—
Sherbrooke	7	16	.304	16	—
Drummondville	3	21	.125	20	1-2

<b>Samedi</b>
<b>Match des Étoiles</b>
Ouest 7 Est 2
<b>Dimanche</b>
Shawinigan 12 Jonquière 7
Jonquière 10 Shawinigan 7
Lévis 6 Sherbrooke 2
Ste-Foy 15 Sherbrooke 4
Trois-Rivières 5 Lévis 2
Ottawa 12 Drummondville 0
Ottawa 5 Drummondville 3
<b>Mardi</b>
Ste-Foy à Québec
Jonquière à Lévis
Trois-Rivières à Shawinigan
Sherbrooke à St-Hubert
<b>Mercredi</b>
Sherbrooke à Trois-Rivières
<b>Jeudi</b>
Lévis à Québec
Ottawa à Shawinigan

<b>Division Ouest</b>
Ste-Foy à Québec
Jonquière à Lévis
Trois-Rivières à Shawinigan
Sherbrooke à St-Hubert
<b>Mercredi</b>
Sherbrooke à Trois-Rivières
<b>Jeudi</b>
Lévis à Québec
Ottawa à Shawinigan

### JUNIOR REGIONAL

<b>Lundi, 2 juillet</b>
Alma 8, Jonquière 5
<b>Mardi, 3 juillet</b>
Jonquière à Arvida, 20h00
<b>Mercredi, 4 juillet</b>
Alma à Arvida, 20h00

### MIDGET REGIONAL

<b>Lundi, 2 juillet</b>
Royal Jonquière 9, Orioles Chicoutimi 6
Astros Jonquière 3, Saguenéens Chicoutimi 2
<b>Mardi, 3 juillet</b>
Saguenéens Chicoutimi à Royal Jonquière, 18h30

### BANTAM REGIONAL

<b>Lundi, 2 juillet</b>
Royal Jonquière 6, Braves Jonquière 0
Saguenéens Chicoutimi 11, Mariners La Baie 2
<b>Mardi, 3 juillet</b>
Astros Jonquière à Orioles Chicoutimi, 18h30

### PEE WEE REGIONAL

<b>Lundi, 2 juillet</b>
Saguenéens Chicoutimi 3, Cardinaux Jonquière 1
Orioles Chicoutimi 6, Braves Jonquière 3
Expos Jonquière 8, La Baie 4
<b>Mardi, 3 juillet</b>
Saguenéens Chicoutimi à Mariners La Baie, 18h30

### MOUSTIQUE REGIONAL

<b>Lundi, 2 juillet</b>
Orioles Chic. 13, Voyageurs Jonq. 10
Racino Jonq. 9, Saguenéens Chicoutimi 2
<b>Mardi, 3 juillet</b>
Orioles Chicoutimi à Saguenéens de Chicoutimi, 18h30
Voltigeurs Jonquière à Voyageurs de Jonquière, 18h30

**FAITES-LE**

**PARTICIPACTION**

## A la barrière...

### PISTE PRE VERT

#### (Résultats de dimanche)

<b>COURSE NO 1 — \$750.00</b>
1 Nardins Royal 9.40 3.00 2.40
2 Clos Ste Odile 2.40 2.10
5 Nancy Angus 2.30
Ont aussi couru: Florie Princess et Polli Lus.
Temps: 2:05

<b>COURSE NO 2 — \$525.00</b>
4 Etoile Brillante 3.50 2.90 2.10
2 Demi Tour 2.90 2.10
3 Pirouli 2.10
Ont aussi couru: Bardot Populaire, Conductor Paul, Dick Roxy, Muriels Francis et Chien D Laine.
Temps: 2:05
Quinella: (4-2), \$7.30
Double: (1-4), \$28.40

<b>COURSE NO 3 — \$550.00</b>
3 Harbour Light 4.70 3.60 2.90
1 Fireman Sam 4.50 3.20
6 Aven Ship 3.60
Ont aussi couru: B BS Countess, Mathers Cut, Rival Counsel, Fleur Davril et Bob Panic.
Exacta: (3-1) \$7.50

<b>COURSE NO 4 — \$525.00</b>
1 Y B Cask 10.70 3.90 2.30
3 Alee Song 3.80 2.50
6 Goxhill 2.20
Ont aussi couru: Azure Populaire, Marvel Hanover, Nachoua et Demand Bid.
Temps: 2:08
5 Algor Dart 5.80 3.30 2.80
6 Plus Tot 3.40 2.70
2 Charnel Populaire 4.00
Quinella: (1-3) \$33.00

<b>COURSE NO 5 — \$550.00</b>
5 Algor Dart 5.80 3.30 2.80
6 Plus Tot 3.40 2.70
2 Charnel Populaire 4.00

Ont aussi couru: R L Lady, Jovigo, Warringtons Carol et Becot Populaire.

Temps: 2:07

Quinella (5-6), \$14.70.

<b>COURSE NO 6 — \$475.00</b>
1 N B Fritchie 6.40 5.50 2.60
5 Hida Nad 3.60 2.50
2 Cheerna Saul 2.50
Ont aussi couru: P P Fanny, Cresus Legardeur, Royal Betchouan, Nanstrick et Merlin Drummond.
Exacta: (1-5) \$59.10
Temps: 2:10

**(Course No. 7 annulée)**

<b>COURSE NO 8 — \$550.00</b>
3 Paul Bye Pat 3.60 2.70 3.50
7 Jennifer Lynn 3.30 3.00
5 Glencoe Cerise 4.20
Ont aussi couru: Summer Shower, Jeanne Trick, Mountain Thorn et Kendal Champ.
Temps: 2:07

<b>COURSE NO 9 — \$525.00</b>
1 Maronil 7.90 3.20 2.60
6 Perle Verte 3.50 5.10
5 Mars Coco 3.00
Ont aussi couru: Adam Flyer, Mathers Skipper, Hatetoi Grade, Lucie Deb et Cleo Noc.
Temps: 2:08
Exacta: (1-6), \$50.20
Double (3-1), \$15.40

<b>COURSE NO 10 — \$925.00</b>
3 Armbr Alan 9.00 4.90 2.90
5 Double Link 4.50 3.50
4 Chuckie Paige 2.40
Ont aussi couru: Shicco Frise, Favorite Legend et Jersey Volo.
Temps: 2:07
Exacta: (3-5), \$57.80

# SUPER CONCOURS

## Rythme endiablé



### A GAGNER

**5 systèmes de son  
Sony AX 44**  
\$1,800.00 chacun

Tirage les vendredis:  
13 - 20 - 27 juillet - 3 et  
10 août

**12 Walkmans  
Sony SRF-AL**  
\$115.00 chacun

2 tirages les  
vendredis: 29 juin - 6 -  
13 - 20 - 27 juillet - 3 et  
10 août

VALEUR  
TOTALE DE  
**\$10,380**

UNE COLLABORATION  
DE:



**BREUVAGES LEMIEUX LTEE**

EMBOUTEILLEUR AUTORISÉ DE COCA COLA SOUS CONTRAT AVEC COCA COLA LTEE  
1130, boul. Talbot — CHICOUTIMI, Québec, G7H 4B6  
Téléphone: (418) 545-2653



**KEBEC DISC**

Jonquière, Chicoutimi, Ville de La Bale

**CJMT 1420**

**le QUOTIDIEN**

### REGLEMENTS

- 1- Le concours débute le 25 juin 1984 pour une période de 8 semaines se terminant le 3 août 1984 à midi.
- 2- Pour participer il suffit de remplir le coupon de participation paraissant tous les jours dans LE QUOTIDIEN à partir du 25 juin, et d'y joindre 3 rondelles de sous la capsule de Coke et de le faire parvenir à CJMT 1420, a/s Rythme endiablé, 1200, Route 170, Chicoutimi, G7H 1T1.
- 3- Les gagnants seront tirés au hasard parmi tout le courrier reçu, sur les ondes de CJMT 1420 à l'émission d'Hélène Girard "Demande spéciale" entre 18 et 19 heures.
- 4- Une personne qui mérite un prix doit consentir à ce que son nom et/ou sa photo soient utilisés à des fins publicitaires relatives à ce concours.
- 5- Les noms des gagnants seront publiés dans Le Quotidien.
- 6- Les prix pourront être réclamés chez: Breuvages Lemieux, 1130, boul. Talbot, Chicoutimi.
- 7- Le concours s'adresse exclusivement aux résidents des régions Saguenay-Lac-St-Jean à l'exception des employés de Breuvages Lemieux, CJMT 1420, le Progrès du Saguenay Ltée et leur famille immédiate.
- 8- Les prix doivent être acceptés tels quels et ne pourront être échangés contre une somme d'argent.
- 9- Breuvages Lemieux Ltée a payé les droits exigibles à ce concours en vertu de la loi sur les loteries et courses, les concours publicitaires et les appareils d'amusement.
- 10- Un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec.

NOM: .....  
ADRESSE: .....  
TEL: .....

Faire parvenir accompagné  
de 3 rondelles de sous les capsules spécialement mar-  
quées.

**CJMT 1420**  
**a/s Rythme endiablé**  
1200 Route 170  
Chicoutimi, P.Q.  
G7H 1T1

1 SEUL COUPON PAR ENVELOPPE

# Québec remporte la deuxième manche

QUEBEC (PC) — Le Québec s'est vengé hier de l'affront subi la veille et a remporté la deuxième manche de l'étape québécoise du Challenge Labatt Canada.

Dimanche matin, le Québec était arrivé bon dernier lors de la première manche du Championnat interprovincial du Challenge Labatt, avec un bon six minutes de retard sur le gagnant, l'équipage de la Nouvelle-Ecosse.

Par contre, hier, par un temps splendide et avec la complicité d'un bon vent d'une dizaine de noeuds, l'équipage du Québec, dirigé par le skipper Raymond Paquin, a pris les devants dès le départ pour ne plus laisser la première position.

Les 10 monotypes C et C 35 ont pris le départ à 8:30 au Club de yacht de Québec, à Sillery, devant une foule réduite d'une soixantaine de personnes.

Ils ont remonté le fleuve jusqu'aux abords de Cap-Rouge, puis ils sont revenus au Club de Yacht pour y franchir la ligne d'arrivée.

Selon les résultats préliminaires, le voilier québécois s'est présenté le premier, à

10:29, presque une minute et demi avant le second, l'Ontario. Suivaient la Nouvelle-Ecosse et la Colombie-Britannique, qui ont franchi la ligne d'arrivée presque ex-aequo, à un dixième de seconde de différence.

L'Île-du-Prince-Édouard, le Nouveau-Brunswick et le Manitoba se sont présentés successivement à l'arrivée vers 10:31, tandis que Terre-Neuve, la Saskatchewan et l'Alberta fermaient la marche avec six minutes de retard sur le meneur.

### Classe ouverte

Près de 80 voiliers participaient également dimanche et lundi à la course, inscrits à la classe ouverte du Challenge Labatt et à la Coupe de voile de la ville de Québec.

Ils prenaient le départ à la suite des monotypes provinciaux, en quatre vagues successives, selon leur catégorie. Un système de handicaps, destiné à rendre les chances égales pour tout le monde, a rendu ces courses moins excitantes: il fallait attendre que les juges aient calculé un ensemble de spécifications avant de connaître le vainqueur.

Les résultats préliminaires indiquent toutefois que la victoire revient au Grizzly et à son skipper Luc Vallée, de Montréal. Jacques Lacasse et sa Tocade viennent en deuxième place, tandis que le québécois Jocelyn Dufresne a pris la troisième position à bord de la Molécule Magique.

La remise des trophées aura lieu ce matin dans les Jardins de l'Hôtel de ville de Québec. Le Club de yacht de Québec remettra au gagnant des 10 monotypes C et C 35 la Coupe Challenge 84, tandis que le vainqueur des autres voiliers, regroupés dans la classe PHRF (Pacific Handicap Racing Fleet) se verra remettre la Coupe Ville de Québec.

Les courses de dimanche et de lundi représentaient la seconde étape du Challenge Labatt. La première se tenait la semaine dernière entre Toronto et Kingston. La Nouvelle-Ecosse y avait remporté la victoire, suivie du Québec et de la Saskatchewan.

La semaine prochaine, la course se déplacera à Rimouski, pour une troisième étape longue de 210 milles marins.

# Dominique Dubuc enlève le titre chez les dames

QUEBEC (PC) — La Sherbrookoise de 17 ans, Dominique Dubuc, a conquis le titre le plus important de sa jeune carrière en enlevant hier l'Omnium du Québec. Face à la Torontoise Renee Simpson, qui avait surpris en disposant de Sylvie Tétreault, Mlle Dubuc a dominé outrageusement la rencontre, 6-3 et 6-1.

La veille, Dominique Dubuc avait sorti en deux manches la deuxième tête de série, Christine Picher de St-Jérôme.

En double féminin, Sylvie Tétreault et Christine Picher ont vaincu le tandem ontarien formé de Renee Simpson et Susan Hatch, 6-4 et 6-3.

En double masculin, Derek Segal et Josef Brabenec ont acquis la couronne en disposant 6-1 et 6-3 du duo Hatem McDadi et Bill Cowan.

### Gain de Neuhart

En simple masculin, le géant californien de 23 ans, Greg Neuhart, a profité de l'effondrement mental de l'Argentin Guillermo Rivas pour enlever les honneurs de cette deuxième étape du circuit Alcan.

Le jeune argentin de 20 ans avait pourtant bien amorcé la rencontre, conservant son service pendant toute la première

manche qu'il enlevait finalement au bris d'égalité.

La deuxième manche s'est poursuivie dans la même ligne, aucun bris ne survenant avant le neuvième jeu. C'est alors que Neuhart mettait fin au suspense, s'appropriant le set sur la marque de 6-4.

A l'attaque de la dernière manche, il paraissait évident que l'Argentin venait de subir un dur coup et qu'il n'allait jamais s'en relever. Le score final de l'affrontement a donc été de 6-7, 6-4 et 6-0 pour l'Américain.

Malgré la défaite, Rivas bondit en tête du classement du circuit avec 30 points, conséquences de ses finales à Kitchener et à Sillery.

### Match des étoiles à Cincinnati

CINCINNATI (AP) — Le match des étoiles du baseball majeur sera disputé à Cincinnati en 1988.

Il sera disputé en juillet dans le cadre des célébrations du bicentenaire de la ville de l'Ohio. La date précise demeure à être déterminée.

Ce sera le quatrième match des étoiles disputé à Cincinnati et le premier depuis 1970.



DANIEL PERRON



JEAN MICHAUD



MLLE JOSEE GAGNE



MICHEL GIROUX



HUGO GIRARD



DANY LEBRASSEUR



MARC BILODEAU



SYLVAIN LAROUCHE



ANDRE GAGNON

## Nos hommes et femmes d'affaires de demain

### Camelots du mois de juin 1984

Parmi les quelque 1,125 camelots qui ont la responsabilité de livrer à votre porte à chaque jour, votre Quotidien régional, nous avons choisi 9 d'entre eux dont le travail a été particulièrement soigné. Ce sont LES CAMELOTS DU MOIS DE JUIN 1984 du Quotidien du Saguenay-Lac-St-Jean.

Ces jeunes sont éligibles au titre de Camelot de l'année dans leurs secteurs respectifs. Ce titre leur permet de participer à l'attribution de deux bourses d'étude d'une valeur de \$250.00 chacune qui seront tirées au hasard parmi les camelots de l'année.

### Une école de formation

Devenir camelot du journal Le Quotidien, est la meilleure école de formation du futur homme et femme d'affaires. Il s'habitue à la discipline, aux relations avec le

public et doit se familiariser avec les données comptables de base. A propos, Le Quotidien verse annuellement environ 500,000\$ à ses camelots.

### Amis lecteurs

Si vous recevez régulièrement votre Quotidien tôt le matin et que vous êtes satisfait du service qu'il vous donne, faites-nous parvenir son nom, son adresse, à:

LE CAMELOT DU MOIS.  
**LE PROGRÈS**  
DU SAGUENAY LIMITÉE  
1051, boul. Talbot, Chicoutim.

N.B.: Pour que votre recommandation soit retenue, il faudra qu'elle soit accompagnée de votre nom et adresse.

Tous ces camelots recevront une casquette à l'emblème du Quotidien

Les étoiles du baseball

NEW YORK (AP) — Ryne Sandberg, des Cubs de Chicago, et Dave Winfield, des Yankees de New York, sont passés au premier rang de leur position

respective au scrutin organisé auprès des amateurs pour trouver la composition des équipes d'étoiles du baseball majeur.

Sandberg, qui domine la Ligue nationale avec 109 coups sûrs, a doublé Steve Sax, de Los Angeles, et Alan Wiggins, de

San Diego, pour prendre le premier rang chez les joueurs de deuxième but. Sandberg a reçu 925,377 votes contre 724,125 pour Sax et 664,326 pour Wiggins.

Winfield, meilleur frappeur de la Ligue américaine, a dépassé Chet Lemon, de Detroit, et Reggie Jackson, de la Californie, et s'est hissé au premier rang chez les voltigeurs. Win-

field totalise 1,046,949 votes comparativement à 925,153 pour Lemon et 861,330 pour Jackson.

Le vote a pris fin officiellement samedi, mais ce n'est que mercredi que l'on dévoilera la composition de l'équipe de la Ligue américaine. Les partants de la formation de la Ligue nationale seront connus le lendemain.

Righetti de retour

NEW YORK (AP) — Les Yankees de New York ont réactivé le releveur gaucher Dave Righetti et envoyé l'artilleur Clay Chistiansen au Columbus, de la LI.

Avant sa blessure au pouce gauche le mois dernier, Righetti présentait une fiche de 2-1.

DU 5 AU 15 JUILLET 84  
17<sup>e</sup> FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC

OUVERTURE

JEUDI 5 JUILLET

LA SOURCE ET LE COURANT  
JARDINS DE L'HÔTEL DE VILLE  
Soirée d'ouverture  
20h00

MELOSPHERE

PIGEONNIER  
Mus. pop. (jazz)  
20h00

PIERRE AKENDENGUÉ (GA./FR.)

P. DES GOUVERNEURS  
Mus. pop. (Acct)  
20h30

STÉPHANE GRAPPELLI (FR.)

PIGEONNIER  
Mus. pop. (jazz)  
21h30

VENREDI 6 JUILLET

GISMONTI ET VASCONCELOS (BR.)

INSTITUT CANADIEN  
Mus. pop. (jazz)  
19h00

N'DADJE (Qc./SEN)

PIGEONNIER  
Mus. pop. (jazz)  
20h00

O. S. Q. FESTIVAL BEETHOVEN (Qc.)

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
Concert classique  
20h00

HADLEY CASTILLE AND THE CAJUN GRASS BAND (E.U.)

CHAPITEAU  
Mus. trad.  
20h00

CHRISTIANE STEFANSKI (BEL.)

P. DES GOUVERNEURS  
Mus. pop. (chanson)  
20h30

ASTOR PIAZZOLLA (ARG.)

PIGEONNIER  
Mus. pop.  
21h30

JEANNEAU-HUMAIR-TEXIER-PORTAL (FR.)

PETIT CHAMPLAIN  
Mus. pop. (jazz)  
23h00 et 01h00

SAMEDI 7 JUILLET

OUVERTURE OFFICIELLE DE NULLE PART

PARC MONTMORENCY  
Act. enfants  
14h00

DAVE LAPP (Qc.)

PIGEONNIER  
Mus. pop.  
19h30

CHRISTIANE STEFANSKI (BEL.)

JARDINS DE L'HÔTEL DE VILLE  
Mus. pop. (chanson)  
20h00

TRISKELL (Qc.) ET RARE AIR / CABARFEIDH (ONT.)

CHAPITEAU  
Mus. trad.  
20h00

MANTECA (ONT.)

JARDINS DE L'HÔTEL DE VILLE  
Mus. pop.  
21h30

MARA (Qc.)

PETIT CHAMPLAIN  
Mus. pop. (jazz)  
23h00 et 01h00

DIMANCHE 8 JUILLET

4 FOIS SAX (Qc.)

P. DES GOUVERNEURS  
Mus. pop.  
12h00

COMPAGNIE JO LECHAY (Qc.)

INSTITUT CANADIEN  
Danse moderne  
19h30

VICTOR CUICA (VEN.)

P. DES GOUVERNEURS  
Mus. pop.  
20h00

GALA DE CORNEMUSES

PIGEONNIER  
Mus. trad. (cornemuse)  
20h30

MALJEAN-WILLEMS (BEL.)

P. DES GOUVERNEURS  
Mus. pop.  
21h30

PIERRE AKENDENGUÉ (GAB./FR.)

JARDINS DE L'HÔTEL DE VILLE  
Mus. pop. (Acct)  
20h00

MARA (Qc.)

PETIT CHAMPLAIN  
Mus. pop. (jazz)  
23h00 et 01h00

LUNDI 9 JUILLET

THÉÂTRE DE LA CLACA

SPECTACLE "ANTOLOGIA" (ESP.)  
INSTITUT CANADIEN  
Animation  
19h30

"SACRE BLUES" WALSH-PICARD-CARDEY (Qc.)

JARDINS DE L'HÔTEL DE VILLE  
Mus. pop. (jazz)  
20h00

ULTIMA HORA (BRÉSIL) (Qc.) et VICTOR CUICA (VEN.)

CHAPITEAU  
Mus. trad.  
20h00

PIERRE MARTIN (BEL.)

P. DES GOUVERNEURS  
Mus. pop. (chanson)  
21h30

MALJEAN-WILLEMS (BEL.)

JARDINS DE L'HÔTEL DE VILLE  
Mus. pop.  
21h30

DÉDÉ ST-PRIX ET AVAN VAN (FR./MART.)

PIGEONNIER  
Mus. trad. (Acct)  
21h30

MARTIAL SOLAL (FR.)

PETIT CHAMPLAIN  
Mus. pop. (jazz)  
23h00 et 01h00

MARDI 10 JUILLET

LAURÉATS DU CONCOURS DE MUSIQUE

CONCERT BOIS (Qc.)  
CHAPELLE DU PETIT SEMINAIRE  
Concerts class.  
19h00

CHRISTINE BERNARD (Qc.)

PIGEONNIER  
Mus. pop. (chanson)  
20h00

DÉDÉ ST-PRIX ET AVAN VAN (FR./MART.)

CHAPITEAU  
Mus. trad. (Acct)  
20h00

PIERRE MARTIN (BEL.)

JARDINS DE L'HÔTEL DE VILLE  
Mus. pop. (chanson)  
20h30

DE NIEUWE SNAAR (BEL.)

P. DES GOUVERNEURS  
Mus. pop.  
21h30

ASSELIN, BILLE OU BOUTON (FR.)

VOCELLES  
Mus. pop. (chanson)  
22h00

MARTIAL SOLAL (FR.)

PETIT CHAMPLAIN  
Mus. pop. (jazz)  
23h00 et 01h00

MERCREDI 11 JUILLET

L'ÉCRAN HUMAIN (Qc.)

INSTITUT CANADIEN  
Danse performance moderne  
19h30

CHARLOTTE CORMIER (N.B.)

P. DES GOUVERNEURS  
Mus. trad.  
20h00

CONSERVATOIRE DE SHANGAI (CHINE)

PIGEONNIER  
Concerts class. et mus. trad.  
20h00

KENNETH ET JOHNNY (N.B.)

THE JARVIS BENOIT QUARTET (N.E.)  
CHAPITEAU  
Mus. trad.  
20h00

ERITAGE (Qc.)

P. DES GOUVERNEURS  
Mus. trad.  
21h30

RENAUD (FR.)

JARDINS DE L'HÔTEL DE VILLE  
Mus. pop. (chanson)  
21h30

ZBIGNIEW NAMYSLOWSKI ET AIR CONDITION (POL.)

PETIT CHAMPLAIN  
Mus. pop. (jazz)  
23h00 et 01h00

JEUDI 12 JUILLET

LAURÉATS DU CONCOURS DE MUSIQUE DU QUÉBEC — CONCERT VOIX (Qc.)

CHAPELLE DU PETIT SEMINAIRE  
Concerts class.  
19h00

HERVÉ DIASMAS — MARGIE GILLIS (FR./Qc.)

INSTITUT CANADIEN  
Danse moderne  
19h30

BILL BRITAIN (SASK.)

JARDINS DE L'HÔTEL DE VILLE  
Mus. et danse trad.  
20h00

DAVID HYKES (É.U.)

EGLISE ST-JEAN-BAPTISTE  
Voix  
20h00

PIERRE AKENDENGUÉ (GAB./FR.)

CHAPITEAU  
Mus. pop. (Acct)  
20h00

VENREDI 13 JUILLET

HERVÉ DIASMAS ET MARGIE GILLIS (Qc./FR.)

INSTITUT CANADIEN  
Danse moderne  
19h30

SAPHO (FR.)

PIGEONNIER  
Mus. pop. (chanson)  
20h00

O. S. Q. FESTIVAL BEETHOVEN (Qc.)

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
Concert classique  
20h00

SERIOSO, LE CHÔ DES AMUSIKS PUBLEURS (Qc./FR./ITAL./É.U./CB)

JARDINS DE L'HÔTEL DE VILLE  
Animation  
20h30

LISE PICARD ET TAKSI (N.B.)

P. DES GOUVERNEURS  
Mus. pop.  
21h30

RENAUD (FR.)

PIGEONNIER  
Mus. pop. (chanson)  
21h30

GALLIANO-CAPON-MACE (FR.)

PETIT CHAMPLAIN  
Mus. pop. (jazz)  
23h00 et 01h00

SAMEDI 14 JUILLET

SPINDRIFT — SUSAN MACPHERSON (ONT.)

INSTITUT DE KATHAKALI DE MONTREAL (É.U./INDE/Qc.)  
INSTITUT CANADIEN  
Danse moderne  
16h00

DUO VILLANELLE (Qc.)

P. CAVALIER DUMOULIN  
Concerts class.  
16h30

GALLIANO-CAPON-MACE (FR.)

PIGEONNIER  
Mus. pop. (Jazz)  
19h30

ORANGE (Qc.)

JARDINS DE L'HÔTEL DE VILLE  
Mus. pop. (jazz)  
20h00

BAL FRANÇAIS (FR.)

CHAPITEAU  
Mus. trad.  
20h00

TEATRO IN PAZZA

MIMOTATROMOVIMENTO (ITALIE)  
P. DES GOUVERNEURS  
Animation  
20h30

ANONYMUS (Qc.)

INSTITUT CANADIEN  
Mus. class.  
21h00

RENAUD (FR.)

PIGEONNIER  
Mus. pop. (chanson)  
21h00

CLOTURE

DIMANCHE 15 JUILLET

HUNT FAMILY (C.B.)

JARDINS DE L'HÔTEL DE VILLE  
Danse trad.  
20h00

RIVARD-PICHÉ (Qc.)

PIGEONNIER  
Mus. pop. (chanson)  
20h30

GROUPES DE L'AGENCE DE COOPÉRATION CULTURELLE ET TECHNIQUE ET PIERRE AKENDENGUÉ

JARDINS DE L'HÔTEL DE VILLE  
Mus. pop. (Acct) et Mus. trad.  
21h30

BILLETS EN VENTE:

à Musique d'Auteuil (1095, rue St-Jean), du lundi au samedi de 9h30 à 21h30, le dimanche de 12h00 à 21h30.

au Cinéma Cartier (1019, avenue Cartier) de 10h00 à 21h00.

Des frais additionnelles de service (0,25 par billet) sont perçus.

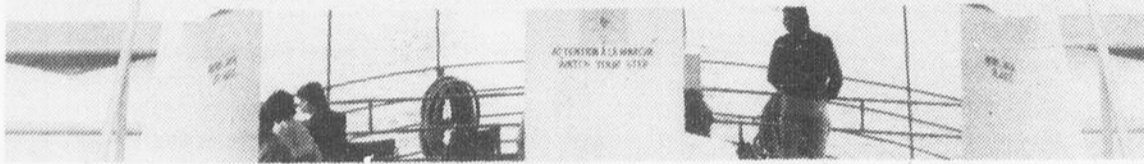


NOTE: Les spectacles ci-haut mentionnés ne constituent que quelques-unes des 250 représentations du 17<sup>e</sup> Festival d'été de Québec. Pour plus de renseignements consultez le programme officiel.

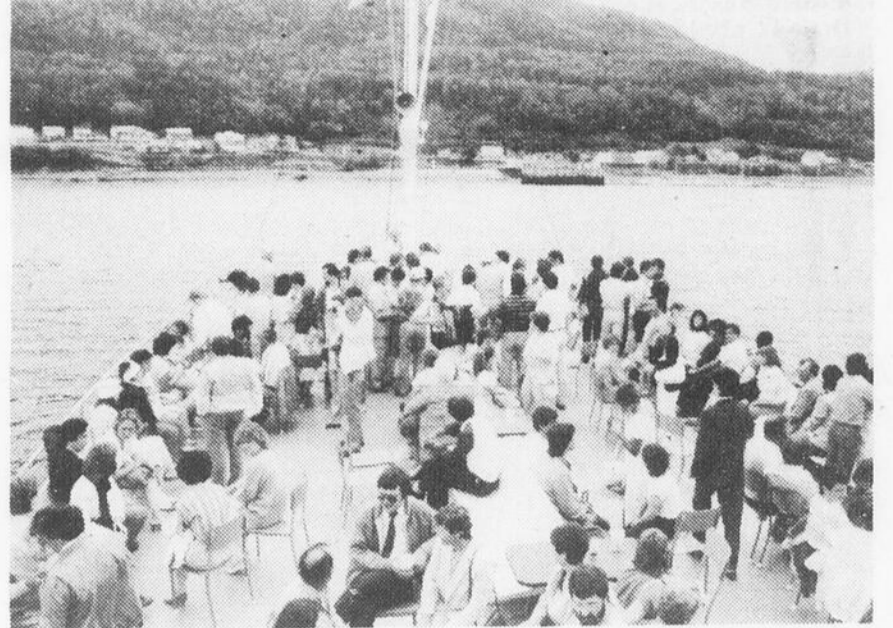
# ...Et il vogue le petit bateau...



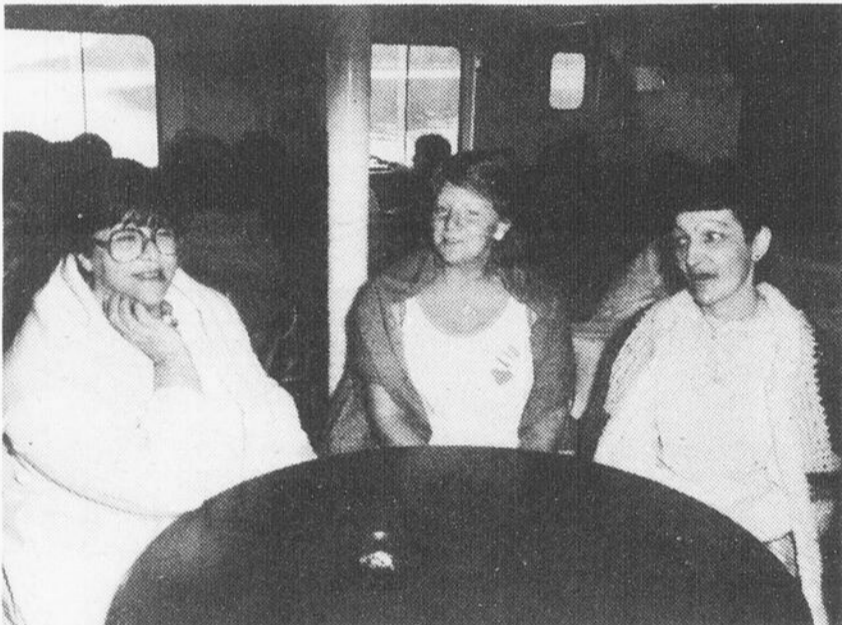
POSTE DE RASSEMBLEMENT



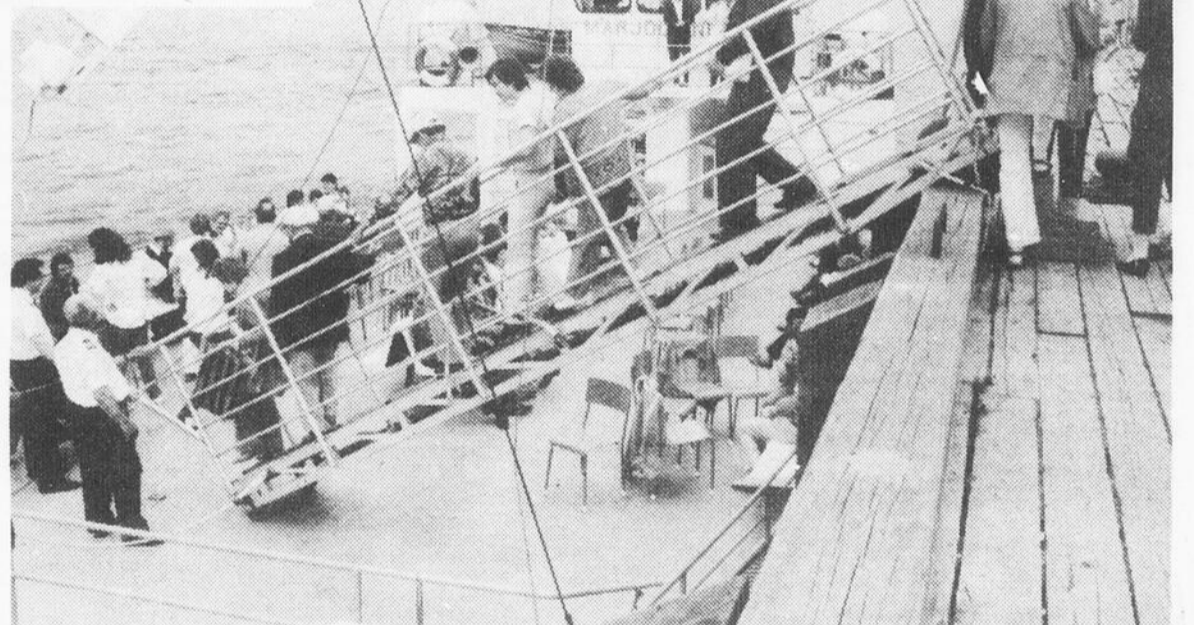
**A L'ABORDAGE** — Les nombreux commanditaires qui ont participé à la réalisation du voyage sur la Marjolaine. Au centre, le seul et unique Louis Champagne.



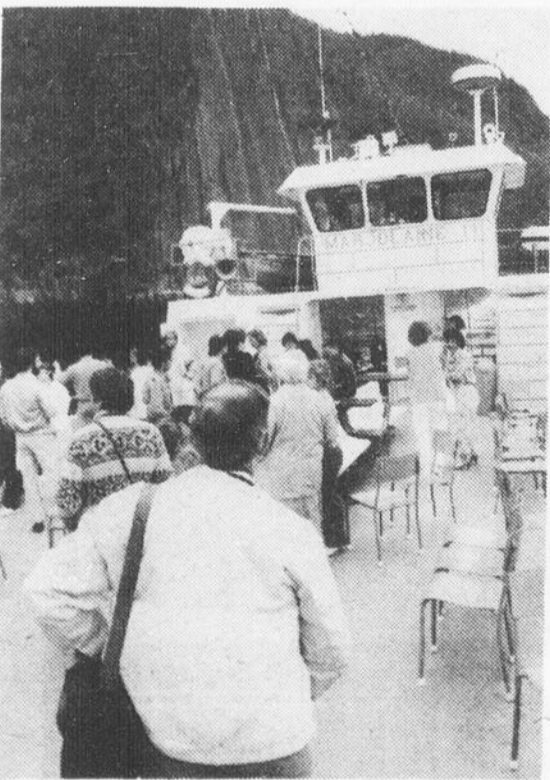
**CHANGEMENT** — A l'Anse-Saint-Jean, les passagers ont laissé la place à d'autres venus en autobus jusque là.



**CHALEUR** — Diane Bourdages, Michel Bourdages et Ginette Labrie en profitent pour se réchauffer à l'abri.



**RETOUR A BORD** — Après une courte visite, les passagers reviennent à bord à Saint-Rose-du-Nord.



**SOUVENIR** — Le passage devant le "Tableau", risque de rester longtemps dans la mémoire des passagers de la Marjolaine.



**LA CROISIÈRE S'AMUSE** — Tout était en place pour divertir les passagers de la Marjolaine. La musique a sûrement remplacé le soleil pour mettre un peu de vie sur le bateau.



**OBSERVATION** — Tout le monde sort la caméra, question de garder un souvenir de la statue du Cap Trinité.

# ...et il vogue le petit bateau...



**COURAGE** — Hélène et Jean-Claude Villeneuve d'Hébertville dégustent un bon morceau de fromage Nutrinor et un verre de Julac, question de prendre un peu de repos.



**TOUTE UNE TABLE** — Régis Gilbert, Guy Lavoie, Germain Merette, Paquerette Merette, Carole Gilbert et Carole Lavoie, des gens de chez Molson prenaient place sur la Marjolaine.



**PLAISIR** — Guy Fortin, Suzie Tremblay, Serge Tremblay, Gilles Simard de Breuvage Lemieux en compagnie de Micheline Belley du Quotidien sur le pont de la Marjolaine.



**PLAISIR** — Quoi de mieux qu'un verre de vin quand on a pas le mal de mer. Rose Verreault et Jeanne Poulin en profitent.



**A L'ABRI** — Gabie Gagnon et Louise Thibeault gardent le sourire malgré la température un peu froide.



**RETOUR** — Comme toute bonne chose à une fin, le petit bateau bleu et blanc a ramené les passagers à Chicoutimi après une croisière remplie de plaisir où tout le monde s'est bien amusé.

Il atteint les quarts de finale

# McEnroe continue sa poussée

LONDRES (Reuter) — John McEnroe, le silencieux, est devenu hier l'homme fort de Wimbledon quand il a écrasé son compatriote américain Bill Scanlon 6-3, 6-3 et 6-1 et atteint les quarts de finale comme Ivan Lendl et Jimmy Connors.

Mais, pendant que les trois grands du tennis prenaient la place qui leur revenait logiquement, certaines autres têtes de série pliaient l'échine.

On retrouvera donc parmi les huit finalistes l'Australien Pat Cash et l'Américain John Sadri et Paul Annacone, un qualifié, et le Tchèque Tomas Smid, qui ont tous battu des adversaires mieux cotés qu'eux.

Cash, qui avait causé une première surprise en disposant du Suédois Mats Wilander, a battu hier le 11e favori, le Sud-Africain Kevin Curren 4-6, 6-2, 7-6 et 6-1.

Annacone, qui est le premier joueur qualifié à atteindre les quarts de finale depuis McEnroe en 1977, a disposé du Sud-Africain Johan Kriek 6-3, 6-2 et 6-4. Sadri a défait l'Américain Vitas Gerulaitis en cinq sets et Smid a causé une surprise en éliminant le cinquième favori, l'Américain Jimmy Arias. Et Smid s'est permis une élimination en trois sets, 7-5, 6-4 et 6-3.

## Match difficile

Lendl, qui a remporté les Internationaux de France le mois dernier en battant McEnroe, a triomphé difficilement du jeune Américain prometteur Scott Davis, 4-6, 6-4, 6-4, 5-7 et 7-5.

Connors a eu de la difficulté

dans le premier set contre son compatriote Tim Mayotte, mais l'a finalement emporté 6-7, 6-2, 6-0 et 6-2.

Mais c'est McEnroe qui a offert la performance de la journée. Il a joué comme lui seul en est capable. Il a dominé outrageusement et a gardé le silence. On s'attendait à une guerre de mots entre les deux joueurs américains, mais cela ne s'est jamais produit.

Ils s'en sont tenus au tennis et McEnroe, deux fois champion de l'épreuve, a fait montre de son immense talent pour ainsi venger un échec subi en quatrième ronde de l'Omnium des Etats-Unis l'an dernier.

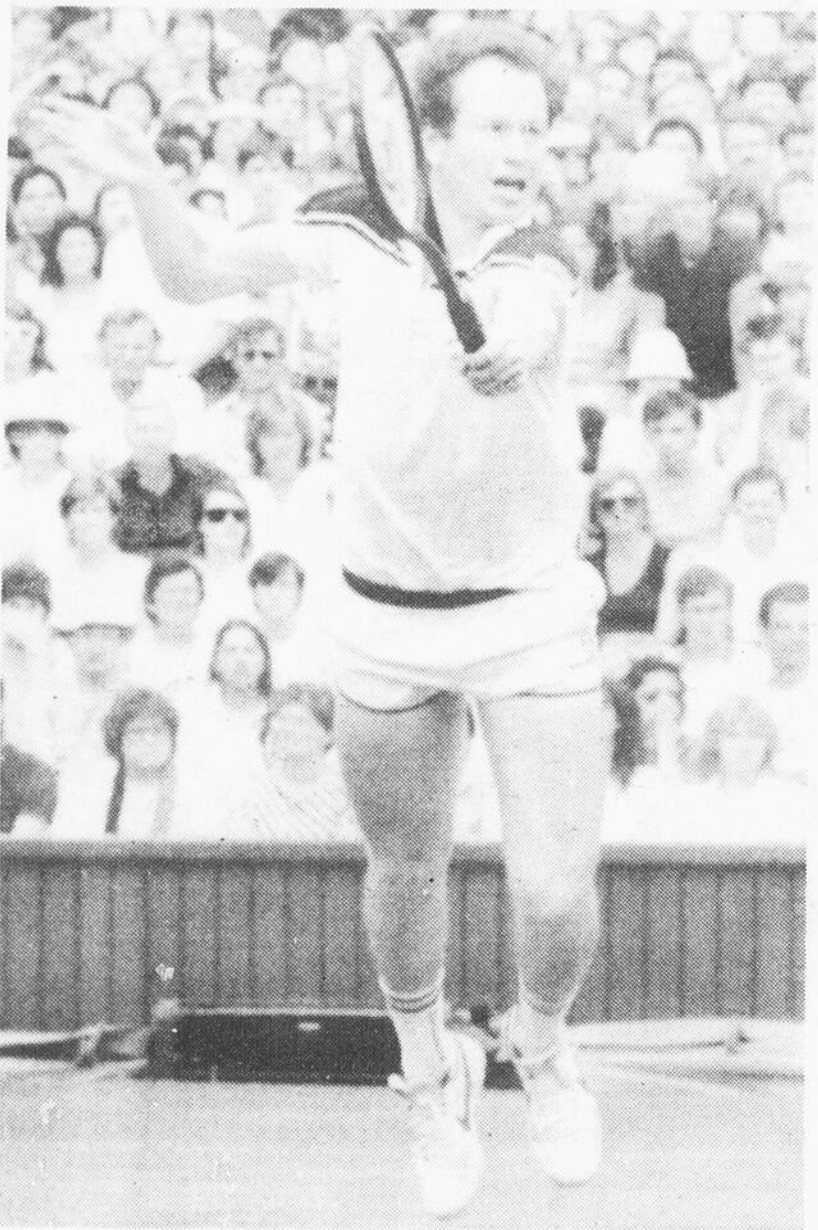
C'était la 12e rencontre entre les deux hommes et McEnroe en était à sa neuvième victoire.

"Je ne crois pas qu'il ait joué mieux que cela au cours d'aucune de ces rencontres, a dit Scanlon. Je n'ai pas à avoir honte quand il joue de cette façon. Il a dominé plusieurs échanges. Il possédait tous les coups".

McEnroe, qui l'a emporté 6-3, 6-3 et 6-1, était d'accord.

"J'ai joué mon meilleur match du tournoi, a-t-il dit. Après qu'il eut brisé mon service dans le deuxième set, j'ai dominé".

Soulignons par ailleurs que l'Américain Greg Holmes et la Torontoise Carling Bassett ont défait le Sud-Africain Bernie Mitton et l'Américaine Pam Teeguarden par défaut en double mixte quand Mitton s'est retiré au deuxième set.



LES FAVORIS...Les McEnroe, Lendl et Connors ont tous atteint les quarts de finale aux Championnats de tennis de Wimbledon.

(Laserphoto AP)

## Tennis

L'Américain Jimmy Connors et l'Australien Mark Edmondson ont été les premiers joueurs de renom, victimes de la nouvelle sévérité des juges de Wimbledon contre les écarts de langage. Connors a été sanctionné de 350 livres d'amende (\$490 environ) pour avoir insulté un juge de ligne lors de son match victorieux contre son compatriote Martin Davis vendredi.

L'amende est encore plus lourde (525 livres - \$735) pour Edmondson qui s'était adressé grossièrement à l'arbitre de chaise et avait fait un geste obscène avec sa raquette pendant sa rencontre de troisième tour contre l'Américain Terry Moor samedi.

Martina Navratilova ne passe pas tout son temps à se battre avec la presse britannique pour tenter de protéger sa vie privée. Il y a également des moments de détente. Ainsi, un journaliste lui a rappelé qu'elle avait déclaré, il y a un an, qu'avec toutes les jeunes joueuses de qualité sur le circuit, il devenait impossible de

gagner 20 tournois dans l'année. Il lui a donc demandé comment elle expliquait ses nombreuses victoires consécutives, ce à quoi Navratilova pour une fois souriante a répondu: "j'ai menti."

John McEnroe avait expliqué, avant le début de Wimbledon, que si son comportement pouvait parfois paraître excessif, c'est qu'il voulait améliorer l'arbitrage. Dans dix ans on me remerciera, avait-il alors souligné.

N. Alastair Wotherspoon, président de l'association des arbitres de tennis en Angleterre, vient de lui répondre. Que les joueurs donnent un peu d'argent pour que nous puissions suivre des stages, a-t-il dit. Un pour cent du montant des prix (soit plus de deux millions de dollars) serait largement suffisant.

Cette requête a toutefois peu de chances d'être acceptée... Rappelons que les quelques 300 arbitres de Wimbledon, tous de purs amateurs, ne gagnent pendant la durée du tournoi qu'un maximum de 30 livres (quelques 42

dollars) par jour pour compenser leurs frais.

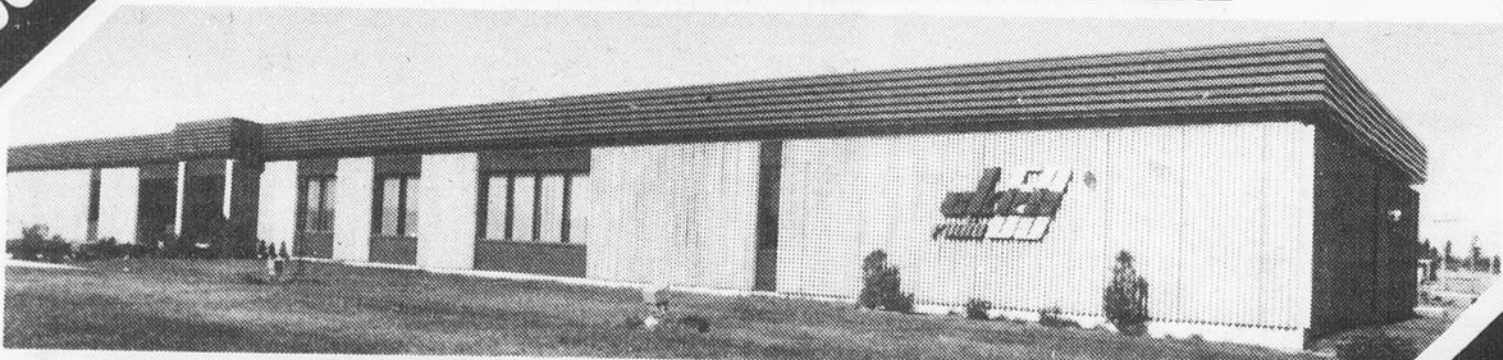
LONDRES (AFP) — Wimbledon est le seul endroit au monde où le passé est régulièrement l'occasion d'éloquentes célébrations sportives. Lundi, sur le court central, le All England Club avait réuni 17 championnes de tous les âges pour commémorer le centième anniversaire du premier tournoi féminin.

De l'Américaine Martina Navratilova, l'actuelle tenante du titre à la Britannique Katty Mckane-Godfree, 88 ans, victorieuse en 1924 et en 1926, en passant par, notamment, les Américaines Althea Gibson et Alice Marble, la Brésilienne Maria Bueno, l'Australienne Margaret Court, l'Américaine Chris Evert-Lloyd, ces 17 championnes ont été longuement applaudies lorsqu'elles ont défilé sur ce gazon qui a été le théâtre de leurs exploits. Elles ont également reçu les félicitations du duc de Kent, président du All England.

LE 7  
JUILLET  
A 14h00

## C.K.R.S.-Radio 59

inaugure son édifice miniature au  
VILLAGE DE SECURITE ROUTIERE



Toute la population de la région est invitée à l'inauguration de la station miniature de C.K.R.S.-Radio 59 au Village de Sécurité Routière samedi, le 7 juillet, à 14h00.

PLUSIEURS PRIX DE  
PRESENCE A GAGNER:

\* 50 microsillons

\* 3 bicyclettes 10 vitesses  
\* 2 bicyclettes 12 vitesses

C.K.R.S.-Radio 59  
présentera plusieurs  
reportages et une  
émission  
spéciale.

Nicklaus encore second

# Norman remporte l'Open Canadien

OAKVILLE, Ontario (PC) — L'Australien Greg Norman, reconnu pour sa force de frappe et favori pour gagner en début de tournoi, a devancé hier Jack Nicklaus et Nick Price, pour remporter l'Open canadien et la première bourse de \$94,500.

Norman, qui a commencé cette saison à jouer plus régulièrement au sein de la PGA à la suite d'excellentes performances sur la scène internationale, a remis une dernière carte de 67, cinq coups sous la normale sur le parcours de Glen Abbey, long de 7,102 verges. Norman a devancé Nicklaus, l'architecte du parcours, par deux coups.

Norman a enregistré un total de 278 coups,

dix sous la normale, et il est venu à un coup près du record de 277 coups, enregistré alors que le parcours était à normale 71.

Nicklaus, qui était à égalité avec Norman et John Cook, vainqueur l'an dernier, à quatre coups de Price au début de la dernière ronde, a joué une ronde finale de 69.

Price, le Sud-Africain de 27 ans qui a dominé les trois premières rondes de l'Open canadien, a secoué sa régularité en perdant trois coups sur la normale sur le premier neuf trous. Price a terminé avec un 76, quatre coups de plus que la normale, à égalité avec Mark Pfeil à 283, cinq coups sous la normale. Pfeil a enregistré une ronde finale de 71.



GAGNANT... L'Australien Greg Norman a remporté l'omnium de golf Canadien devançant Jack Nicklaus. Norman retourne donc chez lui enrichi de 94 500\$.

(Laserphoto AP)

## Roberts gagne le 800 mètres à Winnipeg

WINNIPEG (PC) — Le Montréalais Bruce Roberts a créé une forte surprise en gagnant l'épreuve de 800 mètres des championnats canadiens seniors d'athlétisme disputés à l'Université du Manitoba à Winnipeg. Il a défait de deux-centièmes de seconde Simon Hoogewerf de la Colombie-Britannique. Roberts a réalisé un chrono de 1:47.52 contre une marque de 1:47.54 pour Hoogewerf.

Le Montréalais Milan Podadich a remporté les honneurs du décathlon avec un total de 7,540 points devant le Torontois Rob Town.

Dans le 5,000 mètres, Philippe Laheurte de Montréal s'est classé deuxième à Paul Williams de Vancouver.

Dans le 400 mètres-haies masculin, Pierre Léveillé de Montréal s'est classé deuxième à Lloyd Guss de Vancouver Ouest qui a surmonté tous les obstacles en 50.86 secondes.

Metellus 3e

Samedi soir dans le saut en hauteur, Milt Ottey de Toronto a gagné l'épreuve sans bavure avec un bond à 2.26 mètres. Il a été nettement supérieur à Greg Joy et Alain Metellus, respectivement deuxième et troisième avec des envols à 2.18 mètres.

Et, à la marche 20 kilomètres, Marcel Jobin de St-Boniface s'est classé deuxième derrière un Australien.



**Motel DE QUEEN**

Restaurant

**Le Provençal**

Classifié "3 Fourchettes"

Parmi les moins chers de sa catégorie.

CLASSIFIÉ "3 FLEURS DE LYS"

**\$17** par soir, occupation simple.

800, AVE DU PONT, ALMA, P.Q. - G8B 5E9 Réjean Ouellet, prop.

**RESERVATION: 662-6649**

### Campagne de financement du Club Optimiste de Chicoutimi



Vous trouverez sur la photo les gagnants du premier prix soit un lingot d'or de 10 onces; M. Jérôme Côté et M. Ghislain Maltais de chez Rexmax accompagnés au centre de Serge Lavoie président du Club Optimiste de Chicoutimi.

#### LES GAGNANTS DU TIRAGE SONT:

Lingot d'or de 10 onces ..... MM. Jérôme Côté et Ghislain Maltais  
Yamaha YT 200, 3 roues M. Gaby Asselin, Bar le Stade  
Téléviseur-couleur ..... Restaurant le Petit Trot  
Vidéo VHS ..... M. Michel Simard  
Four micro-ondes ..... M. Jacques Gadbois  
Bicyclette 10 vitesses ..... La Villa du Poulet  
Bicyclette 10 vitesses ..... M. Achille Soucy

Le Club Optimiste de Chicoutimi Inc. est heureux de faire connaître à la population la liste des personnes qui se sont méritées un des onze prix attribués suite à sa campagne de financement annuelle qui s'est déroulée au mois de mai dernier.

Les organisateurs veulent par la même occasion remercier toute la population de son appui au Club Optimiste qui verra à répartir les fonds ainsi amassés pour l'aide à la jeunesse.

Serge Lavoie  
Président

Quatre prix de \$100.00 ..... Mme Elisabeth Murdock  
Spécialité Y.G. Ltée  
M. Michel Bouchard  
M. Gabriel Boulanger

#### LES EQUIPES GAGNANTES

Première semaine: Réjean Giguère  
Deuxième semaine: Roger Vachon  
Troisième semaine: Roger Tremblay  
Quatrième semaine: Ferdinand Lavoie  
L'équipe par excellence: Réjean Giguère  
Les trophées et prix en argent seront remis aux vendeurs lors du souper mixte du 19 juin prochain.

## SUPER CONCOURS


# Rythme endiable

SAVOUREZ  
**Coca-Cola**

**A GAGNER**

**5 système de son Sony AX 44**  
\$1,800.00 chacun  
Tirage les vendredis: 13 - 20 - 27 juillet, 3 et 10 août

**12 Walkmans Sony SRF-A1**  
\$115.00 chacun  
2 tirages les vendredis: 6 - 13 - 20 - 27 juillet, 3 et 10 août



VALEUR TOTALE DE

# \$10,380

UNE COLLABORATION DE



**BREUVAGES LEMIEUX LTÉE**



Kebec Disc Jonquière, Chicoutimi, Ville de La Bale.

CJMT 1420 QUOTIDIEN

NOM: .....  
ADRESSE: .....  
TEL: .....

Faire parvenir accompagné de 3 rondelles de Coke à:

**CJMT 1420**  
**a/s Rythme endiable**  
1200 Route 170  
Chicoutimi, P.Q.  
G7H 1T1

1 SEUL COUPON PAR ENVELOPPE

LE QUOTIDIEN, mardi 3 juillet 1984 — 41

Ils chutent au troisième rang

# Les Dodgers de Los Angeles ne veulent pas abandonner

LOS ANGELES (AP) — Les Dodgers de Los Angeles, victimes d'une série de blessures et d'un jeu inconstant, n'ont pas pris panique parce qu'ils ont chuté au troisième rang.

"Il reste encore beaucoup de baseball à jouer, souligne le vétéran receveur Steve Yeager. Nous n'abandonnerons pas tant que nous ne serons pas à cinq parties de la tête avec quatre matches à disputer".

Les champions de la dernière saison dans la division Ouest ont entrepris le mois de juin avec une demi-partie d'avance en tête, mais à mi-saison avant le match d'hier contre les Pirates de Pittsburgh, ils sont tombés à six matches et demi des meneurs, les Padres de San Diego, et ils jouent pour une moyenne à peine supérieure à .500 (41-40).

"Nous avons eu notre part de problèmes, affirme le gérant Tom Lasorda. Nous avons eu plusieurs blessés, beaucoup plus qu'il est possible de prévoir".

La liste des joueurs blessés des Dodgers a inclus les noms des puissants frappeurs Mike Marshall et Greg Brock et des lanceurs Jerry Reuss et Tom Niedenfuer.

"Nous avons dû utiliser différents joueurs dans différentes situations, explique Lasorda. Et nous avons dû faire appel à des jeunes joueurs rappelés de nos filiales".

#### Guerrero en arrache

Mais Lasorda convient aussi que "nous n'avons pas joué comme nous pouvons le faire. Il faudra que Guerrero, Marshall et Brock frappent la balle comme ils en sont capables".

Guerrero, qui a mené les Dodgers avec 32 circuits et 103 points produits en 1983, a vu sa moyenne descendre à .170 à un certain moment. Elle atteint maintenant .275, mais il n'a frappé que six circuits et produit 27 points.

Marshall demeure parmi les meneurs de la ligue au chapitre des circuits même s'il a raté trois semaines

après avoir été opéré à un pied.

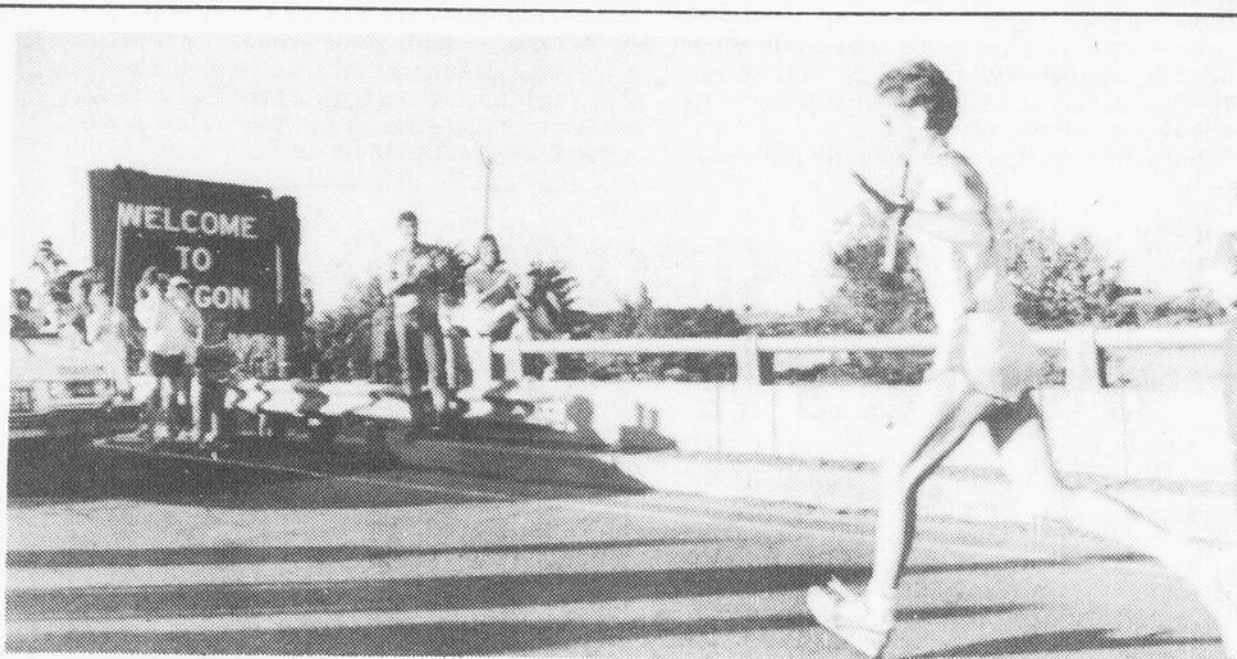
Brock, qui en arrache, a manqué un mois à cause d'une blessure au poignet.

Les jeunes rappelés par les

Dodgers sont le joueur de premier but Franklin Stubbs, le voltigeur R.J. Reynolds et les lanceurs Rich Rodas et Ken Howell.

La moyenne de Stubbs ne

se situe qu'aux environs de .200, mais il a claqué cinq circuits, le troisième plus fort total de l'équipe. Reynolds a maintenu une moyenne de .290.



LA FLAMME... olympique s'approche de plus en plus de la ville de Los Angeles. Le premier juillet, Jim O'Brien, de Seattle, entrait dans l'Etat de

l'Orégon après avoir couru près de la Frontière Ontarienne.

(Laserphoto PC)

## La Finale des Jeux du Québec à Dolbeau, hiver '85



Gain des Mets

# Gooden retire 12 frappeurs

NEW YORK (AP)— La recrue Dwight Gooden a retiré 12 frappeurs sur des prises pour prendre les devants dans ce domaine dans les ligues majeures et Wally Backman a produit trois points, hier soir, quand les Mets de New York ont stoppé les Astros de Houston 4-2.

Goode, (7-5), qui retirait 10 frappeurs ou plus pour la sixième fois cette saison, a donné huit coups sûrs et un but sur balles. Le droitier de 19 ans, qui a fait mordre la poussière à 125 frappeurs depuis le début de la campagne, a connu des difficultés en première quand il a donné un triple à

Bill Doran, un roulant à Craig Reynolds et un double à Jose Cruz.

Jesse Orosco a remplacé Gooden après un retrait en neuvième et a protégé une 15e victoire.

Mike Scott, (4-6), a été le perdant. Les Astros avaient obtenu en moyenne sept points par matches à leur 12 dernières parties.

Jose Cruz a obtenu trois des coups sûrs des Astros. Il a frappé 18 fois en lieu sûr à ses 31 dernières présences.

**Phillies 4  
Reds 0**  
PHILADELPHIE (AP)— Shane Rawley, qui en était à son pre-

mier départ pour les Phillies, n'a permis que deux coups sûrs au cours des sept premières manches et Ozzie Virgil et Glenn Wilson ont claqué des circuits en solo, hier, quand Philadelphie a blanchi les Reds de Cincinnati 4-0.

Rawley, (1-0), acquis samedi des Yankees de New York en retour de Marty Bystrom, a retiré quatre frappeurs sur des prises et n'a pas donné de but sur balles. Il a accordé des simples consécutifs à Dave Parker et Nick Esasky en cinquième, puis a complètement fermé la porte, retirant les Reds dans l'ordre lors de toutes les autres

manches. Al Holland est venu lancer au cours des deux dernières manches, retirant les six frappeurs qu'il a affrontés.

Tom Hume, (3-8), a été le perdant.

## Milwaukee 3 Seattle 2

MILWAUKEE (AP)— Rick Manning a claqué un circuit et a marqué deux points, hier soir, quand il a conduit les Brewers de Milwaukee à une victoire de 3-2 contre les Mariners de Seattle dans le premier match d'un programme double.

Manning, qui a obtenu trois coups sûrs en autant de présences, a réussi un simple en troisième

contre Mike Moore, (3-6), et a été poussé au marbre par le triple de Dion James.

Un ballon-sacrifice de Ben Oglivie a permis aux Brewers de marquer leur deuxième point et Manning a claqué son quatrième circuit en cinquième.

Don Sutton, (6-7), a lancé pendant sept manches pour mériter la victoire.

## Royals 9 Indians 3

CLEVELAND (AP)— George Brett et

Steve Balboni ont cogné des circuits de deux points tandis que Larry Gura, affichait une tenue de sept coups sûrs hier en conduisant les Royals de Kansas City à un gain de 9-3 sur les Indiens de Cleveland dans le premier match d'un double.

Gura, 9-4, qui en était à son 3e match complet de la saison, a accordé deux points dans la 3e, marquée d'un double par Chris Bando, plus un circuit à Pat Tabler dans la 9e.

Brett a réussi son exploit dès la 1ère manche aux dépens de Neal Heaton, 5-7.

Balboni l'a imité dans la 9e en couronnant une offensive de 16 coups sûrs.

**Cubs 1 Padres 5**  
SAN DIEGO (AP)— San Diego a profité de trois erreurs du Chicago et Dave Dravecky a lancé pendant six manches pour mériter la victoire, hier soir, quand les Padres ont défait les Cubs 5-1.

Dravecky, (5-4), n'a permis que quatre coups sûrs, a donné un but sur balles et a retiré sept frappeurs sur des prises, un sommet pour lui en carrière. A ses 37 dernières manches, le gaucher n'a permis que trois points et a donné seulement 18 coups sûrs.

Les Padres ont profité de deux erreurs en sixième manche pour marquer un point et prendre les devants 2-1.

# CJMT 1420

PALMARES FRANCAIS/QUEBECOIS  
CJMT/142 DU 25 JUIN 84.

## CJMT/1420 DU 29 JUIN '84

CS	TITRES	INTERPRETES
1	IL Y A DE L'AMOUR	MARTINE ST-CLAIR
2	PLEASE (DIS-MOI)	VERONIQUE BELIVEAU
3	L'AMOUR N'EST PAS PRESSE	PATRICK JUVET
4	ZIG ZAG	SOUPIR
5	MAKE UP	CORRINE SINCLAIR
6	KANZAI	ISA MINOKE
7	OUBLIE MOI	NICOLE MARTIN
8	ALORS	MARIE MYRIAM
9	JE NE VEUX PAS RENTRER	REGRET
10	ETE SUPER	KRYSTAL
11	BILLET OUVERT	MARIE-MICHELE DESROSIERS
12	LA FOLIE	VALERIE LAGRANGE
13	SI L'ON REVIENT MOINS RICHE	MICHEL SARDOU
14	ROULE TA BOULE	DANIEL LAVOIE
15	POURQUOI T'ES COMME CA	CINEMA X
16	BREAK DANCE	KEVIN MORANCE
17	NEW WAVE FEVER	BEAU FLASH
18	CREATURE DE CRYSTAL	ROMANTIQUE MACHINE
19	ELLE EST BELLE	PETER PRINGLE
20	COUP DE Foudre	FRANCOIS GUY
21	QUESTION DE CHANCE	ROBERT PAQUETTE
22	PLUS FORT	JEAN-JACQUES GOLDMAN
23	SINCERITE	RICHARD COCCIANTE
24	CAR IL SUFFIT D'UNE CHANSON	NICOLE
25	C'EST LA PREMIERE FOIS	WELCOME
26	QUELQU'UN DE L'INTERIEUR	RENE SIMARD
27	JE SUIS TU ES	FRANCIS CABREL
28	TOUCHE MOI OH OH	LA BANDE A BASILE
29	CHANTE AVEC MOI	PIERRE LETOURNEAU
30	OUBLIE LE PASSE	GILLES GIRARD & S. CLASSELS

JOHAN B. TREPANIER, DISC., CJMT/1420

## CJMT/142 DU 29 JUIN '84

CS	TITRES	INTERPRETES
1	DON'T ANSWER	ALAN PARSONS PROJECT
2	RELAX	FRANKIE GOES TO HOLLYWOOD
3	THE REFLEX	DURAN DURAN
4	VALPARAISO	PAULA MOORE
5	TIME AFTER TIME	CYNDI LAUPER
6	YOU MIGHT THINK	THE CARS
7	TO ALL THE GIRLS I'VE LOVE BEFORE	NELSON & IGLESIAS
8	THE KID'S AMERICAN	MATTHEW WILDER
9	MANHATTAN	G'FACE
10	STREET DANCE	BREAK MACHINE
11	THE HEART OF ROCK'N'ROLL	HUEY LEWIS & THE NEWS
12	EYES WITHOUT A FACE	BILLY IDOL
13	IT'S A MIRACLE	CULTURE CLUB
14	LET'S HEAR IT FOR THE BOY	DENIECE WILLIAMS
15	WHITE HORSES	LAID BACK
16	HELLO	LIONEL RICHIE
17	WHO'S THAT GIRL	EURYTHMICS
18	OH SHERRIE	STEVE PERRY
19	THE LEBANON	THE HUMAN LEAGUE
20	FAREWELL MY SUMMER LOVE	MICHAEL JACKSON
21	I CAN HEAR YOUR...	CHRIS REA
22	SISTER CHRISTIAN	NIGHT RANGER
23	HEAD OVER HEELS	GO-GO'S
24	ALMOST PARADISE	ANN WILSON & MIKE RENO
25	AGAINST ALL ODDS	PHIL COLLINS
26	DANCE HALL DAYS	WANG CHUNG
27	INFATUATION	ROD STEWART
28	JUMP (FOR MY LOVE)	POINTER SISTERS
29	JUST A DREAM	NENA
30	DANCING IN THE SHEET	SHALAMAR

JOHAN B. TREPANIER, DISC., CJMT/1420

DU 5 AU 15 JUILLET 84

## 17<sup>e</sup> FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC

### SOIRÉE D'OUVERTURE: LE JEUDI 5 JUILLET 1984

LA SOURCE ET LE COURANT L'Ensemble CLAUDE GERVAISE joue Leclerc, Vigneault, Léveillé, avec



MONIQUE LEYRAC



CLAUDE GAUTHIER



PIERRE LÉTOURNEAU



CLAUDE LÉVEILLÉE

JARDINS DE L'HÔTEL DE VILLE À 20h00



PIERRE AKENDENGUÉ

PARC DES GOUVERNEURS À 20h30



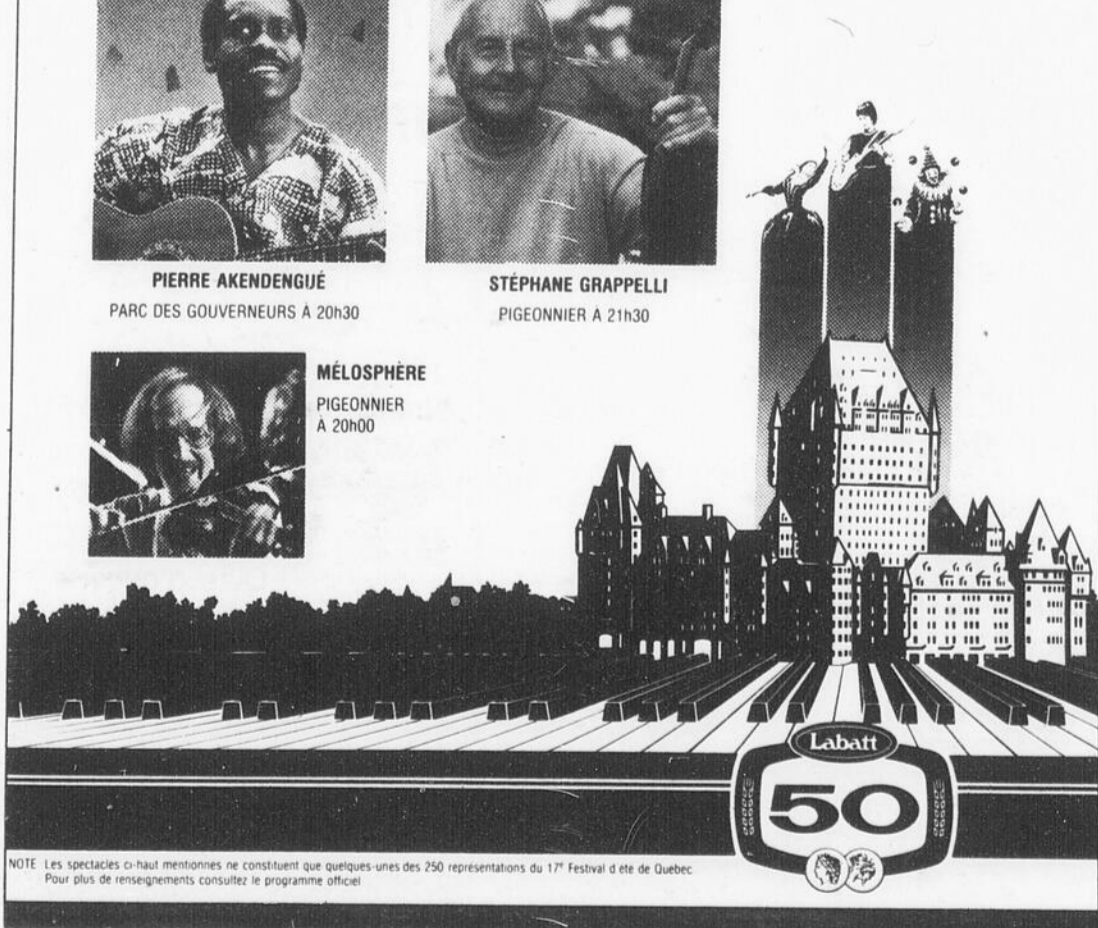
STÉPHANE GRAPPELLI

PIGEONNIER À 21h30

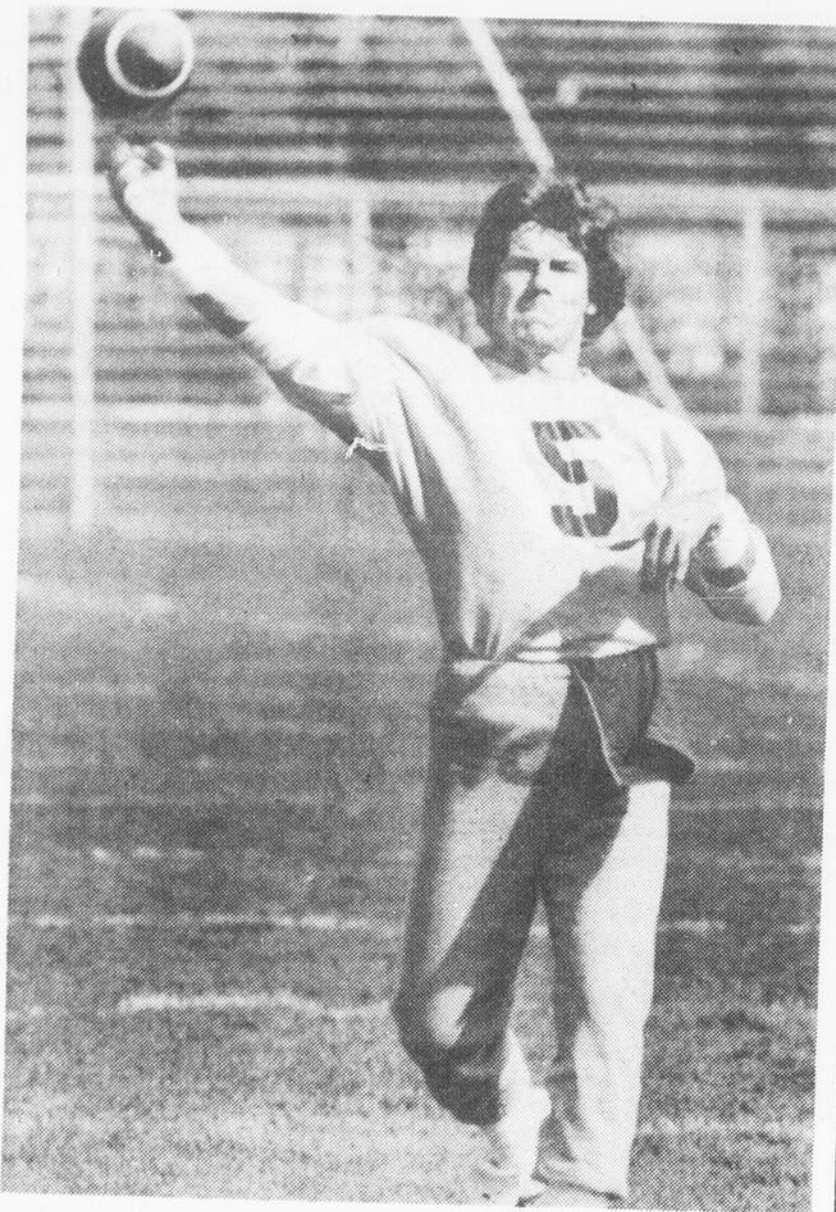


MÉLOSPÈRE

PIGEONNIER À 20h00



NOTE: Les spectacles ci-haut mentionnés ne constituent que quelques-unes des 250 représentations du 17<sup>e</sup> Festival d'été de Québec. Pour plus de renseignements consultez le programme officiel.



DIETER BROCK... a joué un match colossal face à la défensive des Concordes de Montréal. Après les deux premiers quarts, Hamilton menait par 39 à 7. La partie s'est finalement terminée 41 à 39 en faveur des Tiger Cats.

(Laserphoto PC)

Chez les Argonauts de Toronto

## Brown s'avère un digne remplaçant de Minter

TORONTO (PC) — Il semble bien que les Concordes ont fourni aux Argonauts de Toronto le remplaçant qu'il fallait pour le demi-arrière Cedric Minter.

Acquis des Concordes 10 jours plus tôt, Brown a gagné 151 verges dans la victoire de 25-10 remportée contre les Roughriders de la Saskatche-

wan dimanche après-midi: 64 au sol et 87 par la voie des airs, grâce à six réceptions. Il a de plus réussi deux touchés (au sol).

Minter, qui est passé à la Ligue nationale, passait pour le joueur-clé de l'attaque des Argonauts au cours des deux dernières saisons. Lors des ren-

contres pré-saison, l'offensive des Argonauts était inexistant et l'instructeur-chef Bob O'Billovich avait tenté toutes sortes d'expériences avant de mettre la main sur Brown.

"Je pense qu'il a fait de l'excellent travail, a dit O'Billovich en parlant de la performance de Brown dimanche.

## Un Belge remporte la 4ième étape en France

BETHUNE, France (AFP) — Le Belge Ferdi van den Haute (La Redoute) a remporté en solitaire, lundi après-midi, la 4-ème étape du Tour de France cycliste, Valenciennes - Béthune (nord de la France), longue de 83 km.

Longtemps virtuel maillot jaune, le coureur belge, qui comptait une avance supérieure à 6 minutes, ne put préserver suffisamment d'avance sur les longues lignes

droites conduisant à Béthune, où le Tour de France avait rendez-vous avec la pluie. Le maillot jaune, par le jeu des bonifications, et après développement de la photo-finish, devenait la propriété du Néerlandais Van der Poel (Kwantum). Celui-ci, en effet, avait devancé de quelques millimètres, pour la 3-ème place, le Belge Eric Vanderaerden (Panasonic), ce qui coûtait la 1-ère place du classement général à l'Australien

Phil Anderson (Panasonic), qui avait pris 16 secondes à l'occasion des points chauds d'Auberchicourt et Hénin.

Cette étape fut marquée par la longue échappée solitaire de Ferdi van den Haute, qui demeura seul au commandement pendant 60 km et dont le peloton, encore marqué par ses efforts de la matinée, nécessités par le contre-la-montre par équipes, ne se soucia que dans les derniers kilomètres.



# JONQUIÈRE EN FÊTE

Du 4 au 8 juillet

Départ des festivités de "Jonquière en Fête", demain, 4 juillet

Spectacles tous les soirs

Activités spéciales

Compétitions sportives

Du 4 au 8 juillet, sur la grande scène de Place du Marquis (angle des rues St-Jacques, St-Pierre et boul. Harvey).

- Serge Turbide
- Manuel Tadros
- Robert Leroux
- Jhonny Farago
- Le groupe "SOLENE"
- Artistes régionaux
- Atelier de musique de Jonquière

- Grande parade
- Ballades en montgolfière
- Visite de la Caravane "Jonquière en Fête"
- Rue des couleurs
- 9 à 9 des Marquises
- Break Dancing, Stand-up comic
- Grande Nouba (soirée costumée)
- Fête Forraïne
- Homme-orchestre

- Courses à pied: 10 km et 3 km
- Courses de moto-cross: 4 catégories: 90 cc, 150 cc, 250 cc, Classe ouverte

Pour suivre les nombreuses activités de "Jonquière en Fête" procurez-vous un programme au kiosque de "Jonquière en Fête", dans le mail central des Galeries de Jonquière.

(Publi-reportage)

Un grand du football

# Hayman n'est plus

TORONTO (PC) — Lew Hayman, un des plus grands innovateurs au football canadien, est décédé en fin de semaine des suites d'une longue maladie. Il était âgé de 76 ans.

Hayman, qui a été intronisé au temple de la Renommée du football canadien en 1975, était membre honorifique de Argonauts de Toronto, pour laquelle il était président depuis 1979. C'était la cinquième fois de sa carrière qu'il était appelé à reprendre une concession à la dérive.

En carrière, Hayman a remporté cinq coupes Grey.

Il est responsable du changement de nom des Alouettes de Montréal, pour lesquels il est devenu directeur-gérant en 1951.

Né à Paterson dans le New Jersey et diplômé de l'Académie militaire de New York et du Syracuse University, Hayman est arrivé au Canada en 1932, à titre d'entraîneur de l'équipe de "basketball" de l'Université de Toronto.

En 1933, à titre de successeur à Buck McKenna, il dirigea, à 25 ans, les Argonauts de Toronto à une victoire de 4-3 en finale de la Coupe Grey aux dépens de Sarnia. Ce fut la première de ses cinq coupes Grey contre aucun revers.

#### D'autres coupes

En 1937, autre victoire de 4-3 en finale de la Coupe Grey, contre Winnipeg. Mais l'année suivante, de nouveau face à Winnipeg, ses Argonauts l'emportent plus aisément, 30-7. Red Storey, devenu par la suite arbitre dans la Ligue nationale de hockey, avait inscrit trois touchés.

En 1942, autre victoire: 8-5 contre les RCAF-Bombers de Winnipeg.

Sa dernière grande conquête remonte à 1949 quand il mena les Alouettes de Montréal à une victoire de 28-15 aux dépens des Stampeders de Calgary.

Tennis Alcan

# Rivas mis à l'amende

SHAWINIGAN — La direction du circuit 84 a annoncé que le joueur de tennis argentin, Guillermo Rivas, avait été mis à l'amende pour son comportement lors de la finale de la deuxième tranche du circuit, tenue au club Montcalm de Sillery.

L'argentin avait alors cessé de fournir son plein rendement, lors de la troisième manche du match qui l'opposait au californien Greg Neuhart.

Après consultation avec les autorités du conseil mondial du tennis professionnel masculin, la direction

du circuit a imposé l'amende maximale prévue pour des infractions commises lors des circuits satellites, soit une somme de cent dollars américains.

Selon le directeur du circuit, monsieur Richard Le Gendre,

"M. Rivas a présenté un spectacle déplorable lors de cette finale. Pour la foule présente et pour la crédibilité du circuit, il nous a paru essentiel de sévir. Nous lui avons servi un sérieux avertissement et nous aurions souhaité que les ré-

glements internationaux nous permettent de le pénaliser davantage", d'ajouter monsieur Le Gendre.

Le conseil mondiale de tennis professionnel prévoit cependant que toute récidive peut entraîner une suspension.

# RÉSULTATS

## SPORT SELECT Baseball

Série de 13 matches du 26 juin au 1<sup>er</sup> juillet

Pour savoir si vous détenez un billet gagnant, placez-le ici, vis-à-vis les chiffres des résultats.

2 2 1 3 1 2 2 2 3 1 2 2 3

NUMÉROS GAGNANTS												VALEUR DU PRIX		
2	2	1	3	1	2	2	2	3	1	2	2	3	GAGNE	AUCUN
	2	1	3	1	2	2	2	3	1	2	2	3	GAGNE	2 202,35\$
		1	3	1	2	2	2	3	1	2	2	3	GAGNE	AUCUN
			3	1	2	2	2	3	1	2	2	3	GAGNE	1 835,30\$
				1	2	2	2	3	1	2	2	3	GAGNE	220,25\$
					2	2	2	3	1	2	2	3	GAGNE	293,65\$
						2	2	3	1	2	2	3	GAGNE	135,50\$
							2	3	1	2	2	3	GAGNE	29,55\$
								3	1	2	2	3	GAGNE	9,70\$
									1	2	2	3	GAGNE	3,65\$

En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Vérifier votre numéro gagnant

(Québec et Ontario) 1-800-268-6650 (Reste du Canada) 1-800-268-6684

**GROS LOT MINIMUM  
POUR LA SÉRIE DU  
3 JUILLET AU 8 JUILLET  
1 750 000\$**

**IMPORTANT**

En plus des prix indiqués ci-dessus, tout billet gagnant donne droit au montant indiqué dans la **CASE BONI**.



\*Marque officielle © Association olympique canadienne 1967

SportSelect Baseball n'est ni associé ni approuvé par les ligues Nationale et Américaine des équipes professionnelles de baseball.

**C'EST LE TEMPS D'ACHETER VOS  
BILLETS POUR LA  
SEMAINE PROCHAINE**

LE QUOTIDIEN, mardi 3 juillet 1984 — 45

**L'AUTODROME DE ST-FELICIEN**

**GOKART**

**STOCK-CAR**

Stock-car tous les samedis soirs.

T O U S L E S J O U R S

**MOTEL**

3075, boul. du Royaume

**RESTAURANT**

**Richelieu**

JONQUIÈRE

548-8265

★★★★

**FORD**

Tél. bur.: 542-9551  
rés.: 547-0292

**Les Galeries FORD inc.**

Ghislain Gaudreault  
Représentant

3443, boul. du Royaume  
Jonquière, C.P. 962, Succ. "A"

Ghislain Gaudreault

G7X 7W8

Face à Shawinigan

# Jonquière divise le double

JONQUIERE (DC) — Curieuse fin de semaine, pour les Voyageurs de Jonquière. Autant ils ont bêtement croulé dimanche après-midi, face aux Cascades de Shawinigan, autant ils se sont repris en soirée, devant la même formation.

L'équipe jonquéroise a d'abord gâché une avance de 7-0, en après-midi, laissant le club visiteur égaliser les chances 7-7. La relève s'est écrasée et la défensive n'a pas aidé sa cause, avec deux erreurs. Résultat: les Voyageurs ont finalement

perdu 12-7, après neuf manches.

"Nous avons effectué ce genre de remontée à quelques reprises, la semaine dernière. Je suppose qu'il fallait que ça nous arrive à notre tour", a d'abord commenté l'entraîneur Carol Bégin.

Il a ajouté que plusieurs de ses lanceurs sont au rancard, actuellement, tandis que l'homme de confiance, Daniel Desgagné, se trouve au camp de l'équipe nationale junior. "Les gens nous ont hués, mais ils devraient tenir compte de ces facteurs", affirme le mentor des Voyageurs.

Après avoir accueilli 560 amateurs en après-midi, le stade Richard-Desmeules a été pris d'assaut par 1,400 personnes, pour le deuxième match contre les Cascades. Cette fois, personne a conquis l'équipe locale, malgré un lent départ.

Les Voyageurs ont laissé leurs rivaux mener 7-3, jusqu'à la cinquième manche. Bégin a alors donné la balle au lanceur Denis Collard, même s'il soigne présentement une mononucléose. Celui-ci a éteint le feu avec deux hommes sur les buts et c'est ce qui a changé l'allure de la

rencontre.

"Les gars l'ont vu travailler et ça les a inspirés. Ils ont remonté la pente et avec le circuit de trois points d'Eddy Bouchard, nous avons pris les devants par 8-7, en sixième manche. Malgré tout, ça n'a pas été un très fort match", déplore l'entraîneur jonquérois.

Il en veut pour preuve les quatre erreurs commises en défensive, par ses troupiers. L'attaque a sauvé les meubles et il a fallu une performance hors du commun, de la part de Collard, afin de tenir le club

dans le match. Rien pour sauter au plafond.

"Nous avons très mal pris la défaite, en après-midi, et les huées avaient affecté l'équipe. Le support de la foule, en soirée, a toutefois été décisif. Les gens ont le droit de faire ce qu'ils veulent, mais il ne faut pas oublier que ce sont des juniors", faire remarquer Carol Bégin.

Michel Blackburn a été le lanceur de décision, en après-midi, portant sa fiche à 3-3. Quant à Collard, il a récolté un cinquième match, contre aucune défaite.

Echangé aux Cards en retour de Mike Ramsey

# Speier voit son voeu se réaliser

CINCINNATI (PC) — Chris Speier a enfin vu son voeu se réaliser. Le vétéran âgé de 34 ans a en effet été échangé, hier matin, aux Cardinals de St. Louis en retour du joueur de champ intérieur Mike Ramsey.

Son calvaire de 18 mois a ainsi pris fin. Conscient que l'engagement du gérant Bill Virdon mettait en péril son poste régulier, Speier réclamait son transfert à une autre équipe depuis que celui-ci a affiché sa préférence pour le jeune Bryan Little.

Il n'a donc pas hésité à

joindre les rangs des Cards. Hier, il sautait dans le premier avion à destination de San Francisco, où les Giants et les Cards entreprennent une série de trois matches ce soir.

Avec les Cards, Speier aura la chance de jouer. Il ne remplacera certainement pas Ozzie Smith à l'arrêt-court, mais il pourra sans doute pousser dans le dos du jeune joueur de troisième but Andy Van Slyke quand celui-ci n'offrira pas le rendement anticipé.

"J'ai hâte de rejoindre les Cards, a déclaré Speier, accep-

tant les chaleureuses salutations et les souhaits de bonne chance de ses coéquipiers.

"Je me sens comme un joueur qui sort de sa retraite."

Prise de bec

Speier, qui est le joueur d'arrêt-court ayant disputé le plus de matches dans l'histoire des Expos (854), n'était presque plus utilisé par Virdon.

Il devait d'ailleurs exploser avant le match de mercredi dernier, à St. Louis, implorant Virdon de presser le président et directeur général, John McHale, à réagir.

Il avait alors mentionné aux médias qu'il ne voulait pas parler de cette affaire: "Ca ne concerne que Bill et moi", avait-il alors indiqué.

Hier, Speier en a discuté de façon plus ouverte, insistant sur le fait que son intervention n'a pas représenté la goutte faisant déborder le vase.

"J'ai prié Bill de dire à McHale que je ne pouvais plus aider les Expos, a-t-il révélé. Je lui avais demandé la même chose un mois et demi plus tôt

et rien n'était arrivé. Je ne pouvais tout simplement plus attendre. Ma carrière était en jeu. J'étais très déprimé."

Speier n'a toutefois pas démontré d'amertume à l'égard de Virdon ou de qui que ce soit de l'organisation des Expos.

"Ils (les dirigeants) croient que je ne suis plus capable d'aider ce club, a dit Speier. Je ne peux pas changer leur opinion. J'espère tout simplement prouver qu'ils ont fait une erreur en me laissant partir."

# Mais quitter Montréal laisse un grand vide

CINCINNATI (PC) - Ses coéquipiers le surnomment "Wax" parce que, dit-on, les traits de son visage ne trahissent jamais son état d'âme.

Mais en entendant les propos de Chris Speier hier, on a découvert qu'il est un être beaucoup plus humain qu'il en donne l'impression.

"Le plus beau souvenir de mon passage à Montréal aura été d'avoir la chance de voir changer les saisons et de pouvoir élever ma famille dans un

milieu rempli de bon monde, a déclaré Speier.

"St-Adèle va nous manquer, a-t-il ajouté. Nous nous étions adaptés à la mentalité québécoise et ses caractéristiques occuperont toujours une place dans notre coeur.

"Mes enfants ont été privilégiés, voire gâtés de pouvoir vivre dans un tel environnement."

Speier ne quitte donc pas seulement de bons amis parmi les joueurs des Expos, mais

également au sein de la communauté montréalaise.

"Beaucoup de gens m'ont supporté dans mes périodes sombres, a-t-il affirmé. N'eût été leur support et mes bonnes relations avec Dieu, j'aurais sans doute déjà lancé la serviette.

"L'expérience que je viens de vivre a mis ma patience à l'épreuve, a-t-il conclu. Ce fut un dur test à passer, mais il m'a permis de m'améliorer en tant qu'individu."

# Ramsey n'a pas été surpris de l'échange

ATLANTA (PC) - Mike Ramsey n'a guère été étonné d'apprendre dimanche qu'il passait à une autre équipe.

Le réserviste acquis par les Expos en échange de Chris Speier s'attendait en effet à ce que Whitley Herzog exécute quelques changements en vue de la deuxième moitié de la saison.

46 — LE QUOTIDIEN, mardi 3 juillet 1984

"Herzog procède toujours à un échange quand le club traîne de la patte comme c'est le cas présentement, a indiqué l'athlète âgé de 30 ans. C'est son habitude. Ses manoeuvres ont réussi en 1982 et, comme l'an dernier lorsqu'il a échangé Keith Hernandez et quelques autres joueurs.

C'est avec des sentiments

partagés que Ramsey a accueilli la transaction. Il était évidemment déçu de devoir quitter l'organisation au sein de laquelle il s'est développé pendant une dizaine d'années.

Par contre, en songeant au fait qu'il a eu la chance de se présenter seulement 15 fois au bâton cette saison, il est content de changer de camp.



GAGNANTS — Sous utilisés par leurs équipe respective, Mike Ramsey des Cards de Saint-Louis et Chris Speier des Expos de Montréal, se considèrent tous deux gagnants de cet échange, en dépit des séparations qu'il entraîne.

## Chiffres des Expos...

AU BATON																	
	Ab	Pc	Ca	Pp	Cc	Bv	Moy.										
Carter	283	32	83	54	14	1	.293	Thomas	59	9	17	6	0	0	.288		
Dawson	245	29	53	35	4	5	.216	Wallach	282	35	77	40	12	1	.273		
Dilone	102	15	28	6	1	15	.275	Wohlford	84	5	22	9	1	0	.262		
Flynn	160	11	43	10	0	0	.269	AU MONTICULE									
Francona	214	18	74	18	1	0	.346	Gullickson	4	5	0	94.2	39	16	44	3.71	
Little	225	26	57	6	0	1	.253	James	2	3	2	39.0	16	17	38	3.69	
Raines	287	49	86	40	7	25	.300	Lea	12	4	0	124.0	39	42	68	2.83	
Ramos	42	3	7	1	0	0	.167	Lucas	0	2	6	31.2	11	12	25	3.13	
Ramsey	0	0	0	0	0	0	.000	McGaffigan	3	4	1	41.1	12	14	29	2.62	
Rose	187	24	51	15	0	1	.273	Palmer	3	3	0	66.0	32	29	42	4.36	
Salazar	135	10	20	10	0	0	.148	Reardon	3	2	12	44.0	9	17	40	1.84	
Scott	14	1	3	1	0	0	.214	Rogers	3	7	0	69.0	42	35	20	5.43	
Stenhouse	66	5	13	4	1	0	.197	Schatzeder	2	2	1	44.2	11	15	28	2.22	
								B. Smith	6	6	0	98.1	33	28	55	3.02	

Avec des lanceurs plutôt faibles

# L'attaque des Expos prend la relève

ATLANTA (PC) - Les Expos avaient réservé une petite surprise aux Braves d'Atlanta, hier soir.

Eux qui ne faisaient rien qui vaille de façon collective à l'attaque depuis plus d'un mois, ont en effet explosé avec quatre points à la sixième manche, pour remporter un gain de 5-4,

devant 15,062 spectateurs.

Les Expos ont alors chassé Pascual Perez (8-3) du monticule.

Ils sont enfin parvenus à connaître une grosse manche pour procurer à David Palmer sa première victoire depuis le 21 avril et sa troisième en six décisions cette année.

En cinq manches, Palmer a espacé tant bien que mal sept coups sûrs et deux buts sur balles. Il a pu se racheter en évenant six frappeurs.

"Je n'ai pas très bien lancé, mais, malgré tout, j'accepte ce triomphe, a déclaré Palmer. L'histoire du match, c'est l'opportunité de nos frappeurs,

mais nous jouons sur la même équipe."

Les releveurs Andy McGaffigan et Jeff Reardon ont complété les hostilités.

McGaffigan a lancé pendant deux manches et deux tiers. Il a alloué cinq coups sûrs et retiré deux frappeurs sur des prises. Il a été responsable du troisième point des Braves en donnant un triple à Glen Hubbard et en lui permettant de marcher jusqu'au marbre à la suite d'une feinte illégale.

"J'ai entrepris mon élan et Gary (Carter) n'avait pas fini de me donner mon signal, a expliqué McGaffigan. J'ai hésité une fraction de seconde et mon geste n'a pas échappé à l'attention de l'arbitre."

Pour sa part, Reardon a décroché son 12e sauvetage, mais il a su garder le suspense jusqu'à la toute fin.

Il a fallu un mauvais jeu de Dale Murphy pour le sortir d'embarras. Après un retrait à la neuvième manche et un retard de un point seulement, Murphy a voulu surprendre la défensive montréalaise en tentant de voler le troisième sac.

Carter et Wallach ont vivement réagi et le joueur de plus utile de la Ligue nationale au cours des deux dernières saisons s'est avéré une proie facile.

"Murphy a entamé sa course avant que je complète mon élan vers le marbre, a mentionné Reardon. C'était une balle courbe. J'étais donc certain que Murphy réaliserait ce larcin."

Dilone part le bal

Miguel Dilone a agi en tant que frappeur suppléant à Palmer à la sixième manche et il a donné le ton à l'attaque des Montréalais. Jusque-là, elle avait obtenu seulement trois coups sûrs contre le maître Perez.

Le simple de Dilone, suivi de ceux de Tim Raines et de Pete Rose, ont produit le premier point.

Puis, un double d'Andre Dawson a fait croiser le marbre à Raines et poussé Rose au troisième coussin. Ce dernier a ensuite marqué sur un mauvais lancer de Perez, avant que Gary Carter produise son 54e point de la saison, à l'aide d'un ballon sacrifice.

"Le coup sûr le plus important a été celui de Dilone, a affirmé le gérant Bill Virdon. Il a parti le ralliement. Cependant, il faut également mettre en lumière le travail de Raines, Rose, Dawson et Carter qui ont fait leur part cette fois."

Le premier point des Montréalais avait résulté du 7e circuit de Raines, claqué sur le deuxième lancer du match de Perez.

Palmer joue avec le feu

Palmer a traversé la manche initiale sans aucune difficulté. Par la suite, les choses se sont toutefois gâtées. Il a joué avec le feu au cours des quatre reprises suivantes.

Il s'en est merveilleusement bien tiré à la deuxième manche, en retirant trois frappeurs sur des prises. Il fallait qu'il s'en sorte ainsi, puisqu'il y avait deux coureurs sur les buts.

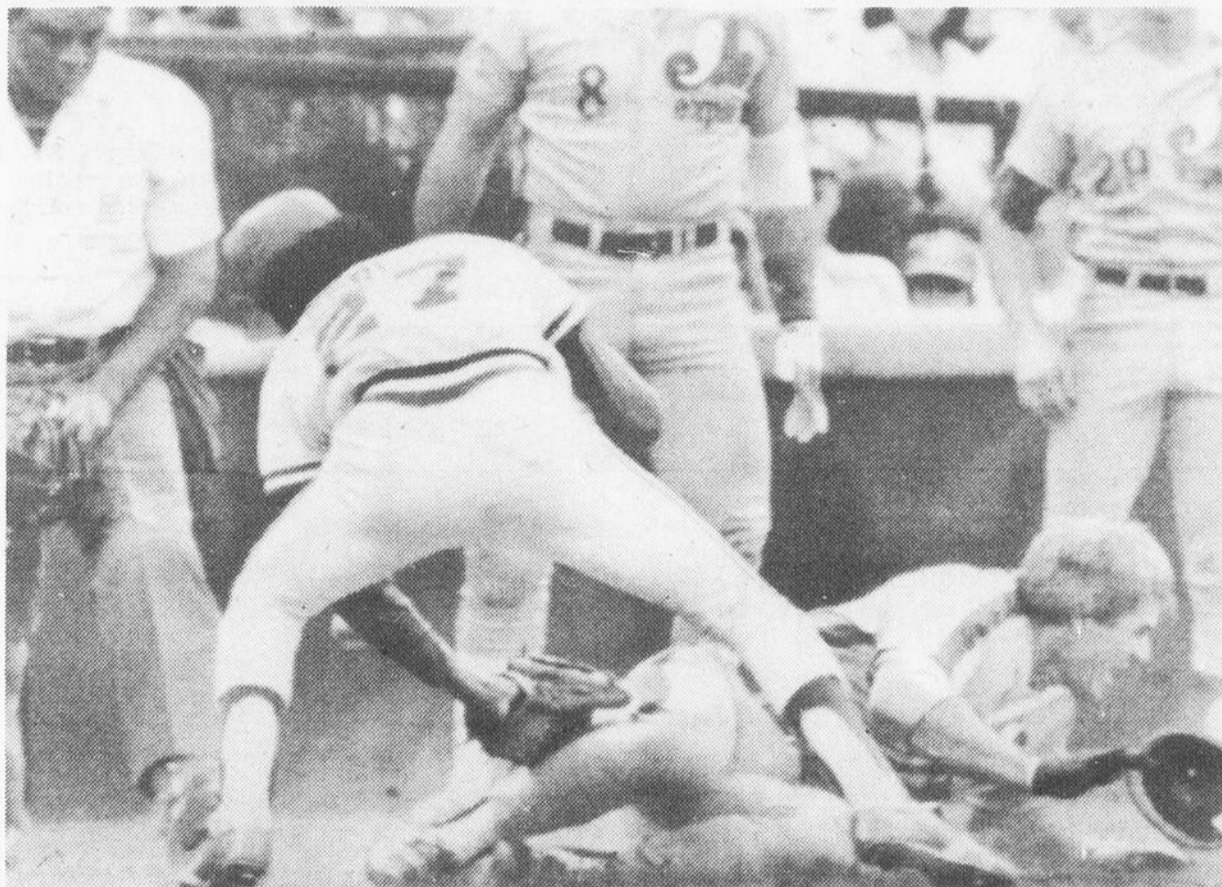
A la troisième manche, il a été chanceux de voir le coup en flèche de Chris Chambliss être dirigé directement dans les mains du joueur d'arrêt-court Argenis Salazar. Sinon, ce sont au moins deux points qui marquent. Les buts étaient remplis.

Palmer s'est évidemment brûlé en s'adonnant à ce jeu dangereux. Les Braves ont égalé le pointage 1-1, à la quatrième reprise, quand Rafael Ramirez a fait compter Glenn Hubbard. Le simple de Ramirez, était le troisième de suite des Braves.

"Ils ont réussi deux de ces trois coups sûrs en s'élançant sur des tirs qui n'étaient pas des prises", devait dire Palmer, pour sa défense.

A la cinquième manche, Palmer a alloué le 10e circuit de l'année de Claudell Washington. Ce circuit permettait aux Braves de prendre les devants 2-1 et, du même coup, obligeait le gérant Bill Virdon à remplacer Palmer par Dilone.

C'est là que s'est déclenchée l'explosive remontée.



AU MARBRE — Le joueur des Expos, Pete Rose, a profité d'un mauvais lancer de l'artilleur des Braves d'Atlanta, Pascual Perez, pour

compter le troisième point de son équipe, hier, en sixième manche.

L'attaque n'ayant produit que deux points et sept coups sûrs lors des deux derniers matches à Cincinnati, le gérant Bill Virdon a dû passer aux actes, hier après-midi. Son plus important changement a été de remplacer le joueur de deuxième but Doug Flynn par Bryan Little. Little n'avait pas entrepris une partie depuis le 17 juin, soit le jour du rappel d'Argenis Salazar de la filiale d'Indianapolis. "Little est le genre de joueur qui provoque les occasions de marquer, a répété le gérant Bill Virdon. Le fait de jouer sur une surface naturelle peut également l'aider à déposer ses coups filés."

La présence de Tim Raines au haut de l'alignement s'avérait l'autre modification apportée par Virdon à sa formation. Avec Raines au premier rang, Andre Sawson a gravi deux échelons et il frappait troisième.

## Dilone nargue Perez et le sort du match

ATLANTA (PC) - Le gérant Bill Virdon ne pouvait effectuer un meilleur choix en déléguant Miguel Dilone pour frapper à la place du lanceur David Palmer, à la sixième reprise.

"Il n'y a personne qui connaît Pascual Perez mieux que moi", a indiqué Dilone qui, dans la ligue d'hiver de la République dominicaine, évolue sur la même équipe que le droitier des Braves.

"Perez n'a pas de secrets pour moi, a-t-il ajouté. Je l'ai vu lancer trop souvent."

Dilone connaît si bien Perez

qu'il s'est permis de le narguer à pleins poumons quand il s'est présenté au bâton.

"Je lui ai dit en espagnol qu'il ne pourrait jamais me retirer, qu'il ne pouvait pas me déjouer", a avoué le Pete Rose de son pays.

La première offrande de Perez a nettement démontré qu'il n'appréciait guère les propos du réserviste des Expos. Dilone a dû faire vite pour esquiver son tir car, ce matin, il afficherait sans doute une large ecchymose à la jambe droite.

Dilone s'est bien repris en expédiant en flèche le lancer suivant de Perez par-dessus la

tête du joueur d'arrêt-court Rafael Ramirez, un autre Dominicain.

Installé au premier coussin, Dilone n'a pas cessé de troubler la concentration de Perez.

"Il (Perez) faisait toutes sortes de gestes brusques pour me faire croire qu'il tenterait de me surprendre au premier coussin, a-t-il expliqué.

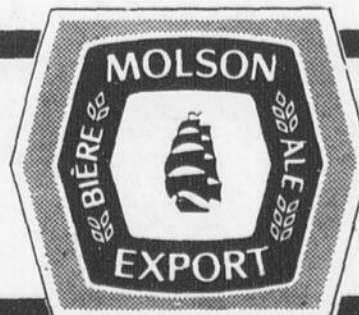
Et moi, je lui répétais sans cesse qu'il ne pourrait jamais me retirer."

La concentration de Perez a dû être passablement dérangée par les fléchettes empoisonnées de Dilone. Il a été incapable de finir la manche.

Index Sport...

- 36 trous Molson — Page 32
- Chasse à l'arc — Page 33
- Norman gagnant — Page 41

Festivités de la Fratrie  
Viking du Fjord  
Saguenay  
SAMEDI, LE 7 JUILLET  
A ST-FULGENCE



**MOLSON**  
est là avec vous

Une commandite  
de vos amis  
Jean-Hugues et  
Laval Tremblay



# Reclame

## au rayon rénovation

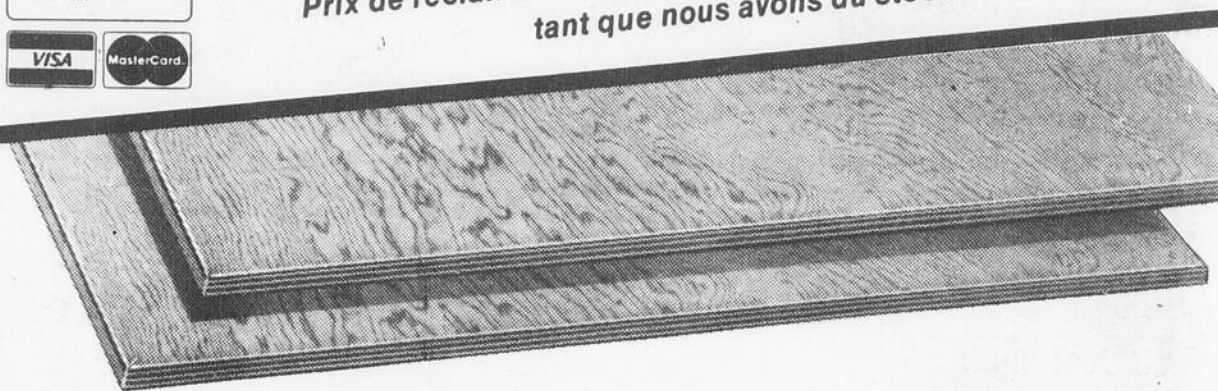
Prix de réclame en vigueur jusqu'au samedi 7 juillet 1984, tant que nous avons du stock



### Montants de 2 x 4

Cour.: \$1.19. Montants d'épinette de qualité propres à bon nombre de projets de charpenterie. 45-0300.

# .99



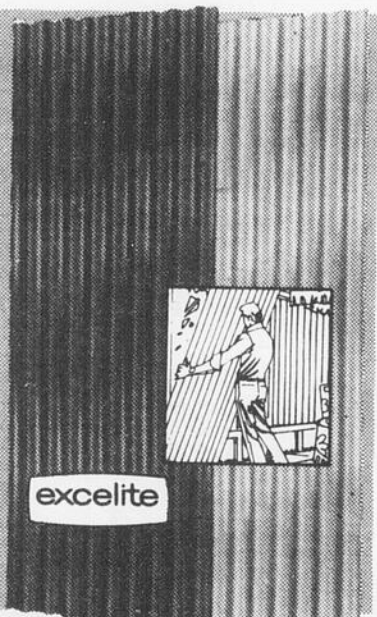
### Contre-plaqué 4 x 8' à bas prix

**Rabais '200**  
Panneaux ondulés

# 6.99

chac.

Cour. \$8.99. Panneaux en fibre de verre. Faciles à poser. 8' x 26" de large. Vert, blanc, jaune ou incolore. 45-0765X



**Rabais \$200**

# 9.95

le panneau, 3/8" d'épais

# 13.95

le panneau, 1/2" d'épais

Cour.: \$11.95 à \$15.95. Panneaux d'épinette standard pour rénover la maison, le chalet, etc. Collés avec de l'adhésif imper-

méable pour les rendre durables. Faites de belles rénovations tout en profitant de nos bas prix!

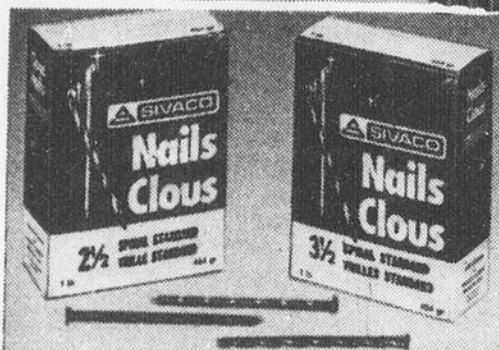
### Bardeaux d'asphalte

bruns 2 tons  
210 lb

Courant: \$8.95

# 8.39

le paquet



**Clous vrilés**  
**1.19** à **5.09**  
la bte de 1 lb à la bte de 5 lb

Choix de 2 1/2 ou 3 1/2". Un achat avantageux à nos bas prix courants. 61-4917X



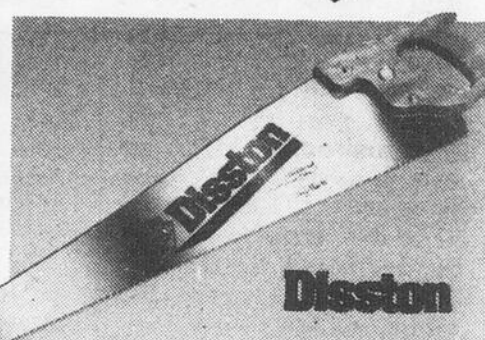
**Couteau réglable**  
**Rabais \$200**  
**2.99**  
Cour. \$4.99

À 3 lames escamotables. 57-5017-8  
5 lames. 57-5012-8. Notre prix . . . . . 1.99



**Équerre combinée de 12"**  
Notre bas prix courant **13.99**

Graduations imp./métriques. Niveau Mono-vial MD 360°. 57-7826-0



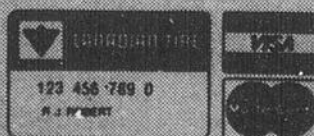
**Égoïne de 26"**  
Notre bas prix courant **12.99**

K3 à dos oblique. Dents inclinées et aiguisées. Poignée en bois. 57-7446-4



Matériaux de construction ainsi que prix de réclame se trouvent au rayon de rénovation des magasins Canadian Tire indiqués ci-dessous

**CANADIAN TIRE CHICOUTIMI (seulement)**  
Denis-R. Cantin, propriétaire  
Tél.: 549-5014



Crédit accepté OU **3% DE BILLETS-BONIS AU COMPTANT**